



## الأمم المتحدة

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

التقرير المالي  
والبيانات المالية المراجعة  
عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون  
الأول/ديسمبر ١٩٩٣  
وتقدير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية: الدورة التاسعة والأربعون  
الملحق رقم ٥ ألف (A/49/5/Add.1)

# برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

التقرير المالي

والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون

الأول ديسمبر ١٩٩٣

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية: الدورة التاسعة والأربعون

الملحق رقم ٥ ألف (A/49/5/Add.1)



الأمم المتحدة

نيويورك، ١٩٩٤

### **ملاحظة**

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام، ويعني إيراد هذه الرموز الاحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

## المحتويات

### الصفحة

xii	كتابا الإحالة والتصديق .....
١	أولا - التقرير المالي عن فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ .....
١٤	ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات .....
٧٧	ثالثا - رأي مراجعي الحسابات .....
٧٨	رابعا - البيانات المالية لفترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ .....
٧٩	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج .....
٧٩	البيان الأول - بيان الإيرادات والنفقات عن فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ .....
٨١	البيان الثاني - بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ .....
٨٣	البيان الثالث - بيان التغييرات في المركز المالي في فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ .....
٨٤	البيان الرابع - موجز الحركة في أموال البرامج الفرعية والموارد العامة لفترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ .....
٨٥	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستثمارية التي يديرها البرنامج الإنمائي .....
٨٥	البيان الخامس - صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية .....
٨٨	البيان السادس - صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية .....
٩٠	البيان السابع - صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية .....
٩٣	البيان الثامن - برنامج متطلعى الأمم المتحدة .....
٩٥	البيان التاسع - صندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية .....
٩٨	البيان العاشر - الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي الخاص ببرنامج بناء الدولة الناميبيا التابع لصندوق ناميبيا .....

## المحتويات

### الصفحة

البيان الحادي عشر	- صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة ..... ١٠٠
البيان الثاني عشر	- حساب الطاقة التابع للبرنامج الإنمائي ..... ١٠٣
البيان الثالث عشر	- الصندوق الاستئماني لتدريب اخصائيين من البلدان النامية في الاتحاد الروسي ..... ١٠٥
البيان الرابع عشر	- الصندوق الاستئماني للمساهمة الخاصة المقدمة من هولندا لأقل البلدان نموا ..... ١٠٧
البيان الخامس عشر	- الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل البلدان النامية المنكوبة بالمجاعة وسوء التغذية ..... ١٠٩
البيان السادس عشر	- صندوق بيريز - غير برو الاستئماني للتعاون الاقتصادي والتقني بين البلدان النامية ..... ١١١
البيان السابع عشر	- الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتقديم المساعدة للمشاريع الإنمائية المتصلة باللاجئين في إفريقيا .....
البيان الثامن عشر	- الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمحاربة الفقر والجوع في إفريقيا ..... ١١٥
البيان التاسع عشر	- الصندوق الاستئماني للمساهمة النرويجية في مركز تدريب الأنغوليين في مجال النفط في سومبي .....
البيان العشرون	- الصندوق الاستئماني لتقديم المساعدة الطارئة لجمهورية موزambique الشعبية .....

## المحتويات

### الصفحة

البيان الحادي والعشرون -	الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية . . . . .	١٢٠
البيان الثاني والعشرون -	الصندوق الاستئماني لحفظ البيئة في بوتان . . . . .	١٢٢
البيان الثالث والعشرون -	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتقديم المساعدة الإنسانية إلى كمبوديا وعمورها . . . . .	١٢٤
البيان الرابع والعشرون -	الصندوق الاستئماني لبرنامج "بناء القدرة للقرن ٢١" . . . . .	١٢٦
البيان الخامس والعشرون -	صناديق استئمانية أخرى أنشأها مدير البرنامج . . . . .	١٢٨
الصندوق الاستئماني البرنامجي المشترك بين مكتب المساعدة الإنمائية الاسترالي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي . . . . .		١٢٨
الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبرنامج بنغلاديش للقدرة الوطنية على إجراء الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية . . . . .		١٢٨
الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرفق الكاريبي لتنمية المشاريع الوطنية على إجراء الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية . . . . .		١٢٩
الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للبرنامج الباكستاني للقدرة الوطنية على إجراء الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية . . . . .		١٢٩
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتلقي مدفوعات مستعملية المرفق الكاريبي لتنمية المشاريع . . . . .		١٣٠
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لاتخاذ إجراءات في القضايا الإنمائية . . . . .		١٣٠
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم برامج وزارة التخطيط بكوستاريكا . . . . .		١٣١

## المحتويات

### الصفحة

١٣١	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتقديم المساعدة إلى صندوق التعاون التقني بين بيرو والأرجنتين لدارة المعونة الغذائية . . . . .
١٣٢	الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومؤسسة المعونة المتأتية من الحفلات الحية . . . .
١٣٢	الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومؤسسة الدعم الموحد للفنانين من أجل إفريقيا . . . .
١٣٣	صندوق الحكومة الفرنسية الاستئماني للبرنامج التقييمي لقطاع الطاقة المشترك بين البرنامج الإنمائي والبنك الدولي . . . . .
١٣٣	خطة نيكوسيا الرئيسية: مرحلة التنفيذ . . . . .
١٣٤	الصندوق الاستئماني المشترك بين فنلندا والبرنامج الإنمائي لبناء مدرسة زراعية بيطرية في روشاши . . . . .
١٣٤	الصندوق الاستئماني التابع لفنلندا للأنشطة المتعلقة بتقييمات وبرامج التعاون التقني الوطنية . . . . .
١٣٥	الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرفق الافريقي لتنمية المشاريع . . . . .
١٣٥	الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية والبرنامج الإنمائي لدعم مشروع "تنمية موارد المياه الجوفية في مالي" . . . . .
١٣٦	صندوق هولندا الاستئماني لبرنامج العمل الخاص للإدارة العامة والتنظيم . . . . .
١٣٦	الصندوق الاستئماني لبرامج المساعدة الاقتصادية الخاصة . . . .
١٣٧	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتلقي المدفوعات من مستعملي المرفق الافريقي لتنمية المشاريع . . . .

## المحتويات

### الصفحة

١٣٧	الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم مشروع "التعداد العام للسكان والمساكن" في السنغال .....
١٤٨	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمبادرة الأمومة السالمة .....
١٤٨	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لشبكة برنامج إفريقيا حتى سنة ٢٠٠٠ .....
١٣٩	الصندوق الاستئماني التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم اللجنة التوجيهية لبرنامج عمل الأمم المتحدة من أجل الاتصال الاقتصادي والتنمية في إفريقيا وأماكنه .....
١٣٩	المشروع الأفريقي لخدمات التدريب والإدارة .....
١٤٠	الصندوق الاستئماني لعمليات الطوارئ في أفغانستان التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي .....
١٤٠	صندوق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لاستخدام الأموال المتبقية لمكتب الأمم المتحدة لعمليات الإغاثة الخاصة في بنغلاديش ..
١٤١	صندوق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتقديم المساعدة الطارئة إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية .....
١٤١	صندوق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبرنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني .....
١٤٢	تنسيق البحوث الزراعية الدولية .....
١٤٢	إعداد برنامج دولي لأبحاث الغابات المدارية .....
١٤٣	صندوق البرنامج الإنمائي الاستئماني للتعبئة الاجتماعية من أجل التنمية .....
١٤٣	صندوق البرنامج الإنمائي الاستئماني لتقديم المساعدة الإنسانية الطارئة إلى أنغولا .....
١٤٤	صندوق البرنامج الإنمائي الاستئماني لناميبيا .....

## المحتويات

### الصفحة

الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والترويج للخطة الخاصة للتعاون الاقتصادي في أمريكا الوسطى . . . . .	١٤٤
صندوق البرنامج الإنمائي الاستئماني للمشروع الاقليمي "تراث الثقافي والتنمية" . . . . .	١٤٥
صندوق البرنامج الإنمائي الاستئماني لحماية طبقة الأوزون . . . . .	١٤٥
اتفاق الصناديق الاستئمانية بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/ المبادرة الأولية لمكافحة حالات العجز التي يمكن تجنبها واللجنة التنظيمية الماليزية لمعونات الألعاب الرياضية لعام ١٩٨٨ . . . . .	١٤٦
المشاورة العالمية المتعلقة بتوفير مياه الشرب والمرافق الصحية في التسعينيات . . . . .	١٤٦
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لجمهورية ملديف . . . . .	١٤٧
الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وسويسرا لนามبيا . . . . .	١٤٧
الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمنظمة اليابانية للتنمية الدولية لتمويل الانتاج التجريبي للقطن في سي أيلند . . . . .	١٤٨
صندوق البرنامج الإنمائي الاستئماني للجنة الدولية المستقلة المعنية بالبحوث الصحية لصالح البلدان النامية . . . . .	١٤٨
الصندوق الاستئماني للصندوق المؤقت المتعدد الأطراف في إطار بروتوكول مونتريال . . . . .	١٤٩
الصندوق الاستئماني للجامعة البحرية العالمية . . . . .	١٤٩
برنامج التدريب على الإدارة في حالات الكوارث . . . . .	١٥٠
صندوق حكومة ألمانيا الاستئماني للبرنامج المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي لمساعدة الإدارية في قطاع الطاقة . . . . .	١٥٠
وضع أساليب وتقنيات التطبيق العملي لمفهوم التنمية البشرية . . . . .	١٥١

## المحتويات

### الصفحة

١٥١	الصندوق الاستئماني الدولي لصحة الأسرة . . . . .
١٥٢	تقديم المساعدة لإنشاء مقاطعة انهوي بعد كارثة الفيضان . . .
١٥٢	الصندوق الاستئماني لنقل قوات فارابوندو مارتي للتحرير الوطني إلى موقع جديدة في السلفادور . . . . .
١٥٣	الصندوق الاستئماني لإدخال التنمية البشرية في صلب الأنشطة التنفيذية . . . . .
١٥٣	الصندوق الاستئماني لمركز بحوث التنمية الدولية لمجموعات التدريب على إدارة المعلومات . . . . .
١٥٤	الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لبرنامج التسريح في موزambique . . . . .
١٥٤	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لجمهوريات بحر الباطق . . . . .
١٥٥	الصندوق الاستئماني لدعم تحقيق الديمقراطية والعملية الانتخابية في غينيا - بيساو . . . . .
١٥٥	الصندوق الاستئماني لدعم أنشطة بناء السلم في السلفادور . . .
١٥٦	الصندوق الاستئماني لمشروع التاريخ الذي يضطلع به البرنامج الإنمائي . . . . .
١٥٦	الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والدانمرك لمشروع المساعدة الانتخابية في بوروندي . . .
١٥٧	الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والنرويج لتقديم المساعدة للعملية الانتخابية في موزambique . . .
١٥٧	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبناء القدرات في مجال عمليات إزالة الإلگام في كمبوديا . . . . .
١٥٨	البيان السادس والعشرون - صناديق استئمانية أخرى يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

## المحتويات

### الصفحة

صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للبرنامج التشغيلي في ليسوتو	١٥٨
برنامـج الدراسـات الإنـمائـية التـابـع لـبرـنـامـج الأـمـمـ المـتـحـدةـ الإنـمائـيـ	١٥٨
<b>البيان السابع</b>	
- بيان ايرادات ونفقات الصناديق الاستئمانية الفرعية التي أنشأها مدير البرنامج .....	١٦٠
- الايرادات والنفقات المتنوعة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ .....	١٦٩
- نفقات البرنامج لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣ .....	١٧٠
- تكاليف دعم الوكالات وخدمات الدعم التقني لفترة السنتين المنتـهـيـةـ فيـ ٣ـ١ـ كـانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٧٣
- ميزانية فترة السنتين لـبرـنـامـجـ الأـمـمـ المـتـحـدةـ الإنـمائـيـ: تـكـالـيفـ أـنـشـطـةـ الخـدـمـاتـ الـاـدـارـيـةـ وـدـعـمـ وـإـعـدـادـ الـبـرـامـجـ لـفـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فيـ ٣ـ١ـ كـانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٧٥
- النفقات المحمـلةـ عـلـىـ الـأـنـشـطـةـ الـأـسـاسـيـةـ لـبـرـنـامـجـ الأـمـمـ المـتـحـدةـ الـإـنـمائـيـ حـسـبـ أـوـجـهـ الـاـنـقـاقـ الرـئـيـسـيـ لـفـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فيـ ٣ـ١ـ كـانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٧٧
- الايرادات والنفقات الخارجية عن الميزانية لفترة السنتين المنتـهـيـةـ فيـ ٣ـ١ـ كـانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٧٨
- مركز الموارد الثنائية والموارد الأخرى المحصلة بموجب اتفاقيـاتـ الـخـدـمـاتـ الـاـدـارـيـةـ لـفـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فيـ ٣ـ١ـ كـانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٧٩
- الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ .....	١٨٣
- مركز استثمارات وأنشطة احتياطي الأماكن في الميدان في ٣١ كانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٨٤
<b>الجدول ١</b>	
- الايرادات والنفقات المتنوعة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٦٩
<b>الجدول ٢</b>	
- نفقات البرنامج لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٧٠
<b>الجدول ٣</b>	
- تـكـالـيفـ دـعـمـ الـوـكـالـاتـ وـخـدـمـاتـ الدـعـمـ التـقـنـيـ لـفـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فيـ ٣ـ١ـ كـانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٧٣
<b>الجدول ٤</b>	
- الايرادات والنفقات الخارجية عن الميزانية لفترة السنتين المنتـهـيـةـ فيـ ٣ـ١ـ كـانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٧٨
<b>الجدول ٥</b>	
- مركز الموارد الثنائية والموارد الأخرى المحصلة بموجب اتفاقيـاتـ الـخـدـمـاتـ الـاـدـارـيـةـ لـفـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فيـ ٣ـ١ـ كـانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٧٩
<b>الجدول ٦</b>	
- الاستثمارات في ٣١ كانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٨٣
<b>الجدول ٧</b>	
- مركز استثمارات وأنشطة احتياطي الأماكن في الميدان في ٣١ كانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١ـ٩ـ٩ـ٣ـ .....	١٨٤

## المحتويات

### الصفحة

الجدول ٨ -	برنامـج موظـفي الفتـة الفـنية المـبتدـئـين: مـركـز الأـمـوال فـي فـترة السـنتـيـن المـنـتهـيـة فـي ٣١ كانـون الأـوـل دـيـسـمـبـر ١٩٩٣ .....	١٨٥
الجدول ٩ -	برـنـامـج الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ الـاـنـمـائـيـ: الصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ التـيـ يـدـيرـهاـ البرـنـامـجـ: حـرـكـةـ الـمـوـارـدـ فـيـ فـترةـ السـنـتـيـنـ المـنـتهـيـةـ ٣١ـ كانـونـ الأـوـلـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩٣ .....	١٨٧
الجدول ١٠ -	الـبرـنـامـجـ الـاـنـمـائـيـ: الصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ التـيـ يـدـيرـهاـ البرـنـامـجـ: الـاسـتـشـمـارـاتـ فـيـ ٣١ـ كانـونـ الأـوـلـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩٣ .....	١٨٩
الجدول ١١ -	الـبرـنـامـجـ الـاـنـمـائـيـ: الصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ التـيـ يـدـيرـهاـ البرـنـامـجـ: اـعـتـمـادـاتـ الـمـيـزـاشـيـةـ وـالـنـفـقـاتـ لـفـترةـ السـنـتـيـنـ المـنـتهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كانـونـ الأـوـلـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩٣ .....	١٩١
	مـلـاحـظـاتـ عـلـىـ الـبـيـانـاتـ الـمـالـيـةـ .....	١٩٢

## كتابا الإحالات والتصديق

٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤

سيدي،

عملا بالبند ١٦ - ١ من النظام المالي، يشرفني أن أقدم البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، التي أوفق عليها بمقتضى هذا الكتاب.

ويجري أيضا حاليا إحالة نسخ من هذه البيانات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية.

وأشهد، قدر علمي وأوثق معلوماتي واعتقادي، أن جميع المعاملات المادية قد جرى قيدها على النحو المناسب في سجلات المحاسبة وجرى عرضها على النحو المناسب في البيانات المالية المذيل بها التقرير، والمرقمة من الأول إلى السابع والعشرين، وفي الجداول المؤيدة المرقمة من ١ إلى ١١.

وتفضلوا، سيدي، بقبول فائق احترامي.

(توقيع) بيتر م. ليزلي

مدير

مدير شعبة الشؤون المالية

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

(توقيع) جيمس غوستاف سبيث

مدير

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

نيويورك

رئيس مجلس مراجع الحسابات  
الأمم المتحدة  
نيويورك

سيدي،

يشرفني أن أحيل اليكم البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن فترة السنطين ١٩٩٢-١٩٩٣ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، المقدمة من مدير البرنامج. وقد جرى فحص هذه البيانات وهي تتضمن رأي مراجعي الحسابات.

ويشرفني بالإضافة إلى ما تقدم، أن أعرض تقرير مجلس مراجعي الحسابات فيما يتعلق بالحسابات المذكورة أعلاه.

وتفضلاً، سيدي، بقبول فائق احترامي.

(توقيع) سير جون بورن

المراقب المالي والمراقب العام للحسابات  
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية  
ورئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة  
للأمم المتحدة  
نيويورك، نيويورك

## **أولاً - التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية**

**في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣**

١ - يتشرف مدير البرنامج بأن يقدم تقريره المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، مشفوعاً بالبيانات المالية المراجعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، وبتقرير مجلس مراجعي الحسابات. وهذا التقرير مقدم وفقاً للنظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وتتألف البيانات المالية من ٢٧ بياناً و ١١ جدولًا مشفوعة بملحوظات تشكل جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية، وتناول جميع الصناديق التي يتولى المسؤولية عنها مدير البرنامج.

٢ - وتتضمن البيانات المالية للبرنامج الإنمائي بيانات النفقات التي وردت من الوكالات المنفذة. وقد أخذت هذه البيانات، قدر الإمكان، من البيانات المراجعة للوكالات، وفي حالة عدم توفر هذه البيانات المراجعة وقت إقفال السجلات المحاسبية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نهاية السنة، كانت تؤخذ إما من بيانات الوكالات بالشكل الذي قدمت به للمراجعة أو من البيانات غير المراجعة للوكالات.

٣ - وحتى تاريخ إعداد هذه البيانات المالية، كان وضع المعلومات الواردة من الوكالات المنفذة على النحو التالي:

(أ) قدمت الوكالات المنفذتان التاليتان بيانات مراجعة أو تقرير مراجع أو شهادة مراجعة أخرى:

**الوكالة الدولية للطاقة الذرية  
منظمة الصحة العالمية**

(ب) قدمت الوكالات المنفذة التالية بيانات معروضة للمراجعة:

**الأمم المتحدة**

**اللجنة الاقتصادية لافريقيا**

**اللجنة الاقتصادية لأوروبا**

**اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي**

**اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ**

**اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا**

**مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية**

**مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية**

**منظمة العمل الدولية**

**منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة**

**منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة**

**منظمة الطيران المدني الدولي**

**البنك الدولي**

**المؤسسة المالية الدولية**  
**صندوق النقد الدولي**  
**الاتحاد البريدي العالمي**  
**الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية**  
**المنظمة العالمية للأرصاد الجوية**  
**المنظمة البحرية الدولية**  
**المنظمة العالمية لملكية الفكرية**  
**مركز التجارة الدولية**  
**منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية**  
**المنظمة العالمية للسياحة**  
**مصرف التنمية الأفريقي**  
**مصرف التنمية الآسيوي**  
**المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير**

### التغييرات في الممارسات والسياسات المحاسبية خلال فترة الستين

#### النظام المالي والقواعد المالية

٤ - أعدت البيانات المالية وفقا للنظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الذي أقره مجلس الإدارة.

#### السياسات المحاسبية

٥ - يرد في الملاحظة ١ على البيانات المالية موجز للسياسات المحاسبية الهامة المتبعة عند إعداد البيانات المالية. وهذه السياسات هي نفس السياسات المتبعة في البيانات المالية للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩١.

#### عرض الحسابات

٦ - تعرض الحسابات أساسا بنفس شكل عرضها في فترات الستين/السنوات السابقة. وتبيّن الملاحظة ٢ على البيانات المالية التغييرات التي أدخلت على عرض البنود المنفردة.

#### البيان الموحد لإيرادات ونفقات فترة الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣

٧ - يقدم الجدول ١ أدناه بياناً موحداً لإيرادات ونفقات فترة الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣، فيما يتعلق بحساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والصناديق الاستثمارية التي يديرها البرنامج واتفاقات الخدمات الإدارية، وبرنامج موظفي الفئة الفنية للمبتدئين. وهو يقدم فكرة عامة عن الأنشطة المالية التي اضطلعت بها خلال فترة الستين جميع الصناديق التي يعتبر مدير البرنامج مسؤولاً عنها. ويمثل رصيد كل صندوق في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ القيمة المسجلة للأصول الصافية لكل صندوق في ذلك التاريخ، عدا الاحتياطيات المملوكة بالكامل.

**الجدول ١ - الامدادات والنفقات الموحدة لفترة السنطين**  
**المنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣**  
**(بملايين دولارات الولايات المتحدة)**

الرصيد في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣	نفقات	الإيرادات	الرصيد المعدل في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٩٤	
١٤٩,٢	٢ ١٠١,٤	٢ ٠٩٣,٢	١٥٧,٤	<b>مصدر الأموال</b> <u>حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</u> tributes and other contributions صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا مساهمات في تقادم التكاليف مساهمات تقديرية مناظرة أنشطة خارجية عن الميزانية المجموع الفرعى (البيان الرابع)
١٧,٨	٨,٢	-	٢٦,٠	
٢٢٢,٧	٦٠٢,١	٦٦٩,٦	١٥٥,٢	
٦,٥	٢٥,٤	٢٣,٦	٨,٣	
٤٣,٦	١٠٠,٥	٩٢,٦	٥١,٥	
<b>٤٣٩,٨</b>	<b>٢ ٨٣٧,٦</b>	<b>٢ ٨٧٩,٠</b>	<b>٣٩٨,٤</b>	
				<b>الصناديق الاستثمارية</b> صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية (البيان الخامس) صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية (البيان السادس) صندوق الأمم المتحدة الاستثماري لأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية (البيان السابع) برنامج متطوعي الأمم المتحدة (البيان الثامن) صندوق الأمم المتحدة لتسخير العالم والتقنيولوجيا لأغراض التنمية (البيان التاسع)
٨٠,١	١٢٠,٧	٩١,١	١٠٩,٧	
٢,٢	٤,٥	٤,٤	٢,٣	
٣٥,٠	٤٤,٤	٢٧,١	٥٢,٣	
١٦,٨	٢١,٥	٢٦,٤	١١,٩	
١,٨	٤,٢	١,٨	٤,٢	
٠,٢	٠,٣	٠,٤	٠,١	الصندوق الإنمائي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الخاص ببرنامج بناء الدولة النامي التابع لصندوق ناميبيا (البيان العاشر) صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (البيان الحادي عشر) حساب الطاقة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (البيان الثاني عشر)
٥,٧	٣١,٤	٢٣,٩	١٣,٢	
٤,١	١,٦	١,٣	٤,٤	
١٢٧,٥	١٢٠,٠	١٩٢,٥	٥٥,٠	الصناديق الاستثمارية التي أنشأها مدير البرنامج (البيانات من الثالث عشر إلى الخامس والعشرين) صناديق استثمارية أخرى يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (البيان السادس والعشرون)
<b>٢٧٤,٢</b>	<b>٣٤٩,٠</b>	<b>٣٦٩,٢</b>	<b>٢٥٤,٠</b>	
<b>٧٤,٠</b>	<b>٢٣٦,٦</b>	<b>٢٦٢,٨</b>	<b>٤٧,٨</b>	<b>اتفاقيات الخدمات الإدارية (الجدول ٥)</b>
<b>٦,١</b>	<b>٤٥,١</b>	<b>٤٩,٣</b>	<b>١,٩</b>	برنامج موظفي الشقة الفنية المبتدئين (الجدول ٨)
<b>٧٩٤,١</b>	<b>٣ ٤٦٨,٣</b>	<b>٣ ٥٦٠,٣</b>	<b>٧٠٢,١</b>	<b>المجموع</b>

## حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

- ٨ - يتضح من بيان الإيرادات والنفقات (البيان الأول)، أن مجموع الإيرادات في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ بلغ ٨٧٩ مليون دولار، وبلغ مجموع النفقات ٨٤٣٢ مليون دولار، أما مخصص تخفيض القيمة الدفترية لحساب القبض والمصروفات المؤجلة فبلغ ٢٠٠ مليون دولار في الجانب الدائن، وبلغت مخصصات الاحتياطي ١٢٦ مليون دولار، ومن ثم فإن فائض الإيرادات مخصوصاً منها النفقات، ومخصص تخفيض القيمة الدفترية لحسابات القبض والمصروفات المؤجلة، ومخصصات الاحتياطيات بلغت ٤١٤ مليون دولار.

- ٩ - ويوضح البيان الرابع فائض الإيرادات بالنسبة للنفقات البالغ ٤١٤ مليون ملايين الدولارات والذي يعزى إلى ما يلي:

(أ) عجز قدره ٨٢ مليون دولار فيما يتعلق بالموارد العامة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛

(ب) عجز قدره ٨٢ مليون دولار فيما يتعلق بصندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نمواً؛

(ج) فائض قدره ٦٧٥ مليون دولار فيما يتعلق بمساهمات تقاسم التكاليف؛

(د) عجز قدره ١٨ مليون دولار فيما يتعلق بالمساهمات النقدية المناظرة؛

(هـ) عجز قدره ٧٩ مليون دولار فيما يتعلق بالأنشطة الخارجية عن الميزانية.

- ١٠ - وكان هناك انخفاض عام في النفقات قدره ١١٥,٥ مليون دولار بالمقارنة بفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ (البيان الأول). وفي الفترة نفسها، ازدادت الإيرادات بمبلغ ٢٦٢,٥ مليون دولار. وانخفض مخصص تخفيض القيمة الدفترية لحسابات القبض والمصروفات المؤجلة بمبلغ ٥٠,٥ مليون دولار. وأنشئت مخصصات للاحياتيات في فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ بمبلغ ١٣٦ مليون دولار. ويعرض البيان الثالث تفاصيل التغيرات التي حدثت في المركز المالي خلال السنة ويبين أن المبالغ النقدية والاستثمارات التي بحوزة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ازدادت من ٨٦٧,٩ مليون دولار في بداية فترة السنتين إلى ٩٨٢,١ مليون دولار في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣.

### المساهمات الحكومية

- ١١ - في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣، بلغت المتأخرات من المساهمات الحكومية المستحقة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ٢٠٩,٩ مليون دولار، كما تبين الملاحظة ٣ بالبيانات المالية. ويمثل ذلك زيادة صافية قدرها ٥١,٦ مليون دولار على المركز في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩١، عندما بلغت تلك المتأخرات ٢٦١,٥ مليون دولار، ويعزى ذلك أساساً إلى انخفاض التبرعات غير المسددة بمبلغ ١٠٥,٥ مليون دولار وانخفاض المساهمات النقدية المناظرة بمبلغ ١,١ مليون دولار، وهو ما عوض عنه جزئياً بزيادة مساهمات تقاسم التكاليف غير المسددة بمبلغ ٥٥ مليون دولار.

### الأنشطة الخارجية عن الميزانية

١٢ - يتضح من الجدول ٤، أن النفقات الخارجية عن الميزانية في فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ بلغت ١٠٠,٥ مليون دولار، وبلغت الإيرادات المقبوسة لهذه الأنشطة ما مجموعه ٩٢,٥ مليون دولار، وفي ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ بلغ الرصيد غير المنفق ٤٣,٦ مليون دولار.

### النفقات البرنامجية وتكاليف دعم البرامج

١٣ - بلغ مجموع النفقات البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ ما مقداره ٤٣,٨ مليون دولار، وبنقص قدره ٤٤,٦ مليون دولار بالمقارنة بفترة السنتين ١٩٩١-١٩٩٠. ويبين الجدول ٢ تفاصيل هذه النفقات.

١٤ - وقد اعتمد مجلس الإدارة، في دورته الثامنة والثلاثين في عام ١٩٩١، التشريع الشامل بشأن ترتيبات الخلافة في تكاليف دعم الوكالات<sup>(١)</sup>. وتسرى هذه الترتيبات على جميع المشاريع التي جرت الموافقة عليها بعد ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢. ويورد الجدول ١-٢ تفاصيل جميع نفقات تكاليف دعم البرامج لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢.

### ميزانية برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لفترة السنتين

١٥ - وافق مجلس الإدارة، في دورته الأربعين في عام ١٩٩٣ على اعتمادات مجموعها ٥٧٧,٦ مليون دولار، لغرض تمويل تكاليف دعم البرامج والخدمات الإدارية في إطار برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق التي يديرها البرنامج لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣<sup>(٢)</sup>.

١٦ - ويمثل ذلك انخفاضاً في الاعتمادات الصافية قدره ٢,٠ مليون دولار عن الميزانية المنقحة لفترة السنتين التي وافق عليها مجلس الإدارة في دورته التاسعة والثلاثين في عام ١٩٩١<sup>(٣)</sup>.

١٧ - وترد معلومات مفصلة عن النفقات الإجمالية المتکبدة خصماً من الاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢، وذلك في الجدول ٣ فيما يتعلق بالتكاليف التي تغطي من موارد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وفي الجدول ١١ فيما يتعلق بالتكاليف التي تغطي من موارد صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية، وصندوق الأمم المتحدة الدائرة لاستكشاف الموارد الطبيعية، وصندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية، ومكتب الأمم المتحدة للمنطقة السودانية - الساحلية، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، على التوالي.

١٨ - ويبين الجدول ٢ أدناه، بالنسبة لكل بند من بنود الاعتمادات الإجمالي والنفقات الفعلية الصافية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ والرصيد غير المستعمل الناتج عن ذلك.

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩١، الملحق رقم ١٣ (E/1991/34)، المقرر .٤٦/٩١

(٢) المرجع نفسه، ١٩٩٣، الملحق رقم ١٣ (E/1989/35)، المقرر .٣٥/٩٣

(٣) المرجع نفسه، ١٩٩٢، الملحق رقم ٨ (E/1992/28)، المقرر .٣٧/٩٢

**الجدول ٢ - اعتمادات الميزانية والنفقات لفترة الستين ١٩٩٣-١٩٩٢**  
**(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)**

الرصيد غير المستعمل	النفقات الصافية لفترة الستين	الاعتمادات الإجمالية	
			<b>أولاً - موارد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>
<u>٥ ٧٠٢</u>	<u>١٤٢ ٥٢٢</u>	<u>١٤٨ ٢٥٤</u>	<u>ألف - الأنشطة الأساسية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي</u>
			المقر
<u>٢١ ٣٤٠</u>	<u>٤٠٩ ٩٨٢</u>	<u>٤٣١ ٤٤٢</u>	المكاتب الميدانية
<u>٢٧ ٠٤٢</u>	<u>٤٥٢ ٥٣٤</u>	<u>٤٧٩ ٥٧٦</u>	إجمالي الأنشطة الأساسية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>(٢ ٦٥٢)</u>	<u>٣٤ ٦٥٢</u>	<u>٣٢ ٠٠٠</u>	الإيرادات المقبوسة
<u>٢٩ ٦٩٤</u>	<u>٤١٧ ٨٨٢</u>	<u>٤٤٧ ٥٧٦</u>	صافي الأنشطة الأساسية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			<u>باء - أنشطة دعم وإعداد البرامج</u>
<u>٤ ٤٨٨</u>	<u>١٦ ٥٩٨</u>	<u>٢١ ٢٨٦</u>	أنشطة إعداد البرامج
			خدمات تنفيذ المشاريع/البرامج
<u>٩٣١</u>	<u>٤ ٨٥٨</u>	<u>٥ ٧٨٩</u>	خدمات الدعم الإنمائي
<u>٣ ٩٧٢</u>	<u>٢٨ ٨٢١</u>	<u>٣٢ ٧٩٣</u>	مكتب خدمات المشاريع
<u>١ ١٨٥</u>	<u>٤ ٤٨٤</u>	<u>٥ ٦٦٩</u>	مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات
<u>٦٤٢</u>	<u>٣٠ ٠٨٦</u>	<u>٣٠ ٧٧٨</u>	برنامج متطلعى الأمم المتحدة
<u>٤٠٠</u>	<u>٢ ٢٩١</u>	<u>٢ ٧٩١</u>	التنفيذ الوطني
<u>٧ ١٣٠</u>	<u>٧٠ ٥٤٠</u>	<u>٧٧ ٧٧٠</u>	مجموع خدمات تنفيذ المشاريع/البرامج
<u>٢٧٩</u>	<u>٢ ٠٢١</u>	<u>٢ ٣٠٠</u>	دعم البرامج
<u>١٢ ٠٩٧</u>	<u>٨٩ ١٥٩</u>	<u>١٠١ ٢٥٦</u>	مجموع أنشطة دعم وإعداد البرامج
<u>٤١ ٧٩١</u>	<u>٥٠٧ ٠٤١</u>	<u>٥٤٨ ٨٣٢</u>	<b>جيم - مجموع موارد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>
			<b>ثانيا - موارد الصناديق الاستثمارية</b>
<u>١ ٧٧٢</u>	<u>٨ ٩٩٤</u>	<u>١٠ ٧٦٦</u>	<u>ألف - صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الابتكارية</u>
<u>١ ٧٣١</u>	<u>٢ ٦٢٦</u>	<u>٤ ٣٥٧</u>	باء - صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية وصندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية
<u>١ ٢٨٤</u>	<u>٦ ٧٢٠</u>	<u>٨ ٠٠٤</u>	جيم - مكتب الأمم المتحدة لمنطقة السودانية - الساحلية
<u>٤٠٧</u>	<u>٥ ١٩٩</u>	<u>٥ ٦٠٦</u>	DAL - صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة
<u>٥ ١٩٤</u>	<u>٢٢ ٥٣٩</u>	<u>٢٨ ٧٣٣</u>	مجموع موارد الصناديق الاستثمارية
<u>٤٦ ٩٨٥</u>	<u>٥٢٠ ٥٨٠</u>	<u>٥٧٧ ٥٦٥</u>	المجموع

## مكتب خدمات المشاريع

١٩ - وافق مجلس الادارة، في دورته التاسعة والثلاثين المعقدة في عام ١٩٩٢، على تقسيم التكاليف الادارية لمكتب خدمات المشاريع الى تكاليف ممولة من موارد الميزانية وتكاليف ممولة من الموارد والخارجية عن الميزانية<sup>(٣)</sup>. ويمكن، كل عام، تحويل ايرادات تكاليف دعم البرامج التي يحققها مكتب خدمات المشاريع والمخصصة بمقدار هذه التكاليف، بنسبة تبلغ ١٠ في المائة من ميزانية فترة السنتين الحالية فيما يتعلق بالموارد المدرجة في الميزانية، وبالكامل فيما يتعلق بالموارد الخارجية عن الميزانية. وفيما يتعلق بفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣، بلغ مجموع الأرصدة المرحلحة صفرًا فيما يتعلق بالموارد المدرجة في الميزانية و ٢,٩ مليون دولار فيما يتعلق بالموارد الخارجية عن الميزانية.

٢٠ - وبلغ مجموع تكاليف المشاريع التي نفذها مكتب خدمات المشاريع بالنسبة لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢، في إطار الموارد الخارجية عن الميزانية ٩٤,٢ مليون دولار فيما يتعلق بمشاريع تقاسم التكاليف، و ٣,٢ مليون دولار فيما يتعلق بمشاريع المساهمات النقدية المتناظرة، و ١٢٦,٣ مليون دولار فيما يتعلق بالصناديق الاستثمارية و ٢٣٦,٦ مليون دولار فيما يتعلق باتفاقات الخدمات الادارية؛ وبلغ مجموعها في إطار الموارد المدرجة بالميزانية، ٢٨٩,٣ مليون دولار فيما يتعلق بحساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وبالنسبة لتنفيذ هذه المشاريع بلغ صافي إيرادات مكتب خدمات المشاريع من تكاليف دعم البرامج ٢٨,٦ مليون دولار لنشاط الموارد المدرجة في الميزانية و ٣٤ مليون دولار لنشاط الموارد الخارجية عن الميزانية.

## الممتلكات المشطوبة والاكراميات والبالغ المشطوبة من النقدية وحسابات القبض

٢١ - وفقاً للبند ٤-٤ من النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، شطبت خلال فترة السنتين ممتلكات لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لا مستهلكة قيمتها ٥٣٧ ٧٤٤ دولاراً و عمليات شطب الممتلكات يقوم بفحصها مجلس حصر الممتلكات في مقر البرنامج ثم يقرها مساعد مدير البرنامج المسؤول عن مكتب الشؤون المالية والادارية.

٢٢ - ودفعت اكراميات قدرها ٤١٣ ٣٦ دولاراً في فترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ بموجب البند ٣-٤ من النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

٢٣ - وفي فترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢، اعتمد شطب مبالغ من النقدية وحسابات القبض قدرها ١٥٤ ٩٤١ دولاراً طبقاً للبند ٤-٤ والقاعدة ١٥-١١٤ من النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقد تم إطلاع مجلس مراجعي الحسابات على تفاصيل جميع المبالغ المشطوبة.

## الصناديق الاستثمارية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٢٤ - كان برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بداية فترة السنتين يتولى إدارة ٧٣ صندوقاً استثمارياً و ٦٢ صندوقاً استثمارياً فرعياً. وفي الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ أنشأ مدير البرنامج ٢١ صندوقاً استثمارياً جديداً و ٢٨ صندوقاً استثمارياً فرعياً؛ وجرى إغلاق ٩ صناديق استثمارية و ١٩ صندوقاً استثمارياً فرعياً. وكان البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ يتولى إدارة صندوقاً استثمارياً و ٧١ صندوقاً استثمارياً فرعياً.

٤٥ - ومن بين الصناديق الاستثمارية البالغ عددها ٨٥، جرى إعداد بيانات مالية لصناديق عددها ٨٢ صندوقاً وعرضها في البيانات من الخامس إلى السادس والعشرين. ويرد مركز الصناديق الاستثمارية الفرعية في البيان السابع والعشرين. ولم يجر إعداد بيانات مالية للصناديق الاستثمارية والصناديق الاستثمارية الفرعية التي لم يكن لها أي نشاط مالي أثناء فترة الستين الحالى. وترد في الجدول ١١ اعتمادات ميزانية فترة الستين ١٩٩٣-١٩٩٢ لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنذاجية، وصندوق الأمم المتحدة الدائرة لاستكشاف الموارد الطبيعية، وصندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية، وصندوق الأمم المتحدة الاستثماري للأنشطة في المنطقة السودانية - الساحلية، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة.

٤٦ - وجرى أثناء فترة الستين الحالى إنشاء الصناديق الاستثمارية التالية:

**الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لتقديم المساعدة الإنسانية**

**الصندوق الاستثماري لبرنامج "بناء القدرة للقرن ٢١"**

**الصندوق الاستثماري الدولي لصحة الأسرة**

**تقديم المساعدة لإنعاش مقاطعة أنهوى بعد كارثة الفيضان**

**الصندوق الاستثماري لنقل قوات جبهة فارابوندو مارتي للتحرير الوطنى في السلفادور إلى  
موقع جديدة**

**الصندوق الاستثماري لإدخال التنمية البشرية في صلب الأنشطة التنفيذية**

**الصندوق الاستثماري لمجموعة التدريب على إدارة المعلومات التابع للمركز الدولي لبحوث  
التنمية**

**الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبرنامج التسريح في موزامبيق**

**الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لجمهوريات بحر البلطيق**

**الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لت تقديم المساعدة التقنية للعمليات  
الانتخابية**

**الصندوق الاستثماري للاتحاد البرلماني الدولي**

**الصندوق الاستثماري لدعم تحقيق الديمقراطية والعملية الانتخابية في غينيا - بيساو**

**الصندوق الاستئماني لدعم أنشطة بناء السلام في السلفادور**

**الصندوق الاستئماني لمشروع التاريخ الذي يضطلع به البرنامج الإنمائي**

**الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والدانمرك لمشروع المساعدة الانتخابية في بوروندي**

**الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والنرويج لتقديم المساعدة للعملية الانتخابية في موزامبيق**

**الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبناء القدرات في مجال عمليات إزالة الألغام في كمبوديا**

**الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنمية الموارد البشرية في جنوب إفريقيا**

**الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمجلس المعنى بتسخير الأبحاث الصحية لأغراض التنمية**

**الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لإعادة إدماج الأفراد العسكريين المسرحين في موزامبيق**

**الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وسويسرا لإدارة المساعدة وتنسيقها في قيرغيزستان**

**٢٧ - ومن بين الصناديق الاستئمانية الجديدة البالغ عددها ٢١ صندوقاً المدرجة أعلىه لم يكن لستة منها أي نشاط مالي أثناء فترة السنتين الحالية. ولذا لم تعد لهذه الصناديق الاستئمانية بيانات مالية.**

**٢٨ - وأقفلت الصناديق الاستئمانية التالية أثناء فترة السنتين الراهنة:  
المبادرة الأولى لمكافحة الإعاقة الممكن تجنبها**

**الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمشاركة مسؤولين من البلدان النامية في الفريق العامل للجنة الجامعية**

**النظام التجريبي للمعلومات التكنولوجية**

الصندوق الاستئماني لتقديم المساعدة التقنية لمشروع البنك الدولي في بينما

الصندوق الاستئماني لتقديم المساعدة التقنية لمشروع البنك الدولي في زامبيا

الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم مشروع "تنمية موارد المياه الجوفية في مالي"

الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمبادرة الأمومة السالمة

تنسيق البحوث الزراعية الدولية

إعداد برنامج دولي لأبحاث الغابات المدارية

٢٩ - ومن بين الصناديق الاستئمانية التسعة المقفلة والمدرجة أعلاه، لم يكن لخمسة صناديق منها أي نشاط مالي أثناء فترة السنتين الحالية. ولذا لم تعد بيانات مالية لهذه الصناديق.

#### صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية

٣٠ - كما هو مبين في البيان الخامس، بلغ مجموع إيرادات الصندوق ٩١,١ مليون دولار وبلغ مجموع النفقات ١٢٣,٨ مليون دولار، مما أدى إلى فائض في النفقات قدره ٣٢,٧ مليون دولار في الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢. وبلغ مجموع نفقات ميزانية فترة السنتين ٩ ملايين دولار على النحو المبين في الجدول ١١. ويبقى الصندوق على احتياطي تشغيلي لا يقل عن ٢٠ في المائة من التزاماته المتعلقة بالمشاريع وفقاً لمقرر مجلس الإدارة الذي اتخذه في دورته السادسة والعشرين المعقدة في عام ١٩٧٩<sup>(٤)</sup>. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، بلغ رصيد الاحتياطي التشغيلي ٥٥,٩ مليون دولار. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ رصيد الموارد غير المنفقة باستثناء الاحتياطي التشغيلي ٨٠,١ مليون دولار.

٣١ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، بلغت المخصصات غير المنفقة ٢٤٤,٨ مليون دولار، يمثل ٢٣٩,٢ مليون دولار منها التزامات بأنشطة مشاريع تمويل من الموارد العامة للصندوق. ويتجاوز هذا المبلغ الموارد المتاحة بما مقداره ١٦٠,٣ مليون دولار على النحو المبين في الحاشية (أ) من البيان الخامس. ويتمشى ذلك مع المقرر الذي اتخذه مجلس الإدارة في دورته السادسة والعشرين والقاضي بمواصلة نظام التمويل الجزئي<sup>(٥)</sup> ومع مقرر الذي اتخذه في دورته الرابعة والثلاثين القاضي بتعديل الصيغة التي تتناول الحد الأقصى للالتزامات<sup>(٦)</sup> وعلى النحو الذي تكشف عنه الحاشية ٢٠ (و) بالبيانات المالية، فإن نظام التمويل الجزئي يسمح بما حده الأقصى ٢٦٧ مليون دولار من المخصصات المستقبلية المتبقية.

(٤) المرجع نفسه، ١٩٧٩، الملحق رقم ١٠ (E/1979/40)، المقرر رقم ٢١/٧٩، الفقرة ٤.

(٥) المرجع نفسه، ١٩٨٢، الملحق رقم ٦ (E/1982/16/Rev.1)، المقرر رقم ٢٢/٨٢، الفقرة ٦.

(٦) المرجع نفسه، ١٩٨٨، الملحق رقم ٩، (E/1988/19)، المقرر رقم ٤٤/٨٨، الفقرة ١.

٣٢ - وكان لهذا الصندوق في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ تسعة صناديق استئمانية فرعية. ويرد مركز هذه الصناديق الاستئمانية الفرعية في البيان السابع والعشرين.

#### صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية

٣٣ - حسبما ورد في البيان السادس، بلغ مجموع ايرادات الصندوق ٤,٤ من مليارات الدولارات ومجموع النفقات ٤,٥ من مليارات الدولارات، مما أسفر عن زيادة النفقات بمبلغ ٠,١ من مليارات الدولارات في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣. وبلغت نفقات الميزانية عن فترة السنتين ١,٨ من مليارات الدولارات كما هو مبين في الجدول ١١. وفي ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣، تبلغ الموارد غير المنفقة ٢,٢ من مليارات الدولارات منها ٢,٠ مليون دولار تم الالتزام بها من أجل أنشطة المشاريع.

٣٤ - وكان لدى صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية صندوقين استئمانيين فرعيين في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣. ويرد مركز هذين الصناديقين الاستئمانيين الفرعيين في البيان السابع والعشرين.

#### صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية

٣٥ - حسبما ورد في البيان السابع، بلغ مجموع ايرادات الصندوق ٢٧,١ من مليارات الدولارات ومجموع النفقات ٤٣,٤ من مليارات الدولارات ، مما أسفر عن زيادة النفقات بمبلغ ١٦,٣ من مليارات الدولارات في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣. وبلغت نفقات الميزانية عن فترة السنتين ٦,٧ من مليارات الدولارات كما هو مبين في الجدول ١١. وتبلغ الموارد غير المنفقة، حتى ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣، ٣٥ مليون دولار من بينها ٣٤,٦ من مليارات الدولارات تم الالتزام بها لصالح أنشطة المشاريع.

٣٦ - وكان لدى الصندوق ١٧ صندوقاً استئمانياً فرعياً في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣. ويرد مركز هذه الصناديق الاستئمانية الفرعية في البيان السابع والعشرين.

٣٧ - وصندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية مسؤول عن تقديم المساعدة، نيابة عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة، إلى بلدان المنطقة السودانية الساحلية لتنفيذ خطة العمل لمكافحة التصحر. ويجري القيام بهذا العمل بوصفه مشروعاً مشتركاً بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، حيث يسهم كلا البرنامجين بأنصبة متساوية في الدعم البرنامجي (التشغيلي) والدعم الإداري (المؤسسي). وترتدي، في الملاحظة ٢٢ (ب)، للبيانات المالية تفاصيل المساهمات الواردة والنفقات المتکبدة في هذا المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

#### برنامج متظوعي الأمم المتحدة

٣٨ - في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣، حصل الصندوق على ايرادات بلغ مجموعها ٢٦,٤ من مليارات الدولارات، وتکبد نفقات بلغت ٢١,٥ من مليارات الدولارات ، على النحو الوارد في البيان الثامن. وأسفرت هذه الأنشطة عن زيادة الابيرادات بمبلغ ٤,٩ من مليارات الدولارات لفترة السنتين الحالية. وحتى ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣، بلغت الموارد غير المنفقة ١٦,٨ من مليارات الدولارات، من بينها ٩,١ من مليارات الدولارات تمثل موارد

عامة و ٧,٧ من ملايين الدولارات تمثل موارد الصناديق الاستثمارية الفرعية. أما مبلغ ٩,١ من ملايين الدولارات الوارد كمخصصات غير منفقة خصماً من الموارد العامة فإنه يمثل التزامات تقديرية فيما يتعلق ببدلات السفر للإعادة إلى الوطن وإعادة الاستقرار للمتطوعين العاملين حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

٣٩ - وكان لدى الصندوق ٣٩ صندوقاً استثمارياً فرعياً في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣. ويرد مركز هذه الصناديق الاستثمارية الفرعية في البيان السابع والعشرين.

#### صندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية

٤٠ - بلغ مجموع ايرادات الصندوق ١,٨ من ملايين الدولارات، ومجموع النفقات ٤,٢ من ملايين الدولارات في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣، مما أسفر عن زيادة النفقات بمبلغ ٢,٤ من ملايين الدولارات حسبما ورد في البيان التاسع. وبلغت نفقات الميزانية لفترة الستين ٠,٨ من ملايين الدولارات حسبما ورد في الجدول ١١. وتبلغ الموارد غير المنفقة ١,٨ من ملايين الدولارات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، منها ١,٣ من ملايين الدولارات تم الالتزام بها لصالح أنشطة المشاريع.

٤١ - وكان لدى الصندوق ١٢ صندوقاً استثمارياً فرعياً في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣. ويرد مركز هذه الصناديق في البيان السابع والعشرين.

#### صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

٤٢ - يرد في البيان الحادي عشر مجموع ايرادات الصندوق التي بلغت ٢٣,٩ من ملايين الدولارات بالإضافة إلى النفقات التي بلغ مجموعها ٣٢,٥ من ملايين الدولارات في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣، مما أسفر عن زيادة النفقات بمبلغ ٨,٦ من ملايين الدولارات. وبلغت نفقات الميزانية لفترة الستين ٥,٢ من ملايين الدولارات كما هو مبين في الجدول ١١. ويحتفظ الصندوق باحتياطي تشغيلي محسوب باستخدام جدول نسب مئوية متحرك يطبق على ارتباطات الصندوق الآجلة لفترة ثلاثة سنوات، وفقاً لمقرر مجلس الإدارة المتخد في دورته السابعة والثلاثين في عام ١٩٩٠. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، بلغ الاحتياطي التشغيلي ٥,١ من ملايين الدولارات. وتبلغ الموارد غير المنفقة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، باستثناء الاحتياطي التشغيلي، ٥,٧ من ملايين الدولارات. وبلغت المخصصات غير المنفقة ٨,٢ من ملايين الدولارات. وتم رصد مخصصات تتجاوز الإيرادات المتاحة، استناداً إلى المساهمات الواردة من الحكومات على النحو المبين في الحاشية ٢٦ (د) للبيانات المالية.

٤٣ - وكان لدى الصندوق ٥ صناديق استثمارية فرعية في الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢. ويرد مركز هذه الصناديق الاستثمارية الفرعية في البيان السابع والعشرين.

#### مرفق البيئة العالمية

٤٤ - حسبما ورد في البيان الحادي والعشرين، بلغ مجموع ايرادات الصندوق ٦٥,٣ من ملايين الدولارات في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣، وبلغ مجموع النفقات ٤٧,٦ من ملايين الدولارات، مما أسفر عن زيادة الإيرادات بمبلغ ١٧,٧ من ملايين الدولارات. وتم خلال فترة الستين تكبد تكاليف إدارية بلغت ٣,٦ من ملايين

الدولارات. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، بلغت الموارد غير المنفقة للصندوق ١٨,٣ من ملايين الدولارات، منها ١٧,٣ من ملايين الدولارات تمثل موارد عامة. وبلغت المخصصات غير المنفقة للمشاريع المملوكة من الموارد العامة ١٢٣,٦ من ملايين الدولارات. وتم رصد مخصصات تتجاوز الموارد استناداً إلى رسائل الالتزامات الواردة من البنك الدولي بتأكيد المخصصات التي تبلغ ٢٠٠ مليون دولار المقدمة إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على النحو الوارد في الملاحظة ٢٩ للبيانات المالية.

#### الصندوق الاستثماري لبرنامج بناء القدرة "٢١"

٤٥ - انشئ هذا الصندوق في عام ١٩٩٣ لتمويل توفير التعاون التقني اللازم لمساعدة البلدان النامية على بناء قدراتها على كافة مستويات المجتمع لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، عن طريق جملة أمور من بينها دعم صياغة وتنفيذ الاستراتيجيات وبرامج العمل المتعلقة بالتنمية المستدامة.

٤٦ - وحسبما يرد في البيان الرابع والعشرين، تلقى الصندوق خلال فترة السنتين الحالية مساهمات بلغ إجماليها ١٩,٦ من ملايين الدولارات وتکبد نفقات بلغت ٣,٠ من ملايين الدولارات، باستثناء التكاليف الإدارية ومقدارها ٠,٢ من ملايين الدولارات. وبلغت موارد الصندوق غير المنفقة ١٩,٣ من ملايين الدولارات حتى كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، منها ٠,٨ من ملايين الدولارات تم الالتزام بها لصالح أنشطة المشاريع.

#### تكاليف دعم البرامج

٤٧ - قرر مجلس إدارة البرنامج في دورته التاسعة والثلاثين في عام ١٩٩٢، أن ينطبق أيضاً جدول سداد تكاليف خدمات الدعم الإداري والتشغيل على المشاريع المملوكة من الصناديق الاستثمارية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي<sup>(٧)</sup>. وهذه التكاليف مدرجة في تكاليف دعم البرنامج: الوكالات المنفذة، الواردة في البيانات من الخامس إلى السادس والعشرين.

---

(٧) المرجع نفسه، ١٩٩٢، الملحق رقم ٨ (E/1992/28)، المقرر ٢٢/٩٢، الفقرة ١٨.

## ثانيا - تقرير مجلس مراجعى الحسابات

### مقدمة

١ - قام مجلس مراجعى الحسابات بفحص البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائى عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ الى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، وفقاً لقرار الجمعية العامة (د - ١) المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦، والمادة السابعة عشرة من النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائى. وجرت مراجعة الحسابات وفقاً للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه، والمعايير العامة لمراجعة الحسابات التي اعتمدتها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وهذه المعايير تقتضي أن يخطط المجلس مراجعة الحسابات وأن يقوم بها للتأكد بدرجة معقولة مما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الهامة.

### أهداف ونهج مراجعة الحسابات

٢ - تضمنت مراجعة الحسابات التي قام بها المجلس القيام، عن طريق الاختبار، بفحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية. واستند الشخص إلى تقييم للنظم والضوابط المحاسبية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائى واجراء مراجعة اختبارية للحسابات خضعت فيها جميع مجالات البيانات المالية لاختبار موضوعي مباشر للمعاملات. كما تضمنت مراجعة الحسابات اجراء تقييم للمبادئ المحاسبية المستخدمة والتقديرات الهامة التي قامت بها الإدارة، وتقييم للشكل العام للبيانات المالية. وجرت عمليات الفحص في مقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائى بنيويورك وفي المكاتب القطرية في الارجنتين واندونيسيا وباكستان وبوركينا فاصو وتايلند وكوستاريكا ومدغشقر ومصر والمكسيك وموزambique والنiger والهند. ويرى المجلس أن نهجه لمراجعة الحسابات يوفر أساساً معقولاً لرأيه. وفي حين أن البيانات المالية من مسؤولية إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائى، تمثل مسؤولية المجلس في أن يعرب عن رأي بما إذا كانت البيانات المالية، استناداً إلى مراجعته للحسابات، تعرض بصورة صادقة المركز المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائى في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

٣ - وتضمن الفحص الذي قام به المجلس اجراء استعراض عام واختبارات للسجلات المحاسبية وغيرها من الأدلة المؤيدة التي تعتبر ضرورية في ظل هذه الظروف. واجراءات مراجعة الحسابات هذه مصممة بالدرجة الأولى بغرض تكوين رأي بشأن البيانات المالية لبرنامج الإنمائى. وبناءً عليه، لم تتضمن الأعمال التي قام بها المجلس اجراء استعراض تفصيلي لجميع جوانب نظم المعلومات المالية وال المتعلقة بالميزانية ولا يمكن اعتبار النتائج بمثابة بيان شامل عنها.

٤ - وبالإضافة إلى مراجعتنا للحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس عمليات استعراض بموجب المادة ٥-١٢ من النظام المالي للأمم المتحدة. وترتبط عمليات الاستعراض بالدرجة الأولى بكفاءة الإجراءات المالية، والضوابط المالية الداخلية، وبوجه عام، شؤون الإدارة والتنظيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائى.

٥ - وفي فترة السنين ١٩٩٢-١٩٩٣، فحص المجلس المجالات التالية:

(أ) إدارة البرامج والمشاريع:

(ب) شراء اللوازم والمعدات:

(ج) الإدارة الاستراتيجية لتقنولوجيا المعلومات:

(د) استخدام الخبراء الاستشاريين.

٦ - وترد قائمة بالتوصيات الرئيسية للمجلس في الفقرات من ٩ إلى ١٢. ويرد موجز للنتائج الرئيسية، الناشئة عن أعمال المجلس، في الفقرات من ١٤ إلى ٤٦. وترد النتائج التفصيلية في الفقرات من ٤٧ إلى ٢٣٢.

#### الإجراءات المتخذة بشأن التوصيات الواردة

في تقارير سابقة الى الجمعية العامة

٧ - أجرى المجلس، حسبما طلبت الجمعية العامة في قرارها ٢١١/٤٧ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، استعراضاً للتدابير التي اتخذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي استجابة للتوصيات التي قدمها المجلس في تقريره عن مراجعة الحسابات لفترة الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١<sup>(١)</sup>. وفي حين استجاب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للتوصيات المجلس، لا يزال يلزم إيلاء اهتمام لتنفيذ نظام يعول عليه لإدارة المخزون، وشمول المراجعة الداخلية للحسابات في المقر وتخطيط التشغيل الآلي للمكاتب. وترد في مرفق هذا التقرير تفاصيل الإجراءات التي اتخذها البرنامج الإنمائي، مشفوعة بتعليقات المجلس. كما يتضمن هذا التقرير مزيداً من المناقشة لعدد من المواضيع المشمولة.

#### النتائج العامة

٨ - مع مراعاة تقييد نطاق مراجعتنا للحسابات على النحو المبين أدناه في الفقرات من ٤٧ إلى ٤٩، لم يكشف الفحص الذي قام به المجلس عن أي نقاط ضعف أو أخطاء تعتبر هامة بالنسبة لدقة أو اكتمال البيانات المالية ككل. ووفقاً للإجراءات العادلة، سجل المجلس النتائج الهامة في رسائل توصيات موجهة إلى البرنامج الإنمائي. ولم يؤثر أي من هذه المسائل على رأي المجلس بشأن مراجعة حسابات البيانات والجدوال المالية للبرنامج الإنمائي عن هذه الفترة.

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والأربعون، الملحق رقم ٥ ألف (A/47/5/Add.1)، الفرع الثاني، الفقرة ٧.

## الاستنتاجات والتوصيات

### المسائل المالية

٩ - حدد فحص مراجعة الحسابات المالية الذي قام به المجلس عدداً من المسائل التي ارتأى ضرورة أن يعالجها البرنامج الإنمائي أو حيث ينبغي النظر في إيراد معلومات إضافية في البيانات المالية. وعلى وجه التحديد، يوصي المجلس بما يلي:

- (أ) ينبغي أن يبلغ البرنامج الإنمائي المجلس التنفيذي عن الكيفية التي ستستخدم بها الأموال المحتفظ بها في احتياطي التدابير الانتقالية (الفقرة ٥٥):
- (ب) ينبغي وضع خطة تنفيذ شاملة للتصرف في الممتلكات في الميدان (الفقرة ٥٨):
- (ج) ينبغي أن يوضح البرنامج الإنمائي مبادئه التوجيهية بشأن تعريف الالتزامات غير المصنفة (الفقرة ٦٨):
- (د) ينبغي أن يعمل معاً البرنامج الإنمائي والوكالات المنفذة لمعالجة المشاكل المتعلقة بترتيبات الخلف في تكاليف الدعم التي ووجهت في الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ (الفقرة ٧٦):
- (ه) ينبغي أن يهدف البرنامج الإنمائي إلى استعراض جميع الحالات التي تنطوي على خسائر مالية ومسؤولية شخصية والبت فيها في غضون ستة أشهر. وبالإضافة إلى ذلك، عند تعيين الموظفين في مناصب أقدم ذات مسؤوليات مالية هامة، ينبغي أن توجه إليهم رسالة شخصية بالتعيين تورد بإيجاز طبيعة هذه المسؤوليات وكيف إنهم سيأخذون عليها (الفقرتان ٩٧ و ٩٨).

### مسائل الإدارة

#### إدارة البرامج والمشاريع

١٠ - كشف الفحص الذي أجراه المجلس عن عدد من المجالات التي يوجد فيها متسع للتحسين في إدارة البرامج والمشاريع. وعلى وجه التحديد، يوصي المجلس بما يلي:

- (أ) ينبغي أن ينظر البرنامج الإنمائي في جعل خطة إدارة البرامج القطرية تسير بشكل انسياجي للتركيز على المسائل الرئيسية التي يكون فيها دعم المقرر مطلوباً. وقد ينظر البرنامج الإنمائي في الانتقال نحو "الإبلاغ عن الانحرافات" (الفقرة ١١٩):
- (ب) ينبغي إيلاء مشروع الإدارة المتكاملة للبرامج أولوية علياً ووضعه في أقرب وقت ممكن (الفقرة ١٤٣):

(ج) ينبغي أن يجري البرنامج الانمائي تقييماً لمدى فعالية لجان تقييم المشاريع المحلية كمسألة تتسم بشيء من الاستعجال (الفقرة ١٣٤):

(د) ينبغي تعزيز عملية التقييم بالقيام بصورة منهجية بتسجيل ومتابعة توصيات لجان تقييم المشاريع (الفقرة ١٣٧):

(ه) ينبغي تزويد موظفي البرامج بالتوجيه المناسب (بما في ذلك التدريب) فيما يتعلق بتحديد الأهداف المناسبة وقياس إنجازها (الفقرة ١٤١):

(و) ينبغي أن يوافق رسمياً جميع الأطراف المشتركة في أي مشروع على خطة العمل المكتملة للتعبير عن التزامهم بتحقيق أهداف المشروع في الإطار الزمني المقترن واتفاقهم على أن الخطة واقعية (الفقرة ١٤٤):

(ز) ينبغي للبرنامج الانمائي أن يعيد تأكيد ضرورة رصد المشاريع على الطبيعة (الفقرة ١٥٥):

(ح) ينبغي للبرنامج الانمائي أن يدخل آلية رسمية لضمان النشر الفعال للدروس المستفادة من تقييمات المشاريع (الفقرة ١٧١).

#### استخدام الخبراء الاستشاريين

١١ - خلص المجلس إلى أن هناك مجالاً لتحسين الاجراءات التي يستخدمها البرنامج الانمائي في انتقاء وتوظيف الخبراء الاستشاريين للتأكد من أنه يجري اختبار السوق الممكنة على نحو كافٍ. وبوجه خاص، يوصي المجلس بضرورة الاحتفاظ بسجلات رسمية، موقع عليها ومستعرضة حسب الأصول، يسجل فيها الخبراء الاستشاريون الذين ينظر في أمر تعيينهم في إحدى الوظائف، ومعايير الاختيار المطبقة، ومبررات الاختيار النهائي (الفقرة ١٧٦).

#### شراء السلع والخدمات

١٢ - وجد المجلس أن شراء البرنامج الانمائي للسلع والخدمات يجري وفقاً للنظام المالي. بيد أنه جرى تحديد عدد من المجالات يرى فيها المجلس مجالاً للتحسينات. وعلى وجه التحديد، يوصي المجلس بما يلي:

(أ) ينبغي أن يقيم البرنامج الانمائي التكاليف والفوائد الممكنة للتکفل بالموظفين في برنامج رسمي للتدريب (الفقرة ١٨٦):

(ب) ينبغي أن تقوم الادارة برصد دقيق لمعدلات الاستجابة لطلبات تقديم العطاءات من أجل تحديد الأسباب الرئيسية لعدم الاستجابة وتصحيح أية مشاكل متكررة (الفقرة ١٩٣):

(ج) ينبغي أن يحسن البرنامج الانمائي استخدامه لقوائم الموردين (الفقرة ١٩٧):

(د) ينبغي أن يستعين البرنامج الإنمائي بالإعلان بدرجة أكبر (الفقرة ١٩٨):

(هـ) ينبغي أن يستعرض البرنامج الإنمائي اعتماد دور أكثر مرونة للجنة العقود وأن يدعو أخصائي الشراء من المنظمات الأخرى (ال العامة والخاصة) للالتحاق باللجنة لتعزيز خبرتها في مجال الشراء (الفقرة ٢٠٢):

(و) ينبغي أن يؤكّد البرنامج الإنمائي لجميع الموظفين أهمية استكمال تقارير الفحص والاستلام (الفقرة ٢١٠):

(ز) ينبغي أن يدخل البرنامج الإنمائي مقاييس وأهداف للأداء بأسرع وقت ممكن لمساعدة الادارة في رصد وتقدير كناعة أنشطة الشراء (الفقرة ٢١١).

#### إدارة تكنولوجيا المعلومات

١٣ - خلص المجلس إلى أن البرنامج الإنمائي قد حقق عائداً منخفضاً على استثماره في تكنولوجيا المعلومات. ولم تلب النظم القائمة احتياجات البرنامج الإنمائي من المعلومات بقدر كاف. ويوصي المجلس بأن يضع البرنامج الإنمائي استراتيجية مؤيدة بالوثائق لتكنولوجيا المعلومات تحديد بوضوح الأهداف وال المجالات ذات الأولوية والجدالول الزمنية والآثار المترتبة على الموارد. وسيتطلب هذا اشتراك الادارة العليا والتزامها بصورة مباشرة في جميع أنحاء البرنامج الإنمائي لضمان تفويذها بنجاح (الفقرة ٢٣٠).

#### موجز النتائج الرئيسية

#### المسائل المالية

##### فيما يتعلق بالنفقات البرنامجية التي تكبدتها الوكالات المنفذة والحكومات الوطنية

١٤ - تلقى المجلس عدداً من شهادات مراجعة الحسابات في الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ من مراجع حسابات الوكالات المنفذة يكفي لتمكينه من تكوين رأي عن النفقات المبلغ عنها. ولذلك تمكّن المجلس من حذف التحفظ الطويل العائد في رأي مراجع حسابات فيما يتعلق بنفقات الوكالات. بيد أن المجلس لم يتلق عدداً كافياً من شهادات مراجعة حسابات فيما يتعلق بالمشاريع المنفذة على الصعيد الوطني. وبناءً عليه حصر المجلس نطاق رأيه ليستبعد هذه النفقات (الفقرات ٤٧-٤٩).

##### فيما يتعلق بالاحتياطيات

١٥ - لاحظ المجلس إنشاء احتياطيين جديدين؛ احتياطي حالات انتهاء الخدمة المدرجة بالميزانية واحتياطي التدابير الانتقالية. كما لاحظ المجلس أن الجدول ٧ ببيانات المالية يظهر زيادة في النفقات على احتياطي الأماكن في الميدان بحوالي ١٦,٥ مليون دولار بما يتجاوز المستوى الذي أذن به مجلس الادارة (الفقرات ٥٢-٥٦).

#### فيما يتعلّق بالالتزامات غير المصفاة

١٦ - وجد المجلس عدداً كبيراً من الالتزامات غير المصفاة الباطلة أثناً ثمان مراجعته النهائية للحسابات. وتضمنت الأسباب الرئيسية للأخطاء الإخفاق في إحالة المدفوعات إلى الالتزام ذي الصلة؛ ونشأت التزامات تتعلق بأنشطة في سنوات مقبلة؛ وعدم إلغاء الالتزامات عند إلغاء الأنشطة المتصلة بها (الفقرات ٦٨-٦٦).

#### فيما يتعلّق بالترتيبيات المنقحة لتكاليف الدعم

١٧ - وجد المجلس أن كلاً من البرنامج الإنمائي والوكالات المنفذة قد واجه صعوبات أولية في تنفيذ الترتيبيات المنقحة لتكاليف الدعم بصورة سلسة. ولاحظ المجلس أنه نتيجة للصعوبات التي ووجّهت، لم يتمكن البرنامج الإنمائي من التحقق من صحة ما يقرب من ١,٥ مليون دولار من تكاليف الدعم التي أبلغت عنها الوكالات (الفقرات ٧١-٧٦).

#### فيما يتعلّق بالصناديق الاستثمارية للبرنامج الإنمائي

١٨ - لاحظ المجلس وجود عدد من حالات العجز في أرصدة الصناديق الاستثمارية بلغ إجمالياً ٣٢٠ ٠٠٠ دولار. وهذا مخالف للنظام المالي (الفقرات ٧٧-٨٥).

#### فيما يتعلّق بإدارة المخزون

١٩ - لم يتمكن البرنامج الإنمائي من تقديم تقييم للمخزون اللامستهلك في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣. ولاحظ المجلس أن البرنامج الإنمائي يقوم حالياً باختبار نظام لإدارة المخزون في المقر ويتوقع أن يضعه موضع التنفيذ قبل نهاية عام ١٩٩٤ (الفقرات ٨٦-٨٨).

#### فيما يتعلّق بالمسؤولية الشخصية والتبعية المالية

٢٠ - استعرض المجلس عدداً من الحالات التي حدثت فيها مخالفات خطيرة للنظام المالي وأحيطت بها علماً اللجنة المعنية بالمسؤولية الشخصية والتبعية المالية. ولاحظ المجلس أن اللجنة مبتكرة في منظومة الأمم المتحدة ويرى أن أنشطتها جديرة بقدر كبير من التقدير. بيد أن المجلس وجد أنه في الحالات التي فحصها، لم تتخذ إجراءات تأديبية رسمية ضد الموظفين المعنيين. وبالإضافة إلى ذلك، لم تسترد سوى مبالغ متواضعة من الخسائر في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ (الفقرات ٨٩-٩٨).

#### مسائل الإدارة

#### إدارة البرامج والمشاريع

#### فيما يتعلّق بتنفيذ النهج البرنامجي

٢١ - وجد المجلس أن وضع مبادئ توجيهية لتنفيذ النهج البرنامجي الجديد يمثل عملية طويلة. بيد أنه، بوجه عام، خلص المجلس إلى أن البرنامج الإنمائي قد أحرز تقدماً مطرداً في تنفيذ النهج البرنامجي (الفقرات ١١٢-١١٦).

#### فيما يتعلق بخطة إدارة البرامج القطرية

٢٢ - وجد المجلس أن مقر البرنامج الإنمائي لم يستخدم بأية طريقة متسقة أو منهجية الخطط التفصيلية لإدارة البرامج القطرية المقدمة من المكاتب القطرية. وخلص المجلس إلى أنه لا توجد حالياً أية آلية تتيح للمقر أن يرصد ويراقب بصورة فعالة تنفيذ البرامج القطرية (الفقرات ١١٧-١١٩).

#### في نظم المعلومات الإدارية

٢٣ - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على بيّنة من العيوب التي تشوب نظمه للمعلومات الإدارية المتعلقة بالمشاريع وقد بدأ الآن في وضع نظام إداري برنامجي متكامل من أجل معالجة احتياجات برامج المعلومات للمكاتب القطرية والمقر (الفقرات ١٢٠-١٢٣).

#### في صياغة المشاريع

٢٤ - وجد المجلس أنه قلماً شهدت عملية صياغة المشاريع استخدام إطار الصياغة من أجل فرز الأفكار عن المشاريع (الفقرات ١٢٧-١٢٩).

#### في تقييم المشاريع

٢٥ - وجد المجلس أن جميع المشاريع التي تصل قيمتها إلى مليون دولار تافق عليها الآن لجان تقييم المشاريع بمقتضى سلطات مفوض بها. وأشار المجلس إلى أنه توجد في بعض الأحيان صعوبات في إيجاد مستشارين مؤهلين ومستقلين بالشكل المناسب من أجل الاشتراك في عضوية لجان تقييم المشاريع المحلية (الفقرتان ١٣٢ و ١٣٣).

٢٦ - وجد المجلس أن تسجيل ومتابعة توصيات لجان تقييم المشاريع ومتابعتها ليس بالأمر اليسير. وأن ما من دليل على أن التوصيات التي قدمتها لجان تقييم المشاريع قد أدرجت فيما بعد في صلب بعض المشاريع (الفقرتان ١٣٦ و ١٣٧).

#### في تنفيذ المشاريع

٢٧ - وجد المجلس أن حوالي ٥٠ في المائة من المشاريع المدروسة، والأهداف والمخرجات لم تذكر بطريقة تيسير قياس تقدم المشاريع أو الانجازات المحرزة في مجالها. وغالباً ما تم قياس المخرجات والإنجازات من حيث الأموال المنفقة لا غير (الفقرات ١٣٩-١٤١).

٢٨ - وجد المجلس أن خطط عمل المشاريع كانت غالباً منخفضة النوعية، وأن خطط العمل، من وجهة نظره، لم تتوفر في نسبة واسعة من المشاريع، أساساً واقعياً من أجل تنفيذ المشاريع (الفقرات ١٤٤-١٤٢).

٢٩ - وخلص المجلس إلى أن رصد المشاريع أصبح ميكانيكياً إلى حد بعيد ولم يضطلع به بصورة فعالة في ٤٠ في المائة من المشاريع المدروسة (الفقرات ١٥١-١٥٧).

٣٠ - وأشار المجلس إلى أن ثمة ما يدل على تدهور مستوى التعديل على مدخلات الحكومات في مشاريع التعاون التقني. وفي غالب الأحيان، لا يستطيع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عمل الكثير للتعويض عن المشاكل التي تنشأ في حال قصور المدخلات (الفقرات ١٤٥-١٥٠).

٣١ - وجد المجلس أن التسهيلات الموجودة في المقر من أجل الرصد المالي الفعال للبرامج والمشاريع محدودة. وشعر المجلس بقلق، خاصاً إزاء ما وجده من تعذر الحصول، في الوقت المناسب، على المعلومات الإدارية اللازمة لتحديد نسبة المشاريع المنجزة من حيث الزمن المستغرق والميزانية (الفقرات ١٦٠ و ١٦١).

٣٢ - وجد المجلس أن هناك، في عدد من المشاريع المدروسة، قلقاً إزاء استدامة المشاريع فور أن يسحب ما يقدمه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أموال ومن دعم (الفقرات ١٦٢ و ١٦٣).

#### في التقييم

٣٣ - وجد المجلس أنه لا توجد آلية فعالة من أجل إعادة طرح نتائج الدروس المستخلصة من تقييم المشاريع، وبالتالي، ثمة خطر في تكرار أخطاء يمكن تجنبها (الفقرات ١٦٤-١٧١).

#### استخدام الخبراء الاستشاريين

٣٤ - وجد المجلس أن القواعد والنظم المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مجال المشتريات لا تقيم أي تمييز بين مختلف أنواع العقود. لكن أقساماً مختلفة في البرنامج تتبع إجراءات مختلفة فيما يتعلق بالموافقة على عقود الخبرة الاستشارية. ووجد المجلس أيضاً أنه لا يجري حفظ الأدلة الوثائقية الخاصة بالقائمة النهائية للخبراء الاستشاريين وانتقاءهم (الفقرات ١٧٤-١٧٩).

#### المشتريات من السلع والخدمات

##### في القواعد والنظم المالية

٣٥ - وجد المجلس أن الاجراءات التي يتبعها عامة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي توفر إطاراً سليماً لأنشطة المشتريات. غير أن المجلس يعتبر أن مجرد التقييد بالقواعد لن يكفل بحد ذاته القيمة الفضلى للمال. ويعتقد المجلس أن ثمة مجالاً متاحاً من أجل التشجيع على وضع نهج أكثر إبداعاً واقتصاداً لاتباعه في الشراء (الفقرات ١٨٢-١٨٤).

#### في التدريب المهني

٣٦ - لاحظ المجلس أن عدداً ضئيلاً جداً من الموظفين في قسم المشتريات يتمتعون بمؤهلات مميزة في مجال المشتريات. وأن حجم المشتريات التي يتولاها الآن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، لا سيما مكتب خدمات المشاريع، يبرر استخدام موظفين متخصصين يتمتعون بالخبرات والتدريب ذات الصلة بالمشتريات والتقنية (الفقرات ١٨٥ و ١٨٦).

### في تخطيط المشتريات

٣٧ - وجد المجلس أن خطط المشتريات الرسمية لا تعد على أساس منتظم، وخلص إلى أن هناك مجالاً واسعاً من أجل تحسين تخطيط إجراءات الشراء (الفقرات ١٨٧-١٩١).

### في اختبار السوق

٣٨ - وجد المجلس أن هناك ميلاً إلى استقدام أدنى عدد من العروض المطلوبة. وكانت قوائم البائعين وجداول الموردين، في حال الاحتفاظ بها، ذات فائدة محدودة ونادراً ما استخدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الإعلانات العامة (الفقرات ١٩٢-١٩٨).

### في لجنة العقود

٣٩ - وجد المجلس أن الغالبية العظمى من العروض المقدمة إلى لجنة العقود كانت تحظى بالموافقة على النحو الذي تقدم به. ولا تتضمن العضوية في اللجنة أي خبراء أو متخصصين في مجال المشتريات، ولكنها تعتمد على عناصر غير مختصة من بين صفوف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (الفقرات ١٩٩-٢٠٢).

٤٠ - وجد المجلس أن الأسباب التي أوردت من أجل إجراءات التنازل تبدو مقبولة في إطار الظروف الإفرادية الموصوفة. غير أن الحجم العام للتنازلات الممنوعة يبدو مرتفعاً مقارنة بالحجم الإجمالي للأعمال وينبغي رصده عن كثب (الفقرات ٢٠٣ و ٢٠٤).

### في مشتريات المقر

٤١ - ولاحظ المجلس عدداً من جوانب الضعف في الإجراءات التي تطبقها وحدة المشتريات في المقر، ومن بينها قصور الإجراءات في مجال المزايدات وغياب أي تعليمات خطية بشأن الإجراءات (الفقرات ٢٠٥-٢٠٧).

### في تسليم السلع

٤٢ - وجد المجلس أن الإجراءات المتعلقة بالإبلاغ عن تسلیم السلع لم تكن تطبق باستمرار. وكانت التقارير الرسمية عن الاستلام والتفتيش تنجز في نسبة تقل عن ٣ في المائة من عمليات الشراء الخاصة بمكتب خدمات المشاريع التي يدرسها المجلس (الفقرات ٢٠٨-٢١٠).

### في قياس الأداء

٤٣ - وجد المجلس أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لا يستخدم في الوقت الراهن أي مقاييس أو أهداف للأداء لدى تقييم فعالية أنشطة الشراء (الفقرة ٢١١).

### إدارة تكنولوجيا المعلومات

#### عن مركز نظم المعلومات التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٤٤ - وجد المجلس أن نظم المعلومات التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي غالباً ما تكون قديمة، وتفتقر إلى التكامل وتتدخل إلى حد كبير من حيث المهام. ويرى المجلس أن استخدامات نظم معلومات برنامجية

ملائمة في المقر هو الآن واحد من أكثر المشكلات التي يواجهها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي حرجا. ويلاحظ المجلس أن البرنامج قد استجاب لتوصياته، لكن التقدم المحرز في هذه المجالات حتى تاريخه كان محدودا (الفقرتان ٢١٥ و ٢١٦).

#### في استراتيجية تكنولوجيا المعلومات لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٤٥ - وجد المجلس أن البرنامج لم يضع بعد استراتيجية متصلة وموثقة في مجالس استخدام تكنولوجيا المعلومات (الفقرات ٢١٧-٢٢٤).

#### في استخدام النظم

٤٦ - وجد المجلس أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لا يمتلك منهجية موحدة لرصد ومراقبة مشاريع تطوير النظم (الفقرات ٢٢٦-٢٣٠).

#### الجزء الأول - المسائل المالية

##### النفقات البرنامجية التي تتبعها الحكومات والوكالات المنفذة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة

٤٧ - يدرج برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بياناته المالية تفاصيل النفقات التي تتبعها بالنيابة عنه الوكالات المنفذة والحكومات. وتستند هذه المعلومات إلى بيانات بالنفقات السنوية يتم تضديقها وتقديرها إلى البرنامج سنويا. وينبغي أن تكون هذه البيانات مدعاة بشهادات مراجعة الحسابات، ولا يمتلك المجلس امكانية الحصول على سجلات النفقات التي تخص الوكالات المنفذة والحكومات، فهو يعتمد وبالتالي حيالها على عمل مراجعين آخرين، على النحو الذي تدل عليه شهادات مراجعة الحسابات. وتتوفر هذه الشهادات الضمان الكافي بأن الأموال التي يقدمها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد أبلغ عنها بدقة وأنفقت بالشكل المناسب على مشاريع تابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وفي ١٩٩٢-١٩٩٣، أنفق في إطار هذه الترتيبات مبلغ ٨٤٨ مليون دولار.

٤٨ - وفي فترة الستين السابقة، حدد المجلس رأيه في مراجعة الحسابات على أساس عدم كفاية أدلة مراجعة الحسابات المتعلقة بالنفقات البرنامجية للوكالات التنفيذية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة التي أتيحت في الوقت الذي كانت توضع فيه الصيغة النهائية لبيانات البرنامج المالية. ولمساعدة البرنامج على معالجة هذه المشكلة، اتصل المجلس بالمراجعين الخارجيين التابعين للوكالات المنفذة الرئيسية عن طريق مجلس مراجعى الأمم المتحدة الخارجيين للتحقق مما إذا كان يمكن إتاحة شهادات مراجعة الحسابات في موعدها كي ينظر فيها المجلس. وتلقى المجلس ردًا إيجابيا للغاية من مراجعى الوكالة، ومن دواعي ارتياحه أن يبلغ عن استلام شهادات مراجعة الحسابات في منتصف حزيران/يونيه ١٩٩٤، التي تتعلق بنفقات الوكالات البالغة ١٩٨ مليون دولار مما مجموعه ١٩٨ مليون دولار. ورغم ما لوحظ من وجود عدد قليل من الاختلافات بين النفقات التفصيلية التي أبلغ عنها في الجدولين ٢ و ١-٢ والبيانات المراجعة النهائية التي قدمتها الوكالات، إلا أنها غير هامة ولا تؤثر في الرأي في مراجعة الحسابات.

٤٩ - وفي الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣، بلغ مجموع الإنفاق على المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني ٦٥٠ مليون دولار. وحتى منتصف حزيران/يونيه ١٩٩٤، وردت شهادات مراجعة الحسابات المطلوبة، والمتعلقة بالنفقات البرنامجية البالغ مجموعها ٥٢٣ مليون دولار. ونظراً لعدم تلقي شهادات مراجعة الحسابات المتعلقة بمبلغ ١٢٧ مليون دولار، لا يمتلك المجلس الأدلة الكافية لتكوين رأي فيما يخص هذه النفقات. ووفقاً لذلك، حصر المجلس نطاق رأيه كي يستثنى هذه النفقات.

#### **المعايير الحاسبة الموحدة في منظومة الأمم المتحدة**

٥٠ - أقرت لجنة التنسيق الاستشارية في عام ١٩٩٣، معايير حاسبة موحدة لاستخدامها على صعيد منظومة الأمم المتحدة كلها. وأحاطت الجمعية العامة علماً بهذه المعايير في قرارها ٢١٦/٤٨ جيم المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

٥١ - وقد استعرض المجلس امثالي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمعايير الحاسبة الموحدة ووجد أن البرنامج طبق المعايير بشكل عام في فترة السنين ١٩٩٢-١٩٩٣. غير أن المجالات التالية تحتاج إلى مزيد من النظر فيها في فترة السنين ١٩٩٤-١٩٩٥:

(أ) **الجرد**: كما يشار إليه في الفقرة ٨٦ من هذا التقرير، فإن قيمة البضائع غير القابلة للاستهلاك ليست متاحة حالياً. ويتوقع برنامج الأمم المتحدة أن يتاح تقييم موثوق لمخزون السلع بحلول نهاية عام ١٩٩٤، وقد تعهد بالكشف عن قيمتها مرفقة بطريقة تقديرها في حاشية من حواشي بيانات ١٩٩٤-١٩٩٥ المالية:

(ب) **الأرض والمباني**: تكشف الحاشية ١٨ (ب) من حواشي البيانات المالية، وللمرة الأولى، القيمة التقديرية للالتزامات البرنامجية المقبلة في الإيجارات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ (١٤,٧٥ مليون دولار لإيجارات المكاتب القطرية و ٥٩,٣٧ مليون دولار للمقر). إلا أن البيانات المالية لا تورد ما يدل على قيمة الأراضي والمباني الأخرى التي يملكها البرنامج. ويوصي المجلس بأن يكشف البرنامج عن قيمة جميع الأراضي والمباني التي تملكها المنظمة، وذلك في بيانات ١٩٩٤-١٩٩٥ المالية:

(ج) **التبرعات العينية**: لا تكشف البيانات المالية في الوقت الراهن عن قيمة التبرعات العينية الواردة من الحكومات أو غيرها. ويرى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن التبرعات العينية للمشاريع لا يعتد بها في إطار النفقات البرنامجية الإجمالية. غير أن البرنامج سوف يحدد للميزانية الإدارية هذه التبرعات العينية ويبلغ عنها، فيما لو اعتبرت هامة. ولقد حدد البعض منها فعلاً بغرض تقدير الأسهams الحكومية في تكاليف المكاتب المحلية.

(د) **مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات**: لقد زادت خدمات المشتريات المباشرة التي يقدمها مكتب خدمات المشتريات بين الوكالات زيادة كبيرة في السنوات الأخيرة. ففي ١٩٩٣-١٩٩٢ اشترى المكتب معدات بقيمة ٧٤,٨ مليون دولار وولد دخلاً من خارج الميزانية يبلغ ٢,١ مليون دولار (يظهر في الجدول ٤ من البيانات المالية) من خلال فرض رسم شحن على العملاء. ويطلب المكتب من العملاء دفع

المبلغ سلفا، وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، كان بحوزته مبلغ ٥,٦ مليون دولار من هذه الإيداعات. وهذه المبالغ مدرجة في الوقت الراهن في حسابات دفع تظهر في البيان الثاني ومصنفة تحت بند حسابات الدفع المتنوعة للمكاتب الميدانية في الحاشية ١٦ (ب) من حواشى البيانات المالية. ويعتقد المجلس أن كمية الدخل والنفقات الإجمالية للمكتب وأصوله وخصوصه كبيرة بما يكفي لتبصير الكشف عنها بصورة كاملة ومنفصلة في البيانات المالية. وقد وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على التحرك صوب تنفيذ هذا الكشف في ١٩٩٤-١٩٩٥.

### الاحتياطيات

#### الاحتياطيات من أجل حالات إنهاء الخدمة المعتمدة في الميزانية

٥٢ - على النحو المذكور في الحاشية ٧ (ب) من حواشى البيانات المالية، اعتمد مجلس الإدارة في دورته الأربعين المعقدة في عام ١٩٩٣، اقتراحات مدير البرنامج للوفاء بعض تكاليف إنهاء الخدمة من مخصصات الميزانية لـ ١٩٩٢-١٩٩٣. وخلال التدقيق في البنود المسجلة كالتزامات غير مصغاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، حدد المجلس التزاماً كبيراً بمبلغ ٦٣٥٩٠٠٠ دولار يتصل بهذه التكاليف. ويرى المجلس أن هذا الأمر لم ينطوي على معالجة حسابية ملائمة. وقد خلص المجلس إلى تبني هذا الرأي لأنه لم تجر رسمياً الموافقة على أي من حالات إنهاء الخدمة المعنية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

٥٣ - واعتبر المجلس أنه من الأنسب الكشف عن تخصيص الأموال، فيما يتعلق بحالات إنهاء خدمة الموظفين المقترحة وذلك عن طريق إنشاء صندوق احتياطي مالي. ويكشف هذا العرض بصورة تامة الأثر الناجم على فائض الدخل مقابل النفقات لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، ويسترعي الانتباه أيضاً إلى الهدف المحدد من الاحتياطي. وبما أن إنشاء احتياطي يتطلب موافقة رسمية بموجب البند ٢-١٢ (جيم) من النظام المالي، فإن مجلس الإدارة قد يرغب في تأكيد موافقته على هذه المعالجة الحسابية وفي الاشارة إلى المدة الزمنية التي ينبغي فيها أن تبقى الأموال متاحة للاستخدام.

#### الاحتياطي اللازم للتدابير الانتقالية

٥٤ - وافق مجلس الإدارة أيضاً في دورته الأربعين، على اقتراح مدير البرنامج الداعي إلى تطبيق الوفورات التي تحققت في عام ١٩٩٣، إلى ما يصل لنسبة ١,٥ في المائة من المخصصات الأساسية للفترة ١٩٩٣-١٩٩٢، من أجل الوفاء بتكاليف المرحلة الانتقالية المتصلة بسلاسة تنفيذ استراتيجية الميزانية للفترة ١٩٩٤-١٩٩٥. وعلىه، خصص مبلغ ٧,٢ مليون دولار من فائض الدخل مقابل النفقات لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ لتمويل هذه التكاليف بما فيها، على سبيل المثال، التكاليف الإضافية الخاصة بانهاء خدمة الموظفين، والتدريب وتطوير النظم الحاسوبية (بما في ذلك الاندماج مع نظام المعلومات الإدارية المتكامل).

٥٥ - وأشار المجلس إلى أنه برغم أن مبلغ الـ ٧,٢ مليون دولار تم الاحتفاظ به كاملاً للوفاء بتكاليف المرحلة الانتقالية هذه، إلا أنه لم يخصص إلا مبلغ ٣,٦ مليون دولار للهدف المحدد المتمثل في الوفاء بتكاليف المرتبات الانتقالية. ولم يكن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، حينما كان ينظر المجلس في ذلك، قد حدد الطريقة التي سوف تستخدم فيها الأموال تحديداً دقيقة. ويوصي المجلس بأن يقدم البرنامج إلى

المجلس التنفيذي تقريراً عن كيفية استخدام الأموال. وقد يرغب المجلس التنفيذي أيضاً في الإشارة إلى المدة الزمنية التي ينبغي فيها أن تبقى الأموال متاحة لاستخدامها.

#### احتياطي الأماكن في الميدان

٥٦ - في عام ١٩٧١، خلص برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى أن نقص المساكن الملائمة لموظفيه هو أهم عامل منفرد يؤثر في تنفيذ برنامج عمله في أوقاته المناسبة في عدد من البلدان. وفي عام ١٩٧٩، أدى الرصد المنتظم لمشاكل الإسكان إلى اتخاذ مقرر مجلس الإدارة (المقرر ٤٣/٧٩ المؤرخ ٢ حزيران/يونيه ١٩٧٩) القاضي بإنشاء احتياطي للأماكن في الميدان<sup>(٢)</sup>. واستخدم هذا الاحتياطي لتوفير المساكن بواسطة قروض قدمت إلى الحكومات.

٥٧ - وقد استعرض المجلس هذه الترتيبات واكتشف أن ما هو موجود من المساكن ومباني المكاتب التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد سجل زيادة كبيرة على مر الأعوام. ففي أواخر عام ١٩٩٣، كان البرنامج يستخدم ٧٩٠ عقاراً في ٤١ بلداً، وكانت المساكن تشكل ٧٥٠ من هذه العقارات، أي غالبيتها الساحقة. وكان العدد الأكبر من هذه المساكن مؤجراً لموظفي وكالات الأمم المتحدة. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣، كانت هناك ١٦٥ وحدة عقارية (أي ٢١ في المائة) مدرجة في قائمة المباني الشاغرة؛ وهذا يدل على وجود زيادة في طاقة الإسكان وضياع مبلغ هام من إيراد الإيجار. لذلك فإن المجلس يرى من الضروري تخفيض عدد المساكن إلى مستوى يتلاءم مع الحاجات الحالية.

٥٨ - وان برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يدرك تمام الإدراك ضرورة المعالجة الرشيدة لرصيد المساكن، وهو بصدق العمل، حيثما أمكن، على إنهاء التزاماته فيما يتصل بتلك العقارات.بيد أن المجلس يلاحظ عدم وجود جدول زمني أو خطة منصوص عليها للقيام بذلك. ومن ثمة فهو يوصي بوضع خطة لتسهيل رصد ومراقبة تصفية العقارات. وقد وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس، وهو بصدق وضع جدول زمني وخطة عمل مفصلين للفترة ١٩٩٤-١٩٩٥.

٥٩ - ونظر المجلس كذلك في الترتيبات الخاصة بتحديد مبالغ الإيجار، ووجد أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد شرع في معالجة بعض المشاكل الهامة خلال الأعوام الأخيرة. وفي الفترة الماضية، كانت تكاليف الصيانة، التي تتحملها المكاتب القطرية، تحمل على حسابات السلفنة المستديمة المحلية التي تسترد بواسطة الإيرادات اللاحقة. ولكن ثبت أن إيرادات الإيجار غير كافية في بعض الحالات لاسترجاع هذه التكاليف، وأخذ حجم هذه الفوارق يتزايد مع الوقت. وفي أواخر عام ١٩٩٣، وجد المجلس أن قرابة المليون دولار (صاف) قد سجل على أنه مستحق القبض.

٦٠ - ولحل هذه المشكلة، استعرض برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مستويات الإيجار، وهو يحتفظ حالياً بـ ٢٥ في المائة من إيراد الإيجار على الصعيد المحلي لتسديد مصاريف الصيانة وغيرها من المصاريف الإدارية. وهكذا فإنه يتوقع أن يكون قادراً على تخفيض الأرصدة الضخمة المستحقة القبض. ومن الناحية العملية، يتم حالياً تحديد مبالغ الإيجار في مستوى يكفي لضمان استرجاع التكاليف المتکبدة.

(٢) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٧٩، الملحق رقم ١٠ (E/1979/40)، الفصل الحادي والعشرون.

٦١ - وفي رأي المجلس أنه قد يكون من الضروري، خلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥، التفكير في اتخاذ إجراء رسمي بالشطب إذا ثبت أن النفقات التي دفعت قد لا يمكن استرجاعها في الوقت الحالي. ويوافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أن هذا الإجراء يمكن أن يكون مناسباً في بعض الحالات، ولكنه أحاط المجلس علماً بعزمِه على استكشاف واستئناف كل الوسائل الممكنة لاسترجاع الأرصدة قبل اللجوء إلى إجراء الشطب.

#### زيادة الإنفاق على الاحتياطي للأماكن في الميدان

٦٢ - في سجلات سياسة المحاسبة المتعلقة باحتياطي الأماكن في الميدان (الملاحظة ١ (و) من البيان المالي) أن مجلس الإدارة أذن بأن تتجاوز الالتزامات الواقعة على الاحتياطي بمبلغ أقصاه ١٠ ملايين دولار، بشرط ألا تفوق الأموال المدفوعة ٢٥ مليون دولار في أي وقت من الأوقات. وفيما يلي ملخص للنشاط الخاص بالاحتياطي من عام ١٩٨٨ إلى عام ١٩٩٣:

الجدول ١ - وضع الاحتياطي للأماكن في الميدان من ١٩٨٨ إلى ١٩٩٣

١٩٩٣ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) ٤١٥٠٣	١٩٩٢ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) ٢٨١٩٤	١٩٩١ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) ١٨٥٩٥	١٩٩٠ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) ١٣٤٩٧	١٩٨٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) ٩٩٩٨	١٩٨٨ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) ٨٤٣١	مجموع السلف المستحقة
(١٦٥٠٣)	(٣١٩٤)	٦٤٠٥	١١٥٠٣	١٥٠٠٢	١٦٥٦٩	رصيد الاستثمارات (الإنفاق الزائد)

٦٣ - سجل مجموع النفقات التي أجريت من خلال الاحتياطي ارتفاعاً ملحوظاً خلال الفترة من ١٩٨٨ إلى ١٩٩٣. وبالإضافة إلى ذلك فإن النفقات تجاوزت بكثير المستوى المأذون به لل الاحتياطي والبالغ ٢٠ مليون دولار. وهذه الزيادة في النفقات تموّل حالياً من الموارد العامة.

٦٤ - وأحاط برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المجلس علماً بـأن الزيادة في النفقات تعود إلى كونه قد مول تكاليف تشييد مباني المكاتب قبل أن يتسلّم الاعتمادات من الوكالات الأخرى التي ستشارك في استخدام تلك المبني. وبما أن تكاليف التشييد تتصل بالمبادرة الهامة التي قامّت بها الأمم المتحدة والتي تمثل في إقامة مباني مشتركة لوكالات منظومة الأمم المتحدة، لم يشاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تأجيل عملية التشييد. وأوضح البرنامج أن عملية التشييد الجارية في سبعة بلدان كانت في بدايتها، تتعلق بمكاتب خاصة به وتدرج ضمن الولاية المرتبطة بالاحتياطي. بيد أنه، عملاً بالسياسة الخاصة بإقامة مباني مشتركة لمنظومة الأمم المتحدة، وهي سياسة وافق عليها الفريق الاستشاري المشترك المعنى بالسياسات، والجمعية العامة، والأمين العام، تم توسيع المبني بناءً على طلب وكالات الفريق المذكور لتلبية احتياجات هذه الوكالات من المكاتب، وذلك على أساس أن تسدّد التكاليف الإضافية المتقدمة إلى برنامج الأمم المتحدة

الإنمائي. كما أحاط برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المجلس علمًا بأنه تلقى تعهدات رسمية من الوكالات بتحمل قرابة ١٣,٥ مليون دولار من مجموع تكاليف التشييد. وفي هذا الصدد، يلاحظ المجلس أن اثنتين من الوكالات المعنية (مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة وصندوق الأمم المتحدة للسكان) أظهرتا، في بياناتها المالية، أنهما مدینتان بقسط من تكاليف التشييد هذه.

٦٥ - ويساور المجلس القلق لأنه تم تجاوز المستويات المأذون بها بالنسبة للاحتياطي. وقد أحيل المجلس علماً بأنه تم اتخاذ إجراءات لاسترجاع المصارييف التي سلفها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبأن وضعها بهذا لن يتكرر في المستقبل بالنسبة لمشاريع جديدة. وحتى تتسنى دراسة المسألة المطروحة دراسة ضافية يوصي المجلس برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن يقدم إلى المجلس التنفيذي خطة إنفاق خاصة بالثلاثة أو الخمسة أعوام القادمة تبين بوضوح ما إذا كان المستوى المأذون به، وبالبالغ ٢٥ مليون دولار، كافياً لسد احتياجات المنظمة في المستقبل. وقد وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على ذلك.

## استعراض الالتزامات القائمة

٦٦ - تنص المادة ٣-١١٤ من النظام المالي على أنه "لا يجوز إبرام عقد أو اتفاق أو مشروع ما لم تتوفر اعتمادات في الحسابات عن طريق وثائق ملزمة". والالتزامات التي تكون مستحقة جزئياً أو كلياً في نهاية الفترة المالية والتي تمثل خصوصاً صحيحة في البيانات المالية تتراكم بصفة التزامات وتسجل في البيانات المالية بصفة التزامات غير مصفاة. والمعايير المعتمدة لتحديد ما إذا كان الالتزام يبقى صحيحاً في نهاية الفترة المالية موضحة في ملخص سياسات المحاسبة الهامة في الملاحظة ١ (ب).

٦٧ - واستعرض المجلس حالة عينة مكونة من ٧٦ التزاماً كانت غير مصغاة في تاريخ ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣، وقد أخذت من جملة مقار ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومكاتب خدمات المشاريع والصناديق الاستئمانية. واتضح له أن الالتزامات الـ ٧٦ كان بينها ٢٢، تبلغ قيمتها قرابة ٧,٩ ملايين دولار، غير مطابقة لمعايير سياسات المحاسبة ولا تمثل خصوماً صحيحة من اعتمادات الميزانية لعام ١٩٩٣. ومن أهم أدلة الأخطاء التي حددتها المجلس، ما يلي:

(أ) عدم الإشارة إلى الصلة بين المدفوعات والالتزامات المتصلة بها:

(ب) أخذ التزامات تتصل بأنشطة ألغيت ولكن لم يحصل تنازل عن الالتزامات ذات الصلة:

(ج) أخذ التزامات، في نهاية الفترة المالية، تتصل بأنشطة سيجري تنفيذها في الأعوام المقبلة، أي أنشطة لم تكن تمثل، في تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، خصوصاً صحيحة.

- لاحظ المجلس أيضا، خلال النظر في الأمر، أن عددا من الالتزامات ذات القيمة المرتفعة سجلت في الحسابات بعد ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣. وبمزيد التحقيق، تم التوصل إلى أن بعض موظفي التصديق كانوا يسيئون تفسير المبدأ التوجيهي الذي أصدرته شعبة الشؤون المالية. ويوصي المجلس بأن يقوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بتوضيح مبادئه التوجيهية وخصوصاً بأن يحدد تحديداً صريحاً مصطلحي

"الأمر الواجب التطبيق" أو "الاتفاق التعاقدي" في سياق التزامات الشراء. كما ويوصي بأن تكون العقود أو أوامر الشراء التي وقعت في تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر أو قبله تمثل وحدة خصوصاً صحيحة يمكن إدراجها ضمن الالتزامات غير المصفاة.

#### مراجعة حسابات المكاتب القطرية

٦٩ - حسبما ذكر في مقدمة تقرير المجلس، تضمنت مراجعة الحسابات زيارات إلى ١٢ مكتباً قطرياً. وكانت الاستنتاجات الهامة التي تم التوصل إليها من خلال عمليات مراجعة الحسابات هذه موضوع مراسلات إدارية تبودلت مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقد لوحظت، خلال عمليات مراجعة الحسابات، مشاكل مشتركة بين أغلبية المكاتب التي تمت زيارتها، وهي:

(أ) التسويات المصرفية: اتضح للمجلس أن هناك شبكات فاتت آجالها ولم يتم إلغاؤها وإعادة إدراجها ضمن الأرصدة المصرفية. وهناك حالة لوحظ فيها أن شيئاً بقي مسجلاً على أنه بند قيد التسوية لأكثر من عام بعد تاريخ إصداره:

(ب) سجلات الجرد: لاحظ المجلس، في عدد من الحالات، أن سجلات الجرد في المكاتب القطرية غير مستكملة.

٧٠ - وكان بين المسائل الهامة التي أثيرت مع مكاتب قطرية معينة الحاجة إلى مراجعة المدفوعات التي بقيت معلقة لأكثر من ستة أشهر على أنها "سلف واجبة الاسترداد محلياً"؛ وال الحاجة إلى تحسين الإجراءات الخاصة بمراقبة استخدام السيارات الرسمية في بعض المكاتب؛ وضرورة التأكد من كون سلف المرتبات التي تدفع إلى الموظفين مطابقة تماماً للقواعد والأنظمة المالية. وكان رد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إيجابياً على ملاحظات المجلس الناشئة عن هذه الزيارات، ولم تعتبر المسائل التي أثيرت منطبقة على مجمل الحسابات.

#### الترتيبات الخاصة بتكاليف الدعم المنقحة

٧١ - في عام ١٩٩١، وافق مجلس الإدارة، في مقرره ٣٢/٩١ المؤرخ ٢٠ تموز/يوليه ١٩٩١<sup>(٣)</sup>، على دفع تكاليف الدعم هذه إلى الوكالات المنفذة. وبمقتضى ترتيبات الخلافة المشار إليها، ينطبق نظام تسديد (يسمى "النظام الجديد") على خمس وكالات متخصصة كبيرة هي الأمم المتحدة ومنظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وعلى مكتب خدمات المشاريع التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

٧٢ - والنظام الجديد يميز بين خدمات الدعم التقني والخدمات الإدارية والتنفيذية. وينبغي، في إطاره، ألا تتجاوز تكاليف الخدمات الإدارية والتنفيذية ١٠ في المائة من تكاليف تنفيذ البرنامج. وتسدد تكاليف

(٣) المرجع نفسه، ١٩٩١، الملحق رقم ١٣ (E/1991/34)، المرفق الأول.

خدمات الدعم التقني حسب تكلفة معيارية تحسب على أساس أشهر العمل. أما الخدمات الإدارية والتنفيذية فتضم في مجموعات خدمات لكل منها معدل تسديد مستقل (يتراوح من ٣ إلى ٢١ في المائة من تكاليف البرنامج). ويعتبر هذا تحولاً هاماً عن نهج المبلغ الموحد الذي كان معمولاً به فيما قبل ولذلك فإن تطبيقه أكثر تعقيداً بالنسبة للوكالات المنفذة ولبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على حد سواء.

٧٢ - وقد استعرض المجلس مدى النجاح الذي أحرزته ترتيبات تكلفة دعم الخلافة. ولاحظ أن النية كانت متوجهة، في الأصل، إلى الأخذ بالترتيبات الجديدة انتلاقاً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢. بيد أنه اعتباراً لما تتسم به الترتيبات من تعقيد، وافق مجلس الإدارة على فترة انتقالية تمتد حتى ١ تموز/يوليه ١٩٩٢ لكي يكون التنفيذ أيسراً. وتم، في تشرين الأول/اكتوبر إصدار خطوط توجيهية نهائية حول أشكال الميزانية، وتلتها، في تموز/يوليه ١٩٩٣، تفاصيل الشروط الجديدة لتقديم التقارير. وهكذا لم يتوفّر للوكالات المنفذة الوقت الكافي لإرساء أنظمة تقديم التقارير الازمة وحساب وتسجيل تكاليف الدعم في نطاق النظام الجديد. وكانت النتيجة أن مقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تحمل القسط الأكبر من المسؤولية في حساب تكاليف الدعم هذه في عام ١٩٩٢.

٧٤ - وبالنسبة لعام ١٩٩٣، تم تسجيل نفقات المشاريع والخدمات الإدارية والتنفيذية التي أبلغت عنها الوكالات، وأجاز برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تكاليف الخدمات الإدارية والتنفيذية، حيثما أمكن ذلك، عن طريق اعتمادات للمشاريع. لكنه لم يستطع، في بعض الحالات، إجازة تكاليف الخدمات الإدارية والتنفيذية. وكان من أهم الصعوبات التي واجهها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عام ١٩٩٣ ما يلي:

(أ) وجود نسبة كبيرة من ميزانيات المشاريع (٥٠ في المائة على الأقل) لم تهيأ بالشكل المطلوب؛

(ب) لم تكن جميع ميزانيات المشاريع مسجلة في نظم المعلومات التابعة لإدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أو أن بيانات الميزانية التي سجلها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد حلّ محلها بيانات جديدة؛

(ج) تسجيل بعض النفقات ضمن اعتمادات خاطئة أو غير موجودة.

٧٥ - ونتيجة لهذه المشاكل، فإن تكاليف الدعم الواردة في الجدول ١-٢ من البيانات المالية تختلف عن التكاليف التي أبلغت عنها الوكالات المنفذة بقراية ١,٥ مليون دولار. وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو في صدد حل هذه التناقضات وسيجري ما يلزم من التعديلات في عام ١٩٩٤. وقد خلص المجلس إلى أن الصعوبات التي صودفت خلال الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ كانت، أساساً، نتيجة لتنفيذ الترتيبات الخالفة المنقحة لتكاليف الدعم قبل وضع الشروط التنفيذية التفصيلية والإجراءات المتصلة بها.

٧٦ - ولتفادي تكرر هذه المشاكل خلال فترة ١٩٩٤-١٩٩٥، يوصي المجلس برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن يزود الوكالات وموظفي البرامج التابعين له بمبادئ توجيهية شاملة تتصل بمعالجة المشاكل المحددة التي

صودفت خلال الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢. وعند الاقتضاء، ينبغي للبرنامج أن يوفر تدريباً رسمياً لموظفيه، وأن ينظم حلقات دراسية مماثلة يشارك فيها الموظفون الرئيسيون التابعون للوكالات وتناول شروط تقديم التقارير الخاصة بالترتيبات المنقحة لتكاليف الدعم. ويوصي المجلس بتكييف الجهد لضمان استجابة الوكالات المنفذة للتغيرات التي حصلت في شروط تقديم التقارير والتي أصبحت ضرورية نتيجة للترتيبات الخالفة.

#### **الصناديق الاستثمارية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي**

٧٧ - تجيز القاعدة ١-٥ من النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمدير البرنامج إنشاء صناديق استثمارية لأغراض محددة تتمشى مع سياسات المنظمة وأهدافها وأنشطتها. ولقد أنشأت الجمعية العامة عدداً من الصناديق الاستثمارية التي يضطلع البرنامج الإنمائي الآن بإدارتها. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، كان البرنامج الإنمائي يدير ٨٥ صندوقاً استثمارياً و ٧٢ صندوقاً استثمارياً فرعياً.

٧٨ - وأجرى المجلس استعراضاً عاماً لإدارة الصناديق الاستثمارية وحدد عدداً من المجالات التي ارتقى بها تستحق الاهتمام.

#### **العجز في الأرصدة**

٧٩ - لاحظ المجلس أن هناك أربعة صناديق استثمارية جاوزت نفقاتها في فترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ مستوى إيراداتاتها، مما نتج عنه عجز في أرصدة الصناديق بلغ ٢٢٠ ٠٠٠ دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢. وتعارض هذه الحالة مع ما ينص عليه النظام المالي. وأحيط المجلس علماً بأنه قد اتخذت إجراءات للحصول في أقرب فرصة على التمويل اللازم لسد العجز في أرصدة الصناديق المعنية.

#### **تكاليف الدعم المقدم من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي**

٨٠ - عموماً، تعتمد الصناديق الاستثمارية بدرجات متفاوتة على خدمات الدعم الممولة من الموارد الأساسية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، كالدعم المقدم في الميدان من جانب الممثلين المقيمين أو الخدمات المحاسبية التي تقدمها شعبة المالية. بيد أن البرنامج غالباً ما لا يحتسب سوى أدنى حد لهذه التكاليف (لا تزيد أحیاناً نسبتها على ١ في المائة) وليس ثمة ما يوضح للمجلس أن تكاليف توفير هذه الخدمات يجري استردادها بالكامل.

٨١ - ويوصي المجلس بأن يستعرض البرنامج الإنمائي المنهجية المستخدمة لاحتساب تكاليف الدعم بغية تأمين استعادة كامل تكلفة الدعم المستحقة. ويمكن، بناءً على المنهجية المختارة، أن درج دراسة عن عبء العمل لتحديد كامل نطاق الدعم المقدم من وحدات المقر والمكاتب القطرية.

#### **دمج الصناديق الاستثمارية مع الأنشطة البرنامجية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي**

٨٢ - أنشئت الصناديق الاستثمارية لتلبية أغراض محددة وحيث أن الصناديق الكبرى غالباً ما كانت تحول إلى صناديق ذات هوية أو هيأكل تنظيمية مت米زة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن عدد الصناديق

الاستئمانية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي استمر في التزايد (في سنة ١٩٨٤ لم يكن هناك سوى ٨ صناديق استئمانية عاملة، في حين أصبح عددها ٨٥ صندوقاً في عام ١٩٩٢).

٨٣ - وبالرغم من إغلاق ٩ صناديق استئمانية و١٨ صندوقاً استئمانياً فرعاً خلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، لاحظ المجلس أنه قد تم إنشاء ٢١ صندوقاً استئمانياً و٢٨ صندوقاً استئمانياً فرعاً جديداً. ولاحظ المجلس بالإضافة إلى ذلك أن ٦ صناديق من الصناديق الاستئمانية الجديدة وعدها ٢١ صندوقاً لم تقم بأي نشاط مالي خلال فترة السنتين وأن ٦ من الصناديق الاستئمانية الفرعية القائمة لم تضطلع أيضاً بأي نشاط. ويحث المجلس برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أن يواصل جهوده لغلق الصناديق غير النشطة ليتمكن بذلك التقليل إلى أدنى حد من التكاليف الإدارية المتصلة بإدارة الصناديق الاستئمانية.

٨٤ - ويشكل تباين أدوار بعض هذه الصناديق الاستئمانية واختلاف إجراءاتها الإدارية المستخدمة لاعتماد المشاريع وتنفيذها، وتزايد عدد هذه الصناديق عوامل تعقد من عملية دمجها في صلب النشاط البرنامجي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويدرك البرنامج الإنمائي أهمية دمج أنشطة الصناديق الاستئمانية، وقد عالج هذه المسألة بعده طرق تشمل ما يلي:

(أ) إضفاء طابع المركزية على إدارة الصناديق الاستئمانية الكبرى باستثناء صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، ووضعها تحت مراقبة مكتب سياسات وتقدير البرامج؛

(ب) نقل بعض موظفي الصناديق الاستئمانية إلى مكاتب إقليمية بغية تحسين الربط بين الأنشطة البرنامجية وتنسيقها.

٨٥ - ويرحب المجلس بهذه التطورات ويلاحظ أن الجهد ما زالت مستمرة في هذه المجالات. وهو يلاحظ وخاصةً أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ينظر في الأخذ بنهج موحد لإدارة الصناديق يعمل على توحيد إدارة وهيأكل وعمليات جميع صناديق البرنامج، بما فيها الصناديق الاستئمانية. وبالإضافة إلى ذلك ستدرج أنشطة الصناديق الاستئمانية في نظام الإدارة المالية للبرامج وأرقام التخطيط الإرشادي وبرامج تقاسم التكاليف ليتمكن بذلك استقاء المعلومات المتسقة والمتناصفة بشأن جميع مصادر الأموال. ويحث المجلس برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على المضي قدماً في اتخاذ هذه المبادرات.

#### مراقبة مخزون الممتلكات غير القابلة للاستهلاك

٨٦ - تنص القاعدة ٢٨١١٤ من النظام المالي على ضرورة الاحتفاظ بسجلات الممتلكات وإجراء جرد مادي لتأمين مراقبة تلك الممتلكات على نحو مناسب. وقد وجه المجلس في تقريره عن فترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ الاهتمام إلى أوجه عدم الامتثال للقواعد المالية المتعلقة بالمخزون. فلقد توقف العمل منذ فترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧، بالمارسة المتمثلة في مراجعة مخزون المقر لإثبات وجود وموضع أصناف المخزون. وترى الإدارية، استناداً إلى عمليات المراجعة اللاحقة، أنه من غير المرجح وجود خسائر كبيرة في ممتلكات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الماضي. بيد أنه، ونظراً لأن السجلات ظلت غير مستكملة لعدة سنوات،

فإنه لا يمكن الجزم بأن الأصول لم تسجل فيها خسائر أو اختلالات كبيرة. وقد أوصى المجلس تبعاً لذلك باتخاذ التدابير المناسبة لإعداد السجلات المستكملة للممتلكات.

٨٧ - ولقد استعرض المجلس من جديد سجلات مخزون البرنامج الإنمائي واتضح إحراز بعض التقدم نحو استحداث وإنفاذ نظام لجرد المخزون. بيد أن البرنامج لم يتمكن حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، من إجراء تقييم موثوق به للأصول الموجودة في الميدان أو في المقر، ولذا تعذر عليه أن يكشف في البيانات المالية لفترة السنطين ١٩٩٢-١٩٩٣ عن أية تقديرات تتعلق بالمخزون. ولقد قدمت للمجلس تأكيدات تشير إلى أن الإجراءات قد اتخذت مجريها من أجل إصدار سياسات واجراءات منقحة للتوصيل بحلول نهاية عام ١٩٩٤ إلى إنفاذ نظام شامل لجرد المخزون. ولقد تم بالفعل في المقر استحداث وإنفاذ نظام نموذجي يقوم على استخدام الحاسوب وأصبحت المكاتب القطرية تعمل الآن بنظام جرد المخزون المتبع في المكاتب الميدانية. بيد أنه ما زال يتطلب في بعض المكاتب، مواصلة صقل هذا النظام ليتسنى تقديم سجلات جرد موثوق بها.

٨٨ - ويرحب المجلس بهذه التطورات ويعرب عن ثقته في أن البرنامج الإنمائي لن يدخل أي جهد من أجل التوصل بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى العمل بنظام يعول عليها في إدارة المخزون. ويرفض المجلس أي تأخير آخر بعد ذلك التاريخ. ذلك أن أوجه القصور الخطيرة هذه عرضت المنظمة إلى خطر كبير يتمثل في عدم الكشف عن الخسائر والاختلافات المتعلقة بالأصول. ويلاحظ المجلس، في هذا الصدد، أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يعتزم أن يجري في المقر في أقرب فرصة جرداً مادياً للمخزونات وذلك بعد إنجاز المرحلة التجريبية من النظام الجديد. وقد يتطلب القيام بهذا العمل الكثير من الوقت والموارد ليتسنى إعداد سجل دقيق للمخزون.

#### المسؤولية الشخصية والتبعية المالية

٨٩ - استعرض المجلس حالات وجه فيها اهتمام اللجنة المخصصة المعنية بالمسؤولية الشخصية والتبعية المالية إلى عمليات خطيرة للإخلال بالقواعد والنظم المالية. وتعمل هذه اللجنة في إطار القاعدة المالية ٢-١٠٢ التي تنص على ما يلي:

"يخضع جميع موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمساءلة أمام مدير البرنامج بشأن سلامة ما يتحذوه من إجراءات أثناء قيامهم بواجباتهم. وكل موظف يتتخذ إجراء يتنافى مع هذه القواعد المالية أو مع التعليمات التي قد تصدر بتصددها يحمل شخصياً مسؤولية الآثار المترتبة عن ذلك الإجراء ويحمل تبعاته المالية."

٩٠ - واستعرضت هذه اللجنة في فترة السنطين ١٩٩٢-١٩٩٣، ٣٥ حالة حددت خلال الفترة من ١٩٨٦ إلى ١٩٩٢ وتشمل ما يصل إلى ٢,٨ مليون دولار من أموال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وعادة ما تنطوي الحالات التي نظرت فيها اللجنة على مخالفات تشمل المشتريات وخسائر أو اختلالات في الأموال أو المعدات ومعاملات شتى غير مأذون بها أجراها الموظفون. وتتعلق أهم تلك الحالات بمخالفات مخلة

بقواعد المشتريات نتج عنها دفع مبلغ يربو على ٨٠٠٠ دولار الى مقاول نظير مجموعة مقالات نشرت في عام ١٩٩١ بشأن أنشطة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إفريقيا.

٩١ - وعلم المجلس أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أجرى تحقيقاً مفصلاً بشأن ظروف هذه الحالة قبل أن يقرر التفاوض مع المقاول لتسوية مطالبه بعيداً عن المحاكم. واتخذ هذا القرار عقب إجراء تحقيقات مكثفة أجراها المسؤولون عن شعبة المراجعة الداخلية للحسابات وقدمت فيها المشورة من مكتب الأمم المتحدة للشؤون القانونية. ونظراً لضخامة المبلغ والمسائل الخطيرة التي تشيرها هذه الحالة، فإن لجنة الاستئناف الخاصة التي انعقدت برئاسة المدير السابق للبرنامج وافقت على التسوية النهائية. ورغم المخالفات المخلة بقواعد المشتريات، خلص برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى ما يلي:

(أ) وجود عقد ملزم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛

(ب) المقالات المنشورة سلمت بالفعل وهي مقالات ذات نوعية جيدة ومقبولة؛

(ج) لم يكن سعر المقالات المنشورة زائداً عن الحد، وثمة خصم قدمه الناشر.

٩٢ - وكانت التسوية الودية القاضية بدفع مبلغ قدره ٨٢٧٠٠٠ دولار أقل من المبلغ المطالب به أصلاً، مع عدم احتساب أية فائدة أو تكاليف أخرى تحملها الناشر انتظاراً لتسوية المشكلة. وأعرب البرنامج الإنمائي عن ارتياحه لتلقيه خدمة قيمة ليس فيها وبالتالي ما يعد خسارة مالية تكبدها المنظمة. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس أنه وجهت إلى الموظفين الأقدم المعينين بالأمر رسائل توبخ على عمليات الإخلال الخطيرة بقواعد المالية، ورغم أنه لم تتخذ في حقهم أية إجراءات تأدبية فقد استغنت المنظمة عن خدماتهم جميعاً.

٩٣ - واستعرض المجلس هذه الحالة بعناية وأثار استياءه أن يعمد موظفوون أقدم إلى الزام البرنامج باتفاق مبلغ بمثيل هذه الضخامة وألا تتغاضن للأمر الأجهزة الأساسية لمراقبة المشتريات في المنظمة. فكل التزام بهذا الحجم ينبغي إدراجه في ميزانية البرنامج مع إبقاء مسألة اختيار المقاول المطلوب رهناً بموافقة لجنة العقود. ولكن لم يتبع أي من هذه الإجراءات. وبلاحظ المجلس أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يشعر بالارتياح لأن الحالة لم تترتب عليها خسائر مالية وأن الإجراءات اللاحقة تتبع الآن طبقاً لما تنص عليه النظم والقواعد المالية. بيد أنه لا شك في أن المعاملة الأصلية قد صاحبتها مخالفات جسيمة ونجم عنها تحويل قدر كبير من الموارد المالية إلى نشاط لم يخطط له ولم يدرج في الميزانية. وحيث أن البيانات المالية لا تكشف بالكامل تفاصيل هذه العملية، فإن المجلس يرى ضرورة الإبلاغ عنها بصورة مستقلة.

٩٤ - وتتضمن الحالات الأخرى التي استعرضها المجلس عدداً من المخالفات الأخرى المتعلقة بالمشتريات أخل فيها موظفوون إما عن قصد أو دون قصد بقواعد المشتريات. فلقد قام في أحدي هذه الحالات التي لا تزال قيد نظر البرنامج الإنمائي، مكتب قطرى بشراء معدات حواسيب بمبلغ يناهز ٢٤٠٠٠ دولار متحابلاً بذلك فعلاً على قواعد المشتريات. وبالإضافة إلى ذلك لم تتحمل المعاملات على الميزانية الإدارية

للمكتب المعنى وسجلت بدلاً من ذلك باعتبارها سداداً مقدماً يخصم من الحساب المحلي للسلف. واستعرض المجلس كذلك حالات قام فيها موظفون بتوظيف أموال في أنشطة غير مأذون بها من قبل نفقات الضيافة والمصاريف الشخصية (إصلاح المركبات مثلاً) أو السفر جواً بالفئة المخصصة لرجال الأعمال بدلاً من الفئة الاقتصادية. وكانت المبالغ التي تنطوي عليها معظم هذه الحالات صغيرة نسبياً (بين ١٠٠ و ٣٠٠ دولار) وهي مبالغ عادة ما يتم استردادها من الموظفين المعنيين.

٩٥ - ويحيط المجلس علمًا بأن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يولي اهتماماً كبيراً لمسألة المسؤولية الشخصية وأن المنظمة حولت منذئذ اللجنة المخصصة إلى لجنة رسمية هي اللجنة الدائمة المعنية بالمسؤولية الشخصية والتبعية المالية. ويلاحظ المجلس أيضاً أن إنشاء اللجنة الدائمة ابتكار في إطار منظومة الأمم المتحدة ويعتبر أن أنشطتها تنطوي على مزايا جمة حيث أن وجودها يعد تذكرة واضحة للموظفين بأنهم مسؤولون عن سلامة الإجراءات التي يتخذونها. وهذه اللجنة إذ تسترد الخسائر المالية مباشرةً من الموظفين، فإنها تضطلع بدور نشط في الحيلولة دون سوء التصرف مما يرسخ تقاليد وطيدة في مجال المسائلة. ويحدّر التنويم في هذا الصدد، بأهمية ما تقوم به اللجنة الدائمة من أنشطة في سياق قرار الجمعية العامة ٢١١/٤٧ الذي طلب فيه إلى الرؤساء التنفيذيين لمنظمات الأمم المتحدة وبرامجها ضمان الامتثال التام لجميع الأنظمة والقواعد المالية القائمة، بما في ذلك تلك التي تحمل الموظفين المسؤولية الشخصية وتضعهم للمساءلة.

٩٦ - ولم تسفر عن أية حالة من الحالات التي نظر فيها المجلس اتخاذ إجراءات تأدبية رسمية ضد الموظفين. ويقر المجلس بالفرق القائم بين الإجراءات الرامية لاسترداد الخسائر المالية والإجراءات المعتمدة بموجب النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة بغية تأمين انضباط الموظفين. ومع ذلك، يرى المجلس أن هناك حاجة واضحة لتوخي نهج موحد ومتسق لمعالجة المخالفات التي يرتكبها الموظفون.

٩٧ - ويلاحظ المجلس أيضاً أنه لم تسترد عملياً خلال فترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ سوى مبالغ بسيطة من مجموع المبالغ التي نظرت فيها اللجنة، وأن هذه العملية غالباً ما تستغرق وقتاً طويلاً لإنجازها. فلقد كانت لا تزال هناك قيد الاستعراض مثلاً في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ بعض الحالات التي كشف عنها في عامي ١٩٩٠ و ١٩٩١. ولتحقيق أقصى قدر ممكن من الآثار المترتبة على أعمال اللجنة الدائمة، فإنه من الأهمية بمكان معالجة جميع الحالات فوراً وبفاءة. ولذا يوصي المجلس برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن يسعى إلى النظر والبت في جميع تلك الحالات في غضون ستة أشهر من تاريخ اكتشافها، وذلك رهناً بما قد يتطلبه الأمر من مرونة لضمان أن تتخذ ضد الموظفين الإجراءات العادلة والمعمول بها حسب الأصول.

٩٨ - وإذا يقر المجلس بأهمية الخطوات التي اتخذها البرنامج الإنمائي، فإنه يرى أن هناك تدابير أخرى يمكن اتخاذها بغية زيادة تعريف الموظفين بطبيعة مسؤولياتهم ومعايير المتوقع أن يراعوها. ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بأن يضع مدونة أخلاقية لموظفيه تحدد، إضافةً إلى المبادئ التوجيهية القائمة بشأن معايير سلوك موظفي الخدمة المدنية الدولية، توجيهات بشأن سير العمل. وعلاوة على ذلك، كلما عين موظف في منصب أعلى ينطوي على مسؤوليات مالية هامة (من ذلك مثلاً مناصب رؤساء الشعب والممثلين المقيمين)، فإنه ينبغي كذلك أن يرسل إليه كتاب تعين شخصي من مدير البرنامج أو مساعد

المدير أو مكتب المالية والادارة يحدد بإيجاز طبيعة تلك المسؤوليات والاجراءات المنتظر من الشخص المعنى اتخاذها وكيفية خضوعه للمساءلة. وقد أبلغ البرنامج الانمائي المجلس بأن المدونة الأخلاقية يجري إعدادها وأن مسؤولي الادارة الأقدم شرعوا في استعراض النظر في إجراء إعداد مشروع كتاب تعين.

#### حالات الغش والغش الافتراضي

٩٩ - خلال فترة السنين، أبلغ المجلس بوقوع ١٤ حالة من حالات الغش تنطوي على مبالغ تصل في مجموعها إلى ٢٤٨٥٠ دولاراً استرد البرنامج الانمائي منها، ٣٠٢٥٤ دولار حتى أيار/مايو ١٩٩٤. وقد اتخذت اجراءات تأديبية في كل من الحالات الثمانى التي تورط فيها موظفون. وفي ست من تلك الحالات، أنهيت خدمة الموظف المعنى أو قدم استقالته. ولا تزال هناك قيد النظر أربع حالات إضافية تنطوي على مبالغ يصل مجموعها إلى ٦٧٤١٩ دولاراً ولم تتخذ بعد أية اجراءات لاسترداد هذه المبالغ.

#### حقوق الملكية المسقطة والهبات والمبالغ النقدية والمستحقة القبض المشطوبة

١٠٠ - يتضح من الفقرة ٢١ من التقرير المالي لفترة السنين المنتهية أن قيمة ممتلكات البرنامج الانمائي غير القابلة للاستهلاك التي شطببت خلال تلك الفقرة وصل مجموعها إلى ٧٤٤٥٣٧ دولاراً. وقدمت إلى المجلس أيضاً تفاصيل بشأن هبات قيمتها ٣٦٤١٣ دولاراً ومبالغ نقدية وأخرى مستحقة القبض مشطوبة قدرها ٩٤١٥٤ دولاراً. ويعرب المجلس عن ارتياحه للمعلومات والإيضاحات المقدمة بشأن هذه البند ويعلن أنه ليس لديه أية ملاحظات شأنها.

#### الجزء الثاني - مسائل الادارة

##### ادارة برامج ومشاريع برنامج الأمم المتحدة الانمائي

#### مقدمة

١٠١ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، كان برنامج الأمم المتحدة الانمائي يمول ما يزيد على ٥٠٠٠ مشروع تقدر تكاليفها طوال مدتها بما مقداره ٥.٦ مليارات دولار. وبلغت نفقات الأنشطة البرنامجية ٢٠٥ مليارات دولار لفترة السنين ١٩٩٣-١٩٩٢، لا تتضمن تكاليف الدعم وإن تضمنت الالتزامات.

النشاط البرنامجي والمشاريع في الفترة  
من ١٩٨٨ إلى ١٩٩٣

القيمة المتوسطة لميزانية المشروع	عدد المشاريع	النشاط البرنامجي	السنة
بآلاف دولارات الولايات المتحدة		بملايين دولارات الولايات المتحدة	
٧٤٠	٥٩٠١	٨٣٣	١٩٨٨
٧٧٠	٦٠٥٢	٨٩٨	١٩٨٩
٨٣٥	٦١٤٠	١٠٤٣	١٩٩٠
٨٧٦	٦١٨٩	١١٣٧	١٩٩١
٩٩٢	٥٧٣٦	١٠٢٧	١٩٩٢
١١٢٠	٥٠٨٣	١٠١٧	١٩٩٣

اعتبارات استراتيجية

١٠٢ - حصل في السنوات الأخيرة عدد من التطورات المهمة في مجال الإدارة الاستراتيجية للأنشطة التي يضطلع بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي شملت ما يلي:

- (أ) التركيز على النهج البرنامجي بدلاً من النهج المشاريعي;
- (ب) الاتجاه إلى زيادة اللامركزية في صنع القرار;
- (ج) تفضيل تنفيذ الحكومات للبرامج والمشاريع;
- (د) كفالة التبعية الوطنية للبرامج;
- (هـ) فرض القيود على الموارد;
- (و) ادخال تغييرات في مصادر التمويل.

١٠٣ - وحتى يتمكن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من احتواء مظاهر التغيير المرتبطة بهذه التطورات، يتحتم عليه وضع استراتيجيات، وما يتصل بها من سياسات واجراءات، على الوجه اللازم من أجل تأمين تنفيذها بصورة سلسلة. وبنفس القدر من الأهمية لابد من إنشاء نظم مشتركة للمعلومات تتيح للإدارة العليا رصد تنفيذ الاستراتيجيات المعتمدة ومراقبتها بما يكفل لها النجاح.

٤ - وفي الآونة الأخيرة قيام برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بتعديل أهدافه في ضوء هذه المحادثات (انظر الفقرتين ١٧٢ و ١٧٣ أدناه). ويتمثل مجلس مراجعي الحسابات أن تكون التوصيات واللاحظات المنبثقة عن عملية الفحص التي يضطلع بها، معيناً لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في استعراض ممارساته العملية. ومع أن تقويم الأثر المحتمل لكثير من هذه المبادرات الجديدة قد يبدو الآن سابقاً لأوانه، إلا أن المجلس يدرج في هذا التقرير إشارة إليها، حسب الاقتضاء. ويعرب المجلس عن ترحيبه، خاصة، بالتركيز الذي أعطي لموضوع المسائلة المالية والموضوعية التي تشكل القاعدة لكتير من المبادرات الجديدة، ويرى أن هذه المسائل تشكل لب أكثر الشواغل التي أفصح عنها في ثانياً هذا التقرير.

#### تمويل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

١٠٥ - تمويل المشاريع التي تحصل على مساعدة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من التبرعات المقدمة من البلدان المانحة إلى البرنامج، ومن مساهمات تقاسم التكلفة والمساهمات الحكومية المتناظرة، والأخيرة عبارة عن مبالغ ارشادية تمثل مدخلات تقدمها الحكومات نقداً أو عيناً إلى المشروع. ويجري توزيع هذه التبرعات بين الدول على أساس أرقام التخطيط الإرشادية التي يقرها مجلس إدارة البرنامج الإنمائي. ووفقاً للصيغة المستعملة في تحديد أرقام التخطيط الإرشادية، يذهب ٨٧ في المائة من الموارد إلى ٦٥ بلداً يقل فيها نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي عن ٧٥٠ دولاراً (من جملة البلدان التي تتلقى موارد من البرنامج الإنمائي وعددها ١٢٤ بلداً).

١٠٦ - وتتجه التبرعات المقدمة إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى الانخفاض كنسبة من إجمالي التمويل البرنامجي؛ حيث انخفضت من ٨٧ في المائة في سنة ١٩٨٨ إلى ٧٠ في المائة في سنة ١٩٩٣. أما مساهمات تقاسم التكلفة فتضاعفت تقريباً كنسبة من إجمالي التمويل؛ فزادت من ١٢ في المائة في سنة ١٩٨٩ إلى ٢٩ في المائة في سنة ١٩٩٣. وتحظى موارد تقاسم التكلفة بأهمية خاصة في برامج أمريكا اللاتينية، حيث تشكل ما يزيد على ثلثي التمويل.

#### أسلوب التنفيذ

١٠٧ - يضطلع بتنفيذ المشاريع الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي كل من مكتب خدمات المشاريع التابع للبرنامج، والحكومات، وما يزيد على ٣٠ من هيئات الأمم المتحدة ومن سائر الوكالات الأخرى. ويتجه التنفيذ الوطني للمشاريع إلى التزايد؛ من ١١ في المائة من جملة البرامج في سنة ١٩٨٨ إلى ٤٠ في المائة في سنة ١٩٩٣ على النحو الموضح أدناه. ويتماشى هذا الاتجاه مع سعي البرنامج الإنمائي إلى تشجيع البلدان النامية على الاعتماد على الذات.

**الجدول ٣: نفقات المشروع حسب نوع التنفيذ**

١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٨٨	
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)						
٤١١	٢٣٩	١٧٤	١٢٦	١٠٠	٩٥	التنفيذ الوطني
١٧٠	١٧٦	١٧٥	١٢٢	٩٠	٨١	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٤٣٦	٦١٢	٧٨٨	٨٩٨	٧٠٨	٦٥٧	وكالات أخرى
١٠١٧	١٠٢٧	١١٣٧	١٠٤٣	٨٩٨	٨٣٣	المجموع

**نطاق الفحص**

١٠٨ - أجرى مجلس مراجعي الحسابات استعراضاً لأسلوب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إدارة برامجه ومشاريعه. وغطى الاستعراض ما يلي:

(أ) تنفيذ النهج البرنامجي الجديد;

(ب) الوقوف على ما إذا كانت الاجراءات المتبعة في تخطيط المشروع وتقييمه تشكل أساساً سليماً لتنفيذ المشروع؛

(ج) وما إذا كان تنفيذ المشاريع يخضع لرصد فعال؛

(د) وما إذا كانت ترتيبات التقييم مرضية وكانت نتائجها تطبق بشكل نافع.

١٠٩ - وتضمن الاستعراض فحصاً للإجراءات التي يأخذ بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إعداد المشاريع وتنفيذها ورصدها وتقييمها. وعزز الفحص بتدقيق لملفات ٥٨ مشروعًا تنفذ في ٢٤ بلداً، وبحلقة مناقشات أجريت في المقر ومع موظفي المكاتب الميدانية، وزيارات لتسعة مكاتب قطرية. وروي في اختيار المشاريع كفالة التوازن الإقليمي لأنشطة البرنامجية والتركيز على المشاريع التي أقرت خلال السنوات الخمس الأخيرة.

١١٠ - وقد حدد المجلس عدة عناصر رأى أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لا يمارس فيها سوى رقابة محدودة، مع أنها قد تكون ذات تأثير حاسم في تنفيذ برامجه ومشاريعه الإنمائية وفيما يترتب عليها من نتائج. وتتضمن هذه العناصر ما يلي:

(أ) أن تمويل البرامج الإنمائية التي تنفذ على سنوات متعددة يستمد من التبرعات التي تقدم على أساس سنوي، مما يجعل هذا التمويل عرضة للشكوك. كما أن تدني نسبة المساعدة الإنمائية الرسمية المقدمة إلى المؤسسات المتعددة الأطراف، مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يفرض أعباء مالية إضافية؛

(ب) أنه بمرور الوقت، شجعت الولايات التشغيلية الواسعة المنوطة بالبرنامج الإنمائي توزيع موارده المالية المحدودة على نطاق واسع، مما أدى إلى زيادة تعقيد عملية الإدارة البرنامجية؛

(ج) أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يعمل بالمشاركة مع الوكالات المنفذة والحكومات الوطنية، وأن مشاركتها والتزامها التامين حيويان من أجل تحقيق أقصى استفادة من الأموال المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وفي حين أن وثائق المشروع أو البرنامج تتضمن وصفاً للأدوار والمسؤوليات المنوطة بكل طرف منها فإن هذا لا يحول دون وجود بعض الحالات التي تحصل فيها صعوبات في تنفيذ الاتفاقيات. كما أن العلاقة الثلاثية يمكن أيضاً أن تجزئ خطوط المسائلة والمسؤولية اللازمين لمجمل نجاح المشروع أو البرنامج؛

(د) أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يعمل في أجواء صعبة ومعقدة ودينامية. وفي بعض البلدان المتلقية تسود عادة ظروف عدم الاستقرار السياسي، ومحدودية القدرات المؤسسية، وشدة القيود الإدارية وضعف البنية الأساسية الاجتماعية والاقتصادية.

١١١ - وفي معرض الفحص، كان المجلس ملماً بالقيود الخارجية التي يعمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إطارها، لذلك، انصب تركيزه على المجالات التي تقع مباشرة تحت السيطرة الفعلية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

#### إدارة البرنامج

##### تنفيذ نهج البرنامج

١١٢ - تتولى الحكومة المتلقية إعداد البرامج القطرية، وهي تحصل عادة في تحديد الأهداف الإنمائية للبرنامج على مساعدة المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ولهذه البرامج إطار زمني مدته خمس سنوات، وقد وجّهت إليها في الماضي انتقادات بسبب نهجها "التشتتي" في تقديم المساعدة الإنمائية عن طريق الحافظات المجزأة للمشاريع.

١١٣ - ومنذ اعتماد قرار الجمعية العامة ٤٤/٢٢ في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، يقوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بوضع المبادئ والإجراءات التوجيهية الضرورية لتنفيذ نهج برنامجي يتسم بقدر أكبر من التركيز. وقد استفرقت هذه العملية ردحاً طويلاً. وفي أيار/مايو ١٩٩٢ صدرت "مبادئ توجيهية" تحدد النهج البرنامجي وتوضح طريقة اتباعه وتعزيزه، كما صدرت في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ مبادئ توجيهية تتعلق باصدار وثائق البرامج المنقحة.

١١٤ - ويتخوف المجلس من أن يتسبب عدم وجود مواد التوجيه المرجعية، إلى إيجاد نطاق واسع للمخنة، وربما إلى حالة من الارتباك أثناء التنفيذ. وقد جرى التثبت من ذلك أثناء الزيارات التي أجريت لبعض المكاتب الميدانية حيث أفاد المجلس بأن الموظفين البرنامجيين التابعين للبرنامج الإنمائي والموظفين الحكوميين المناظرين غير ملمين بشكل واف بمقتضيات النهج البرنامجي الجديد. ولاحظ المجلس أيضاً حالة بلدين سعت حكوماتهما، واستطاعتتا، الحصول على تمويل لمشروعين فرديين اعتبارهما المجلس غير

متsequin مع النهج البرنامجي الجديد. ومن ناحية أخرى، تم في عدد من البرامج التي استعرضها مراجعو الحسابات تجنب جزء من الأموال البرنامجية لوفاء بمثل هذه الطلبات المؤقتة.

١١٥ - ويسلم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالمصاعب التي تكتنف استهلال العمل بالنهج الجديد، إلا أنه يرى أن الأخذ به عملية معقدة متعددة الوجوه، تشمل في طياتها منظومة الأمم المتحدة بأسرها. وبرنامج الأمم المتحدة على ثقة من أن المكاتب الميدانية رغم الصعوبات المبدئية لا يعوزها فهم النهج البرنامجي، كما يرى فيه الآن الأسلوب المفضل لتوحيل المساعدة التي يقدمها البرنامج. وبالإشارة إلى التعليقات التي أبداها المجلس بشأن ما يبدو من عدم اتساق بعض المشاريع مع النهج البرنامجي الجديد، رد البرنامج الإنمائي على ذلك بأن المبادئ التوجيهية المتعلقة بالنهج البرنامجي تجيز تدخله على جميع الأصعدة. من هنا، يرى البرنامج الإنمائي أن ثمة فائدة ترجى لا تزال من بعض المشاريع المنفصلة القائمة بذاتها، خاصة في أثناء الفترة الانتقالية التي سيستمر فيها دعم المشاريع الجارية والمشاريع قيد التفاوض.

١١٦ - ومن المحتم أن يكون تنفيذ النهج البرنامجي متضمنا لفترة انتقالية، وقد خلص المجلس إلى أن البرنامج الإنمائي حقق على وجه الاجمال تقدما مطردا في هذا المجال. ومن ناحية أخرى تمكّن المجلس أيضاً من الوقوف على نماذج واضحة لتنفيذ النهج البرنامجي تتضمن تقييدها أشد للمساعدة المقدمة من البرنامج الإنمائي. وعلى سبيل المثال، جرى في أحد البرامج القطرية تخفيض قاعدة مشروع من ٨٥ إلى ٣٩ في أقل من ثلاثة سنوات.

#### خطة ادارة البرامج القطرية

١١٧ - لاحظ المجلس أنه تم الاختلاط باستعراضات شاملة لمنتصف المدة شملت جميع البرامج القطرية، وأن هذه الاستعراضات قدمت إلى المجلس التنفيذي. وعلى الصعيد التفصيلي، تقدم خطة ادارة البرامج القطرية إطاراً لرصد البرنامج القطري وموارده؛ وتمثل الخطة إحدى الآليات المتاحة لإيجاد سبيل اتصال فعال بين المكاتب القطرية ومقر البرنامج الإنمائي فيما يتعلق بالإجراءات المزمعة المتعلقة بالبرنامج القطري. وتقدم الخطة إلى المقر كل ستة أشهر، وتغطي أفقاً تخطيطياً مدة ١٢ شهراً؛ وتحدد الخطة المناسبات الرئيسية (مثل بعثات التقييم) كما تفيد عن النفقات البرنامجية. من هنا ينظر المجلس إلى هذه الوثيقة باعتبارها آلية رئيسية لتسهيل الادارة والرقابة الفعاليين للبرنامج.

١١٨ - وقد اتجهت النية من البداية إلى إدخال المعلومات المستمدّة من خطة ادارة البرامج القطرية في قاعدة البيانات المركزية لنظام ادارة البرامج والمشاريع. إلا أن المجلس شعر بالقلق لأنه وجد أن المعلومات المتعلقة بخطة ادارة البرامج القطرية لم تدرج، في الواقع، في أية قاعدة بيانات ولم يستخدمها المقر بأي أسلوب متسق أو منهجي. ولاحظ المجلس أيضاً تفاوت الآراء بشأن جدوى الخطة؛ فبعض الموظفين البرنامجيين يرى أن الوثيقة غير نافعة لأنها مساعدة التفصيل ومتخصصة، فيما يرى آخرون أنها وثيقة قيمة.

١١٩ - ومع أن المجلس لاحظ الإكثار من استخدام التقارير الوصفية بسبب عدم وجود تقارير برنامجية منهجية ترفعها المكاتب الميدانية إلى المقر، فإنه يرى أن الآليات الحالية للرصد والرقابة الفعاليين من قبل المقر تحتاج إلى دعم قوي. ويسلم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالقيمة المحدودة التي تشكلها خطة إدارة البرامج القطرية في الوقت الراهن بالنسبة للمقر. وأفاد البرنامج الإنمائي مجلس المراجعين بأن شكل الخطة ووظائفها واستخداماتها ستكون موضوعاً للمراجعة. ويوصي المجلس برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يقوم،

كجزء من هذه المراجعة، بالنظر في تنظيم وثائق خطة ادارة البرامج القطرية وأن يتوجه بها أكثر ناحية "الابلاغ الاستثنائي" بمعنى، أن تركز الخطة على المجالات التي تعرّضها مشاكل وتكون ثمة حاجة بشأنها للحصول على دعم المقر.

#### نظم معلومات الادارة

١٢٠ - يسلم المجلس بأهمية إضفاء اللامركزية على صنع القرار وتفويض أكبر قدر من المسؤولية إلى المكاتب القطرية، كما يسلم أيضاً بأن ثمة دوراً بارزاً يبقى للمقر في عملية الادارة الشاملة للبرنامج والمشاريع القطرية. ففي منظمة لها من الاتساع والتنوع ما للبرنامج الإنمائي، يصبح وجود نظم مشتركة لمعلومات الادارة شرطاً أساسياً لرصد ومراقبة تنفيذ الاستراتيجيات المعتمدة بما يكفل لها النجاح.

١٢١ - ومن المنظور الكلي، يستطيع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي القيام بمهام رصد البرامج على الصعيدين القطري والإقليمي. غير أن المجلس وجد أن نظم معلومات ادارة البرامج الموجودة في البرنامج الإنمائي تتسم عموماً بقدمها وعدم إمكانية التعويل عليها وافتقارها إلى التكامل (انظر أيضاً الفقرتين ٢١٥ و ٢١٦ أدناه). وفي واقع الحال، تستمد هذه المعلومات من نظم عديدة منعزلة للحاسوب (مثل، نظام رصد البرامج والمشاريع في المقر، ونظام رصد البرامج والمشاريع في المكتب الميداني، والنظام المحاسبي الآلي للمكتب الميداني، ونظام ادارة الايرادات والتنمية وما إلى ذلك ....). إن الأثر الفعلي المترتب على وجود النقص هذه جسيم إذ أنه قد يلزم في أحيان كثيرة إعداد تقارير مخصصة، أو القيام بعمليات مكتبية مضيعة للوقت من أجل الوفاء باحتياجات تقديم التقارير، أو بالرد على طلبات المعلومات التي تقدمها الادارة العليا أو المجلس التنفيذي أو الجمعية العامة (مثلاً لذلك، تتبع النفقات على أساس مواضيعي). وفي بعض الحالات، تكون نظم المعلومات المطلوبة لدعم تنفيذ الاستراتيجيات الرئيسية (مثل التنفيذ الوطني، أو الترتيبات المنقحة لتكاليف الدعم) غير عملية.

١٢٢ - ويدرك برنامج الأمم المتحدة إدراكاً تاماً محدودية الخدمة المقدمة في المقر فيما يتعلق بالرصد المالي الفعال للبرامج والمشاريع. وأشار البرنامج الإنمائي أيضاً إلى أن لديه بيانات للنفقات على المستوى تجمعي، توفر في الأوقات المحددة على أساس القطر والوكالة ومصدر التمويل، واعتبر أنها كافية لأغراض الرقابة الاستراتيجية.

١٢٣ - واستجابة للنقاط المحددة التي أعرب المجلس عن قلقه بشأنها، شرع البرنامج الإنمائي، عن طريق مستشارين خارجيين، في إجراء استعراض يستهدف تقييم أسلوب تشغيل نظم المكاتب القطرية الحالية والمزمعة ومستواها التقني. وعلى أساس التوصيات التي قدمها المستشارون، يتمكّن البرنامج الإنمائي في الآونة الحالية في تنفيذ مشروع لإدارة البرنامجية المتكاملة يتصدى للاحتجاجات المشاريعية للمكاتب الميدانية والمقر في مجال المعلومات المالية المتعلقة بالبرامج. غير أن المجلس يلاحظ أن هذا المشروع لا يزال في الوقت الحاضر في مرحلة مبكرة، وأنه لم يحدد له موعداً للتنفيذ. ويعرب المجلس عن ثقته في أن يمكن مشروع الادارة البرنامجية المتكاملة أولوية عالية، ويوصي بقوة أن يجري تنفيذه في أسرع وقت ممكن عملياً من أجل الوفاء باحتياجات الادارة العليا من المعلومات البرنامجية.

### سياسات وإجراءات تنفيذ المشاريع

١٢٤ - تنفذ البرامج عن طريق مشاريع فردية. وترد السياسات والإجراءات المتصلة بالمسائل البرنامجية في كراسة البرامج والمشاريع. وهذه الكراسة تنقسم إلى ثلاثة مجلدات وتزيد عدد صفحاتها على ٢٠٠ صفحة. وقد أجري آخر تناقح مسهب لكراسات البرامج والمشاريع في عام ١٩٨٨ إلا أنها أصبحت متخلفة عن مجازة الزمن. ويعرف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن كراسة البرامج والمشاريع تحتاج إلى استعراض كامل ويعتمد القيام بذلك في حزيران/يونيه ١٩٩٤. وعلى أي حال فقد أشار برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى أنه قد جرى إعداد مجموعة من التعليمات والمبادئ التوجيهية والمبادئ الأولية والوثائق المماثلة، ولتقاسم جميع المكاتب القطرية التابعة للبرنامج هذه المجموعة. وتهدف هذه الوثائق التكميلية إلى الاستجابة إلى الاحتياجات والأولويات المتغيرة.

١٢٥ - ويرحب المجلس بالاستعراض المقترن بكراسة البرامج والمشاريع وباقتراح إعدادها من جديد. وفيما يتعلق بهذا الاستعراض، يوصي المجلس بأن ينظر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مدى امكانية تقليل حجم كراسة البرامج والمشاريع والقيام على وجه الخصوص، بوضع نسخة مختصرة لخدم بوصفها دليلاً مرجعياً سهلاً يستخدمه موظفو البرنامج الجدد والذين من لم يكتسبوا الخبرة بعد. وقد أشار المجلس أن هذا الدليل مستخدم بالفعل في منطقة آسيا والمحيط الهادئ.

### تحديد المشاريع وصياغتها

١٢٦ - ينبغي أن تحدد المشاريع في سياق الأهداف الإنمائية للبرنامج القطري. ويساعد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالات المنفذة الحكومة في تحديد وصياغة المشاريع. ونتاج عملية التخطيط والصياغة هي وثيقة المشاريع التي تحدد الاحتياج إلى المساعدة المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والتي تقدم إلى البرنامج لتنقييمها والموافقة عليها.

### إطار صياغة المشاريع

١٢٧ - المقصود من إطار صياغة المشاريع هو أن يستخدم كأداة تحليلية تصلح بوصفها وسيلة لمناقشة الهيكل الأساسي ومضمون المشاريع قبل كتابة وثيقة المشروع الكاملة. ويرى المجلس أن وثيقة إطار الصياغة وسيلة مفيدة للحصول مبكراً على استجابة مرتبطة عن مفهوم المشروع وضمان ألا يتم تخصيص موارد باهضة لوضع مقترنات بمشاريع تعاني من خلل أساساً أو مقترنات بمشاريع سيئة الإعداد.

١٢٨ - وأثناء الاستعراض، لاحظ المجلس أنه قلما يتم إكمال وثيقة إطار صياغة المشاريع أثناء صياغة المشاريع. وهي عبارة عن وثيقة تفصيلية غالباً ما تتضمن تكراراً لمعظم مضمون وثيقة المشاريع. ويرى المجلس أن الجهد المبذول في انجاز إطار صياغة المشاريع بشكله الحالي ليس فعالاً من حيث التكلفة وقد أيد ذلك موظفو المشاريع الذين لم يروا بصفة عامة أي فائدة مضافة تنتج عن إعداده. ورداً على ذلك أبلغ

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المجلس أنه سيجري النظر في مدى أهمية إطار صياغة المشاريع خلال الاستعراضات الجارية المختلفة.

١٢٩ - ويرى المجلس أن هناك حاجة إلى إجراء نوع من الفرز النظامي لأفكار المشاريع ويوصي بأنه ينبغي أن يقوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بالنظر في وضع إجراءات جديدة أبسط من أجل التغلب على الاعتراضات الرئيسية التي تواجهه إطار صياغة المشاريع الحالي.

#### وثائق المشاريع

١٣٠ - تحدد وثيقة المشروع نطاق وأهداف المشروع. وتتناول، في جملة أمور، مدى تلبية المشروع لأهداف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ وأهداف المشروع القصيرة والطويلة الأجل؛ ومؤشرات الإنجاز التي يمكن قياسها؛ والأنشطة والمخرجات المطلوبة؛ والمدخلات اللازم تقديمها؛ والخطط الأولية للعمل؛ والاحتياجات من الموارد. ويقع على وثيقة المشروع الممثلون المعتمدون للحكومات وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة المنفذة وتمثل الوثيقة اتفاقاً قانونياً وملزماً.

١٣١ - ولقد اتبعت وثائق المشاريع التي فحصها المجلس معايير التصميم المحددة من جميع الجوانب من حيث المادة الواردة فيها ولكن كان هناك اختلاف في جودتها من حيث المضمون. ويجري تناول بعض أوجه القصور المحددة، التي لاحظها المجلس أثناء فحصه، تناولاً تفصيلياً في فروع لاحقة من هذا التقرير تحت العناوين ذات الصلة.

#### تقييم المشاريع

١٣٢ - يتمثل الهدف من التقييم في تحديد ما إذا كان المشروع يلبي معايير التمويل التي وضعها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وإذا كان تصميم المشروع يؤدي إلى بلوغ الأهداف المقترحة. وتجري لجنة تقييم المشاريع في المقر تقييماً رسمياً لاقتراح المشروع أو تجربة اللجان المحلية لتقييم المشاريع هذا التقييم إذا كانت قيمة المشروع تقع ضمن حدود اعتماد المشاريع المفوضة إلى الممثلين القطريين المقيمين التابعين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقد رفع الحد الذي يعتمد عنده الممثلون المقيمين مشاريع معينة من مبلغ ٧٠٠ دولار إلى مليون دولار في عام ١٩٩٣. وفوض مدير البرنامج سلطة الموافقة على المشاريع التي تتراوح قيمتها بين مليون دولار و ٣ ملايين دولار إلى المديرين المساعدين للمكاتب الإقليمية. أما المشاريع التي تزيد قيمتها على ٣ ملايين دولار فيجب أن تقدم إلى لجنة الإجراءات التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

١٣٣ - وأدت زيادة الحد المخول في إطار للممثل المقيم اعتماد المشاريع إلى زيادة عدد المشاريع التي يتم اعتمادها عن طريق اللجان المحلية لتقييم المشاريع. ولكي تتمكن اللجان المحلية لتقييم المشاريع من أداء وظيفتها بفعالية، وبالتالي ضمان ألا يحصل على تمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي سوى المشاريع العالية الجودة، فمن المهم أن تتمتع المكاتب القطرية بإمكانية الحصول على الخبرة والمشورة اللازمتين. وأشار المجلس إلى أنه أحياناً ما تصادف صعوبات في إيجاد خبراء استشاريين يتمتعون بكفاءة

عالية ومستقلين على الصعيد المحلي. ويرى مكتب قطري قام مراجعاً للحسابات بزيارة أن فعالية اللجنة المحلية لتقييم المشاريع قد ضعفت نتيجة لعدم توفر الخبرة التقنية.

١٣٤ - وبرغم أن المجلس أوصى في الماضي بتبسيط نظام تقييم المشاريع، فمن المهم ألا تضار جودة تقييم المشاريع في العملية. واقتراح أنه يمكن للجانب المحلي لتقييم المشاريع تدعيم خبرتها عن طريق الاستعانة بالخبراء المقيمين العاملين على الصعيد المحلي مع الأمم المتحدة أو وكالات المعونة. لكن هذا قد لا يكون عملياً بصفة دائمة. ويرى المجلس أن هذا مجال له أهمية حاسمة بالنسبة لتصميم المشاريع ويوصي بذلك بأن يستعرض برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مدى فعالية اللجان المحلية لتقييم المشاريع بوصفه أمراً على قدر من الإلحاح. وأشار المجلس إلى أن يزمع في عام ١٩٩٤ إجراء تقييم للجنة استعراض البرامج ولجان تقييم المشاريع.

١٣٥ - ويسلم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بداعي قلق المجلس، ويعتقد أنه يجري التصدي لها في "خطبة إدارة البرامج" التي يحرى وضعها حالياً. وتشمل هذه الخطبة وضع قائمة بالخبراء الاستشاريين العاملين في الشركات تضم خبراء قام الأخصائيون التقنيون في المقر بفحص خبراتهم والتوصية بأسمائهم. وعلاوة على ذلك، يجري إعطاء توجيهات للممثلي المقيمين عن السبل الكفيلة بإضفاء المصداقية والشمول والاستقلالية على عملية التقييم بما يكفي لإمكان تحقيق نتيجة مرضية. ولدى إكمال خطبة إدارة البرامج، سيجري استعراض شامل للجان المحلية لتقييم المشاريع وستدرج النتائج المستخلصة في المبادئ التوجيهية الصادرة.

#### متابعة توصيات لجنة تقييم المشاريع

١٣٦ - نظام لجان تقييم المشاريع يعد آلية رقابية هامة للتثبت من أن المشروع، يلبي بصورة سليمة أهداف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والحكومة، وأنه قد صبغ وفقاً لأفضل الأساليب المتبعة. لكن فعالية هذه الوظيفة من وظائف الرقابة قد تتعرض للخطر نتيجة لعدم وجود آلية منتظمة لمتابعة توصيات لجان تقييم المشاريع.

١٣٧ - وأشار المجلس إلى عدد من الحالات التي تدل على أن التوصيات التي وضعتها لجنة تقييم المشاريع قد روحيت في صلب المشروع. وفي إحدى الحالات، أعطيت الموافقة على مشروع رهنا بتنفيذ عدد من التوصيات التقنية. وليس ثمة دليل على أن أيها من هذه التوصيات قد أدرج في وثيقة المشروع أو أن لجنة تقييم المشاريع قد قامت بأي متابعة لذلك. وفي حالة أخرى وردت لاحقاً في تقارير الرصد والتقييم الانتقادات ذاتها التي وجهتها لجنة تقييم المشاريع. وترى بعض المكاتب الميدانية أن طبيعة المشورة التقنية المقدمة لم تُول المراقبة الكافية للواقع العملي للتنفيذ الفعلي على الصعيد القطري. ومع ذلك يوصي المجلس بتعزيز عملية التقييم عن طريق التسجيل المنتظم لتوصيات لجان تقييم المشاريع ومتابعتها وأن يكون هذا الإجراء بمثابة شرط للموافقة على المشاريع. ويوافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس وقد ذكر أنه سيجري العمل بإجراءات رسمية لضمان الامتثال للتوصيات التي تضعها لجان تقييم المشاريع.

### العناصر الأساسية الازمة لتنفيذ المشاريع

١٣٨ - سعى المجلس، أثناء فحصه، إلى تحديد العناصر الأساسية التي تدخل ضمن سيطرة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتعد هامة لنجاح المشاريع عموماً وقد حددتها بأنها تحقيق نوافذ للمشاريع وفقاً لمعايير محددة من حيث المستوى والفترة الزمنية والميزانية. وعند تحديد قائمة العناصر، أخذ المجلس في الحسبان، المشاريع المقدمة من المكاتب الإقليمية كأمثلة على أفضل الممارسات. وفيما يلي العناصر التي حددتها المجلس:

(أ) تحديد أهداف واضحة وقابلة للقياس؛

(ب) وضع خطة عمل واقعية وشاملة؛

(ج) المدخلات المقدمة من الحكومات؛

(د) الرصد الفعال؛

(هـ) الاستدامة.

### الأهداف القابلة للقياس

١٣٩ - الأهداف الجيدة هي بمثابة الأهداف العملية المستمدّة من الأهداف الإنمائية للمشروع التي توضح وفق أسس قابلة للقياس ما يتطلّب المشروع تحقيقه، وفي ٢٨ من بين ٥٨ مشروعًا فحصها المجلس، لم تكن الأهداف والنواتج محددة، من وجهة نظر المجلس، على أساس تيسير قياس مدى تقدم المشروع أو إنجازاته بطريقة سهلة من حيث الكيف أو الكم.

١٤٠ - وغالباً ما تقاس النواتج والإنجازات من حيث "تحقيقها" أي على أساس نفقات المشاريع والبرامج. وعلاوة على ذلك فإن هذا التأكيد على تحقق النواتج والإنجازات يبدو وأنه قد استخدم كوسيلة قياس غير رسمية لأداء المكاتب القطرية؛ وحيث المكتب الجيد هو الذي حقق أكثر من المتوقع، والمكتب السيئ هو الذي حقق أقل من المتوقع. ولكن في السنوات الأخيرة كان هناكوعي متزايد بأنه في غياب مقاييس ملائمة لتقييم أداء المشاريع، فلا سبيل للتدليل بوضوح على أن الأهداف الإنمائية قد تحققت أو على الأخذ بالمساءلة السليمة عن الموارد المستنفدة. وفي هذا الصدد، فإن المبادرات التي قامت بها الإدارات مؤخراً لتعزيز المساءلة الموضوعية تشكل خطوات في الاتجاه السليم. وسوف يرصد المجلس التقدم المحرز في هذه المجالات في عمليات مراجعة الحسابات في المستقبل.

١٤١ - ويقر المجلس أنه ليس من السهل دائمًا قياس أثر أنشطة المشاريع ولاسيما في القطاعين الاجتماعي والاقتصادي. ومع ذلك فهناك بوضوح مجال للتحسين بالعمل على سبيل المثال، على تحديد نوافذ بسيطة قابلة للقياس. وكما أقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ضرورة التركيز بقدر أكبر على أهمية

مقاييس الانجاز والناتج. ويوصي المجلس لذلك بعقد دورات تدريبية مناسبة لموظفي البرامج وتحديد أمثلة لأفضل الممارسات وعملياتها عليهم. ويوصي المجلس أيضاً بـ لا يقتصر التركيز على تحديد النواتج بوضوح على المشاريع الحالية أو الجديدة ولكن على معالجة أوجه القصور في المشاريع الجارية الأقدم إذا أمكن. وقد تعهد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن يأخذ توصيات المجلس في الاعتبار عند تحديد أولويات التدريب. وعلاوة على ذلك، سيتخذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي خطوات لتحسين عملية تحديد النواتج في المشاريع الجارية قدر الإمكان.

#### خطط عمل المشاريع

١٤٢ - تعد خطط عمل المشروع هامة للغاية في تنظيم وتنفيذ أنشطة المشروع بطريقة فعالة ومنسقة. ومن ثم يشعر المجلس بالقلق لأنّه وجد أن خطط عمل المشاريع غالباً ما تكون منخفضة الجودة وخلص إلى أن ٤٤ مشروعًا تم فحصها (ما يزيد على ٤٠ في المائة) لم تشهد إعداد خطط عمل كافية.

١٤٣ - وكثيراً ما تتم الموافقة على المشاريع دون خطة عمل تفصيلية، مع النص على أن إعداد الخطة سيكون أول مهمة يضطلع بها مدير المشروع (عادة المستشار التقني الرئيسي في الوكالة المنفذة). ويفيد مع ذلك أنه لا تجرى متابعة على الإطلاق، أو يتم قدر قليل من المتابعة، للتثبت من أنه قد تم وضع خطة عمل تفصيلية. واستناداً إلى خطط العمل التي تم فحصها، خلص المجلس إلى أنه في نسبة كبيرة من المشاريع، لم توفر الخطط أساساً واقعياً لتنفيذ المشاريع ويرجح أن هذا يمثل عامل رئيسي يسهم في تجاوزات المشروع فيما يتعلق بالوقت والميزانية على السواء.

١٤٤ - ويوصي المجلس بتذكير موظفي البرامج بأهمية إعداد خطط عمل رفيعة النوعية تحدد المسؤوليات بوضوح بالنسبة للأنشطة المبيّنة في وثيقة المشروع؛ وتحدد تواريخ مستهدفة لتنفيذ الأنشطة، وميزانيات للأنشطة يمكن أن يقاس التنفيذ على أساسها. ونظرًا للأهمية التي يعلقها المجلس على خطط العمل الشاملة، يوصي المجلس كذلك بأن تعتمد جميع الأطراف المشتركة في المشروع رسميًا خططاً للعمل للدلالة على التزامها بتحقيق الأهداف في الإطار الزمني المقترن وموافقتها على أن الخطة واقعية.

#### المدخلات الحكومية

١٤٥ - التزام الحكومات هو مكون أساسي لنهج برنامج الأمم المتحدة الإنمائي فيما يتعلق بالمساعدة الإنمائية وهو مسجل رسمياً في وثائق البرامج القطرية والمشاريع. ومع نمو التنفيذ الوطني، ستزداد أيضًا أهمية المدخلات الحكومية بالنسبة إلى نجاح البرامج والمشاريع.

١٤٦ - وعلى ذلك استعرض المجلس المدى الذي بلغته الحكومات في الوفاء بالتزاماتها في المشاريع التي فحصت. وحدثت أهم المشاكل التي لاحظها المجلس في المجالات التالية:

(أ) عدم الامتثال لاشتراطات وإجراءات الإبلاغ التي حددتها البرامج (مثل عدم إنتاج التقارير المرحلية للمشروع أو عدم إكمال المراجعات السنوية لحسابات المشاريع);

## (ب) التأخيرات في تعيين الموظفين النظراً.

١٤٧ - هناك بعض الأدلة على أن المساهمات الحكومية في المشاريع ما فتئت تتدحر ولا سيما في بعض من أقل البلدان نموا. وعلى وجه الخصوص، يُطلب من المنظمة بشكل متزايد دفع تكاليف محلية كانت في العادة من مسؤولية الحكومات. وهذا له أهمية خاصة فيما يتعلق بتوفير موظفي المشاريع. حيث يظهر أن الصعوبة تتزايد فيما يتعلق بالحصول، بأعداد كافية على النظار المؤهلين والمحتملين من الأعداد المحدودة التي يستمد منها البرنامج وغيره من وكالات المعونة موظفي المشاريع الوطنيين. وقد اضطر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، مثله في ذلك مثل غيره من المانحين، إلى عمل ترتيبات مخصصة عن طريق منح المبالغ التكميلية للمرتبات وغير ذلك من الحوافز لجذب الموظفين الحكوميين للعمل في المشاريع، والاحتفاظ بهم. ويقوم البرنامج وغيره من المانحين حاليا بدراسة هذه المسائل وسيؤدي ذلك بالضرورة إلى إعادة النظر في سبل توفير التعاون التقني، ومدى سلامة مفهوم الخبر/النظير، فضلاً عن جميع جوانب مسألة بناء المؤسسات بشكل مستدام.

١٤٨ - وفيما يتعلق بعدم امتثال الحكومات، في إطار التنفيذ الوطني للبلاغ الفني والمالي عن المشاريع، يسلم البرنامج بأن ذلك كان أحد المصاعب التي ووجّهت في تعزيز التنفيذ الوطني. وعلى أساس الخبرة المستقاة حتى الآن، ستعالج المبادئ التوجيهية الجديدة المتعلقة بالتنفيذ الوطني والتي يجري إعدادها حالياً هذه المسألة من خلال التأكيد على ضرورة الامتثال، وكذلك بإدخال دور جديد للمكاتب القطرية لدعم التنفيذ الوطني.

١٤٩ - ولاحظ المجلس أنه في الممارسات العملية غالباً لا يكون هناك إلا القليل الذي يمكن لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يفعله للتوعيّض عن المشاكل الناشئة من عدم كفاية المدخلات الحكومية. وفي نهاية الأمر فالجزء الفعال الوحيد الذي يمكن للبرنامج أن يستخدمه هو سحب التمويل عن المشروع المعنى وبالتالي إيقاف أنشطة المشروع كلية. ولن يعتبر إجراء بهذه الشدة مناسباً إلا في حالات نادرة جداً، ولم يجد المجلس أية أمثلة لهذا الإجراء خلال استعراضه.

١٥٠ - وفيما يتعلق بالمشاكل المحددة التي لوحظت فيما يتعلق بتأمين امتثال الحكومات لإجراءات البرنامج، يوصي المجلس بأن يستكشف البرنامج مجال التوفيق مع حالات الخروج عن الاجراءات القياسية، شريطة تحقيق الأهداف الرئيسية لهذه الإجراءات. فعلى سبيل المثال، إذا قدمت التقارير المرحلية في شكل مقبول، ليس من الضروري بالنسبة لها أن تطابق تماماً الشكل المذكور في دليل البرامج والمشاريع. ويرى المجلس أن ذلك قد يخفف إلى درجة كبيرة، في بعض الحالات، من العبء على الحكومات الوطنية التي قد تجد أنه من الصعب تلبية اشتراطات الإبلاغ الداخلية والخارجية المختلفة إلى حد بعيد.

## رصد المشاريع

١٥١ - الرصد هو الإشراف الفعال على تنفيذ مشروع ما. وينبغي أن يضمن أن تجرى أنشطة المشروع وفقاً للخطة، على النحو المبين في وثيقة المشروع وخطة عمل المشروع. والرصد مهم لأنه إذا اضطلع به

بشكل سليم، يمكن أن يحدد مشاكل المشروع ويبداً الإجراء العلاجي. وتقع مسؤولية الرصد إلى حد كبير على كاهل موظفي البرامج في المكتب القطري.

١٥٢ - والأدوات الرئيسية لرصد المشاريع هي تقارير تقييم أداء المشاريع، التي ينتجها سنوياً مدربو المشاريع؛ واجتماعات الاستعراض السنوية الثلاثية الأطراف لممثلي الحكومة والوكالة المنفذة والبرنامج. وتستخدم تقارير تقييم أداء المشاريع بصفة عامة كأساس للمناقشة في الاستعراضات الثلاثية الأطراف.

١٥٣ - وانتهى المجلس إلى أن رصد المشاريع قد أصبح يجري بطريقة آلية إلى حد كبير؛ إذ غالباً ما يبدو أنه يضطلع به لتلبية اشتراط اداري وليس لتشجيع الإجراء العلاجي. وفي ٤٠٪ (٤٠ في المائة) من المشاريع التي فحصت، انتهى المجلس إلى أن الرصد لم ينفذ على نحو فعال. ولم يشمل عدد من التقارير المسائل الرئيسية للمشروع وغالباً لم يقم بمعالجة مشاكل المشروع بشكل واقعي. وأدى عدم وجود أي تقارير للرصد في بعض الحالات، بشكل فيه انتهاء واضح لاتفاقات المشاريع، إلى التشكيك فيما إذا كان قد اضطلع بأي رصد فعال. وعلاوة على ذلك، لم يكن واضحاً على الدوام أن التقارير المتاخرة قد جدّد في طلتها المكتب القطري بشكل فعال.

١٥٤ - وتحطبق هذه الاهتمامات بدرجة متساوية على التوصيات المقدمة في تقارير الرصد. فلم يظهر أن هناك أي نظام رسمي للمتابعة لضمان تنفيذ التوصيات الناشئة من استعراضات الرصد. ومن المهم أن يعتمد رسمياً بمسؤولية متابعة التوصيات وتقدير الرصد المتاخرة، بشكل هو أنساب ما يمكن، إلى موظفي البرامج التابعين للمكاتب القطرية. ومن رأي المجلس، أن ذلك من شأنه أن يزيد من فعالية عملية الرصد ويحسن من مسألة موظفي البرامج

١٥٥ - ويتعبر البرنامج نحو ١٤٠ من موظفي البرامج إضافة إلى كثير من الموظفين الوطنيين في المكاتب القطرية الذين يتوقع منهم عادة، وفقاً لتصنيف الأعمال في البرنامج، تخصيص نحو ٦٠٪ في المائة من حجم العمل الذي يكلفون به سنوياً لرصد البرامج والمشاريع. وخلال الزيارات القطرية، لاحظ مراجعو الحسابات أن الرصد لم يكن دائماً يول هذا الاهتمام على سبيل الأولوية. ويدعم هذا الرأي دراسة أجراها مؤخراً مكتب التقييم المركزي التابع للبرنامج الذي أبلغ أن "غالبية المكاتب الميدانية (٥٦٪ في المائة) تستهلك جزءاً صغيراً أقل من ٢٠٪ في المائة) من الوقت الإجمالي لموظفي البرنامج في مهام الرصد والتقييم". ونظراً لذلك، يرى المجلس أن هناك مجالاً للقيام برصد محلي بشكل أدق ويوصي المجلس بأن يؤكّد البرنامج مجدداً اشتراط أن يقوم موظفو البرنامج بزيارة موقع المشاريع مرة كل سنة.

١٥٦ - ويوافق البرنامج على المبدأ الذي ترتكز عليه توصية المجلس فيما يتعلق بالتنبيش المادي للمشاريع، ولكنه يود أن يضمن أنه بدلاً من أن تكون هذه الزيارات آلية، ينبغي أن توجه إلى حل المشاكل وأن يحدث التكليف بها على سبيل الأولوية. ويسلم المجلس بأن هذا يتفق مع توصيته بشأن "إبلاغ الاستثناء"، ولكنه يرى أن البرنامج ينبغي أن يضمن أن تجري زيارة جميع المشاريع سنوياً على الأقل، أي أنه حتى المشاريع

التي لم تبلغ عن أية مشاكل ينبغي أن تجري زيارتها للتحقق من أن هذا هو الحال وتوفير فرصة لموظفي المشروع لطلب أية مشورة أو مساعدة قد تكون لازمة.

١٥٧ - ولم يكن دور مقر البرنامج في رصد المشاريع واضحا للمجلس، ولاحظ مراجعو الحسابات أن ملفات المشاريع المحفظ بها في المقر تحتوي على كميات مختلفة من وثائق الرصد؛ ولم يحتوا البعض منها على أي من هذه الوثائق. ونظرًا لاختلاف الممارسات التي لوحظت في المقر، يوصي المجلس بأن يستعرض البرنامج احتياجاته من معلومات الرصد. وعلى وجه الخصوص، يوصي المجلس بإيلاء الاهتمام إلى "إبلاغ الاستثناء" للمقر. وهذا يستتبع إبلاغ المقر عندما تدعو الحاجة لا بشكل روتيني. ومن رأي المجلس، أن هذا من شأنه أن يعطي الرصد الذي يتطلع به المقر تركيزاً مغزى بدرجة أكبر على اتخاذ إجراءات في المجالات ذات المشاكل وزيادة المسائلة.

#### الرصد المالي للمشاريع

١٥٨ - كما لوحظ أعلاه، وجد المجلس أن هناك تسهيلات محدودة في المقر للرصد المالي الفعال للبرامج والمشاريع.

١٥٩ - وفيما يتصل بالرصد الذي يتطلع به المكاتب القطرية، كان المجلس مهتماً بالإشارة إلى أن أحد المكاتب القطرية التي زارها مراجعو الحسابات أدخل اشتراطاً رسمياً بأن يقوم موظفو البرنامج بالتأكد من أن طلبات التمويل المقدمة من الموظفين التنفيذيين للمشاريع مناسبة وذات صلة بالمشروع. ومن رأي المجلس، أن هذه آلية مفيدة لقيام المكاتب القطرية بمراقبة ورصد نفقات المشاريع. وقد أبلغ البرنامج المجلس أن هذه المهمة يشملها عادة عمل وحدات الدعم البرنامجي ويضطلع بها عدد كبير من المكاتب. وستشمل المبادئ التوجيهية لادارة البرامج التي يجري وضعها إشارة إلى ضرورة زيادة اتساق وصرامة تطبيق هذا الرصد المالي على الصعيد الميداني.

١٦٠ - وقد حاول المجلس الحصول على معلومات من البرنامج عن عدد المشاريع التي نفذت في الوقت المحدد وفي حدود الميزانية. ولم يمكن الحصول على هذه المعلومات. ومع ذلك فكثير من المشاريع التي فحصت حدثت بها زيادات كبيرة في الميزانية وبداً أنه في بعض الحالات كانت الميزانيات تنقح لمجرد استيعاب النفقات الفعلية. ومن رأي المجلس، أنه يمكن للبرنامج أن يبيّن بدرجة كافية الآليات التي كانت منفذة لضمان إنفاق الموارد بشكل سليم قبل اقتراح زيادات الميزانية والمموافقة عليها. ولاحظ المجلس، خلال فحصه للمراجعه النهائية للحسابات، أن نحو ٧٦ مشروعًا قام بتنفيذها مكتب خدمات المشاريع قد جاوزت ميزانياتها بما يزيد عن ٥٠ ٠٠٠ دولار حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣. وبالرغم من أن النفقات الزائدة كانت مغطاة في ٢٢ حالة داخل نسبة المرونة البالغة ٢٠ في المائة في إطار مفهوم الميزانية المتتجدد ذات السنين، فقد فسرت الـ ٥٤ الباقي على أساس النفقات غير المنظورة أو العاجلة.

١٦١ - ومن رأي المجلس، أن هدف تنفيذ المشاريع في الوقت المحدد وفي حدود الميزانية هو هدف أساسي ومقاييس هام جداً للآداء في أوقات القيود المالية. ويوافق البرنامج على أن تنفيذ المشاريع في

الوقت المحدد وفي إطار الميزانية هو هدف هام ومقاييس للأداء ويتوقع إنشاء نظم معلومات جديدة لادارة البرامج للسماح برصد هذه المعلومات الأساسية في المقر.

#### الاستدامة

١٦٢ - تلقى أهمية ضمان استدامة البرامج والمشاريع حالياً تأكيداً كبيراً، وهي أساسية لنجاح النهج البرنامجي الجديد. وقد وجد المجلس أنه في عدد من المشاريع التي فحصت كانت هناك شكوك بشأن استدامة المشاريع حالماً يسحب تمويل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ودعمه. وقد ثارت الشكوك إزاء الاستدامة بصفة عامة نتيجة لعوامل من قبيل غياب ما يدل على أن الحكومات قد اتخذت ترتيبات ملائمة فيما يتعلق بالنظرة والميزانية، أو النقص المدرك في قدرة الحكومات على الانتقام على أنشطة المشاريع في المدى الطويل.

١٦٣ - ومع ذلك لم يستطع المجلس أن يجد أي أدلة مستقلة بشأن الاستدامة العامة لمشاريع البرنامج فيما عدا بعض البيانات التي وفرها مكتب التقييم المركزي التابع للبرنامج. وقد أوضحت بيانات مكتب التقييم المركزي التي كانت متعلقة بالتقييمات النهائية التي أجريت بشأن ١٥٣ مشروعًا ووفق عليها منذ عام ١٩٨٨ أن ٣٠ في المائة من المشاريع التي فحصت لم تكن مستدامة. وفي آب/أغسطس ١٩٩٣، أصدر البرنامج مبادئ توجيهية مستكملة للقائمين بالتقييم تحدد إطاراً لتقييم مدى ملائمة المشروع وأدائه ونجاحه بما في ذلك استدامته. ونظرًا لأهمية ضمان التنمية المستدامة في المستقبل، يوصي المجلس بأن ينظر البرنامج في القيام بعملية محددة لتحديد عدد المشاريع التي أنجزت قبل ما يزيد عن ثلاث سنوات مضت ثم ظهر أنها مستدامة. وهذه العملية التي يمكن إجراؤها بالتعاون مع الأطراف المهمة الأخرى، (مثل الوكالات المنفذة والحكومات)، ينبغي أن تنتج دروساً كثيرة قد يتضح أنها قيمة في ضمان استدامة المشاريع والبرامج المقبلة.

#### التقييم

١٦٤ - قام المجلس عند دراسته لإجراءات التقييم، باستعراض دور مكتب التقييم المركزي التابع للبرنامج. وعلى وجه الخصوص سعى المجلس إلى تحديد ما إذا كان يجري الإضطلاع بتقييمات كاملة للبرامج والمشاريع وما إذا كانت الدروس المستفاده من هذه التقييمات تصل بشكل منهجي عن طريق التغذية المرتدة إلى برامج ومشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

١٦٥ - ومكتب التقييم المركزي مسؤول أساساً عن إدارة عملية التقييم والاشراف عليها داخل البرامج وبالتعاون مع الوكالات والحكومات على حد سواء. وعلى ذلك، فله ميزانية محدودة لإدارة بعثات التقييم، كما يقوم هو نفسه بأداء عدد قليل منها بشكل مباشر. والغالبية العظمى من التقييمات تسلط بها الوحدات التنفيذية التابعة للبرنامج أو الوكالات المنفذة. وتقييم جميع المشاريع التي تزيد قيمتها عن مليون واحد من الدولارات إلزامي. وتحمل تكلفة بعثات التقييم (التي تقدر في المتوسط بحوالي ٣٥٠٠٠ دولار لكل منها) بشكل مباشر على ميزانيات المشاريع.

١٦٦ - ولدى محاولة تقدير ما إذا كانت جميع المشاريع التي تزيد قيمتها عن مليون واحد من الدولارات تخضع في الواقع لعمليات التقييم، أعاد المجلس عدم وجود معلومات يمكن الاعتماد عليها فيما يتصل بالادارة. وقاعدة البيانات المحوسبة التابعة لمكتب التقييم المركزي ليست سجلا يعتمد عليه لجميع التقييمات التي أجريت. وإضافة إلى التأخيرات الكبيرة في تجهيز تقارير التقييم المنجزة، يرى مكتب التقييم المركزي أن ما يقل عن نصف تقارير التقييم المنجزة يرسل إليه للتحليل. وإنما، تشمل قاعدة بيانات مكتب التقييم المركزي ما يزيد عن ١٠٠٪ من تقارير التقييم المسجلة منها ٨٧٪ تقريرا قد جهزت. وأكد البرنامج للمجلس أن مستوى التغطية يقارب ٨٠٪ في المائة من المشاريع التي تنطبق عليها الشروط.

١٦٧ - ولا يوجد لدى المجلس وسيلة للتحقق من تأكيد البرنامج بأن ما يزيد عن ٨٠٪ في المائة من التقييمات قد أُنجز ويقلقه أشد القلق أنه لا يتوفّر مركزاً سوى قدر قليل نسبياً من البيانات المتعلقة بنتيجة التقييمات. وعلى وجه الخصوص، فمن دواعي القلق أنه من غير الممكن تحديد المشاريع التي لم تقيّم.

١٦٨ - وإضافة إلى الشكوك بشأن تغطية التقييمات، فالمجلس يساوره القلق أيضاً إزاء نوعية بعض البيانات، ومدى إمكانية الاعتماد على الاستنتاجات المشتقة منها. فعلى سبيل المثال، دهش المجلس عندما وجد أنه من الـ ١٥٣ تقييماً نهائياً المسجلة في قاعدة البيانات، اعتبر ٥٨ مشروعًا من المشاريع ناجحة، ومع ذلك صنف ٨ منها أيضاً على أنها غير مستدامة. وفي الواقع، لم يعتبر من المشاريع المستدامة كلية إلا ٢١٪ في المائة) من المشاريع الناجحة التي يبلغ عددها ٥٨ مشروعًا. وفيما يتعلق بنوعية بيانات التقييم، يعترف البرنامج بأن صحة وصدق البيانات أمر أساسي لتكوين استنتاجات يعتمد عليها. ومع ذلك، يشير البرنامج إلى أن قاعدة بيانات التقييم المركزي نفسها قد كشفت الحاجة إلى تحسين إدارة وإجراء التقييمات، وأنه تحقيقاً لهذه الغاية قد ساهم مكتب التقييم المركزي في تعزيز هذه العمليات من خلال إصدار نسخة منقحة ومحسنة من المبادئ التوجيهية للقائمين بالتقييم في آب/اغسطس ١٩٩٣.

#### المفعول الارتجاعي للدروس المستخلصة

١٦٩ - من المسلم به عموماً داخل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أنه لا توجد آلية فعالة لتعيم المفعول الارتجاعي لنتائج الدروس المستخلصة. ولا تستخدم أية وحدة من الوحدات التنفيذية قاعدة بيانات مكتب التقييم المركزي، ورغم أن هذا المكتب يعمم ملخصات بأهم الدروس المستخلصة، فليس من سبيل إلى ضمان وضع هذه النتائج في الاعتبار أثناء صياغة المشاريع وتقييمها.

١٧٠ - ويلاحظ المجلس مثلاً أن المبادئ التوجيهية الواردة في دليل البرامج والمشاريع والمتعلقة بإطار صياغة المشاريع لا تشير أبداً إلى ضرورة تقييم الدروس المستخلصة من مشاريع أخرى مماثلة. ومن الواضح أيضاً أنه ليس مطلوباً من لجان تقييم المشاريع ومن لجنة العمل أن تضع في اعتبارها نتائج التقييم أثناء نظرها في المقترنات المتعلقة بالمشروع.

١٧١ - لذلك خلص المجلس الى أنه نتيجة لـأوجه التصور الملموسة التي حددت أثناء النظر في تلك المقترنات، لا يفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالأهداف الأساسية لعملية التقييم. ولتقديم هذه الحالة، يعتقد المجلس أنه يتوجب تعزيز مكتب التقييم المركزي للإشراف على أعمال التقييم بصورة فعالة وتوفير معلومات المفعول الارتجاعي والمشورة المناسبتين والعمليتين للوحدات الفنية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وبالإضافة إلى تعزيز مكتب التقييم المركزي، يوصي المجلس باعتماد آلية رسمية لنشر "الدروس المستخلصة" بصورة أكثر فعالية.

#### التطورات في عام ١٩٩٤

١٧٢ - أعلن المدير مؤخراً عن وضع استراتيجية لبرنامج التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الذي عنوانه "مستقبل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: مبادرات من أجل التغيير" (DP/1994/39). وستجعل هذه الاستراتيجية من مفهوم التنمية البشرية المستدامة محوراً لتركيز أنشطة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في جميع أنحاء العالم. ورحب المجلس التنفيذي بهذه الاستراتيجية (المقرر ٤/٩٤).

١٧٣ - وفيما يتعلق بإدارة المشاريع، أبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المجلس أنه يعترف بأهمية الأمور التالية: (أ) تحديد أهداف واضحة وقابلة للقياس؛ (ب) وضع خطط عمل واقعية وشاملة؛ (ج) الرصد الفعال؛ (د) القدرة على الاستدامة؛ (هـ) تزويد العمليات بمعلومات المفعول الارتجاعي للدروس المستخلصة من عمليات التقييم. وكان الرصد والتقييم غاية في الصعوبة في الماضي نتيجة الافتقار إلى أهداف واضحة ونتائج قابلة للقياس، وخصوصاً لأن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي نفسه كان يفتقر إلى تركيز فني عام. وما سيساهم في التغلب على هذه المشكلة التركيز الفني الجديد لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الوارد في تقرير المدير (DP/1994/39)، والذي ستحتاج المشاريع بمقتضاه إلى أن تظهر تقدماً قابلاً للقياس في تشجيع التنمية البشرية المستدامة في سياق الإطار الوطني لهذه التنمية. كما أنشأ المدير مكتباً جديداً للتقييم والتخطيط الاستراتيجي لضمان اشتمال البرمجة المقبلة على دروس الماضي. ويلاحظ المجلس أنه في إطار العلاقة الثلاثية (الحكومة، الوكالة المنفذة، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)، ولا سيما في التنفيذ الوطني الذي ينطوي على اقتسام متنام للتكاليف، تتمتع الوكالات المنفذة الوطنية والحكومات نفسها بصورة متزايدة بالسلطة الإدارية الالزمة للكشف عن المشاكل وتقديم مسار المشاريع، كجزء من "الممتلكات الوطنية" و "بناء القدرات الوطنية".

#### **استخدام الخبراء الاستشاريين**

١٧٤ - في الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢، أبرم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ٥ عقداً متعلقاً بالخدمات الاستشارية بلغت قيمتها ٨٣,١ مليون دولار (أي ما يعادل ٦٠٠٠ دولار في المتوسط لكل عقد). وتمثل هذه القيمة إجمالي القيمة المتعاقدة عليها إلى تاريخ اليوم لا النفقات الفعلية خلال الفترة.

١٧٥ - ولاحظ المجلس في تقريره عن فترة السنتين ١٩٩١-١٩٩٠<sup>(١)</sup>، أن استخدام عقود خدمات الإدارة الخاصة تخل بالنظام الإداري للموظفين. ووجد المجلس أنه على الرغم من عدم إبرام عقود خدمات خاصة

جديدة للإدارة منذ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، فإنه تم تمديد العقود القائمة إلى أن يتم اعتماد شكل جديد للعقد طوبيل الأجل.

١٧٦ - وأبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المجلس أنه سيتم اعتماد عقد جديد للأنشطة المحدودة المدة على أساس تجربة اعتباراً من عام ١٩٩٤. وتعد عقود الأنشطة المحدودة المدة آلية هامة شديدة اللزوم لجذب موظفين متخصصين بصفة مؤقتة. وكان من المقرر اعتماد الشكل الجديد للعقود بسرعة، ولكن العملية طلبت في الواقع عقد مشاورات واسعة داخل منظومة الأمم المتحدة، واستغرق ذلك مدة أطول مما كان متوقعاً. ولما كان هذا العقد الجديد يتبع شكلاً من أشكال التوظيف الطوبيل الأجل فقد ارتهي أنه ينبغي أن يشمل بعض استحقاقات الموظفين، وبخاصة الاشتراك في صندوق المعاشات التقاعدية. وهو لذلك أكثر تكلفة بكثير لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من عقود خدمات الإدارة الخاصة. ويوصي المجلس بتقييم آثار التكاليف على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تقييماً مناسباً في نهاية المرحلة التجريبية. كما ينبغي أن يتبع التقييم النظر (أ) فيما إذا كان الخبراء الاستشاريون يرغبون فعلاً في الاستفادة من هذه الاستحقاقات؛ و (ب) فيما إذا كان من المناسب أن يتاح للخبراء المستشارين كامل الاستحقاقات التي تسرى على الموظفين.

١٧٧ - ولا يقيم النظام المالي والقواعد المالية المتعلقة بالتوظيف تميزاً بين أنواع عقود التوظيف. وقد أثار المجلس هذه المسألة في الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ حين تساءل عما إذا كان ينبغي أن تحال عقود الخدمات الاستشارية، التي تقدر قيمتها بما يزيد عن ١٠٠٠٠ دولار، إلى لجنة العقود. وفي الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ ظلت الحالة متسمة بالغموض إذ كانت الأقسام المختلفة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تطبق إجراءات متباعدة تبعاً لطبيعة العقد ذي الصلة. واستجابة للحاجة الملحة المجلس، تعهد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بتحديد أنواع العقود التي ينبغي إحالتها إلى لجنة العقود تحديداً واضحاً.

#### إجراءات الاختيار

١٧٨ - استعرض المجلس عينة من عقود الخدمات الاستشارية، فلم يجد مستندًا يدل على وجود إجراءات رسمية لوضع قوائم المرشحين، تقوم على إجراء استعراض للسوق، كما يتوقع عادة عند شراء السلع والخدمات. ولضمان وضوح العملية التعاقدية وإثبات الإنفاق، يرى المجلس أنه ينبغي رصد السجلات الرسمية، بعد توقيعها واستعراضها على النحو المناسب. وينبغي بوجه خاص أن تُقيد في سجل أسماء جميع الخبراء الاستشاريين المرشحين لوظيفة ما، ومعايير الاختيار السارية، وإجراءات التقييم المسلط بها، وجميع المقابلات التي أجريت، وتبير الخيار النهائي. ويستنتج المجلس أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي سيتصدى لهذه القضايا في المبادئ التوجيهية المنقحة التي تجري صياغتها حالياً والتي يتوقع صدورها بحلول تموز/يوليه ١٩٩٤. كما يعتزم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وضع قائمة مركزية بالخبراء الاستشاريين خلال عام ١٩٩٤.

١٧٩ - وفيما يخص اختيار الخبراء الاستشاريين، أبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المجلس أن أحد المصادر الأساسية للخبراء الاستشاريين هو مجموع الموظفين السابقين في منظومة الأمم المتحدة

الذين يملكون الخبرات والمهارات المناسبة في عدد من الميادين. ويبلغ الحد الأقصى الحالي لـأجور هؤلاء الموظفين ١٢٠٠٠ دولار سنوياً كما حددهه الجمعية العامة في عام ١٩٨١، ويعتبره برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بعد مرور ١٣ عاماً تقريباً لا مبرر له. ويسلم المجلس بأن الحد المتمثل في ١٢٠٠٠ دولار أكثر تقريباً اليوم مما كان عليه في عام ١٩٨١. ويبدو من المناسب إجراء استعراض دورى لهذا الحد كي لا تتأكل القيمة الحقيقية بصورة مجحفة بسبب التضخم.

### شراء السلع والخدمات

#### مقدمة

١٨٠ - يمثل شراء السلع والخدمات جزءاً حيوياً من الأنشطة التنفيذية والإدارية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وفيما يلي بيان للنفقات المقدرة في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ استناداً إلى البيانات التي قدمها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي:

**الجدول ٤: النفقات المقدرة للمشتريات ١٩٩٣-١٩٩٢**

مكتب خدمات المشاريع	عدد طلبات الشراء	القيمة (بملايين دولارات الولايات المتحدة)
المقر	٢٩٤١	٢٠١,٠
المكاتب القطرية	١٧٥	٣,٤
عقود الخدمات والأعمال (المقر والميدان)	١٩٩٢	٢٠٠,٠
مجموع نفقات مكتب خدمات المشاريع		٤٠٤,٤
مشتريات المقر		
اللوازم والمعدات (المقر والميدان)	٥٠٤٤ <sup>(٥)</sup>	١١,٦
الخدمات		٢,٧
مجموع نفقات المقر		١٤,٣
مجموع النفقات المقدرة		٤١٨,٧

(أ) بما في ذلك الخدمات.

## نطاق مراجعة الحسابات

١٨١ - بحث المجلس الممارسات المتتبعة لشراء السلع والخدمات في مكتب خدمات المشاريع، وفي مقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. واستعرض المجلس أثناء نظره في الممارسات ما يلي:

(أ) النظام المالي والقواعد المالية الناظمة لعمليات الشراء، وما هو مدى تشجيعها لأفضل ممارسة وقيمة من حيث التكلفة، ودرجة امثالها للإجراءات المقدمة؛

(ب) دور لجنة العقود التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في عمليات الشراء؛

(ج) فعالية إجراءات الشراء والاستعاة بالتدابير والمؤشرات في رصد أداء أقسام المشتريات والموردين.

## النظام المالي والقواعد المالية

١٨٢ - تنص المادة ١١٤ - ١٨ من النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على المبادئ العامة التي يجب مراعاتها عند الاضطلاع بمهام الشراء في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بما في ذلك موازنة القيمة بالتكلفة، والمنافسة الشريفة، ومصدر التوريد.

١٨٣ - وتمثل المبادئ العامة المبنية أعلاه الأساس الذي تستند إليه إجراءات الشراء المفصلة المنصوص عليها في دليل الإدارة العام ودليل العمليات لمكتب خدمات المشاريع. وأكد المجلس أن الإجراءات التي يتبعها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تتماشى مع النظام والقواعد السارية وأنها تتيح عموماً إطاراً سليماً لأنشطة الشراء.

١٨٤ - ولكن المجلس يود أن يؤكد أن النظام المالي والقواعد المالية لا تمثل في جوانب كثيرة منها سوى المعايير الدنيا المتماشية مع الحفاظ على ضوابط داخلية سلية. والتقييد بالقواعد لا يكفي في حد ذاته لضمان أفضل قيمة من حيث التكلفة، ومن غير المرجح في رأي المجلس أن يمثل أفضل شراء من حيث القيمة. ويرى المجلس أنه ينبغي النظر إلى النظام والقواعد بوصفها إطاراً فقط ويعتقد أن هناك مجالاً يغلب عليه الجانب الابتكاري والتجاري إزاء الشراء ويؤدي إلى تحقيق وفورات حقيقية وكبيرة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

## التدريب المهني

١٨٥ - لاحظ المجلس أن عدداً قليلاً جداً من الموظفين في أقسام المشتريات يتمتع بمؤهلات معترف بها في مجال الشراء أو تلقى تدريباً غير التدريب الأساسي. ويعتقد المجلس أن حجم نشاط المشتريات الذي يضطلع به اليوم ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ولا سيما مكتب خدمات المشاريع، يسوع استخدام موظفين متخصصين يملكون الخبرة والتدريب المناسبين في أساليب الشراء. وفيما يخص الأجل القصير، يرى المجلس أنه يمكن توظيف عدد قليل من الموظفين الخارجيين من ذوي المؤهلات المناسبة. أما في الأجل

الأطوال، فيوصي المجلس بأن يقيّم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ما قد يترتب من تكاليف وفوائد على دعم الموظفين لإجراء برنامج للتدريب الرسمي.

١٨٦ - وأحاط برنامج الأمم المتحدة الإنمائي علما بتوصية المجلس الداعية إلى تنمية قدرات الموظفين في مجال المشتريات بوصفها وظيفة متخصصة، وأبلغ المجلس بأن مكتب خدمات المشاريع يزمع وضع برنامج تدريب متخصصة لموظفي المشتريات بحلول أواسط عام ١٩٩٤. وستبذل جهود لترتيب برنامج تدريب مشتركة لموظفي مكتب خدمات المشاريع وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وقد يتم ذلك بالتنسيق مع مكتب خدمات المشتريات المشترك بين الوكالات. ويرحب المجلس بهذه التطورات.

#### التخطيط لمشتريات المشاريع

١٨٧ - لا بد من التخطيط السليم للحصول على أفضل قيمة من عمليات الشراء. ويتاح التخطيط السليم وقتا كافيا لمسح السوق وضمان دعوة أكبر عدد ممكن من الموردين إلى تقديم العطاءات. ومن شأنه أيضا أن يسهل تنسيق عمليات الشراء فيما يتعلق بالطلبات المتعددة للحصول على السلع نفسها، فيتيح ذلك المساومة على خصوم تتناسب مع حجم المشتريات. كما يمكن التخطيط الشامل أقسام المشتريات من ترتيب طلبات الشراء حسب الأولوية وأداء مهامها بصورة منتظمة وفعالة.

١٨٨ - ويوضح من دراسة ملفات المشاريع والمشتريات في مقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وفي المكاتب القطرية أنه لم توضع خطط رسمية للمشتريات على أساس منتظم. واعترف موظفو المشاريع في المناقشات أنهم يخططون في الممارسة العملية لأنشطة الشراء عند تنفيذ خطط العمل المتعلقة بالمشاريع. غير أن هذه الخطط لا تتاح للموظفين الآخرين الذين ينفذون أنشطة الشراء بالنيابة عنهم في المكاتب القطرية أو في المقر.

١٨٩ - وفيما يخص المشتريات الدولية في المقر، يشرط مكتب خدمات المشاريع أن يقدم موظفو إدارة المشاريع طلب توريد إلى قسم المشتريات. وينبغي إنجاز ذلك عموما في فترة تتراوح بين ثلاثة وستة أشهر قبل التاريخ المحدد للتسلیم إذا كانت العطاءات تناافية، أو في غضون فترة تتراوح بين شهر وشهرين، إذا لم تكن العطاءات تناافية. ونظر المجلس في ٢٨ طلب شراء عالجها مكتب خدمات المشاريع ووجد أن هذه الإجراءات لا تتبع إلا فيما ندر. ولم يحدد سوى عدد قليل من مستندات التوريد تاريخا محددا للتسلیم ولكن كثيرا منها طلب إنجاز عمليات الشراء "بصورة عاجلة" أو "بأسرع ما يمكن". كما اقتصر أغلب مستندات التوريد على ذكر قائمة بالمعدات واللوازم التي يحتاج إليها مشروع ما، مما اقتضى من قسم المشتريات أن يقوم بمزيد من التفصي لتخطيط عمليات الشراء.

١٩٠ - وخلص المجلس بالتالي إلى أن هناك مجالاً بالغ الاتساع لتحسين تخطيط عمليات الشراء بصورة عامة، والمشاريع بصورة خاصة. وقد قدم دليل إضافي على ذلك عن طريق تحليل ١٥٣ تقييمات للمشاريع قام بها مكتب التقييم المركزي التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وأظهر هذا التحليل أن ٤٦ في المائة من

المشاريع تعاني من بعض البطء في شراء المعدات. وفي أحد البلدان التي قام المجلس بزيارتها، تأخر أحد المشاريع حوالي سنة كاملة بسبب تأخر استلام معدات الحاسوب.

١٩١ - ويسّع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن خطط الشراء تتطلب تحسيناً، واستجابة للاحظات المجلس يقترح مكتب خدمات المشاريع إصدار تعليمات تكميلية بشأن إكمال الوثائق المتعلقة بالطلبات. وقد أصدر مكتب خدمات المشاريع تعليمات إلى موظفي المشاريع بشأن تعيين مواعيد للتسليم تتسم بالواقعية في طلباتهم. كما صدر أيضاً تعليم للموظفين في المقر يضع نهجاً لجدولة مواعيد طلبات لوازم المكاتب، والمفروشات، والمعدات بدقة أكبر. ويرحب المجلس بهذه التطورات وهو على ثقة بأنها ستسهل تحسين تخطيط عمليات الشراء في المستقبل.

#### اختبار السوق

١٩٢ - يربط النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي اشتراط مناقصات بقيمة عمليات الشراء. وفي ١٩٩٣-١٩٩٢، اشترط النظام إجراءات مناقصات فيما يتعلق بجميع مشتريات السلع أو الخدمات التي تزيد تكلفتها على ٣٠٠٠ دولار؛ والمشتريات التي تزيد تكلفتها عن ١٠٠٠٠٠ دولار لا بد من عرضها على لجنة العقود.

١٩٣ - وبلغت مشتريات مكتب خدمات المشاريع من السلع والإمدادات ١٤٧ مليون دولار في ١٩٩٣-١٩٩٢. وقام المجلس في أثناء استعراضه بدرس عيّنة من ٢٨ حالة تم انتقاءها بصورة عشوائية. وفي معظم الحالات، وجد المجلس أن العطاءات لم تقدم من جميع الشركات التي دعيت للقيام بذلك. ويعود الاستعراض أيضاً أن هناك ميلاً إلى دعوة أقل عدد على الإطلاق من العطاءات وفقاً للنظام المالي. وبالنتيجة، عندما تقتصر الشركات في الاستجابة، فإنه من المشكوك فيه أن يكون الهدف الرئيسي للقائمة القصيرة، اختبار السوق، قد تحقق. ووجد المجلس، في ٢٣ حالة من الحالات التي كان فيها تنظيم القوائم القصيرة والبيانات المتعلقة بالعطاءات متوافرة، أن حوالي واحد من كل ثلاثة موردين من الذين تم الاتصال بهم رفض تقديم العطاءات. وبالإضافة إلى ذلك، فإن في خمس من الحالات الـ ٢٣ المستعرضة، وعلى الرغم من أنه كانت هناك استجابة من أكثر من مورد واحد، فلم يكن هناك عملياً سوى عرض واحد مقبول (وهذا يعني أن العطاءات الأخرى كانت ناقصة أو لم تكن مستوفية للمواصفات).

١٩٤ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، استجابة للاحظات المجلس، على أنه يتبع اتخاذ مزيد من الإجراءات لضمان كون السوق جرى اختبارها بصورة حقيقة. ولاحظ المجلس، في هذا الصدد، أن مكتب خدمات المشاريع يطلب الآن من موظفي الشراء شرح الأسباب في الحالات التي تقدم فيها عطاءات من عدد غير كاف من الموردين. وبالإضافة إلى ذلك، يشترط الآن تنظيم قائمة قصيرة من ٦ موردين على الأقل لمشتريات "يتجاوز ٣٠٠٠٠ دولار ويُنْسَطِل إدراك ٩ أو أكثر من الشركات بالنسبة لمشتريات تتجاوز ١٠٠٠٠٠ دولار".

١٩٥ - ويرحب المجلس بهذه التطورات ويوصي بوجوب إجراء رصد دقيق في المستقبل لمعدل الاستجابة لدعوات تقديم العطاءات. ومن شأن هذا أن يمكن مكتب خدمات المشاريع من تحديد الأسباب الرئيسية لعدم الاستجابة وتصويب أية مشاكل متكررة يمكن تحديدها. وعلى سبيل المثال، إذا كان الموردون يشعرون أن الوقت الممنوح للاستجابة غير كاف، أو أن المواصفات قد وضعت بطريقة مفرطة بشدتها، فيإمكان مكتب خدمات المشاريع أن يتخذ عدّة خطوات لمعالجة هذه المسائل.

#### قائمة الموردين

١٩٦ - يعتبر وضع قائمة شاملة، مستكملة ومحافظ عليها بصورة جيدة للموردين ضروريًا فيما يتعلق بالقيام بعمارة المناقصات على نحو كفؤ وفعال. وفي غياب قاعدة بيانات شاملة بالموردين، يخشى أن يعتمد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي فقط على عدد ضئيل نسبياً من الموردين الذين يعترف بهم موظفو الشراء. ويحتفظ مكتب خدمات المشاريع بقائمة للشركات الاستشارية للخدمات، وقائمة لباقي السلع والإمدادات توفر معلومات تفصيلية أساسية عن الموردين. بيد أن ما قام به المجلس من استعراض قد أظهر أن فائدتهما محدودة. وكان، في الحالات المستعرضة، واضحاً أن مصادر عديدة أخرى للمعلومات عن الموردين قد استخدمت، بما في ذلك الفهارس، وقاعدة لبيانات مكتب خدمات المشتريات المشترك بين الوكالات، والمعلومات المتوافرة للأفراد من الموظفين.

١٩٧ - واستجابة لهذه الملاحظات، فقد أبلغ المجلس بأن مكتب خدمات المشاريع عاكف على معالجة الحاجة إلى تحسين قوائم الموردين الموجودة في إطار مشاريع الأمم المتحدة/نظام المعلومات التنظيمية المتكامل للتنمية. وحتى نهاية شهر آذار/مارس ١٩٩٤، تضمنت قائمة الموردين بمكتب خدمات المشاريع حوالي ٥٠٠ مورد. ويرحب المجلس بذلك ويوصي مكتب خدمات المشاريع بأن يدخل أيضاً مزيداً من التحسينات على إجراءات وضع القوائم عن طريق التحقق من أن الموردين المحتملين مؤهلون من الناحية التقنية، ومن ناحية جودة الإدارة وكفاية الموارد والاستقرار المالي والتعويل عليهم. وأبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المجلس أن قسم المشتريات في مكتب خدمات المشاريع عمد منذ ذلك الوقت إلى وضع إجراء جديد يتم الآن بمقتضاه إخضاع الموردين لتدقيق وثيق، بما في ذلك الأوجه المتعلقة بالقدرة المالية والتقنية. وفضلاً عن ذلك، يتخذ مكتب خدمات المشاريع الآن خطوات للتتحقق من ملاءة المورد الذي يريدون الدخول معه في تعاقد بمبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار أو ما يزيد.

#### الإعلان

١٩٨ - ووجد المجلس أنه قلما يلجأ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى الإعلان على الرغم من أن المشتريات المرتقبة يعلن عنها أحياً في نشرة الأمم المتحدة "أعمال التنمية". وأبلغ المجلس أن مكتب خدمات المشاريع، شأنه في ذلك شأن وكالات الأمم المتحدة الأخرى، لا يلجأ عادة إلى الإعلان العام عن العطاءات. فهذا الإعلان لا يعتبر بصورة عادية فعالاً من حيث التكلفة، نظراً للموارد المحدودة من الموظفين الموضوعة بتصرف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ولكن المجلس يعتقد أن هناك مجالاً واسعاً للغاية لزيادة استخدام الإعلان المفتوح، ولا سيما فيما يتعلق بالمشتريات المرتفعة القيمة. ويوصي برنامج

الأمم المتحدة الإنمائي أن ينظر في إمكانية زيادة استخدام الإعلان العام. واستجابة للاحظات المجلس، فإن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يعتزم إصدار تعليمات منقحة في أواخر عام ١٩٩٤.

#### لجنة العقود في المقر

١٩٩ - إن أعضاء لجنة العقود هم من موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي و اختيارهم كان باعتبار خبرتهم الواسعة داخل نطاق البرنامج؛ وهم ليسوا من المتخصصين في شؤون الشراءات أو المشتريات. ويتمثل دور اللجنة في استعراض عمليات الشراء المقترحة وفي تقديم المشورة الخطية إلى كبير موظفي المشتريات؛ وينطوي هذا بصورة رئيسية على ضمان الامتثال لمبادئ الشراء، وقواعد وأنظمته. وتلتقي اللجنة، بغية الاضطلاع بعملها، عروضا خطية بشأن العقود المقترحة وبإمكانها استجواب موظفي المشتريات إذا ما ارتأت ضرورية ذلك.

٢٠٠ - بلغ عدد العروض المقدمة إلى لجنة العقود في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ٢٩٧ عرضا (بقيمة ١٠٥.٧ مليون دولار) خلال الفترة من كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ إلى تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣. وطبيعة العروض التي تلقتها لجنة العقود والقرارات التي توصلت إليها موجزة أدناه.

**الجدول ٥: الموافقات التي منحتها لجنة العقود خلال فترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢**

طبيعة العرض المقدم إلى لجنة العقود والقرار المتتخذ	النسبة المئوية بالقيمة	النسبة المئوية بعد التقديرات	النسبة المئوية
<u>المناقصات الدولية: العروض الموافقة عليها مثلاً عُرضت</u>	٤٩	٣٩	
<u>المناقصات الدولية: طلبات الإعطاء الموافق عليها</u>	٣٤	٣٥	
<u>المناقصات المحلية وعقود إيجار المكاتب الميدانية:</u> <u>العرض الموافق عليها</u>	١٥	٢٠	
<u>جميع الفئات: العروض المرفوعة أو المرجأة</u>	٢	٦	
<b>المجموع</b>	<b>١٠٠</b>	<b>١٠٠</b>	

٢٠١ - ويرى المجلس أن اللجنة، بتوفيرها طبقة إضافية من التدقيق لجميع الحالات المهمة، إنما توفر رادعا واضحاً لسوء التصرف المهني وتعزز بذلك عملية المسائلة. ولكن المجلس يقترح مع ذلك أن هناك متسعًا لتوفير مزيد من الانتقاء في الحالات التي تقوم اللجنة باستعراضها. ومن شأن هذا أن يوفر تدقيقاً يكون أكثر تفصيلاً (بما في ذلك استعراض الوثائق الأساسية كطلب الشراء، ودقائق المواقف، واقتراح العطاءات، وردود الموردين، الخ) لعدد ضئيل من العروض المرتفعة القيمة أو غير العادية، مع الإبقاء على حق إعادة النظر في جميع الحالات التي تتجاوز العتبة الموصوفة أعلاه.

٢٠٢ - وقد يكون من الممكن أيضاً استعراض بعض الحالات بهدف تأمين الامتثال للقواعد والأنظمة بعد إبرام العقد وليس قبل ذلك، تجنبًا بذلك لأية احتمالات تؤدي إلى تأخير عمليات الشراء على نحو غير ضروري. وبموجب نهج يتسم بانتقائية أكبر، لا يكون هناك أيضاً أي مبرر لقصر اشتراك اللجنة على العروض المرتفعة القيمة، إذ يمكن أيضاً استعراض عدد من العروض المنخفضة القيمة، وهذا يؤدي إلى تعزيز الأثر الرادع لللجنة على العموم. ويوصي المجلس أيضاً أن ينظر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أمر دعوة المتخصصين في شؤون الشراءات من منظمات أخرى، بما في ذلك الهيئات التجارية في القطاع الخاص، إلى دخول اللجنة بهدف تعزيز خبرة اللجنة وضمان إبقاء برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على اطلاع على آخر التطورات في مجال ممارسات الشراء الحديثة.

#### الإعفاء من شرط اقتراح العطاءات

٢٠٣ - يمكن الإعفاء من الإجراءات التي تشترط استخدام المناقصة الدولية لمصلحة التفاوض على العقود في ظروف محددة (القاعدة المالية ١٤-٢٣). وخلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ إلى آب/أغسطس ١٩٩٣، عُرض على لجنة العقود ما مجموعه ٨٦ عرضاً من العروض المنطبقة على طلب الإعفاء من المناقصة. وبلغ مجموع قيمة عمليات الشراء هذه ٢٥,١ مليون دولار، ما يعادل ٢٤ في المائة من مجموع قيمة البند المحال إلى لجنة العقود. وجرى تحليل هذه الإعفاءات التي منحتها لجنة العقود، ونتائج هذا التحليل معروضة أدناه.

الجدول ٦: فئة الإعفاءات الممنوحة وقيمتها لفترة ١٩٩٣-١٩٩٢

لجنة العقود		فئة الإعفاء
الولايات المتحدة	بالآلاف دولاراً	
٧ ٢١٠	٢٩	العقود المقترحة لاستخدام أفراد محددين (خلاف خدمات الموظفين)
٦ ٨٣٤	٢٣	قرارات المساعدة الإدارية القاضية بأن اقتراح العطاءات أو طلبات العروض لن تأتي بنتائج مرضية
٤ ٥٩٦	١٧	مستلزمات المرفق لا تحتمل التأخير
٤ ٣٩٦	٩	العقود المقترحة المتعلقة بالشراء من مصدر وحيد للإمداد أو الإمدادات المعرضة للتلف
١ ٥٨٣	٦	توحيد الإمدادات، والمعدات أو قطع الغيار

٥٠٢	٢	تحديد الأسعار أو المعدلات بموجب التشريعات الوطنية أو الهيئات التنظيمية
-----	---	--

٤٠٤ - وأجرى المجلس استعراضاً للعروض المدعمة لطلبات اتخاذ إجراءات بالإعفاء ووجد أن الأسباب المعطاة مقبولة على العموم في الظروف الفردية الموصوفة. بيد أن المستوى العام للإعفاءات الممنوحة يبدو عالياً بالمقارنة بمجموع حجم الأعمال ولذلك فإننا نحث برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على القيام برصد عن كثب لاستخدام الإعفاءات. وبصورة خاصة، إننا نعتقد أنه لا ينبغي قبول "حالة الاستعجال" إلا في ظروف استثنائية بوصفها السبب الرئيسي لاتخاذ إجراء إعفاء.

#### عمليات الشراء في المقر

٤٠٥ - استعرضت أنشطة الشراء التي اضطاعت بها شعبة الخدمات الإدارية والإعلامية. وفي ١٩٩٣-١٩٩٢، أجرى فرع الشراء في الشعبة مشتريات بلغت قيمتها ١٤,٣ مليون دولار تتعلق في معظمها بسلع مثل لوازم المكاتب ومعداتها، ومفروشات المكاتب ومعدات التجهيز الإلكتروني للبيانات.

٤٠٦ - وفي معرض تدقيقه، دقق المجلس بنموذج عشوائي من طلبات الشراء التي قامت بها شعبة الخدمات الإدارية والإعلامية (البالغة ١٥ في المائة من حيث القيمة) وأعطى الملاحظات التالية:

(أ) إن الإجراءات المحددة والمبادئ التوجيهية التي تحكم أنشطة الشراء في المقر ليست متوافرة. والدليل الإداري العام لا يعالج إجراءات الشراء في المقر على اعتبار أنه لا يستهدف إلا تغطية مكاتب الشراء القطرية؛

(ب) وفي معظم الحالات التي درست، والتي لا تتجاوز قيمتها ١٠٠ ٠٠٠ دولار، حيث يوجد شرط التسuir التناصفي أو المناقصة، لم يحصل اختبار للسوق إلا في حد أدنى. ولم تحفظ شعبة الخدمات الإدارية والإعلامية جداول بالموردين ولم يتتوفر لها الحصول على جدول البائعين أو على المعلومات المتعلقة بالموردين في مكتب خدمات المشاريع؛

(ج) لا وجود لتربيات تلقّي العطاءات المختومة وتسجيلها، أو للبقاء عليها مغلقة لغاية تاريخ محدد. وبإمكان إرسال العطاءات مباشرة بواسطة الفاكس إلى المساعد الذي يقوم بالشراء من دون محاولة الحفاظ على السرية. وليس هناك تعين لموعد نهائي لتقديم العطاءات، كما لم يكن هناك إجراءات رسمية لفتح العطاءات؛

(د) وعملت مشتريات التجهيز الإلكتروني للبيانات بوصفها سلسلة في عدد المشتريات استجابة لطلبات مستقلة غير منسقة من جانب الشعب التشغيلية. وكانت الأوقات الرئيسية التي وفرتها

الشعب أكثر في الغالب ولذلك فلم تسهل عملية توحيد الطلبات ضمن عملية شراء وحيدة مخططة. وكان يمكن لهذا التوحيد أن يوفر الفرصة للتفاوض على خصومات للاشتراط بالجملة والتسلیم المرحل;

(ه) إن ملفات الشراء ذات الصلة بالمشتريات غالباً ما تكون ذاتية ولا تؤدي وظيفتها بوصولها سجلاً نافعاً لمقررات الشراء.

٢٠٧ - وعلى الرغم من اعتراف المجلس بالموارد المحدودة المكررة للشراء في المقر وللقيمة المنخفضة نسبياً للمشتريات التي تم الاضطلاع بها، فإنه يوصي وجوب اتخاذ إجراءات لمعالجة مواطن الضعف التي تم تحديدها. وعلى الخصوص يوصي المجلس:

(أ) أن يضع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إجراءات رسمية لكي تحكم المشتريات في المقر، بما فيها الحاجة إلى إجراءات وضع قوائم قصيرة ملائمة، والمحافظة على السرية والنزاهة في إجراءات العطاءات، وإدخال سياسة مخططة للشراء والحفاظ على ملفات ملائمة للشراء؛

(ب) على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يسعى للحصول على قوائم الأمم المتحدة للبائعين. ويسر المجلس أن يلاحظ أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد استجاب تواً وعلى نحو إيجابي للتوصيات وهو عاكف على معالجة كل اهتمامات التي أثيرت.

#### تسليم السلع

٢٠٨ - ينبغي فحص اللوازم والمهامات على الفور عند استلامها للتأكد من أن الأصناف مطابقة للعقد وأن حالتها مرضية؛ وينبغي إصدار تقرير استلام مناسب. ويتسم هذا بالأهمية بوجه خاص فيما يتعلق بالأصناف التي تستلمها المكاتب القطرية. بيد أنه يتضح من زيارات المكاتب الميدانية وعمليات الفحص التي جرت في المقر أن الممارسة المتبعة في هذا الشأن متباينة بصورة شديدة.

٢٠٩ - وقد وضع مكتب خدمات المشاريع نموذجاً رسمياً لتقرير الاستلام والفحص الذي ينبغي أن يرد من الميدان إلى قسم الشراء في غضون ١٥ يوماً من استلام السلع. بيد أن أقل من ٣ في المائة من الحالات الأفرادية التي فحصها المجلس امتنع لهذا المطلب. وبناءً عليه، لا يتوفّر لمكتب خدمات المشاريع أي تأكيد بأن الأصول، التي دفع ثمنها بالكامل بالفعل، قد جرى استلامها. ويمثل الإقرار الرسمي بالاستلام أحد الضوابط الداخلية الأساسية لحماية الأصول في أية منظمة. ومن الأهمية أيضاً الإبلاغ عن جميع الخسائر والتلفيات في السلع لتمكن مكتب خدمات المشاريع من تقديم مطالبات التأمين على الفور.

٢١٠ - ويسلم البرنامج الإنمائي بوجود صعوبات في تحقيق الامتثال لضرورة تأكيد استلام السلع، وبخاصة على الصعيد القطري حيث يكون المستلمون عادة غير خاضعين للسلطة المباشرة لموظفي الشراء. كما أفاد مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات أن معظم وكالات الأمم المتحدة يبلغ عن وجود صعوبات مماثلة فيما يتعلق بالشراء للعمليات الميدانية. ونظراً لاستمرار هذه الصعوبات، فإنه يوصى بشدة بضرورة

**تذكير جميع موظفي البرنامج الإنمائي بأهمية إنجاز تقارير الاستلام والفحص وقيام أقسام الشراء بمتابعة نشطة للحالات التي لم يتم فيها الاقرار بالاستلام.**

#### **قياس الأداء**

٢١١ - لاحظ المجلس أن البرنامج الإنمائي لا يستخدم حالياً أية مقاييس أو أهداف للأداء عند تقييم كفاءة أنشطة الشراء. ويمثل قياس الأداء عملية رئيسية في إرساء دعائم المساعدة على صعيدي موظفي الشراء والأدارة على حد سواء؛ ويجري العمل به على نطاق واسع في المنظمات التجارية العامة والخاصة على حد سواء. وبشكل وضع أهداف واقعية ومحددة بدقة، بالاتفاق مع الموظفين، جزءاً من هذه العملية. وينبغي أن تحدد تقارير الأداء العادية التي يستعرضها المديرون المسؤولون الاتجاهات المعاكسة والأداء السيئ عند بداية حدوثها ومن ثمة تسهل اتخاذ إجراء تصحيحي في الوقت المناسب. كما أنها يمكن أن تعطي مؤشراً مبكراً لحالات الغش والتقصير. ويوصي المجلس بشدة بأن يدخل البرنامج الإنمائي بعض المقاييس والأهداف الأساسية للأداء بأسرع وقت ممكن.

#### **إدارة تكنولوجيا المعلومات**

#### **مقدمة**

٢١٢ - لكي يقوم البرنامج الإنمائي بإدارة أنشطته بفعالية وينهض بواجباته فيما يتعلق بالمساءلة والابلاغ، يجب عليه أن يجمع ويجهز وينشر طائفة واسعة من المعلومات المالية وغير المالية اللازمة للأدارة، ومجالس الأدارة والحكومات الأعضاء وغيرها. ولكي يكون البرنامج الإنمائي مواكباً لمعظم المنظمات، فقد قام بتركيب عدد كبير من الحواسيب الخفيفة على مدى السنوات الـ ١٥ الأخيرة وهي مستخدمة في طائفة واسعة من الأغراض الإدارية والبرنامجية. وبالإضافة إلى ذلك، توجد لدى البرنامج الإنمائي حاسبة كبيرة في مقره لإدارة نظمه المالية والمحاسبية الرئيسية. ولتحقيق الكفاءة، يستخدم نظام حواسيب الأمم المتحدة في تجهيز كشوف مرتبات البرنامج الإنمائي.

٢١٣ - وكان من شأن التزايد الدائم في الاعتماد على نظم تكنولوجيا المعلومات التي تتسم بارتفاع مستوى تطورها، والمرتبط بتوفير ما يلزم من استثمار رأسمالي كثيف، أن أصبحت تكنولوجيا المعلومات مسألة لا غنى عنها لتسخير أعمال البرنامج الإنمائي بفعالية. وتنعكس الأهمية المتزايدة لتكنولوجيا المعلومات في تقديرات الميزانية لفترات السنطين من ١٩٩٠ - ١٩٩١ إلى ١٩٩٤ - ١٩٩٥، الواردة أدناه.

#### **الجدول ٧ - تقديرات الميزانية لنفقات التجهيز الإلكتروني للبيانات والنفقات ذات الصلة، ١٩٩٠ - ١٩٩٥**

١٩٩٥ - ١٩٩٤	١٩٩٣ - ١٩٩٢	١٩٩١ - ١٩٩٠	(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	تكاليف الموظفين
٦ ٧٦٨	٧ ٦٥٨	٧ ٥٤٦		

٧٤٢٧	٦٨١٠	٥١٥٦	تطوير النظم
٢٥٩٨	٢٣٧٠	٢٧٥٨	الاستئجار والترخيص والصيانة
٨٦٥٩	٨٠٧٠	٥٥٢٧	المكونات المادية للحواسيب، والبرمجيات واللوازم
٦٥٦	٥٩٨	٨٥٨	المشاركة في خدمات الحواسيب
٢٦١٠٨	٢٥٥٠٦	٢١٨٧٣	المجموع

#### نطاق الفحص

٢١٤ - عند استعراض إدارة تكنولوجيا المعلومات، قام المجلس بفحص المسائل التالية:

(أ) الوضع الحالي لنظم معلومات البرنامج الإنمائي ومدى وفائها بالاحتياجات الحالية:

(ب) حالة خطط واستراتيجيات تكنولوجيا المعلومات وما إذا كانت توفر أساساً سليماً لاستخدام تكنولوجيا المعلومات في المستقبل.

#### الوضع الحالي لنظم معلومات البرنامج الإنمائي

٢١٥ - وجد المجلس أن نظم المعلومات القائمة للبرنامج الإنمائي تتسم بأنها عتيقة وفتقر إلى التكامل. وقد استثمرت موارد هامة في استخدامات نظم قائمة بذاتها كثيراً ما تتدخل بصورة كبيرة من ناحية الأداء (انظر الفقرات ٢٢٤ - ٢٢٧ أدناه). ويرى المجلس أن هذه نتيجة مباشرة للإخفاق في اعتماد نهج استراتيجي لإدارة تكنولوجيا المعلومات. وساعد عدم وجود إطار موحد ينظم تحطيط وإدارة تكنولوجيا المعلومات على انتشار النظم في جميع أنحاء البرنامج الإنمائي بشكل غير خاضع للسيطرة.

٢١٦ - وكما لاحظ المجلس أثناء استعراضه المستقل لإدارة البرامج والمشاريع، لا يمكن على صعيد الكيان الموحد الحصول على معلومات حينية ودقيقة ويعول عليها عن إدارة البرامج الميدانية بوجه عام، حتى في مجالات أساسية مثل رصد نفقات المشاريع خصماً من الميزانيات. وكثيراً ما تمثل الطريقة الوحيدة لإمكان الحصول بسرعة على المعلومات الهامة في توجيه استفسارات محددة باستخدام الهاتف أو الفاكس إلى المكاتب القطرية أو نتيجة عمليات كتابية كبيرة. ومن المسلم به على نطاق واسع أن هناك حاجة ماسة لتحديد الاحتياجات من المعلومات المتعلقة بالبرامج. وقد وافق مجلس إدارة البرنامج الإنمائي في أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ على أنه يلزم توفير نظام للمعلومات لدعم احتياجات البرامج بصفة عاجلة، بيد أنه لم يحرز حتى الآن سوى قدر ضئيل من التقدم. ويرى المجلس أن استخدامات نظم لمعلومات البرامج كافية للمقر يمثل الآن أخطر مشكلة تواجه البرنامج الإنمائي. ويرى البرنامج الإنمائي أن النظام الإداري المتكامل للبرامج سيتناول احتياجات المقر، وعلى الأخص، سيتناول نظام الادارة المالية للبرامج في المقر احتياجات الابلاغ فيما يتعلق بالميزانية والنفقات.

## صياغة استراتيجية لتكنولوجيا المعلومات

٢١٧ - تمثل صياغة استراتيجية حيدة التعريف مسألة أساسية لضمان أن تكون تكنولوجيا المعلومات مستخدمة بكفاءة وفعالية وعلى نحو اقتصادي للمساعدة على تحقيق أهداف البرنامج الإنمائي. وصياغة الاستراتيجية عادة ما يتضمن تحديد ما يلي:

- (أ) أولويات أعمال المنظمة؛
- (ب) كيف ستتحقق أهداف الأعمال والدور الذي يتبعه تكنولوجيا المعلومات؛
- (ج) طبيعة تكنولوجيا المعلومات المطلوبة والآثار المتترتبة في الموارد (بما في ذلك لماذا وأين ومتى ولمن ؟)؛
- (د) كيف سترصد الادارة العليا تنفيذ الخطة الاستراتيجية. ويتعين، مثلا، وجود طريقة يعول عليها لتحديد السمات البارزة وقياس وتسجيل التقدم المحرز في الوصول إليها.
- ٢١٨ - ووجد المجلس أن البرنامج الإنمائي لم يضع استراتيجية مترابطة لтехнологيا المعلومات تتناول القضايا الرئيسية المجملة أعلاه. وبالرغم من أن تطورات عديدة تجري الآن، أو تتسم بأدتها ذات طابع استراتيجي، فإنها لا تمثل استراتيجية موحدة مترابطة تحدد الأولويات بوضوح وتشير إلى الإطار الزمني والموارد المطلوبة لتحقيقها.
- ٢١٩ - وتتضمن الأمثلة على التطورات الجارية الهامة التي لاحظها المجلس ما يلي:
- (أ) وضع استراتيجيات اتصال لربط المكاتب القطرية بعضها البعض الآخر وبالمقار؛
- (ب) وضع نموذج معياري موحد للبيانات يسهل تكامل جميع نظم البرنامج الإنمائي في المقر وفي الميدان؛
- (ج) القرار المتعلق بالاستفادة من نظام المعلومات الإدارية المتكامل الذي تقوم الأمم المتحدة بوضعه لوظائف شؤون الأفراد والشؤون المالية.

٢٢٠ - بيد أنه جرى تناول عمليات التطوير هذه بصورة متفرقة نسبيا دون وجود اهتمام واضح بتكميلها وتساوقها. ووجد المجلس أن إجراءات البرنامج الإنمائي المتعلقة بتحطيط مشاريع تكنولوجيا المعلومات واعتمادها قد تطورت على نحو مخصوص الغرض على مدى عدد من السنوات. وحتى عام ١٩٩٣، كان إطار التخطيط الأساسي ذا طابع قصير الأجل بصورة أساسية ولم يحدد أولويات المشاريع. بيد أن إطار التخطيط هذا لم يطبق بدقة وبطل استعماله بالفعل.

٢٢١ - وفي آذار/مارس ١٩٩٣، اعتمد الفريق الاستشاري الإداري المعنى بنظم المعلومات الإجراءات المنقحة التي تتطلب وضع خطط لنظم المعلومات لفترة ثلاثة سنوات. وينبغي أن تقوم فرادي أو مجموعات المكاتب داخل البرنامج الإنمائي باعداد الخطط سنويا على أساس متعدد وأن تظهر بوضوح تحديد أولويات الأنشطة. ومن غير الواضح للمجلس كيف ستدمج الخطط الأفرادية ضمن خطة موحدة شاملة. ولذلك يوصي المجلس بأن يستعرض البرنامج الإنمائي إطار التخطيط الحالي لتحديد دور خطط نظم المعلومات في صياغة استراتيجية موحدة شاملة.

٢٢٢ - ويتفق البرنامج الإنمائي مع المجلس على أن هناك حاجة واضحة لوضع استراتيجية موحدة جيدة التعريف وقد أفاد المجلس أن بإمكانه الآن تحقيق توافق الآراء المطلوب والتزام المستعملين الرئيسيين باطار استراتيجي عام لإدارة تكنولوجيا المعلومات. وقد وضع البرنامج الإنمائي إطار عمل لتوجيه وإدارة تنفيذ الاستراتيجية كما طلب مدير البرنامج المساعد ومدير مكتب الشؤون المالية والإدارية إعادة تشكيل ميزانية تكنولوجيا المعلومات لعام ١٩٩٤ لدعم تحقيق الأهداف الاستراتيجية الفورية المحددة لعام ١٩٩٤.

٢٢٣ - وسيقوم الفريق الاستشاري الإداري المعنى بنظم المعلومات بإدارة تنفيذ المكونات الرئيسية لاستراتيجية تكنولوجيا المعلومات للبرنامج الإنمائي، وتوجيهها. ولتسهيل الأخذ بنهج برنامجي متكامل لتطوير جميع النظم في المكاتب القطرية والمقر، شرع البرنامج الإنمائي في مشروع نظام الادارة المتكاملة للبرامج. وستقوم بإدارة هذا المشروع ومراقبته اللجنة التوجيهية للأدارة المتكاملة للبرامج التي ستضم مجموعة فرعية من أعضاء الفريق الاستشاري الإداري المعنى بنظم المعلومات، وممثلين عن المكاتب القطرية، وسيرأسها مدير البرنامج المساعد ومدير مكتب الشؤون المالية والإدارية.

٢٢٤ - ويرحب المجلس بالخطوات الإيجابية التي اتخذها البرنامج الإنمائي للسير قدما في تحديد الاستراتيجية المتكاملة وهو على ثقة من أنه سيقدم استراتيجية شاملة إلى لجنة الادارة الاستراتيجية لاعتمادها بأسرع وقت ممكن. وفي الفقرات التالية، يورد المجلس عددا من المسائل الناشئة عن فحصه ويرى أنها تعزز الحاجة لوضع استراتيجية تكنولوجيا المعلومات وتأييدها بالوثائق كمسألة ذات أولوية.

#### النقطات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات

٢٢٥ - لتخفيض وإدارة استخدام موارد تكنولوجيا المعلومات بفعالية، من الضروري معرفة الموارد الموجودة تحت تصرف البرنامج الإنمائي. ووجد المجلس أنه لم يكن بالإمكان أن يحدد بدقة المبالغ المنفقة على تكنولوجيا المعلومات، كما أنه لم يتمكن، بسبب أوجه القصور في نظام تسجيل الأصول، من تحديد قيمة وحجم معدات تكنولوجيا المعلومات التي يستخدمها حاليا البرنامج الإنمائي. ويرحب المجلس بالخطوات التي اتخذت في الآونة الأخيرة لتحقيق مركبة مراقبة الأموال المتعلقة بتطوير النظم تحت مراقبة الفريق الاستشاري الإداري المعنى بنظم المعلومات. ويرى المجلس أن من شأن ذلك أن يؤدي إلى تسهيل تحديد الأولويات وتحصيص الموارد بصورة محسنة.

#### تطوير النظم

٢٢٦ - أجرى المجلس فحصاً موجزاً لأحد المشاريع الهامة، هو نظام منضدة العمل والإبلاغ المتعلق بموظفي البرامج (POWER). وهذا النظام عبارة عن "مجموعة أدوات" شاملة لإدارة دورة المشاريع في المكتب القطري. واعتمد مشروع نظام منضدة العمل والإبلاغ المتعلق بموظفي البرامج من الفريق الاستشاري الإداري المعنى بنظم المعلومات ووضع في إندونيسيا بتكلفة بلغت ٢,٥ مليون دولار بالتشاور مع مكاتب قطرية أخرى. وكان القصد من ذلك وضع نموذج أولي يجري بعد ذلك زيادة صقله وتطويره قبل تنفيذه في شبكة المكاتب القطرية للبرنامج الإنمائي بأسرها.

٢٢٧ - بيد أن المجلس لاحظ أنه تجري صياغة نظام مختلف، نظام سمارت (SMART)، بمعرفة مكتب أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لاستخدامه أيضاً في المكاتب القطرية. ودعا هذا إلى التشكك في دقة إدارة تطوير النظم على صعيد موحد داخل البرنامج الإنمائي. وقد جرى تكريس قدر كبير من الوقت والموارد لمشروع "نظام منضدة العمل والإبلاغ المتعلق بموظفي البرامج" الذي لم يف تمام باحتياجات عدد كبير من المكاتب القطرية.

٢٢٨ - وساور المجلس القلق لأنّه بالسمّاح بوضع عدد من النظم المختلفة في الميدان، حتى إذا كان بالاستطاعة ضمان تحقيق التساوق، فإن البرنامج الإنمائي يتکبد تكاليف إضافية في مجالات مثل تطوير النظم، والصيانة والتدريب. كما أن من المرجح أن تظهر مشاكل عملية عند نقل الموظفين بين المناطق (أي، قد يكون الموظفون غير ملمين بالنظام في المنطقة الجديدة) أو عند محاولة تحقيق تكامل نظم المعلومات في الميدان مع النظم الموجودة في المقر.

٢٢٩ - ورداً على نواحي القلق التي ساوردت المجلس، شرع البرنامج الإنمائي في إجراء استعراض في أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، عن طريق خبراء استشاريين خارجيين، لتقدير أداء نظم المكاتب القطرية القائمة والمزمعة، ونوعيتها التقنية. وأنجز الاستعراض في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣. ويرى المجلس أن الاستراتيجية الموصى بها توفر أساساً سليماً للتطوير في المستقبل. وخلاصة القول، لا تتضمن الاستراتيجية الاحتفاظ ببعض النظم الرئيسية فحسب، بل أيضاً بالنزوх المضطرب إلى مجموعة متكاملة ستكون متّسقة مع نظم المقر ومتصلة بها مباشرة. وسيتمثل العنصر الرئيسي في هذه الاستراتيجية في وقف الاستثمار في "نظام منضدة العمل والإبلاغ المتعلق بموظفي البرامج" (POWER) وتطوير نظام سمارت "SMART" لمدى أطول.

#### منهجية تطوير النظم

٢٣٠ - في عام ١٩٨٨، اعتمد رسمياً الفريق الاستشاري الإداري المعنى بنظم المعلومات نظام ستراديس "STRADIS" وهو منهجية معيارية لتطوير النظم يطبق على جميع المشاريع الجاري تطويرها. ووجد المجلس أن هذه منهجية غير مطبقة على المشاريع وأصبحت مهجورة عملياً. ويؤكد المجلس بشدة على تطبيق منهجيّات ومعايير سليمة في وضع مشاريع تكنولوجيا المعلومات لضمان وفائها باحتياجات المستعملين وإنجازها على نحو جيد في الوقت المناسب وطبقاً للميزانية. ولذلك نوصي بأن يكفل البرنامج الإنمائي دون

إبطاء إدخال منهجية جديدة موحدة المقاييس. ويتفق البرنامج الإنمائي في الرأي مع المجلس وقد تعهد بإدخال منهجية جديدة لتطوير النظم بأسرع وقت ممكن.

#### الاندماج في نظام المعلومات الإدارية المتكامل التابع للأمم المتحدة

٢٣١ - يبدو قرار استخدام نظام المعلومات الإدارية المتكامل، الذي تقوم الأمم المتحدة بإعداده حالياً، لتلبية احتياجات النظام الإنمائي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، قراراً صائباً تماماً. فمن شأنه أن يوفر على البرنامج التكاليف الباهظة المترتبة باستحداث نظم رئيسية جديدة خاصة به. وهذا القرار دعمته عملية بشأن إمكان التوافق، أضطلع بها عام ١٩٩١، وخلصت إلى أن نظام المعلومات الإدارية المتكامل يمكن أن يدعم غالبية الاحتياجات الإدارية للبرنامج الإنمائي. بيد أن تنفيذ نظم حاسوبية جديدة على مستوى النظام المذكور يعد مشروعًا كبيراً يتطلب إعداداً وافياً، والتزاماً واضحاً من جانب الإدارة العليا والموظفين. ومن ثم كان من دواعي قلق المجلس أن يجد في حزيران/يونيه ١٩٩٣ أنه لم يجر بعد إنشاء فريق معنى بالمشروع لينسق عملية اندماج برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

٢٣٢ - ومن ثم أوصى المجلس بتعيين مدير للمشروع لكفالة استعداد البرنامج الإنمائي على أتم وجه لإدخال نظام المعلومات الإدارية المتكامل ولضمان الوقف على أي أوجه عدم تواافق بين النظام المذكور واحتياجات البرنامج. وقد سر المجلس أن يلاحظ أن البرنامج قد تصرف على وجه السرعة لمعالجة هذه المشكلة وأنه لم يأت تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ حتى كان هناك فريق معنى بتنسيق مشروع اندماج البرنامج الإنمائي في النظام آنف الذكر. وستلزم أيضاً كفالة مشاركة دوائر المستفيدين من البرنامج الإنمائي مشاركة كاملة في هذه العملية كلها وإدراك أن الأمر سيقتضي من بعض المستفيدين الرئيسيين تكريس وقتاً كبيراً للمشروع. وفي رأي المجلس أن هذه الخطوات لا غنى عنها إذا أريد للبرنامج أن يكفل عملية تحول يسيرة إلى نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

#### شكر

٢٣٣ - يود مجلس مراجع الحسابات أن يعرب عن تقديره لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ولموظفيه لما أبدوه من تعاون وما قدموه من مساعدة لموظفي المجلس.

(توقيع) سير جون بورن  
مراقب ومراجع الحسابات العام  
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى  
وأيرلندا الشمالية

(توقيع) أوسي توتوكو بربمه  
مراجعة الحسابات العام في غانا

(توقيع) كوداندا غاناباثي سومياه  
مراقب ومراجع الحسابات العام في الهند

**متابعة الإجراءات التي اتخذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي  
تنفيذاً للتوصيات مجلس مراجعي الحسابات في تقريره عن  
فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩١<sup>(٦)</sup>**

باء - تعليقات المجلس	ألف - التدابير التي اتخذتها الإدارة	
<p>٢ - قام المجلس في إطار جهوده الرامية إلى المساعدة على حل هذه المشكلة، بالاتصال بمراجعي الحسابات الخارجيين التابعين للوكالات المنفذة الرئيسية. والواقع أن الاستجابة البناءة التي جاءت في حينها من جانب مراجععي الحسابات الخارجيين المذكورين، مكنت المجلس من التغلب على المشاكل التي واجهها في فترات السنين السابقة ومن تكوين رأي بالنسبة لمراجعة الحسابات فيما يتعلق بالنفقات التي أبلغت عنها الوكالات. ولكتلة استمرار ورود البيانات المراجعة في وقت مناسب يسمح بنظر المجلس فيها، سيلزم الحفاظ على مستوى التعاون والاتصال مع الوكالات المنفذة الذي تم بلوغه في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ وتعزيز هذا المستوى حيالاً أمكن.</p>	<p>٤ - أثار برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هذه المسألة في اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (المسائل المالية ومسائل الميزانية) وفي اعتقاده أنها ناشئة عن الإطار الزمني القصير بين إغفال دفاتر حسابات البرنامج والتاريخ المطلوب فيه شهادات مراجعة الحسابات. وقد واصلت الإدارة العمل مع الوكالات المنفذة للتعجيل بالعملية بغية الحصول على البيانات المراجعة في الوقت المناسب.</p>	<p><b>أولاً - التوصية ٧ (أ)</b>            ١ - أوصى المجلس بضرورة بذل مزيد من الجهد للحصول على بيانات مراجعة عن النفقات التي تكبدها الوكالات المنفذة في موعد يسمح بإصدار رأي مراجعة الحسابات بشأن البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.</p>
<p>٦ - يرحب المجلس بالتقدم المحرز في تصميم وإنشاء نظم للجرد وقد عُلق على هذه التطورات بشكل أوسع في تقريره (انظر الفقرات ٨٥ إلى ٨٧). والمجلس على ثقة من أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</p>	<p>٥ - أجرى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، عام ١٩٩٣، استعراضًا للسياسات والإجراءات المتعلقة بمراقبة ممتلكات البرنامج. وقد تم الآن تصميم نظام لا مركزي للجرد في المقر وافتتح عليه الإدارة العليا. ورغم أن هذا النظام لم يبدأ تشغيله بعد، فيجري العمل به</p>	<p><b>ثانياً - التوصية ٧ (ب)</b>            ٤ - ينبغي اتخاذ تدابير مناسبة لفرض مراقبة ملائمة على الممتلكات داخل المنظمة وكفالة المساءلة الملائمة عن القرارات التي تتخذ بشأن حالات الخسائر أو التلف في الممتلكات.</p>

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والأربعون، الملحق رقم ٥ ألف (٧/A/47/5/Add.1)، الفقرة (٧)

<p>سيبذل قصارى جهوده لكتالجة إقامة نظم جرد إدارية يعول عليها، بحلول ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٤. بيد أن المجلس يلاحظ أنه ما زال من المتعين على البرنامج معالجة مسألة مدى ملائمة الإجراءات المتعلقة بحالات الخسائر أو التلف في الممتلكات المبلغة لمجلس حصر الممتلكات في المقر. والواقع أنه لم يبلغ عن أي خسائر في الممتلكات غير القابلة للاستهلاك في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣، ومع ذلك فالمجلس على علم بحدوث عدد حالات من هذا القبيل خلال فترة السنتين المذكورة. ولذا يتحتم إرساء اجراءات مناسبة في الفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٥ لاستعراض مثل تلك الخسائر وتسجيل نتيجة مداولات مجلس حصر الممتلكات في المقر. وفي رأي المجلس أنه ينبغي تناول هذه المسألة كجزء من العمل المضطلع به في الوقت الراهن فيما يتعلق بتنفيذ نظم الجرد الجديدة.</p>	<p>حاليا على أساس تجرببي في وحدات منتقاة من المقر. وتم أيضا وضع نظام لجرد المكاتب القطرية ورغم أنه ما زال في حاجة إلى بعض التnings، فقد بدأ تنفيذه عام ١٩٩٣.</p>
--	--

باء - تعليقات المجلس	ألف - التدابير التي اتخذتها الادارة	
١٠ - يلاحظ المجلس أن الموارد المخصصة للمراجعة الداخلية للحسابات لم تزد ومن ثم ما زال يرى أن مستويات ملاك الوظائف القائمة غير كافية لكتفالة تغطية شاملة بمراجعة الحسابات لا سيما لوظائف المقر. بيد أن المخطط النموذجي المأخذ به في مركز الخدمات الإقليمي بماليزيا الذي زاره المجلس، حقق	٨ - أقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأنه نظراً للقيود على ملاك الوظائف والموارد كان مستوى شمول مراجعة الحسابات الداخلية دون المرجو. وقد تم إدراج تدابير علاجية فعالة من حيث التكلفة كجزء من المخطط النموذجي المنشئ لمركز خدمات إقليمي في ماليزيا في آخر عام ١٩٩٢. ٩ - ويغطي مركز الخدمات الإقليمي	<u>ثالثا - التوصية ٧ (ج)</u> ٧ - يلزم تحسين مستوى شمول مراجعة الحسابات للمنظمة.
فيما يبدو، نتائج طيبة وزاد إلى حد كبير من نوعية التغطية بمراجعة الحسابات في تلك المنطقة بطريقة فعالة من حيث التكلفة. ويلاحظ المجلس أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ينظر حالياً في توسيع نطاق هذا النهج ليشمل مناطق أخرى.	منطقة آسيا والمحيط الهادئ وقد زاد معدل شمول مراجعة الحسابات زيادة كبيرة. ورغم أن المركز سيزود ببعض مراجعى الحسابات المعينين حديثاً، فقد عهد بشكل تعاقدي بحصة كبيرة من العمل إلى شركة محاسبين قانونيين وخبراء استشاريين معترف بها دولياً. وسوف تضطلع الشركة بالمراجعة الداخلية السنوية للحسابات لـ ٢٤ مكتباً ميدانياً تابعاً لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في منطقة آسيا والمحيط الهادئ.	
١٣ - يرحب المجلس بالإجراءات السريعة المتحدة استجابة للشواغل التي أثيرت في الفترة ١٩٩١-١٩٩٠.	١٢ - اتخاذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إجراءات فورية لإدخال تغييرات على نظامه المالي، وقواعده المالية، تم الموافقة عليها بموجب مقرر مجلس الإدارة .٣٦/٩٢	<u>رابعا - التوصية ٧ (د)</u> ١١ - ينبغي تقييم ولاية المراجعة الداخلية للحسابات لتتوفر أساساً قانونياً كافية للأضطراب بمسؤوليات مراجعة الحسابات.

باء - تعليقات المجلس	ألف - التدابير التي اتخذتها الادارة	
<p>١٦ - رغم أن المجلس يعترف بأن عمل قسم واحد من قسمي المراجعة الداخلية للحسابات المعنبي له قيمة وأنه لا ينطوي على أي تضارب في المصالح، فهو يلاحظ أن قدراً كبيراً من الموارد من الموظفين يستخدم في هذه الأنشطة. وبرى المجلس أنه بالنظر إلى قلة موارد المراجعة الداخلية للحسابات، يمكن استخدام الموظفين المعنبي بشكل أكثر فعالية في أعمال مراجعة الحسابات مباشرة. ومن ثم يوصي المجلس بأن تواصل شعبة مراجعة الحسابات واستعراض التنظيم، كجزء من الرصد الجاري لهذه الأنشطة، استكشاف امكانية إحلال هذه المسؤوليات إلى وحدات أخرى.</p>	<p>١٥ - كان من دواعي انشغال المجلس أن شعبة مراجعة الحسابات واستعراض التنظيم تتولى مسؤولية تنفيذية عن تدبير ورصد الاحتياجات من مراجعة الحسابات اللازمة للمشاريع المنفذة على الصعيد الوطني، وكذلك عن تنسيق إدارة نظم فعالة لإعداد واستكمال واستمرار أدلة عن المنظمة، والمساعدة في إدارة تلك النظم، وإثر استعراض دور ومسؤوليات القسمين المعنبي خلص برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى عدم وجود أي تعارض في المصالح. بيد أن شعبة مراجعة الحسابات واستعراض التنظيم ستواصل رصد الأنشطة في هذين المجالين.</p>	<p><b>خامسا - التوصية ٧ (ه)</b>  <b>٤ - ينبغي عدم اسناد أي مسؤوليات تنفيذية إلى شعبة مراجعة الحسابات واستعراض التنظيم.</b></p>
<p>١٩ - يرحب المجلس بالخطوات المتخذة لتنظيم الترتيبات التعاقدية المتخذة سابقاً في إطار عقود الخدمات الإدارية الخاصة. ويلاحظ المجلس أيضاً أنه سيجري استعراض مدى فعالية عقد الأنشطة المحدودة المدة الجديد إثر تنفيذه على أساس تجربتيه ومن ثم قد يضفي عليه مزيد من التتفيق مستقبلاً.</p>	<p>١٨ - استحدثت شعبة شؤون الموظفين، بالاشتراك مع الأمم المتحدة، شكلاً جديداً من الترتيبات التعاقدية يعرف بالأنشطة المحدودة المدة. وسوف يخفف هذا الترتيب من الحاجة إلى اللجوء إلى عقود الخدمات الإدارية الخاصة، وقد بدأ تنفيذه على أساس تجربتيه منذ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤. كما أن الترتيب المشار إليه سيخفف من ضرورة اللجوء إلى اتفاقات الخدمات الخاصة التماساً للخدمات اللازمة لفترة محدودة ومن ثم يكتفى الالتزام الصارم بالقواعد والإجراءات المستقر عليها في تلك الاتفاقيات.</p>	<p><b>سادسا - التوصية ٧ (و)</b>  <b>١٧ - ينبغي مراعاة التعليمات ذات الصلة بشأن استخدام الخبراء الاستشاريين.</b></p>

باء - تعليقات المجلس	ألف - التدابير التي اتخذتها الإدارة	
<p>٢٢ - أحاط برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المجلس علماً بأن الآليات المستخدمة لكفالة التبرير الواقي للمقررات المتعلقة بمسائل الموظفين ورصد تلك المقررات ودعمها بالوثائق تعد بصمة أساسية ضوابط داخلية تنفذها إدارة شعبة شؤون الموظفين. بيد أن المجلس وجد لدى استعراضه عملية الاستعاة بالخبراء الاستشاريين في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ مزيداً من الأدلة على أن عملية انتقاء الخبراء الاستشاريين والصلاحيات المسندة إليهم، وتقييمهم غالباً ما تكون غير مدرومة بما يكفي من الوثائق.</p>	<p>٢١ - اتخذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الآن إجراءات تصحيحية لاستخدام آليات تكفل أن يكون التبرير الواقي للمقررات المتعلقة بمسائل الموظفين ورصد تلك المقررات ودعمها بالوثائق هي الممارسة المتبعة.</p>	<p><u>سابعاً - التوصية ٧ (ز)</u> ٢٠ - ينبغي تقديم تعليل واف بشأن المقررات المتخصصة فيما يتعلق بمسائل الموظفين عن طريق تقديم ما يكفي من الوثائق وينبغي تبريرها بتبيان التعليمات ذات الصلة.</p>
<p>٢٥ - استعرض المجلس المبادئ التوجيهية ومنهجية تحديد التكاليف المنقحتين التي يطبقها مكتب خدمات المشاريع، وهو يشعر بالارتياح لمعالجة أوجه القصور التي لاحظها في الفترة ١٩٩٠-١٩٩١. بيد أنه، نظراً لعدم وجود نظام لتسجيل الوقت لحساب المقدار المستخدم من وقت الموظفين في انشطة خدمات الإدارة، لا يمكن لمنهجية تحديد التكاليف أن تكون دقيقة. وفي اعتقاد المجلس أن المنهجية المنقحة ينبغي أن تسترد التكاليف الكاملة المتکبدة في تنفيذ المشاريع الممولة في إطار أنشطة خدمات الإدارة، بما في ذلك التكاليف الإضافية التي تتکبدها المكاتب القطرية، والحصة المنسوبة إلى الخدمات المركزية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.</p>	<p>٢٤ - استعرض مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي خدمات المشاريع تكاليف خدمات الإدارة، ويسره أن المستوى يعكس التكاليف الفعلية للخدمات الإدارية والتنظيمية. وقد صدرت في ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ مبادئ توجيهية جديدة تتناول أوجه استخدام تكاليف وحدة الخدمات التابعة لمكتب خدمات المشاريع مما صرح ما لاحظه المجلس من أوجه قصور في حساب هذه التكاليف.</p>	<p><u>ثامناً - التوصية ٧ (ح)</u> ٢٢ - ينبغي أن تحدد على أساس وفائي التكاليف الفعلية لخدمات الإدارة، مع مراعاة جميع الأنشطة التي تقدمها المنظمة.</p>

باء - تعليقات المجلس	ألف - التدابير التي اتخذتها الادارة	
<p>٢٨ - يلاحظ المجلس أن هذا المجال لا يزال قيد الاستعراض. وقد أوصت الادارة العليا لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بضرورة وضع اللمسات النهائية في عام ١٩٩٤ لخطة تتناول مبادرات تطبيق الامركزية على إدارة البرامج ومن بينها اتباع إجراءات منححة للتقييم والاعتماد. ويلاحظ المجلس أيضا أنه نتيجة لزيادة مستوى تقويض سلطات الاعتماد، انخفض عدد المشاريع المقدمة إلى لجنة الإجراءات (حاليا لجنة استعراض البرامج) انخفضا كبيرا من ٢٧٥ مشروعًا في عام ١٩٩٢ إلى ١٢٨ مشروعًا في عام ١٩٩٣.</p>	<p>٢٧ - قرر مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تبسيط إجراءات تقييم المشاريع واعتمادها وتطبيق الامركزية عليها مع ضمان وجود الآليات المناسبة لضمان المسائلة. ويجري حاليا وضع إجراءات ومبادئ توجيهية تنصلية ومن المتوقع أن تتمكن المكاتب الإقليمية من تنفيذها في عام ١٩٩٤.</p>	<p><u>تاسعا - التوصية ٧ (ط)</u> ٢٦ - ينبغي تبسيط إجراءات تقييم واعتماد المشاريع بقدر كبير.</p>
<p>٣١ - يلاحظ المجلس أن مداولات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في هذا المجال مستمرة، بل وقد بذل جهد متضافر فيما يتعلق بالمشاكل المحددة التي لوحظت فيما يتعلق بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية. وفي أعقاب تعليقات المجلس، قام صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية بإغلاق ١٩ مشروعًا وبدأ في عملية إغلاق ٣٠ مشروعًا آخر (ما يزيد على ١٠ في المائة من المشاريع الجارية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣).</p>	<p>٣٠ - تسلم الادارة بضوره التصدي لهذه المشكلة وتعتمد تناولها في سياق المداولات المتعلقة بسياسات التنفيذ الوطني وإجراءاته وعملياته. وفيما يتعلق بالمشاكل المحددة التي لوحظت بالنسبة لمشاريع صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية، أصدر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي نشرة في ١٣ آذار/ مارس ١٩٩٣ إلى جميع موظفي البرامج يلفت فيها انتباهم إلى ضرورة إكمال المشاريع في حينها وبصورة سلية. وستواصل الادارة العليا لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية رصد الالتزام السليم بهذه التعليمات.</p>	<p><u>عاشرًا - التوصية ٧ (ي)</u> ٢٩ - ينبغي التصدي على نحو منتظم وعلى نطاق واسع لمشكلة إكمال المشاريع في حينها وبصورة سلية.</p>

باء - تعليقات المجلس	ألف - التدابير التي اتخذتها الادارة	
<p>٣٤ - استعرض المجلس إجراءات التقييم أثناء فحصه العام لإدارة البرامج والمشاريع. وخلص المجلس إلى أن البيانات التي تم تجميعها فيما يتعلق بالتقييمات الكامنة غير مكتملة وبالتالي لا يمكن الاعتماد عليها. وفيما يتعلق بضرورة أن يكون الهدف هو الاستفادة من التقييمات المعمقة على نحو فعال بقدر أكبر، فليس من الواضح بالنسبة للمجلس ما هي الإجراءات الملحوظة التي اتخذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للتصدي لهذه المسألة. وعلى وجه الخصوص، لم تقترح معايير لتسهيل الحكم المتعلق بأن الأمر لا يستدعي إجراء تقييم. ولذلك فهناك مجال لأن تتعزز المكاتب الإقليمية والمكاتب القطرية ممارسات مختلفة في ظل أي مجموعة معينة من الظروف. انظر أيضا الفقرات من ١٦٤ إلى ١٦٨ من تقرير المجلس.</p>	<p>٣٣ - وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أنه توجد بعض الحالات التي يمكن أن يؤخذ فيها استثناءات بالنسبة لمتطلبات التقييم. واتخذت المكاتب الإقليمية خطوات لضمان عدم إجراء تقييمات متعمقة إذا لم تكن طبيعة مشاريع محددة تستدعي ذلك.</p>	<p><b>حادي عشر - التوصية ٧ (ك)</b>  <b>٣٢ - ينبغي الاستعانة بالتقديرات المعمقة على نحو فعال بقدر أكبر.</b></p>

باء - تعليقات المجلس	ألف - التدابير التي اتخذتها الإدارة	
<p>٣٧ - يلاحظ المجلس أنه قدم حتى الآن ٩٩ مكتباً قطرياً خططاً للتشغيل الآلي للمكاتب ولا تزال خططاً ٢٠ مكتباً لم تقدم منها ١٤ مكتباً صغيراً في بلدان رابطة الدول المستقلة الجديدة. ومع ذلك فلم تعدد سوى ٩ وحدات من وحدات المقر البالغ عددها ٢٦ وحدة خططاً للتشغيل الآلي للمكاتب. وعلق المجلس في استعراضه لاستراتيجية تكنولوجيا المعلومات في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على ضرورة استعراض الإطار الحالي لخطيط تكنولوجيا المعلومات لضمان اتساقه مع الاستراتيجية عموماً (انظر الفقرات ٢١٠ إلى ٢١٢ من هذا التقرير).</p>	<p>٣٦ - توافق الإدارة على توصية المجلس وطالبت حالياً كل مقر ومكتب ميداني بأن يضع ويستكمل سنوياً خطة للتشغيل الآلي للمكاتب.</p>	<p><u>ثاني عشر - التوصية ٧ (ل)</u> ٣٥ - ينبغي أن تخطط بعناية جهود التشغيل الآلي للمكاتب وأن تنسق منذ بداية المشروع.</p>

### ثالثا - رأي مراجععي الحسابات

لقد قمنا بفحص البيانات المالية التالية المذيل بها هذا التقرير، والمرقمة من الأول إلى السابع والعشرين، بعد التثبت منها على نحو سليم، وبفحص الجداول من ١ إلى ١١ وما يدعمها من الحواشي التفسيرية الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ وفقاً لمعايير مراجعة الحسابات الموحدة التي وضعها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية، وإن كان نطاق عملنا محدوداً بالمسائل المشار إليها أدناه والموضحة في الفقرات من ٤٧ إلى ٤٩ من تقريرنا. وتضمن فحصنا استعراضاً عاماً للإجراءات المحاسبية وما رأينا أن الظروف تقتضيه من فحص لسجلات المحاسبة وغيرها من الأدلة المؤيدة.

وفي رأينا أنه رهنا بأي تediارات قد يكون من الضروري إجراؤها لدى تلقي البيانات المراجعة عن الإنفاق التي لم ترد بعد والمتعلقة بالمشاريع المنفذة على الصعيد الوطني، فإن البيانات المالية تعرض على النحو الصحيح المركز المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ ونتائج عملياته لفترة السنتين المنتهية في ذلك الحين؛ وأنها قد أعدت وفقاً للسياسات المحاسبية المذكورة التي طبقت على أساس يتتفق مع ما طبق بالنسبة للفترة المالية السابقة؛ وإن العمليات تمت وفقاً للنظام المالي وحسب السند التشريعي ذي الصلة.

وقد أصدرنا عملاً بالممارسة المعتادة، تقريراً طويلاً عن مراجعتنا الحسابية للبيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وفقاً للمنصوص عليه في النظام المالي

(توقيع) سير جون بورن  
المراقب المالي والمراقب العام للحسابات  
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

(توقيع) أوسي توتوك بربمة  
المراقب العام للحسابات في غانا

(توقيع) كوداندا غاناباثي سوميا  
المراقب المالي والمراقب العام للحسابات  
في الهند

٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤

رابعا - البيانات المالية لفترة السنين  
المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

## البيان الأول

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج

بيان الإيرادات والنفقات عن فترة السنتين المنتهية في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، مع المقارنة بأرقام السنتين  
المنتهاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
	الإيرادات (الملاحظتان ٣ و ٤)	التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبصر عين الآخرين	
٢٠٧٨٦٥١٥٦٠		التبرعات	١٩٥٧٧٨٨٣٧١
<u>٩٨٥٨٠٨٧</u>	الملاحظة (٥)	مخصوصا منها: تحويلات متعلقة بمساهمة الحكومات من تكاليف المكاتب المحلية	<u>١١٤٩٧٠٩٢</u>
٢٠٦٨٧٩٣٤٧٣			١٩٤٦٢٩١٢٧٩
٤٥٠٢٦		تبرعات لصندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا	١٢٨٠٩٦٨٤
٦٦٩٦٤٣٨٥٣		مساهمات تقاسم التكاليف	٢٨٨٠٠٤٠٤٦
<u>٢٣٥٩٨٠٨٩</u>		مساهمات نقدية مناظرة خاصة بالمشاريع	<u>٢٢٠١٦٤٢٠</u>
٢٧٦٢٠٨٠٤٤١			٢٣٦٩١٢١٤٢٩
٩٢٥٤٧٣٢٢	الجدول (٤)	إيرادات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الخارجة عن الميزانية	٨٤٦٦٤٥٢٠
<u>٢٤٣٨٧١٣٤</u>	الجدول ١ والملاحظة (٦)	إيرادات متنوعة (الصافي)	<u>١٦٢٧٥٠٧٠١</u>
<u>٢٨٧٩٠١٤٨٩٧</u>		مجموع الإيرادات	<u>٢٦٦٥٣٦٦٥٠</u>
٢٠٤٣٨٤١٣٣٦	الجدول (٢) (الملاحظتان ٢ و ٨)	النفقات نفقات البرامج تكاليف دعم البرامج	٢١٧٨١٧٥٥٩٠
١٥٨٨٤٤٧٧٩	الجدول (١-٢)	تكاليف دعم الوكالات وخدمات الدعم التقني	٢٠٨٣٥٣٩٧٦
٨٩١٥٨٩٦٦	الجدول (٣)	تكاليف أنشطة دعم وإعداد البرامج	٦١٨٩٧٠٩٩
<u>١٤٠٣٨١٩٨</u>		تكاليف الدعم القطاعي للبرنامج الإنمائي	<u>١٠٦٧١٩٦٨</u>
<u>٢٣٠٥٨٨٣٢٧٩</u>			<u>٢٤٥٩٠٩٨٦٣٣</u>
٤٥٢٥٣٣٦٧٢		نفقات البرنامج الإنمائي في ميزانية فترة السنتين (الإجمالي)	٤٣٥٣٦٣٦٤٨

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
<u>(٣٤ ٦٥١ ٩٠٥)</u>	(الملاحظة ٩)	إيرادات البرنامج الإنمائي في ميزانية فترة الستينات المُحصّلة	<u>(٣٢ ٣٩٥ ٥٢٠)</u>
<u>٤١٧ ٨٨١ ٧٦٧</u>	(الجدول ٣)		<u>٤٠٢ ٩٦٨ ١٢٨</u>
<u>١٠٠ ٤٩٠ ٩٢٦</u>	(الجدول ٤)	نفقات البرنامج الإنمائي الخارجة عن الميزانية	<u>٧٧ ٧٠٧ ٥٥٩</u>
<u>٢ ٨٢٤ ٢٥٥ ٩٧٢</u>		مجموع النفقات	<u>٢ ٩٣٩ ٧٧٤ ٣٢٠</u>
<u>(١٧١ ٥٣٩)</u>	(الملاحظة ١٠)	النقصان في حصص تخفيض القيمة الدفترية لحسابات القبض والمصروفات المؤجلة	<u>(٦٥٨ ٩٤١)</u>
<u>٥٤ ٩٣٠ ٤٦٤</u>		الزيادة في الإيرادات/(نفقات) قبل اعتماد مخصصات للاحاطيات	<u>(٣٢٢ ٥٧٨ ٧٢٩)</u>
<u>٧ ٢٠٠ ٠٠٠</u>	(الملاحظة ٧)	احتياطي التدابير الانتقالية	-
<u>٦ ٣٥٩ ٠٠٠</u>	(الملاحظة ٧)	احتياطي نفقات عمليات انتهاء الخدمة المدرجة في الميزانية	-
<u>١٣ ٥٥٩ ٠٠٠</u>			-
<u>٤١ ٣٧١ ٤٦٤</u>	(بيان الرابع)	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)	<u>(٣٢٢ ٥٧٨ ٧٢٩)</u>

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان الثاني

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج

بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣  
مع المقارنة بالأرقام في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١

(بدولارات الولايات المتحدة)

البيان الثاني (تابع)

١٩٩٣		١٩٩١
		<u>الأصول</u> <u>النقدية</u>
١ ٩٣٥ ٣٢٧	العملات القابلة للتحويل	٢ ١٠٨ ١٠٧
٢٥٧ ٢١٠	العملات غير القابلة للتحويل الممكن استخدامها	٣٦١ ٤١٨
١٣ ٦٩٥ ٩٣٧	العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل	٢١ ١٢٢ ٤٩٠
-	العملة المحفظ بها لصندوق الاستثماري لتدريب المتخصصين من البلدان النامية في الاتحاد الروسي	٧٩٣ ١٤٣
٣٠ ١٥١ ١٤٦	النقدية في المكاتب الميدانية	٢٣ ٢٢١ ٣٦٠
٤٦ ٠٣٩ ٦٢٠	الملاحظة (١١)	٤٧ ٦١٦ ٥١٨
١ ٩٤٨ ٧٠٠	الملاحظة (١٢)	٣ ٢١٠ ٤٦٠
-	الملاحظتان ٢ و (١٣)	الاستثمارات
١١٧ ٢٢٥ ٨١٧		الموارد العامة
٦١٦ ٩١٧ ٠٠٥		البرامج الفرعية
٢٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠		استثمارات الاحتياطي التشغيلي
-		استثمارات احتياطي الأماكن في الميدان
٩٣٤ ١٤٢ ٨٢٢	الجدول ٦ والملاحظتان (١٤) و (١١)	٨١٧ ٠٧٩ ٥٠٠
٩٨٢ ١٣١ ١٤٢		مجموع النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات
٣٦ ٤١٥ ٩٦٢		السلف وحسابات قبض أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ مشاريع البرنامج الإنمائي
٦٨ ٧٧٩ ٧٠٠		أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة الأخرى
٨ ٦٧٥ ٨١٢		مستحق على صندوق الأمم المتحدة للسكان
١٥ ٩٠٦ ١٢١	الملاحظة (١٥)	مستحق على صناديق استثمارية يديرها البرنامج الإنمائي
٣١ ٩٩١ ٦٤٥	الملاحظة (١٦) (أ)	حسابات القبض والنفقات المؤجلة الأخرى
١٢ ٠٥٠ ٣١٥		الفائدة المستحقة
١٧٣ ٧٦٩ ٥٥٥		١٧٩ ٢٩٣ ١٧٤

البيان الثاني (تابع)

١٩٩٣			١٩٩١
٤١ ٥٠٢ ٩٥٦	(الجدول ٧)	الأنشطة المدرجة في إطار احتياطي الأماكن في الميدان	١٨ ٥٩٤ ٨٨٥
١ ١٩٧ ٤٠٣ ٦٥٣			١ ٠٦٥ ٧٩٤ ٥٣٧
٥ ٢١٥ ٧٢٦		<u>الخصوم والاحتياطيات والموارد غير المنفقة</u> <u>الخصوم</u> أموال تشغيل مستحقة للحكومات	١ ٩١٠ ٢٩٧
٤ ٥٨٢ ٨٤٩		أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	٢ ٥٣٨ ٥١٢
٢٦ ٦٦١ ٠١٦		شيكات قيد الدفع محسوبة على حسابات رصيدها صفر	٢٩ ٧٨٢ ٠٧٦
١٥٤ ٤٧٩ ٩٨٧	(الملاحظة ١٦ (ب))	حسابات دفع	١١٩ ٨٥٣ ٧٢٤
١٠٧ ٩٣٦ ٨٥٤		التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	١٧٩ ١١٥ ٤٦٢
٧٣ ٩٦٠ ٨٨٥	(الجدول ٥)	اتفاقات الخدمات الادارية (الصافي)	٤٧ ٧٩٩ ٨٩٣
٤ ٤٢٣ ٦٠١		المستحق للأمم المتحدة	٢ ٥٣١ ٢٣٤
١٣٥ ٨٠٠ ١٢١	(الملاحظة ١٥)	المستحق للصناديق الاستثمارية التي يديرها البرنامج الانمائي	٥٦ ٩٦٤ ٣٤٦
٦ ٠٦١ ٨٦٥	(الجدول ٨)	برنامج صغار موظفي الفئة الفنية	١ ٩٠٧ ٧٠٨
٧ ٢٠٠ ٠٠٠	(الملاحظة ٧)	احتياطي التدابير الانتقالية	-
٦ ٣٥٩ ٠٠٠	(الملاحظة ٧)	احتياطي العمليات المدرجة في الميزانية	-
٥٣٢ ٦٤١ ٩٠٤			٤٤٢ ٤٠٤ ٢٥٢
		<b>الاحتياطيات</b>	
٢٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	(الملاحظة ١٧)	احتياطي التشغيلي	٢٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	(الجدول ٧)	احتياطي أماكن في الميدان	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠
٢٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠			٢٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠
١٧ ٨٤٣ ٠٥٥	(البيان الرابع)	<u>موارد غير منفقة</u> صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا	٢٦ ٠٣٨ ٤٤٧
٢٢٢ ٦٧٠ ٢٢٦	(البيان الرابع)	مساهمات تقاسم التكاليف	١٦٤ ٩٢٢ ٥٨
٦ ٤٦٩ ٥٧٧	(البيان الرابع)	المساهمات النقدية المتاظرة	٨ ٢٦٣ ٢٩٩
٤٣ ٥٨٠ ١١٢	(البيان الرابع)	الأنشطة المملوكة من خارج الميزانية	٢٢ ٥٠٧ ١٦٠
٢٩٠ ٥٦٢ ٩٧٠			٢٣١ ٧٤٠ ٩٦٤
١٤٩ ١٩٨ ٧٧٩	(البيان الرابع)	الموارد العامة	١٦٦ ٦٤٩ ٣٢١
٤٣٩ ٧٦١ ٧٤٩		الرصيد في ٣١ كانون الأول ديسمبر	٣٩٨ ٣٩٠ ٢٨٥
١ ١٩٧ ٤٠٣ ٦٥٣			١ ٠٦٥ ٧٩٤ ٥٣٧

الملاحظات المرافقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية.

### البيان الثالث

#### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج

بيان التغيرات في المركز المالي في فترة الستين  
المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣<sup>(١)</sup> مع المقارنة  
بأرقام فترة الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول/  
ديسمبر ١٩٩١

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣-١٩٩٤			١٩٩١-١٩٩٠
٤١ ٣٧١ ٤٦٤	(البيان الأول)	مصدر الأموال	
		الزيادة في الإيرادات	-
١٧ ٩١٠ ٧٨١		النقصان في حسابات القبض	-
٧ ٣٦٣ ٦٩٣		النقصان في أموال التشغيل المقدمة للوكالات المتخصصة (الصافي)	-
٨٤ ٨٨٧ ٨٨٦		الزيادة في الخصوم	٣٩ ١٩٩ ٤٦١
<u>١٥١ ٥٣٣ ٨٢٤</u>		مجموع الأموال المقدمة	<u>٣٩ ١٩٩ ٤٦١</u>
		استعمال الأموال	
		نفقات إضافية	٢٢٢ ٥٧٨ ٧٢٩
-		الزيادة في حساب القبض	٤ ٢٦٢ ٦٨٢
١٤ ٤٠١ ٠٨٩		الزيادة في أموال التشغيل المقدمة إلى الحكومات (الصافي)	٥ ٩٤٩ ١٩٨
-		الزيادة في أموال التشغيل المقدمة إلى الوكالات المنفذة (الصافي)	٤٣ ٥٨٢ ٩٣٦
<u>٢٢ ٩٠٨ ٠٧١</u>		الزيادة في الأنشطة المدرجة في إطار احتياطي الأماكن في الميدان	<u>٨ ٥٩٦ ٩٠٢</u>
<u>٣٧ ٢٠٩ ١٦٠</u>		مجموع الأموال المستعملة	<u>٢٨٤ ٩٧٠ ٤٤٧</u>
<u>١١٤ ٢٢٤ ٦٦٤</u>		الزيادة (النقصان) في النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات	<u>(٣٤٥ ٧٧٠ ٩٨٦)</u>
<u>٨٦٧ ٩٠٦ ٤٧٨</u>		النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات في بداية فترة الستين	<u>١ ٢١٣ ٦٧٧ ٤٦٤</u>
(١٧٢ ٧٨٠)		الزيادة (النقصان) في: العملات القابلة للتحويل	(٣ ٤١١ ٥٩٠)
(١٠٤ ٢٠٨)		العملات غير القابلة للتحويل الممكن استخدامها	(١ ١١٠ ٨٣)
(٧ ٤٣٦ ٥٥٣)		العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل	(٢٥ ٦٨٧ ٠٢٥)
(٧٩٣ ١٤٣)		العملات المحفظ بها للصندوق الاستثماري للاتحاد الروسي	(١ ٥٠٧ ٠١٥)
٦ ٩٢٩ ٧٨٦		النقدية في المكاتب الميدانية	٦ ٩٤٠ ٦٠٧
(١ ٢٦١ ٧٦٠)		خطابات الاعتماد الحكومية	١ ٠ ٣٥ ٢٥٠
<u>١١٧ ٠٦٣ ٣٢٢</u>		الاستثمارات	<u>(٣٢٢ ٠٣١ ١٢٠)</u>
<u>١١٤ ٢٢٤ ٦٦٤</u>			<u>(٣٤٥ ٧٧٠ ٩٨٦)</u>
<u>٩٨٢ ١٣١ ١٤٢</u>	(البيان الثاني)	النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات في نهاية فترة الستين	<u>٨٦٧ ٩٠٦ ٤٧٨</u>

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان الرابع

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج

**موجز الحركة في أموال البرامج الفرعية والموارد العامة لفترة السنتين  
المتهدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣**

**(بدولارات الولايات المتحدة)**

المجموع	الموارد العامة	الأنشطة الخارجية عن الميزانية	النقدية المناظرة	تقاسم التكاليف	صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا	
٢٩٨ ٣٩٠ ٢٨٥	١٦٦ ٦٤٩ ٢٢١	٢٢ ٥٠٧ ١٦٠	٨ ٢٦٣ ٢٩٩	١٦٤ ٩٣٢ ٥٨	٢٦ ٠٣٨ ٤٤٧	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢
-	(٩ ٢٣٦ ٩٢٤)	(١٩ ٠١٦ ٥٥٦) (ب)	-	(٩ ٧٧٩ ٦٢٢)	-	التحويل بين الموارد (ج)
٢٩٨ ٣٩٠ ٢٨٥	١٥٧ ٤١٢ ٣٩٧	٥١ ٥٢٣ ٧١٦	٨ ٢٦٣ ٢٩٩	١٥٥ ١٥٢ ٤٢٦	٢٦ ٠٣٨ ٤٤٧	
(٣٢ ٨٧٩ ٠١٤ ٨٩٧)	٢ ٠٩٢ ١٨٠ ٦٠٧	٩٢ ٥٤٧ ٣٢٢	٢٢ ٥٩٨ ٠٨٩	٦٦٩ ٦٤٣ ٨٥٢	٤٥ ٠٢٦	الإيرادات المحصلة
						مخصوصاً منها: النفقات
(٣٢ ٠٤٣ ٨٤١ ٣٣٦)	١ ٤٤٤ ٢٥٧ ٩٧٩	-	٢٤ ٨٥٦ ٦٣٩	٥٦٦ ٤٨٦ ٣١٠	٨ ٢٤٠ ٤١٨	نفقات البرامج
٢٦٢ ٠٢١ ٩٤٣	٢٢٥ ٨٦٧ ٠٢٨	-	٥٢٥ ١٧٢	٢٥ ٦٣٩ ٧٤٢	-	سداد تكاليف دعم البرامج إلى الوكالات المنفذة
٥١٨ ٢٠١ ١٥٤	٤١٧ ٧١٠ ٢٢٨	١٠٠ ٤٩٠ ٩٢٦	-	-	-	نفقات أخرى
٢ ٨٢٤ ٠٨٤ ٤٣٣	٢ ٠٨٧ ٨٣٥ ٢٢٥	١٠٠ ٤٩٠ ٩٢٦	٢٥ ٣٩١ ٨١	٦٠٢ ١٢٦ ٠٥٢	٨ ٢٤٠ ٤١٨	مجموع النفقات
(٢) ١٣ ٥٥٩ ٠٠٠	١٣ ٥٥٩ ٠٠٠	-	-	-	-	مخصصات لاحتياطيات
(٢) ٤١ ٣٧١ ٤٦٤	(٨ ٢١٢ ٦١٨)	(٧ ٩٤٣ ٦٠٤)	(١ ٧٩٢ ٧٢٢)	٦٧ ٥١٧ ٨٠	(٨ ١٩٥ ٣٩٢)	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
٤٣٩ ٧٦١ ٧٤٩	١٤٩ ١٩٨ ٧٧٩	٤٣ ٥٨٠ ١١٢	٦ ٤٦٩ ٥٧٧	٢٢٢ ٦٧٠ ٢٢٦	١٧ ٨٤٣ ٥٥	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ (البيان الثاني)

(أ) نقلت الأموال المخصصة إلى إيرادات تقاسم التكاليف ورقم التخطيط الارشادي إلى الموارد الخارجية عن الميزانية.

(ب) انظر الجدول ٤.

(ج) كما هو وارد في البيان الأول.

**الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.**

## البيان الخامس

### برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي يـدـيرـهـا البرـنـامـج الإنـمـائـي

#### صـنـدوـق الأـمم المـتحـدة للمـشـارـيع الإنـتـاجـية

مرـكـز الأـمـوـال عن فـرـة السـنـتـيـن المـنـتـهـيـة في ٣١ كانـونـاـنـ الأولـ دـيـسـمـبـر ١٩٩٣  
المـقارـنة بـأـرـقـام فـرـة السـنـتـيـن المـنـتـهـيـة في ٣١ كانـونـاـنـ الأولـ دـيـسـمـبـر ١٩٩١

(بـدوـلـارـات الـولـاـيـات الـمـتـحـدة)

#### الـبيـانـ الخـامـسـ (ـقـابـعـ)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
<u>الإـيرـادـاتـ وـالـنـفـقـاتـ</u>		
٧١ ٩١٥ ٥٥٨	الـتـبـرـعـاتـ الـمـقـدـمـةـ مـنـ الـحـكـومـاتـ	٨٣ ٩٦٥ ٠٨٨
٨٣٠ ٥١٨	مسـاـهـمـاتـ تـقـاسـمـ التـكـالـيفـ	٥٠٠ ٠٠٠
٤ ٤٢٥ ٣٧٤	الـمـسـاـهـمـاتـ الـمـقـدـمـةـ مـنـ الـحـكـومـاتـ لـلـصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ الـفـرـعـيـةـ	٢ ٩٧٢ ٧١٤
-	تسـوـيـاتـ صـرـفـ الـعـمـلـاتـ عـنـدـ تـحـصـيلـ الـمـسـاـهـمـاتـ	(٥٥ ٤٧٤)
<u>إـيرـادـاتـ الـفـوـائدـ</u> :		
١٤ ٣٦٧ ٠٤٨	الـمـوـارـدـ الـعـامـةـ وـتـقـاسـمـ التـكـالـيفـ	٢٥ ٠٢٥ ٤١٣
١٢٦ ٤٠٧	الـصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ الـفـرـعـيـةـ	٢١٦ ١١٢
(٥٣٢ ٣١٧)	إـيرـادـاتـ مـتـنـوـعـةـ/(ـالـنـفـقـاتـ)	٣٩٥ ٦٢٥
<u>٩١ ١٣٢ ٥٨٨</u>		<u>١١٣ ٠١٩ ٤٧٨</u>
<u>مـخـصـومـاـ مـنـهـاـ النـفـقـاتـ</u>		
<u>تكـالـيفـ الـمـشـارـيعـ</u>		
١٠٤ ٥٦٦ ١٧٨	(المـلاـحظـةـ ٢٠ـ (أـ)) المـوـارـدـ الـعـامـةـ	٧٦ ٦٩١ ١١٤
٥٨٢ ٦٤٤	تقـاسـمـ التـكـالـيفـ	٤٧٩ ٦٠١
٤ ٣٧٥ ٨١٤	الـصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ الـفـرـعـيـةـ	١ ٣٤٦ ١٧٥
<u>تكـالـيفـ دـعـمـ الـبـرـامـجـ الـوـكـالـاتـ الـمـنـفذـةـ</u>		
٣ ٠٨٨ ٨٧٨	(المـلاـحظـةـ ٢٠ـ (أـ)) المـوـارـدـ الـعـامـةـ	٢ ٢٥٤ ٥٠٨
١٩ ٨٨١	تقـاسـمـ التـكـالـيفـ	١٢ ٨٤٦
<u>١٧٩ ٦٦٤</u>	الـصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ الـفـرـعـيـةـ	<u>٢٨ ٣٤٩</u>

**البيان الخامس (تابع)**

<u>١٩٩٣-١٩٩٢</u>		<u>١٩٩١-١٩٩٠</u>
<u>٨ ٩٩٣ ٨٣٥</u>	نفقات ميزانية فترة الستين (الجدول ١١)	<u>٨ ٣٤٢ ١٤٠</u>
<u>١ ٩٨٢ ١٠٦</u>	تكاليف الدعم التقني (الملاحظة ٢٠ (ب))	<u>-</u>
<u>١٢٣ ٧٨٩ ٠٠٠</u>		<u>٨٩ ١٥٤ ٧٣٣</u>
<u>(٣٢ ٦٥٦ ٤١٢)</u>	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)	<u>٢٣ ٨٦٤ ٧٤٥</u>
	<b>الأصول</b>	
	النقدية	
<u>٣ ٤٦٨</u>	العملات القابلة للتحويل	<u>١١ ٧٦١</u>
<u>٣٤٩</u>	العملات غير القابلة للتحويل الممكן استخدامها	<u>١ ٥٥٥</u>
<u>٥١٣ ٤٦٤</u>	العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل	<u>٤٥٩ ٤٥٢</u>
<u>٥١٧ ٢٨١</u>		<u>٤٧٢ ٧٦٨</u>
	<b>الاستثمارات</b>	
<u>٨٥ ١٦٩ ٣١٣</u>	الموارد العامة وتقاسم التكاليف	<u>١٠٦ ٢٨٥ ٩١٤</u>
<u>٥٥ ٩٠٠ ٠٠٠</u>	استثمارات الاحتياطي التشغيلي	<u>٥٨ ٩٠٠ ٠٠٠</u>
<u>١٤١ ٠٦٩ ٣١٣</u>	(الجدول ١٠)	<u>١٦٥ ١٨٥ ٩١٤</u>
<u>١١ ٤٤٦ ٤٠٧</u>	قرصن مقدمة إلى الحكومات (الملاحظة ٢٠ (ج))	<u>٨ ٠٤٢ ٨٥٦</u>
<u>١٣٢ ١١٣</u>	عملات غير قابلة للتحويل بانتظار ائتمان بدولار الولايات المتحدة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	<u>٧٨ ٠٦٠</u>
<u>٣ ٧٦١ ٥٧١</u>	أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المتعاونة	<u>١ ٦٥٩ ٤٠١</u>
<u>٥ ٠٤٢ ٥١٥</u>	حسابات القبض والنفقات المؤجلة	<u>٣ ٣٤٢ ٢٠١</u>
<u>١ ٩٦٧ ٦٥٦</u>	الفائدة المستحقة	<u>٣ ٥٦٧ ٨٧٩</u>
<u>٢٢ ٣٥٠ ٢٦٢</u>		<u>١٦ ٦٩٠ ٣٩٧</u>
<u>١٦٣ ٩٣٦ ٨٥٦</u>		<u>١٨٢ ٣٤٩ ٠٧٩</u>
	<b>الخصوم والاحتياطيات والموارد غير المنفقة</b>	
<u>١ ٢٨٨ ٤٩٠</u>	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المتعاونة	<u>١٣ ٠٠٠</u>
<u>١٦٩ ٨٥٨</u>	حسابات الدفع	<u>٣٤٥ ٩١٤</u>
<u>١٣ ٤٦٦ ٢٢٨</u>	التزامات غير مصفاة للوكالات المتعاونة	<u>٩ ١٦٣ ٧٩٥</u>
<u>١٠ ٠٥٣ ١٩٠</u>	المستحق لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	<u>٣ ٦٥٤ ٦٣٨</u>
<u>٢ ٩٨٥ ٧٠١</u>	الحساب الخارج عن الميزانية (الملاحظة ٢٠ (د))	<u>٥٤١ ٩٣١</u>
<u>٢٧ ٩٦٣ ٤٦٧</u>		<u>١٣ ٧١٩ ٢٧٨</u>
<u>٥٥ ٩٠٠ ٠٠٠</u>	احتياطي التشغيلي (الجدول ٢٠ (ه))	<u>٥٨ ٩٠٠ ٠٠٠</u>

**البيان الخامس (تابع)**

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<b>موارد غير منفقة</b>	
٧٨ ٨٧٩ ٤٠٦	(الجدول ٩) الموارد العامة	١٠٨ ٧٦٠ ١١٤
١٤٤ ٠٠٣	(الجدول ٩) تقاسم التكاليف	(٨٣ ٩٩٠)
١ ٠٤٩ ٩٨٠	الصناديق الاستثمارية الفرعية (البيان السابع والعشرون والجدول ٩)	١ ٠٥٣ ٦٧٧
٨٠ ٠٧٣ ٣٨٩	الرصيد في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ (١٩٩٣-٠٣١)	١٠٩ ٧٢٩ ٨٠١
١٦٣ ٩٣٦ ٨٥٦		١٨٢ ٣٤٩ ٠٧٩

**ملاحظة:** المساهمات المستحقة على الحكومات حتى ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٦٣٣ ٠٣١ دولارا (١٩٩١: ٧٠٣ ٩٠٨ ٢ دولارات). ويرد تحليل المبلغ في الملاحظة ٣١.

ت تكون من: (أ)

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	<b>مخصصات غير منفقة:</b>
٢٣٩ ١٥١ ٥٥٠	٢٩٤ ١١٣ ٢٥٨	الموارد العامة
٤٤٩ ٠٠٠	٦٢٩ ٥٤٥	تقاسم التكاليف
٥ ٢٣١ ١٠٧	٢٠٥ ٧٨٥	الصناديق الاستثمارية الفرعية
-	٦٩٨ ٩٤٦	الالتزامات بقروض غير مسحوبة
(١٦٠ ٢٧٢ ١٤٤)	(١٨٥ ٥٥٨ ٩٢٩)	زيادة المخصصات على الموارد:
(٣٠٤ ٩٩٧)	(٧١٣ ٥٣٥)	الموارد العامة
(٤ ١٨١ ١٢٧)	(٦٤٥ ٢٤٧)	تقاسم التكاليف
<u>٨٠ ٠٧٣ ٣٨٩</u>	<u>١٠٩ ٧٢٩ ٨٠١</u>	الصناديق الاستثمارية الفرعية

(ب) انظر الملاحظة ٢٠ (و).

(ج) انظر الملاحظة ٢٠ (ز).

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان السادس

## برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستئمانية

### التي يديرها البرنامج

## صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية

مركز الأموال عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣  
المقارنة بأرقام فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩١

## (الولايات المتحدة) بدولارات

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<b>الإيرادات والنفقات</b>	
٤ ٢٧٣ ٥٤٧	التيبر عات المقدمة من الحكومات	٥ ٠١٢ ٤١٤
-	مساهمات تقاسم التكاليف	٣٨٠ ٠٠٠
-	مساهمات من الحكومات في الصناديق الاستثمارية الفرعية	١٩٤ ٧٤٢
	إيرادات الفوائد:	
٧١ ٣٠١	الموارد العامة وتقاسم التكاليف	٤٢٩ ٢٠٩
٨ ٢٥٧	الصناديق الاستثمارية الفرعية	-
٥٥ ٠٨٧	(الملاحظة ٢١ (أ)) إيرادات متنوعة/(نفقات)	(٢٦ ٥٠٣)
٤ ٤٠٨ ٢٩٢		٥ ٩٨٩ ٨٦٢
	<u>مخصوصا منها: النفقات</u>	
	تكاليف المشاريع:	
١ ٧٠١ ٨٠٣	الموارد العامة (الملاحظة ٢١ (ب))	٤ ٤٩٢ ٩٣٩
٧ ٢٩٣	الصناديق الاستثمارية الفرعية	١٢٧ ٧٠٩
	تكاليف دعم البرامج: الوكالات المنفذة	
٢ ٧٩٠	الموارد العامة	-
١ ٨٤٣ ٣٢٥	نفقات ميزانية فترة السنين (الجدول ١١)	٢ ٥٣٥ ٢٥٥
٩٤٨ ٥٩٥	(الملاحظة ٢١ (ج)) تكاليف الدعم التقني	٦٢٤ ٤٤٨
-	الأنشطة الخارجة عن الميزانية	
٤ ٥٠٣ ٨٠٦		٧ ٨٠٥ ٥٧٣
(٩٥ ٥١٤)	الزيادة في النفقات	(١) ٨١٥ ٧١١
	<u>الأصول</u>	

<u>١٩٩٣-١٩٩٤</u>		<u>١٩٩١-١٩٩٠</u>
	<u>الإيرادات والنفقات</u>	
	النقدية	
٣ ٥٠٥	العملات القابلة للتحويل	٣ ٧١٨
١٩ ٦٣٨	النقدية في المكاتب الميدانية	١٣ ٦١٧
١ ٧٠٧ ٠٠٠	(الجدول ١٠) الاستثمارات	١ ٦٨٣ ٠٠٠
٥٢٢ ٣٤٥	(الملاحظة ٢١ (د)) القروض المقدمة للحكومات	٥٠٩ ٣٣٠
٤ ٩٣٣	حسابات القبض والنفقات المؤجلة	١٢ ٧٢٦
٣٤ ١٦٤	المستحق على البرنامج الإنمائي	١٩٦ ٦٧٣
٤ ٤٨٥	الفائدة المستحقة	٤ ١٢٨
<u>٢ ٢٩٦ ٠٧٠</u>		<u>٢ ٤٢٣ ١٩٢</u>
	<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	
٤٣ ٦٥٩	حسابات الدفع	٧٨ ٨٣٩
٨٠٠	الالتزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	-
<u>٣٣ ١٧٨</u>	اتفاقات الخدمات الإدارية (الملاحظة ٢١ (ه))	<u>٣٠ ٤٠٦</u>
<u>٧٧ ٦٣٧</u>		<u>١٠٩ ٢٤٥</u>
	<u>موارد غير منفقة</u>	
٢ ١٥٠ ٣٣٦	(الجدول ٩) الموارد العامة	٢ ٢٤٦ ٩١٤
<u>٦٨ ٠٩٧</u>	الصناديق الاستثمارية الفرعية (البيان السابع والعشرون والجدول ٩)	<u>٦٧ ٠ ٣٣</u>
<u>٢ ٢١٨ ٤٣٣</u>		<u>٢ ٣١٣ ٩٤٧</u>
<u>٢ ٢٩٦ ٠٧٠</u>	الرصيد في ٢١ كانون الأول / ديسمبر <sup>(٥)</sup>	<u>٢ ٤٢٣ ١٩٢</u>

ملاحظة: المساهمات المستحقة على الحكومات حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٤٦٥٠٤ دولاراً (١٩٩١: ٢٨٠٠٨٢ دولاراً). ويرد تحليل المبلغ في الملاحظة ٢١.

ت تكون من: (أ)

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	مخصصات غير منفقة:
١٨٣ ٠١٥	٩٥٤ ١٦٥	الموارد العامة
٥٩ ٧٤٠	٦٧ ٠ ٣٣	الصناديق الاستثمارية الفرعية
١ ٩٦٧ ٣٢١	١ ٢٩٢ ٧٤٩	أموال غير مستعملة:
٨ ٣٥٧	-	الموارد العامة
<u>٢ ٢١٨ ٤٣٣</u>	<u>٢ ٣١٣ ٩٤٧</u>	الصناديق الاستثمارية الفرعية

**الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.**

## البيان السابع

### برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق الاستـئـمـانـيـةـ الـتـيـ يـدـيرـهـاـ البرـنـامـج

#### صـنـدوـقـ الأـممـ المـتحـدةـ الـاسـتـئـمـانـيـ لـلـأـنـشـطـةـ فـيـ

#### الـمـنـطـقـةـ السـوـدـانـيـةـ السـاحـلـيـةـ

مرـكـزـ الـأـمـوـالـ فـيـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كـانـونـ

اـلـأـولـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩٣ـ مـعـ المـقـارـنـةـ بـأـرـقـامـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ

الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كـانـونـ اـلـأـولـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩١ـ

(بـدـوـلـاتـ الـوـلـاـيـاتـ الـمـتـحـدةـ)

#### الـبـيـانـ السـابـعـ (قـابـعـ)

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
		<u>الإيرادات والنفقات</u>	
٦ ٤٤٨ ١٦٦		الـتـبـرـعـاتـ الـمـقـدـمـةـ مـنـ الـحـكـومـاتـ	١١ ٥٤٢ ٩٥١
١٢ ٥٠٧ ٥٤٥		مسـاـهـمـاتـ تـقـاسـمـ التـكـالـيفـ	٢٢ ٨٩١ ٦٢٧
٥ ٤٤٦ ٧٢٧		الـمـسـاـهـمـاتـ الـمـقـدـمـةـ مـنـ الـحـكـومـاتـ إـلـىـ	٥ ٦٣٨ ٣٧٧
		الـصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ الفـرعـيـةـ	
		<u>إـيرـادـاتـ الـفـوـائدـ</u>	
٢ ٥٦٦ ٩١١		الـمـوـارـدـ الـعـامـةـ وـتـقـاسـمـ التـكـالـيفـ	٧ ١٤٧ ٦٢٤
١٢٩ ٠٠٠		الـصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ الفـرعـيـةـ	٢٢٩ ٧٥٣
٨ ٣٥٠		إـيرـادـاتـ/ـنـفـقـاتـ)ـ مـتـنـوـعـةـ	(١٠١ ٩٦٠)
<u>٢٧ ١٠٦ ٧٩٩</u>			<u>٤٧ ٣٤٨ ٣٧٢</u>
		<u>مـخـصـومـاـ مـنـهـاـ:ـ النـفـقـاتـ</u>	
		<u>تكـالـيفـ الـمـشارـيعـ</u>	
١٠ ٩١٧ ٧١٩		الـمـوـارـدـ الـعـامـةـ	٧ ٥٢٢ ٩٢٣
١٨ ٩٤٥ ٧٨٦		تقـاسـمـ التـكـالـيفـ	١٦ ٢٣٥ ٦٠٣
٥ ٥٦٨ ٨٤٨		الـصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ الفـرعـيـةـ	٦ ٣١٤ ٢١٩
		تكـالـيفـ دـعـمـ الـبـرـامـجـ الـوـكـالـاتـ الـمـنـذـذـةـ	
٥٣٦ ٤٩٩		الـمـوـارـدـ الـعـامـةـ	٢٧١ ٥٤٨
٨٦٨ ٩٤٧		تقـاسـمـ التـكـالـيفـ	٩٣٦ ٨١٢
<u>٣١٨ ٦٣٦</u>		الـصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ الفـرعـيـةـ	<u>٤٣٠ ١٣٥</u>

**البيان السابع (تابع)**

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
٦ ٧٢٠ ٣٦٨	(الجدول ١١)	نفقات ميزانية فترة السنتين	٥ ٣٢٨ ٣٥٨
(٤٥٥ ٨١٣)	(البيان السابع والعشرون)	تحوييلات وأموال مستردة - الصناديق الاستئمانية الفرعية	-
٤٣ ٤٢٠ ٩٩٠			٣٧ ٠ ٣٩ ٥٩٨
(١٦ ٣١٤ ٢٩١)		الزيادة في الإيرادات/(نفقات)	١٠ ٣٠٨ ٧٧٤
		<u>الأصول</u>	
٨ ٦٣٤		النقدية	٨ ٢٤٧
٣٢ ٨٧٤ ٨١٧	(الجدول ١٠)	الاستثمارات	٥٤ ٩١٤ ٩٥
٤ ٧٢٣ ٨٠٧		أموال تشغيل مقدمة الى الحكومات لتنفيذ مشاريع	٣ ٦٤٩ ٣٤٠
٣٨ ٠ ٩٠		أموال تشغيل مقدمة الى الوكالات المنفذة	٩ ٨٩٣
١٨ ٨٧٧		حسابات القبض والنفقات المؤجلة	٢٠ ٣ ٠٩٦
٤٨٦ ٤٨٠		المستحق على البرنامج الإنمائي	-
٥٤٢ ٥١٧	(الملاحظة ٢٢) (ب))	المستحق على برنامج الأمم المتحدة للبيئة لأنشطة المشاريع المشتركة بين البرنامج الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	٣٧٩ ٢٨٨
٤٩٧ ٤٦١			٦٠١ ٠١٨
٣٩ ١٩٠ ٦٨٣			٥٩ ٧٦٥ ٧٨٧
		<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	
٥٦٤ ٩٩٥		أموال تشغيل مستحقة للحكومات لتنفيذ مشاريع	٦٥ ١٨١
٢٦٥ ٤٦٤		أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	٤٩٨ ٤٣٦
٦٦٢ ٠٠٨		حسابات الدفع	٦٣٢ ٦٢٣
١ ٥٤٠ ٧٠٩		الالتزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	٨٩٣ ٨٢١
٩١٣ ٤٨٧	(الملاحظة ٢٢) (أ))	اتفاقيات الخدمة الإدارية	٢ ٠٢٣ ٦٢٧
-		المستحق لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢ ٦٦٠ ٢٩٥
٢١٣ ٧٠٩	(الملاحظة ٢٢) (ج))	الحساب الخارج عن الميزانية	٧١٠ ٢٤٤
٤ ١٦٠ ٣٧٢			٧ ٤٨٤ ٢٢٧

**البيان السابع (تابع)**

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
		<b>الموارد غير المنفقة</b>	
٢٥ ٧٨٩ ٦٤٥	(الجدول ٩)	الموارد العامة	٣٤ ٩٤٠ ٨٠٤
٨ ٣٤٩ ٨٩٣	(الجدول ٩)	تقاسم التكاليف	١٥ ٦٢١ ٩٦٥
<u>٨٩٠ ٧٧٣</u>	<u>(البيان السابع والعشرين والجدول ٩)</u>	الصناديق الاستثمارية الفرعية	<u>١ ٧١٨ ٧٩١</u>
<u>٣٥ ٠٣٠ ٣١١</u>		الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(أ)</sup>	<u>٥٢ ٢٨١ ٥٦٠</u>
<u>٣٩ ١٩٠ ٦٨٣</u>			<u>٥٩ ٧٦٥ ٧٨٧</u>

**الملاحظة:** المساهمات المستحقة على الحكومات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٦٨٦ ١٥ ٨٤٦ دولاراً (١٩٩١: ٨٥٨ ٧١٨ ١١ دولاراً). ويرد تحليل المبلغ في الملاحظة ٣١.

يتكون من: (أ)

١٩٩٣

١٩٩١

مخصصات غير منفقة:

٧ ٦٢٠ ١٥٠	١٦ ٢٠٨ ١٢٥	الموارد العامة
٢٢ ٤١٥ ٤١٦	٣٣ ٦٢٤ ٨١٣	تقاسم التكاليف
٤ ٥٨٠ ٥٠٠	٤ ٩٤٩ ٠٤٧	الصناديق الاستثمارية الفرعية

أموال غير مستعملة:

١٨ ١٦٩ ٤٩٥	١٨ ٧٣٢ ٦٧٩	الموارد العامة
------------	------------	----------------

زيادة المخصصات على الموارد:

<sup>(ب)</sup> (١٤ ٠٦٥ ٥٢٣)	(١٨ ٠٠٢ ٨٤٨)	تقاسم التكاليف
<sup>(ب)</sup> (٣ ٦٨٩ ٧٢٧)	(٣ ٢٣٠ ٢٥٦)	الصناديق الاستثمارية الفرعية
<u>٣٥ ٠٣٠ ٣١١</u>	<u>٥٢ ٢٨١ ٥٦٠</u>	

(ب) انظر الملاحظة ٢٢ (د)

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان الثامن

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق  
الاستثمارية التي يديرها البرنامج  
برنامجه مطلع على الأمم المتحدة

مركز الأموال في فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ مع  
 المقارنة بأرقام فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩١  
 (بدولارات الولايات المتحدة)

البيان الثامن (تابع)

<u>١٩٩٣-١٩٩٢</u>			<u>١٩٩١-١٩٩٠</u>
		<u>الإيرادات والنفقات</u>	
٢ ٨٦٥ ٦٦٨		الاتبرعات المقدمة من الحكومات	١ ٨٥٥ ٣٦٧
١٢ ٥٦٣ ٧٧٠		المساهمات المقدمة من الحكومات للصناديق الاستثمارية الفرعية	٧ ٣٣٧ ٦٢٧
٩٦٧ ٧٦٣ ٣٦٥ ٧٣٤		إيرادات الفوائد: الموارد العامة الصناديق الاستثمارية الفرعية	١ ٣١٩ ٩٥٥ ٢٨٧ ٥٨٩
٩ ٦٩٧ ١٨٢	(الملاحظة ٢٣ (أ))	استرداد التكاليف الخارجية	٧ ٦٨٥ ١٧٤
(٤٢ ٢٢٢)		إيرادات/(نفقات) متعددة	(٨٦ ٩٧٢)
<u>٢٦ ٤١٧ ٨٨٥</u>			<u>١٨ ٤٩٨ ٧٤٠</u>
		<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>	
		تكاليف المشاريع:	
١١ ١٧٧ ٦٧٠ ٩ ٤٩٦ ٢٧٩		الموارد العامة الصناديق الاستثمارية الفرعية	١٠ ٢٧٣ ٥٠٦ ٥ ٥٦٨ ٢٥٤
		تكاليف دعم البرامج: الوكالات المنفذة	
<u>٨٠٤ ٢٠٨</u>		الصناديق الاستثمارية الفرعية	<u>٥٤٩ ٠٠٨</u>
<u>٢١ ٤٧٨ ١٥٧</u>			<u>١٦ ٣٩٠ ٧٦٨</u>
<u>٤ ٩٣٩ ٧٢٨</u>		الزيادة في الإيرادات	<u>٢ ١٠٧ ٩٧٢</u>
		<u>الأصول:</u>	
٢٠ ٨٨٠ ٩٨٠ -	(الجدول ١٠) (الملاحظة ٢٣ (ب))	الاستثمارات المستحق على مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	٢٠ ١٣٣ ٣٧٤ ٩٥ ٣٦٠
<u>١ ١٢١ ١٧٦</u>		المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	<u>٢٤٩ ٣٥٠</u>

البيان الثامن (تابع)

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
٢٠ ٨٣ ١٣٨		حسابات القبض والنفقات المؤجلة	-
١٦٨ ٣١٥		الفائدة المستحقة	١٥٧ ٠٤٩
<u>٢٤ ٢٥٣ ٦٠٩</u>			<u>٢٠ ٧٣٥ ١٢٣</u>
		<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	
١ ٥٥٤ ٥٩٩ ١٣٧ ٥٨٣	(الملاحظة ٢٣ (ب))	حسابات الدفع المشاريع المملوكة من مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	١ ٢٣٣ ٤٨٢ -
٣ ٦١١ ٧٣٣	(الملاحظة ٢٣ (ب))	المشاريع المملوكة من الحكومات المانحة	١ ٣٥٨ ٣٤٥
<u>٢ ١٠٢ ٣٤٠</u>	(الملاحظة ٢٣ (ج))	المستحق للبرنامج الإنمائي الحساب الخارج عن الميزانية	<u>٥ ٥٧٩ ٢٤٤</u> <u>٥٥٦ ٤٣٦</u>
<u>٧ ٤٠٦ ٤٥٥</u>		الموارد غير المنفقة	<u>٨ ٨٢٧ ٥٠٧</u>
٩ ١٦٦ ٥٢٣	(الجدول ٩)	الموارد العامة	٦ ٨٥٥ ٨١٢
<u>٧ ٦٨٠ ٨٣١</u>	(البيان السابع والعشرون الجدول ٩)	الصناديق الاستثمارية الفرعية	<u>٥ ٠٥١ ٨١٤</u>
<u>١٦ ٨٤٧ ٣٥٤</u>			<u>١١ ٩٠٧ ٦٢٦</u>
<u>٢٤ ٢٥٣ ٦٠٩</u>		الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(٤)</sup>	<u>٢٠ ٧٣٥ ١٢٣</u>

ملاحظة: المساهمات المستحقة على الحكومات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ١٠٦٧٣٤٠ دولاراً (٢٦٢٢٢ دولاراً). ويرد تحليل المبلغ في الملاحظة ٣١.

(أ) يتكون من:

١٩٩٣	١٩٩١	
		مخصصات غير منفقة:
٩ ١١٦ ٣٧٧ (٣٨٠٢٥)	٤ ٤٣٥ ١٧٣ (١ ٦٦٦ ٣٥٤)	الموارد العامة الصناديق الاستثمارية الفرعية
<u>٧ ٧١٨ ٨٥٦</u>	<u>٦ ٧١٨ ١٦٨</u>	
<u>٥٠ ١٤٦</u>	<u>١ ٤٢٠ ٦٣٩</u>	زيادة المخصصات على الموارد العامة الصناديق الاستثمارية الفرعية
<u>١٦ ٨٤٧ ٣٥٤</u>	<u>١١ ٩٠٧ ٦٢٦</u>	

(ب) انظر الملاحظة ٢٣ (د)  
(ج) انظر الملاحظة ٢٣ (ه)

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية  
البيان التاسع

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق  
الاستثمارية التي يديرها البرنامج

صندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم  
والتكنولوجيا لأغراض التنمية

مركز الأموال في فترة الستين المنتهية في ٣١ كانون  
الأول ديسمبر ١٩٩٣ مع المقارنة بأرقام فترة الستين  
المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩١

(بدولارات الولايات المتحدة)

البيان التاسع (تابع)

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
		<u>الإيرادات والنفقات</u>	
٣٤٠ ٤٠٥		البر عات المقدمة من الحكومات	٣٠٧ ٧٩٦
٤٢ ٠٠٠		مساهمات تقاسم التكاليف	٧٨١ ٤٣٥
١ ٢٢٢ ١٠٦		المساهمات المقدمة من الحكومات للصناديق الاستثمارية الفرعية	٤ ٥٧٨ ٨٤٠
		إيرادات الفوائد:	
٦٦ ٨٣٧		الموارد العامة وتقاسم التكاليف	٤٥٤ ٣٣٨
١٦٢ ١٥٦		الصناديق الاستثمارية الفرعية	٢٣٤ ١٣٥
(٣ ٩٥٢)		إيرادات/(نفقات) متنوعة	٦٠ ٠٩٢
-		إيرادات محولة من صناديق استثمارية أخرى	٨٦٣
١ ٨٣٩ ٥٥٢			٦ ٤١٧ ٤٩٩
		<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>	
		تكاليف المشاريع:	
٧٦٥ ١٢٨		الموارد العامة	١ ٣٠١ ٢٠٧
٩٧ ٣٧٤		تقاسم التكاليف	١٦١ ٩٠٨
٣٢٧ ٠٥٨ (ب)		الصناديق الاستثمارية الفرعية	٢ ٩٧١ ٦٧٣
		تكاليف دعم البرامج: الوكالات المنفذة	
٥٩ ٨٥٣		الموارد العامة	٥٤ ٦٨٠
٢٥ ٥٣٦		تقاسم التكاليف	١٨ ٥٧٠

**البيان التاسع (تابع)**

<b>١٩٩٣-١٩٩٢</b>			<b>١٩٩١-١٩٩٠</b>
٢٠٥ ١١٠		الصناديق الاستئمانية الفرعية	٣٠٠ ٤٤٨
٧٨٢ ٧٣٢	(الجدول ١١)	نفقات ميزانية فترة السنتين	١ ٣٢٥ ١٢٥
٢١٤	(البيان السابع والعشرون)	النفقات الخارجية عن الميزانية	٣٤ ١٤٠
(١٨ ٣١٧)		تحويلات وأموال مردودة - الصناديق الاستئمانية الفرعية	-
٤ ٢٤٤ ٦٨٨			٦ ١٦٧ ٧٥١
(٢ ٤٠٥ ١٣٦)		زيادة الإيرادات/(النفقات)	٢٤٩ ٧٤٨
		<b>الأصول</b>	
٥ ٤٤٠		النقدية	٧٠٨ ٦١٢
٢ ٢٧٦ ٠٠٠	(الجدول ١٠)	الاستثمارات	٤ ٦٠٠ ٠٠٠
١٧٠ ٩٢٠		عملات غير قابلة للتحويل بانتظار ائتمان بدولار الولايات المتحدة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١٣٧ ١٣٦
١٧٨ ٣٦٧		أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ مشاريع	٣٠٢ ٣٨٧
١٣ ٨١٩		أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة	١٤ ٧٧٧
٧٠		حسابات القبض والنفقات المؤجلة	٣٠٠ ١١٩
١١ ٧١٤		الفائدة المستحقة	٤٦ ٢١٧
٢ ٦٥٦ ٣٤٠			٦ ١٠٩ ٢٤٨
		<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>	
٣٥ ٤٣٣		أموال تشغيل مستحقة للحكومات لتنفيذ مشاريع	٦ ٠٢٨
٣١٥ ٥٣٩		أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	٤١ ٣٤٤
١ ٦٨٣		حسابات الدفع	١ ٣٥٠
٤١٢ ٩٧١		التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	٢٩٥ ٢٨٧
٧٣ ٣٣٥		المستحق لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١ ٤٧٠ ٧٥٠
١١ ٦٨٩	(الملاحظة ٢٤ (أ))	الحساب الخارج عن الميزانية	٦٥ ٣٥٦
٨٥٠ ٦٥٠			١ ٨٨٠ ١١٥
		<b>الموارد غير المنفقة</b>	

البيان التاسع (تابع)

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
٩٥٧ ١٩٥	(الجدول ٩)	الموارد العامة	٢ ١٥٧ ٦٢٧
١٨٢ ٩٩٨	(الجدول ٩)	تقاسم التكاليف	٢٦٣ ٩٠٨
٦٠٥ ٥٥٢	(البيان السابق والعشرون والجدول ٩)	الصناديق الاستثمارية الفرعية	١ ٧٤٧ ٤٤٩
٥٩ ٩٣٥	(الجدول ٩ والملاحظة ٢٤ (ب))	الأنشطة الخارجية عن الميزانية	٦٠ ١٤٩
١ ٨٠٥ ٦٨٠		الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(٤)</sup>	٤ ٢٢٩ ١٣٣
٢ ٦٥٦ ٢٣٠			٦ ١٠٩ ٢٤٨

ملاحظة: المساهمات المستحقة على الحكومات بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٧٥٨ ٨٢٠ دولاراً (١٩٩١: ٨٥٤ ٢١٠٦ دولار). ويتم تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٣١.

(أ) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	
<b>مخصصات غير منفقة:</b>		
٨١١ ١٤٥	١ ٤٠٤ ١٥٨	الموارد العامة
٢٢٩ ٥٨١	١٧٥ ٣٠٩	تقاسم التكاليف
٢٨٣ ٧١٧	٢ ١٩٢ ٣١٧	الصناديق الاستثمارية الفرعية
<b>أموال غير مستعملة:</b>		
١٤٦ ٠٥٠	٦٩٥ ٠٢٣	الموارد العامة
-	١٤٧ ٠٤٥	تقاسم التكاليف
٣٢١ ٨٣٥	-	الصناديق الاستثمارية الفرعية
٥٩ ٩٣٥	٦٠ ١٤٩	الأنشطة الخارجية عن الميزانية
<b>زيادة المخصصات على الموارد:</b>		
(٤٦ ٥٨٣) <sup>(٢)</sup>	-	تقاسم التكاليف
-	(٤٤٤ ٨٦٨)	الصناديق الاستثمارية الفرعية
<u>١ ٨٠٥ ٦٨٠</u>	<u>٤ ٢٢٩ ١٣٣</u>	

(ب) يشمل هذا المبلغ تسويات لنفقات فترات الستين السابقة بقدر ٤٥٣ ٩٢٥ دولاراً.

(ج) انظر الملاحظة ٢٤ (ج).

**الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.  
البيان العاشر**

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق  
الاستئمانية التي يديرها البرنامج

الصندوق الاستئماناني للبرنامج الإنمائي الخاص ببرنامج  
بناء الدولة الناميّة التابع لصندوق ناميبيا

مركز الأموال في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/  
ديسمبر ١٩٩٣ مع المقارنة بأرقام فترة السنتين المنتهية في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
	<u>إيرادات والنفقات</u>		
٣٨٩ ٠٠٠		المساهمات المقدمة من صندوق الأمم المتحدة لناميبيا (برنامج بناء الدولة الناميّية)	١ ٤٧٦ ٨٠٠
٤٧ ٧٧٥		إيرادات الفوائد	١٠١ ٨٥٥
٣ ٩٣١		إيرادات/(نفقات) متنوعة	٣٦ ٠١٦
٤٢٠ ٧٦			١ ٦١٤ ٦٧١
	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>		
٢٨٦ ٠٣٠		تكاليف المشاريع	١ ٥٧٣ ٢١٨
٣٣ ٥٨٨		تكاليف دعم البرامج: الوكالات المنفذة	١١١ ٧٢٢
٣١٩ ٦١٨			١ ٦٨٤ ٩٤٠
٢٧ ٧٧٥	(الملاحظة ٢٥)	تحويل إيرادات الفوائد إلى الأمم المتحدة	١٠١ ٨٥٥
٣٤٧ ٣٩٣			١ ٧٨٦ ٧٩٥
٧٣ ٢١٣		الزيادة في إيرادات/(نفقات)	(١٧٢ ١٢٤)
	<u>الأصول</u>		
١٧ ٤٩٥		النقدية	٧ ٧٣١
٣٨٥ ٠٠٠	(الجدول ١٠)	الاستثمارات	١ ٥٤٠ ٠٠٠
١٤٠ ٣٥٥		أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة	٢٤٨ ٥٣٦

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
٤٤٠ ١١٠		المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	-
٢٩		الفائدة المستحقة	٧٨ ٤٠
٣١٩ ٦٥٣			٣٤٥ ٨٠١
		<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	
٦٦١ ٢٩٤		أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	١٧٤ ١٠٨
٥٨٨ ٦٠	(اللإلاحة ٢٥)	حسابات الدفع	٨١٣ ٣٢
٧٠٤ ٢٤		التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	٩٣٠ ٥٩
-		المستحق لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٣٧٥ ٤٩٩ ١
٩٥٣ ٤٧٩			٢٩٢ ٧٠١
		<u>الموارد غير المنفقة</u>	
٠٥٣ ١٠٠		الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	١٧٧ ٢٧٢
٣١٣ ٧٣		الزيادة في الإيرادات/(النفقات)	(١٢٤ ١٧٢)
٣٦٦ ١٧٣		الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(١)</sup>	٥٣ ٠١٠
٣١٩ ٦٥٢			٣٤٥ ٨٠١

(١) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	
٥٣٤ ٠٤٥	٤٤٩ ٠٧٥	مخصصات غير منفقة
(٣٦٠ ٦٧٩)	(٣٤٩ ٠٢٢)	زيادة المخصصات على الموارد
<u>١٧٣ ٣٦٦</u>	<u>١٠٠ ٠٥٣</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الحادي عشر**

**برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق  
الاستـئـمـانـيـة الـتـي يـدـيرـهـا البرـنـامـج**

**صـنـدوـق الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي لـلـمرـأـة**

مـركـز الأـمـوـال فـي فـتـرـة السـنـتـيـن المـنـتـهـيـة فـي ٣١ كـانـون  
الأـول دـيـسـمـبـر ١٩٩٣ مـع المـقارـنـة بـأـرقـام فـتـرـة  
الـسـنـتـيـن المـنـتـهـيـة فـي ٣١ كـانـون الأـول دـيـسـمـبـر ١٩٩١

(بـدوـلـات الـوـلاـيـات الـمـتـحـدة)

**الـبـيـانـ الحـادـيـ عـشـر (ـتـابـعـ)**

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
<b>إـيرـادـات وـالـنـفـقـات</b>			
١٩ ٨١٨ ٣١٢		الـتـبـرـاعـات الـمـقـدـمـة مـنـ الـحـكـومـات	١٨ ٨٨٦ ٤٠٩
٢ ٠١٥ ١٧٤		مسـاـهـمـة تقـاسـم التـكـالـيف	١ ٦٥٩ ٨٢٤
٥٩ ٩٢٩		الـمـسـاـهـمـات الـمـقـدـمـة مـنـ الـحـكـومـات لـلـصـنـادـيق الـاستـئـمـانـيـة الـفـرـعـيـة	-
٩٢٠ ٦٦٦		هـبـات	١ ١٦٨ ٨٦٣
إـيرـادـات وـالـفـوـادـد:			
٩٢١ ٢٤١		المـوارـد الـعـامـة وـتقـاسـم التـكـالـيف	٢ ١١٧ ٦٧٧
٢٧٦ ٤٥٣		الـصـنـادـيق الـاستـئـمـانـيـة الـفـرـعـيـة	٤٨٥ ٥٧١
(١١٨ ٧٦٩)		إـيرـادـات/(ـنـفـقـاتـ) مـتـنـوـعـة	(٧ ٦١٠)
٢٣ ٨٩٣ ٠٠٦			٢٤ ٣١٠ ٧٣٤
مـخـصـومـاً مـنـهـا: النـفـقـات			
تكـالـيفـ المـشارـيع:			
٢١ ٢٢٣ ٣٩١		المـوارـد الـعـامـة	١٦ ١٠٠ ٨٤١
١ ٨٧١ ١٨١		تقـاسـم التـكـالـيف	٢٧٥ ١٠٧
١ ٨٣٨ ٢٦٣		الـصـنـادـيق الـاستـئـمـانـيـة الـفـرـعـيـة	١ ٠١٩ ٣٣٩
		تكـالـيفـ دـعـمـ البرـامـج: الـوـكـالـاتـ الـمـنـفذـةـ	
٥١٨ ١٤٢		المـوارـد الـعـامـة	٨٨٤ ١٥٨
٦٨ ٤١٢		تقـاسـم التـكـالـيف	٢ ٠٢٤

**البيان الحادي عشر (تابع)**

<b>١٩٩٢-١٩٩٢</b>			<b>١٩٩١-١٩٩٠</b>
<b>١٨٨ ٩٤٧</b>		الصناديق الاستثمارية الفرعية	<b>١٠٥ ٣٩٢</b>
<b>٥ ١٩٩ ٠٦٢</b>	(الجدول ١١)	نفقات ميزانية فترة السنين	<b>٣ ٧٠٤ ٤٩٠</b>
<b>١ ١٨٥ ٦١٣</b>	(الملاحظة ٢٦ (أ))	تكاليف الدعم التقني	<b>١ ٢٦١ ٧٢٢</b>
<b>٤٣١ ٠٤١</b>	(بيان السابع والعشرون)	تحويلات وأموال مستردة - الصناديق الاستثمارية الفرعية	-
<b>٣٢ ٥٢٤ ٠٥٢</b>			<b>٢٢ ٣٥٣ ٠٧٣</b>
<b>(٨ ٦٣١ ٠٤٦)</b>		الزيادة في الإيرادات/(نفقات)	<b>٩٥٧ ٦٦١</b>
		<b>الأصول</b>	
<b>١٥ ٩٠٩</b>		النقدية	<b>١ ٣٠٥ ٨٣٤</b>
		الاستثمارات	
<b>٨ ٥٧٤ ٠٠٠</b>		الموارد العامة وتقاسم التكاليف	<b>٨ ٣٩٠ ٠٠٠</b>
<b>٥ ١٠٠ ٠٠٠</b>		استثمارات الاحتياطي التشغيلي	<b>٦ ٢٠٠ ٠٠٠</b>
<b>١٣ ٦٧٤ ٠٠٠</b>	(الجدول ١٠)		<b>١٤ ٥٩٠ ٠٠٠</b>
<b>٤ ٥٦٨ ٧٦١</b>		أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ مشاريع	<b>٣ ٢٨٩ ٢٣٦</b>
<b>٢٣٢ ٢٢٤</b>		أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة	<b>١ ٣١١ ٢٢٤</b>
<b>١٠١ ٢٣٠</b>		حسابات القبض والنفقات المؤجلة	<b>٣ ٦٣٧</b>
-		المستحق من البرنامج الإنمائي	<b>٧٣ ٩٤١</b>
<b>٨٥ ٥٦١</b>		الفائدة المستحقة	<b>١٥٦ ٣٠٤</b>
<b>٢ ٦٨٦</b>		الحساب الخارج عن الميزانية	<b>٣٢ ٧٣٣</b>
<b>٤ ٩٩٠ ٥٦٢</b>			<b>٤ ٨٦٢ ٠٧٥</b>
<b>١٨ ٦٨٠ ٤٧١</b>			<b>٢٠ ٧٦٢ ٩٠٩</b>
		<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>	
<b>١٢٤ ٥٠٦</b>		أموال تشغيل مستحقة للحكومات لتنفيذ مشاريع	<b>٥٠١ ٨٨١</b>
<b>١٤٧ ٧١٨</b>		أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	<b>١٧٣ ١٩٨</b>
<b>٨٩ ٧٣٧</b>		حسابات الدفع	<b>٢٢١ ٤٨١</b>
<b>٢ ١٦٠ ٣٥١</b>		التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	<b>٤٥٨ ٧٧٤</b>
<b>١٦ ١٩٧</b>	(الملاحظة ٢٦ (ب))	اتفاقيات الخدمات الإدارية	<b>١٦ ١٩٧</b>

**البيان الحادي عشر (تابع)**

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩١-١٩٩٠
٥ ٣٨١ ٦٣٠		المستحق لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	-
٧ ٩٢٠ ١٣٩			١ ٣٧١ ٥٣١
٥ ١٠٠ ٠٠٠	(الملاحظة ٢٦ (ج))	الاحتياطي التشغيلي	٦ ٢٠٠ ٠٠٠
		الموارد غير المنفقة	
٢ ٩١٥ ٤٩٣	(الجدول ٩)	الموارد العامة	٨ ٤٠٠ ٢٥١
١ ٦٤٨ ٧١٧	(الجدول ٩)	تقاسم التكاليف	١ ٥٧٣ ١٣٦
١ ٠٩٦ ١٢٢	(البيان السابع والعشرون والجدول ٩)	الصناديق الاستثمارية الفرعية	٣ ٢١٧ ٩٩١
٥ ٦٦٠ ٣٣٢		الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(١)</sup>	١٣ ١٩١ ٣٧٨
١٨ ٦٨٠ ٤٧١			٢٠ ٧٦٢ ٩٠٩

**ملاحظة: المساهمات المستحقة على الحكومات بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٤٥٧ ٤٨٨ دولاراً (١٩٩١: ٢٠٤٦ ٧٢٩). ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٣١.**

(أ) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	
-	٨ ٩١٤ ٥٩٠	مخصصات غير منفقة:
٥ ٨٠٨ ٥٥٧	١ ٩٧٣ ٥٩٥	الموارد العامة
٢ ٤٤٦ ٠ ٣٢	٤ ٤٠١ ٦٣٧	تقاسم التكاليف
٢ ٩١٥ ٤٩٣	-	الصناديق الاستثمارية الفرعية
-	(٥١٤ ٣٣٩)	الأموال غير المستعملة:
(٤ ١٥٩ ٨٤٠)	(٤٠٠ ٤٥٩)	الموارد العامة
(١ ٣٤٩ ٩١٠)	(١ ١٨٣ ٦٤٦)	تقاسم التكاليف
<u>٥ ٦٦٠ ٣٣٢</u>	<u>١٣ ١٩١ ٣٧٨</u>	الصناديق الاستثمارية الفرعية

(ب) انظر الملاحظة ٢٦ (د).

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان الثاني عشر

### برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي يـدـيرـها البرـنـامـج

#### حساب الطاقة التابع للبرنامج الإنمائي

مركز الأموال في فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣  
مع المقارنة بأرقام فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١

(بـدولـات الـولاـيات الـمـتـحـدة) (قـابـع)

#### البيان الثاني عشر (قابع)

١٩٩٤-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠
	<u>الإيرادات والنفقات</u>
٢٥٠٢٧	٣٣٦٧٦
٩١٣٦٤٣	٣٢٢٢٨٣٠
٣٦٠٥١٠	٥٢١٦٢٤
١٢١١	٤٣٥٠٣
١٣٠٠٣٩١	٣٨٢١٦٣٣
	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>
١٢١٥٠٩٠	٤٧٦٩٩٥١
	تكاليف المشاريع
	تكاليف دعم البرامج:
(٩٦٥٠٣)	١٨٤٥٤٣
٥٠١٤١٥	٢٨٧٢٠٠
١٦٢٠٠٠٢	٥٢٤١٦٩٤
(٣١٩٦١١)	(١٤٢٠٠٦١)
	<u>الأصول</u>
-	٢٣٨١٦
٩٥٩١٤	٥١٨٦
٢٤١٩٦٦	١٣٠٧٤
٣٨٨٧٠٩٠	٥٠١١٥٨٧
٤٢٤٤٩٧٠	٥٠٥٣٦٦٣

البيان الثاني عشر (قابع)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	
٨٦٠٩	أموال تشغيل مستحقة للحكومات لتنفيذ مشاريع	٨٦٠٩
٩٨٦٢٨	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	١٣٧٠٥٧
٩٩٠٣	حسابات الدفع	٥٦٠٠
<u>٥٣٦٥٤</u>	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	<u>٥٢٨٦١٠</u>
<u>١٧٠٧٩٤</u>		<u>٦٧٩٨٧٦</u>
	<u>الموارد غير المنفقة</u>	
٤٣٧٣٧٨٧	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٥٧٩٣٨٤٨
(٣١٩٦١)	الزيادة في النفقات	(١٤٢٠٠٦١)
<u>٤٠٥٤١٧٦</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(١)</sup>	<u>٤٣٧٣٧٨٧</u>
<u>٤٢٢٤٩٧٠</u>		<u>٥٠٥٣٦٦٣</u>

ملاحظة: المساهمات المستحقة على الحكومات بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٧١٠ ٢٣٤ ١ دولارا (١٩٩١: ٤٢٩ ٦٦٦ دولارا). ويرد تحليل هذا المبلغ في الملاحظة ٣١.

(أ) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	
٢٣١٠٥٣٥	١٧٩٦٢٧٨	مخصصات غير منفقة
١٧٤٣٦٤١	٢٥٧٧٥٠٩	أموال غير مستعملة
<u>٤٠٥٤٦٧١</u>	<u>٤٣٧٣٧٨٧</u>	

(ب) يشمل هذا المبلغ تسويات دائنة بمبلغ ٨٢٧ ١٠٥ دولارا لنفقات فترات السنتين السابقة.

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

### البيان الثالث عشر

#### برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي يـدـيرـها البرـنـامـج

الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي أـنـشـأـها مدـيرـ البرـنـامـج

الـصـنـدـوق الـاسـتـئـمـانـي لـتـدـريـبـ اـخـصـائـيـيـنـ مـنـ الـبلـدانـ النـامـيـةـ  
فـيـ الـاتـحـادـ الـرـوـسـيـ

مـركـزـ الـأـموـالـ فـيـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كـانـونـ الـأـولـ دـيـسمـبـرـ ١٩٩٣ـ  
مـعـ المـقـارـنـةـ بـأـرـقـامـ الـفـتـرـةـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كـانـونـ الـأـولـ دـيـسمـبـرـ ١٩٩١ـ

(بـدوـلـارـاتـ الـوـلاـيـاتـ الـمـتـحـدةـ)

#### الـبـيـانـ الثـالـثـ عـشـرـ (قـابـعـ)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<u>إـيرـادـاتـ وـالـنـفـقـاتـ</u>	
-	الـتـبـرـاعـاتـ الـمـقـدـمـةـ مـنـ الـحـكـومـةـ	٢ ٩٥٧ ٦١١
٢ ٤٤٠	إـيرـادـاتـ الـفـوـائدـ	٩٢ ٣٩٥
(٩٧ ٣٠٢)	إـيرـادـاتـ (نـفـقـاتـ) مـتـنـوـعـةـ (المـلـاحـظـةـ ٢٧)	(٢ ٤٩٤ ٢٨٩)
<u>(٩٤ ٨٦٢)</u>		<u>٥٥٥ ٧١٧</u>
	مـخـصـوـصـاـ مـنـهـاـ: النـفـقـاتـ	
(١٩٨ ٥٧٢)	تكـالـيفـ الـمـشـارـيعـ	٢ ٢٥٥ ٥٩٢
	تكـالـيفـ دـعـمـ الـبـرـامـجـ	
(٢٦ ٠ ١٩)	الـوـكـالـاتـ الـمـنـفـذـةـ	٢٨٢ ١١١
<u>٩٧ ٠٠٠</u>	الـبـرـانـامـجـ إـلـإنـمـائـيـ	<u>٣٤٠ ٠٠٠</u>
<u>(١٢٧ ٥٩١)</u>		<u>٢ ٨٧٧ ٧٠٣</u>
٣٢ ٧٢٩	الـزيـادـةـ فـيـ إـيرـادـاتـ(نـفـقـاتـ)	(٢ ٣٢١ ٩٨٦)
	<u>الأـصـوـلـ</u>	
٣٤ ٥١١	أـموـالـ تـشـغـيلـ مـقـدـمـةـ إـلـىـ الـوـكـالـاتـ الـمـنـفـذـةـ	٦٠٩ ٧٧١
<u>٦٠٨ ٧١١</u>	الـمـسـتـحـقـ عـلـىـ الـبـرـانـامـجـ إـلـإنـمـائـيـ	<u>٣٩١ ٠ ٣٨</u>
<u>٦٤٣ ٢٢٢</u>		<u>١ ٠٠٠ ٨٠٩</u>

البيان الثالث عشر (قابع)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>	
٥١٠ ١٨٤	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	٦٩١ ٠٥٢
-	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	٢٠٩ ٤٤٨
<u>٥١٠ ١٨٤</u>		<u>٩٠٠ ٥٠٠</u>
	<b>الموارد غير المنفقة</b>	
١٠٠ ٣٠٩	الرصيد في ٣١ كانون الثاني/يناير	٢ ٤٢٢ ٢٩٥
٣٢ ٧٢٩	الزيادة في الإيرادات/(النفقات)	(٢ ٣٢١ ٩٨٦)
<u>١٣٣ ٠٣٨</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(١)</sup>	<u>١٠٠ ٣٠٩</u>
<u><u>٦٤٣ ٢٢٢</u></u>		<u><u>١ ٠٠ ٨٠٩</u></u>

ملاحظة: المساهمات المستحقة على الحكومات بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٧٢٥٤ دولارا (١٩٩١: ١٠٢٩ ٥٧٥ ١ دولارا). ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٣١.

(أ) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	
١١ ٥٤٧	٢ ١٧٧ ١٧٢	مخصصات غير منفقة
١٢١ ٤٩١	-	أموال غير مستعملة
-	(٢ ٠٧٦ ٨٦٣)	زيادة المخصصات على الموارد
<u>١٣٣ ٠٣٨</u>	<u>١٠٠ ٣٠٩</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان الرابع عشر

برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية  
الـتي يـدـيرـها البرـنـامـج

الـصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي اـنـشـأـها مدـيرـ البرـنـامـج

الـصـنـدـوق الـاستـئـمـانـي لـلـمسـاـهـة الـخـاصـة الـمـقـدـمة من هـولـنـدا  
 لأـقـلـ الـبـلـدانـ نـمـوا

مرـكـز الـأـمـوـال في فـتـرـة السـنـتـيـن الـمـنـتـهـيـة في ٣١ كانـونـاـلـاـلـوـلـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩٣  
 مع المـقارـنة بـأـرـقـام فـتـرـة السـنـتـيـن الـمـنـتـهـيـة في ٣١ كانـونـاـلـاـلـوـلـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩١

(بـدوـلـات الـولاـيـات الـمـتـحـدة)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<u>الإيرادات والنفقات</u>	
<u>١٨٠ ٦٩٠</u>	<u>إيرادات الفوائد</u>	<u>٤١٤ ٦٤١</u>
	<u>مخصوصا منها: النفقات</u>	
<u>١ ٢٦٢ ٥٧٣</u>	<u>تكاليف المشاريع</u>	<u>٨٠ ٣ ٠٠ ٣</u>
	<u>تكاليف دعم البرامج:</u>	
<u>١٣٨ ٠ ٣٠</u>	<u>الوكالات المنفذة</u>	<u>١٠٤ ٣٩٠</u>
<u>١ ٤٠٠ ٦٠٣</u>		<u>٩٠٧ ٣٩٣</u>
<u>(١ ٢١٩ ٩١٣)</u>	<u>زيادة النفقات</u>	<u>(٤٩٢ ٧٥٢)</u>
	<u>الأصول</u>	
<u>١ ٠٥٥ ٠٥٦</u>	<u>المستحق على البرنامج الإنمائي</u>	<u>٢ ٤٢٥ ٤٩٤</u>
	<u>الخصوم والموارد غير المنفذة</u>	
<u>٩٤ ٤٤٠</u>	<u>الالتزامات غير المصفاة للوكالات المنفذة</u>	<u>٢٤٤ ٩٦٥</u>
	<u>الموارد غير المنفذة</u>	
<u>٢ ١٨٠ ٥٢٩</u>	<u>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</u>	<u>٢ ٦٧٣ ٢٨١</u>
<u>(١ ٢١٩ ٩١٣)</u>	<u>الزيادة في النفقات</u>	<u>(٤٩٢ ٧٥٢)</u>
<u>٩٦٠ ٦١٦</u>	<u>الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر<sup>(١)</sup></u>	<u>٢ ١٨٠ ٥٢٩</u>
<u>١ ٠٥٥ ٠٥٦</u>		<u>٢ ٤٢٥ ٤٩٤</u>

## حواشي البيان الرابع عشر

(أ) يتكون من:

١٩٩٣	١٩٩١	
٩٠٦ ٥٤٩	١ ٠٤٧ ٢٦٢	مخصصات غير منفقة
٥٤ ٠٦٧	١ ١٣٣ ٢٦٧	أموال غير مستعملة
<u>٩٦٠ ٦١٦</u>	<u>٢ ١٨٠ ٥٢٩</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان الخامس عشر

برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية  
الـتي يـدـيرـها البرـنـامـج

الـصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي أـنـشـأـها مدـيرـ البرـنـامـج

الـصـنـدـوق الـاستـئـمـانـي لـبرـنـامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي  
 منـ أجلـ الـبـلـدانـ النـامـيـةـ المـنـكـوبـةـ بـالـمـجاـعـةـ وـسـوـءـ التـغـذـيـةـ

مرـكـزـ الـأـمـوـالـ فـيـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كانـونـ الأولـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩٣ـ مـعـ المـقـارـنـةـ بـأـرـقـامـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ  
 الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كانـونـ الأولـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩١ـ

(بـدوـلـاتـ الـولـاـيـاتـ الـمـتـحـدةـ)

الـبـيـانـ الخـامـسـ عـشـرـ (قـابـعـ)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<u>الـإـيـرـادـاتـ وـالـنـفـقـاتـ</u>	
٨٨٨ ٠ ٨١	مسـاـهمـاتـ تقـاسـمـ التـكـالـيفـ	٤٣٤ ٦٦٣
٢١٥ ٠ ٦٦	إـيـرـادـاتـ الفـوـائدـ	٢٧٢ ٤٧٠
<u>٨١ ١١٨</u>	إـيـرـادـاتـ/ـنـفـقـاتـ)ـ مـتـنـوـعـةـ	<u>(٢٨٤)</u>
<u>١ ١٨٤ ٢٦٥</u>		<u>٧٠ ٦ ٨٤٩</u>
	<u>مـخـصـومـاـ مـنـهـاـ:ـ النـفـقـاتـ</u>	
٣ ١٦٩ ٢٤٨	تكـالـيفـ المـشارـيعـ	٢ ٩٠٦ ٠٣٦
	تكـالـيفـ دـعـمـ البرـامـجـ	
-	الـوـكـالـاتـ الـمـنـفـذـةـ	<u>(٦٧٢)</u>
<u>٣ ١٦٩ ٢٤٨</u>		<u>٢ ٩٠٥ ٣٦٤</u>
<u>(١ ٩٨٤ ٩٨٣)</u>	الـزيـادـةـ فيـ النـفـقـاتـ	<u>(٢ ١٩٨ ٥١٥)</u>
	<u>الأـصـولـ</u>	
٢ ١٩٩	الـنـقـدـيـةـ	٢ ١٩٩
-	خـطـابـ اـعـتمـادـ حـكـومـيـ	٣٠ ٣ ٠٠٠
٢٨٧ ٦٢٢	أـموـالـ تـشـغـيلـ مـقـدـمةـ إـلـىـ الـحـكـومـاتـ لـتـنـفـيـذـ مـشـارـيعـ	٢ ٠٥٩ ٨٧٤
٢٩ ٣٦٢	أـموـالـ تـشـغـيلـ مـقـدـمةـ إـلـىـ الـوـكـالـاتـ الـمـنـفـذـةـ	٦٩ ٧٥٧
<u>٥٩١ ٧٢٤</u>	الـمـسـتـحـقـ عـلـىـ الـبـرـنـامـجـ الإنـمـائـيـ	<u>٥٦٧ ٢٨٣</u>
<u>١ ٠١٠ ٩٠٧</u>		<u>٣ ٠٠٢ ١١٣</u>

البيان الخامس عشر (تابع)

١٩٩٣-١٩٩٢	<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	١٩٩١-١٩٩٠
٧٥ ٣٤٤	أموال تشغيل مستحقة للحكومات لتنفيذ مشاريع	٩٥ ٥٦٥
٦ ٤٢٢	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	١٩ ٦٦٨
٥٨ ٩٤٨	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	٣١ ٧٠٤
<u>١٤٠ ٧١٤</u>		<u>١٤٦ ٩٣٧</u>
	<u>الموارد غير المنفقة</u>	
٢ ٨٥٥ ١٧٦	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٥ ٠٥٣ ٦٩١
(١ ٩٨٤ ٩٨٣)	الزيادة في النفقات	(٢ ١٩٨ ٥١٥)
<u>٨٧٠ ١٩٣</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(٦)</sup>	<u>٢ ٨٥٥ ١٧٦</u>
<u>١ ٠١٠ ٩٠٧</u>		<u>٣ ٠٠٢ ١١٣</u>

(أ) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	
١ ٣٩٩ ٠٦٠ <u>(٥٢٨ ٨٦٧)</u>	٣ ٨٢٨ ٩٨٢ <u>(٩٧٣ ٨٠٦)</u>	مخصصات غير منفقة زيادة المخصصات على الموارد
<u>٨٧٠ ١٩٣</u>	<u>٢ ٨٥٥ ١٧٦</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان السادس عشر

برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية  
الـتي يـدـيرـها البرـنـامـج

الـصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي أـنـشـأـها مدـيرـ البرـنـامـج

صـنـدـوق بـيرـيز - غـيرـيرـو الـاستـئـمـانـي للـتـعاـون الـاـقـتصـادي  
 وـالـتقـني بـيـنـ الـبـلـدانـ النـامـيـة

مرـكـزـ الـأـمـوـالـ فـيـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كانـونـ الـأـوـلـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩٣ـ مـعـ الـمـقـارـنـةـ بـأـرـقـامـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كانـونـ الـأـوـلـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩١ـ

(بـدوـلـاتـ الـوـلاـيـاتـ الـمـتـحـدةـ)

الـبـيـانـ السـادـسـ عـشـرـ (قـابـعـ)

١٩٩٣-١٩٩٤		١٩٩١-١٩٩٠
	<u>الـإـيـرـادـاتـ وـالـنـفـقـاتـ</u>	
١ ٠٠٠	الـتـبـرـعـاتـ الـمـقـدـمـةـ مـنـ الـحـكـومـاتـ	-
٨٨٩ ٦٧٢	إـيـرـادـاتـ الـفـوـائدـ	١ ١٢٠ ٢٥٠
<u>٣ ١٦١</u>	<u>إـيـرـادـاتـ/ـنـفـقـاتـ)ـ مـتـوـعـةـ</u>	-
<u>٨٩٣ ٨٢٣</u>		<u>١ ١٢٠ ٢٥٠</u>
	<u>مـخـصـومـاـ مـنـهـاـ:ـ النـفـقـاتـ</u>	
١ ٤٤٧ ٤٠٦	تكـالـيفـ الـمـشارـيعـ	١ ٠٤١ ٠٧٩
	تكـالـيفـ دـعـمـ الـبـرـامـجـ:	
<u>١ ٤٤٧</u>	<u>الـبـرـامـجـ الـإنـمـائـيـ</u>	<u>٣ ٣٥٦</u>
<u>١ ٤٦١ ٨٨٠</u>		<u>١ ٠٧٤ ٤٣٥</u>
<u>(٥٦٨ ٠٤٧)</u>	<u>الـزيـادـةـ فـيـ إـيـرـادـاتـ/ـنـفـقـاتـ)</u>	<u>٤٥ ٨١٥</u>
	<u>الأـصـولـ</u>	
٤٦٦	الـنـقـدـيـةـ	٣ ٣٩٥
٥ ٨٦٢ ٠٢٧	الـاستـثـمـارـاتـ (الـجـدـولـ ١٠)	٦ ٥٦١ ٧٠٤
٤٧ ٨٧٧	أـموـالـ تـشـغـيلـ مـقـدـمـةـ إـلـىـ الـحـكـومـاتـ لـتـنـفـيـذـ مـشـارـيعـ	٧٠٧ ٦٤٠
٢٦٨ ١٠٧	أـموـالـ تـشـغـيلـ مـقـدـمـةـ إـلـىـ وـكـالـاتـ مـنـفذـةـ	٧١ ٢٥٢
<u>٢٢٥ ٤٨٨</u>	<u>الـفـائـدـةـ الـمـسـتـحـقـةـ</u>	<u>١٤٧ ٥٢٤</u>

البيان السادس عشر (تابع)

١٩٩٢-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
<u>٦ ٤٠٣ ٩٦٥</u>		<u>٧ ٤٩١ ٥١٥</u>
	<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	
-	التزامات غير مصفاة لوكالات المنفذة	٦ ٣٠٦
<u>١٠٩ ٥٥٥</u>	المستحق للبرنامج الانمائي	<u>٦٢٢ ٧٥٢</u>
<u>١٠٩ ٥٥٥</u>		<u>٦٢٩ ٠٥٨</u>
	<u>الموارد غير المنفقة</u>	
٦ ٨٦٢ ٤٥٧	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٦ ٨١٦ ٦٤٢
(٥٦٨ ٠٤٧)	الزيادة في الايرادات/(النفقات)	٤٥ ٨١٥
<u>٦ ٢٩٤ ٤١٠</u>	الرصيد في ٣١ كانون الاول/ديسمبر <sup>(٦)</sup>	<u>٦ ٨٦٢ ٤٥٧</u>
<u>٦ ٤٠٣ ٩٦٥</u>		<u>٧ ٤٩١ ٥١٥</u>

(أ) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	
<u>٤٣٦ ١٥٦</u>	<u>١ ٤٠٥ ١٩٦</u>	مخصصات غير منفقة
<u>(٥ ٨٥٨ ٢٥٤)</u>	<u>٥ ٤٥٧ ٢٦١</u>	أموال غير مستعملة

<u>٦ ٢٩٤ ٤١٠</u>	<u>٦ ٨٦٢ ٤٥٧</u>	
------------------	------------------	--

(ب) انظر الملاحظة .٢٨

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان السابع عشر

### برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي يـدـيرـها البرـنـامـج

الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي أـنـشـأـها مدـيرـ البرـنـامـج

الـصـنـدـوق الـاسـتـئـمـانـي لـبرـنـامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي لـتقـديـم  
الـمسـاعـدة لـلـمـشارـيع الإنـمـائـية المـتـصلـة بـالـلاـجـئـين فـي اـفـرـيقـيا

مرـكـز الأـمـوـال فـي فـتـرة السـنـتـيـن المـنـتهـيـة فـي ٣١ كانـون  
الأـول/ دـيـسـمـبـر ١٩٩٣ مـع المـقارـنة بـأـرقـام فـتـرة السـنـتـيـن  
المـنـتهـيـة فـي ٣١ كانـون الأـول/ دـيـسـمـبـر ١٩٩١

(بـدوـلـات الـولاـيـات الـمـتـحـدة)

### الـبيـان السـابـع عـشـر (تابع)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<u>الـإـيرـادـات وـالـنـفـقـات</u>	
٢٣٦ ٤٩٧	إـيرـادـات الـفـوـائد	٣٦٧ ٩١٢
<u>١ ٢٣٤</u>	إـيرـادـات/(نـفـقـات) مـتـنـوـعة	-
<u>٢٣٧ ٨٣١</u>		<u>٣٦٧ ٩١٢</u>
	<u>مـخـصـومـاً مـنـهـا: النـفـقـات</u>	
١ ٢٤٥ ٨٧١	تكـالـيفـ الـمـشـارـيع	٢ ١٥٩ ١٣٣
	تكـالـيفـ دـعـمـ الـبـرـامـج:	
٩٣ ٥٩١	الـوـكـالـاتـ الـمـنـفذـة	٢٣٥ ٩٢٣
<u>٢١٩ ٣٤٥</u>	برـنـامـجـ الأـممـ المـتحـدةـ الإنـمـائـي	<u>٢٨٧ ٣٠٠</u>
<u>١ ٥٥٨ ٨٠٧</u>		<u>٢ ٦٨٢ ٣٥٦</u>
<u>(١ ٣٢٠ ٩٧٦)</u>	الـزيـادـةـ فيـ النـفـقـات	<u>(٢ ٣١٤ ٤٤٤)</u>
	<u>الـأـصـول</u>	
٣٥٤ ١٩٨	أـموـالـ تـشـغـيلـ مـقـدـمـةـ إـلـىـ الـحـكـومـاتـ لـتـنـفـيـذـ مـشـارـيع	٢٤٠ ١٦٧
٩٧ ٦٨٠	أـموـالـ تـشـغـيلـ مـقـدـمـةـ إـلـىـ الـوـكـالـاتـ الـمـنـفذـة	١٥٤ ٨٣٤
<u>١ ٢٦١ ٤٤٣</u>	الـمـسـتـحـقـ علىـ البرـنـامـجـ الإنـمـائـي	<u>٢ ٦٢٢ ١٢٤</u>
<u>١ ٧١٣ ٣٢١</u>		<u>٣ ٠١٧ ١٢٥</u>

البيان السابع عشر (تابع)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>	
-	أموال تشغيل مستحقة للحكومات لتنفيذ مشاريع	١٣ ٠٠٤
<u>٩٣ ٧١٩</u>	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	<u>٦٣ ٥٤٣</u>
<u>٩٣ ٧١٩</u>		<u>٧٦ ٥٤٧</u>
	<b>الموارد غير المنفقة</b>	
٢ ٩٤٠ ٥٧٨	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٥ ٢٥٥ ٠٢٢
(١ ٣٢٠ ٩٧٦)	الزيادة في النفقات	(٢ ٣١٤ ٤٤٤)
<u>١ ٦١٩ ٦٠٢</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(٦)</sup>	<u>٢ ٩٤٠ ٥٧٨</u>
<u>١ ٧١٣ ٣٢١</u>		<u>٣ ٠١٧ ١٢٥</u>

(أ) يتكون من:

١٩٩٣	١٩٩١	
١ ٦٥٤ ٨٢٩	٢ ٠٧٩ ٩٢٣	مخصصات غير منفقة
-	٨٦٠ ٦٥٥	أموال غير مستعملة
<u>(٣٥ ٢٢٧)</u>	<u>-</u>	زيادة المخصصات على الموارد
<u>١ ٦١٩ ٦٠٢</u>	<u>٢ ٩٤٠ ٥٧٨</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان الثامن عشر

برنامـج الـأممـ المتـحدـةـ الإـنـمـائـيـ الصـنـادـيقـ الـاستـئـمـانـيـةـ  
الـتيـ يـدـيرـهـاـ البرـنـامـجـ

الـصـنـادـيقـ الـاستـئـمـانـيـةـ الـتيـ أـنـشـأـهـاـ مدـيرـ البرـنـامـجـ

الـصـنـدوـقـ الـاستـئـمـانـيـ لـبرـنـامـجـ الـأـمـمـ المتـحدـةـ الإـنـمـائـيـ  
 لـمحـارـبـةـ الـفـقـرـ وـالـجـوـعـ فـيـ اـفـرـيـقيـاـ

مرـكـزـ الـأـمـوـالـ فـيـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كـانـونـ الـأـولـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩٣ـ  
 مـعـ الـمـقـارـنـةـ بـأـرـقـامـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كـانـونـ الـأـولـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩١ـ

(بـدوـلـارـاتـ الـوـلـاـيـاتـ الـمـتـحـدةـ)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<u>الإيرادات والنفقات</u>	
-	مساهمات خارجة عن الميزانية مقدمة من الحكومات	٤٢٨ ٥٤٠
	إيرادات الفوائد:	
١ ٤١٠	الموارد العامة	-
<u>٥٧ ٤٩٢</u>	<u>الـصـنـادـيقـ الـاستـئـمـانـيـةـ الـفـرـعـيـةـ</u>	<u>١٥٩ ١٤٤</u>
<u>٥٨ ٩٠٢</u>		<u>٦٩٩ ٥٧٢</u>
	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>	
	تكليف المشاريع:	
(٩٩)	الموارد العامة	٩٨
٧٦ ٣٥٧	<u>الـصـنـادـيقـ الـاستـئـمـانـيـةـ الـفـرـعـيـةـ</u>	<u>٤٢٤ ٥٢٤</u>
	تكليف دعم البرامج:	
٨ ٣٩٩	الوكالات المنفذة - الصناديق الاستئمانية الفرعية	٤٦ ٦٩٨
٧٦٤	برـنـامـجـ الـأـمـمـ المتـحدـةـ الإـنـمـائـيـ - الصـنـادـيقـ الـاستـئـمـانـيـةـ الـفـرـعـيـةـ	٦٢ ١٢٠
<u>٦٢ ٦٠٩</u>	<u>الأنشطة الممولة من خارج الميزانية</u>	<u>١٨٧ ٩٠٢</u>
<u>١٤٨ ٠٣٠</u>		<u>٧٢١ ٣٤٢</u>
<u>(٨٩ ١٢٨)</u>	<u>الزيادة في النفقات</u>	<u>(٢١ ٧٧٠)</u>

<u>١٩٩٣-١٩٩٢</u>		<u>١٩٩١-١٩٩٠</u>
	<u>الأصول</u>	
-	حسابات القبض والتفقات المؤجرة	٥١٧
<u>٩٥٢ ٤٩٩</u>	المستحق على البرنامج الإنمائي	<u>١ ٠ ٨٢ ٩٣٧</u>
<u>٩٥٢ ٤٩٩</u>		<u>١ ٠ ٨٣ ٤٥٤</u>
	<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	
-	حسابات الدفع	٤١ ٨٢٧
	الموارد غير المنفقة	
<u>٤٥ ٧١٨</u>	الموارد العامة (الجدول ٩)	٤٤ ٢٠٩
<u>٦١٦ ٣٧٧</u>	الصناديق الاستثمارية الفرعية (البيان السابع والعشرون والجدول ٩)	٦٤٤ ٤٠٥
<u>٢٩٠ ٤٠٤</u>	الأنشطة المملوكة من خارج الميزانية (الجدول ٩)	٣٥٣ ٠١٣
<u>٩٥٢ ٤٩٩</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(١)</sup>	<u>١ ٠ ٤١ ٦٢٧</u>
<u>٩٥٢ ٤٩٩</u>		<u>١ ٠ ٨٣ ٤٥٤</u>

(١) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	
		مخصصات غير منفقة:
<u>٣٤ ٨٦٢</u>	<u>٥٧ ٤٩٨</u>	الصناديق الاستثمارية الفرعية
		أموال غير مستعملة:
<u>٤٥ ٧١٨</u>	<u>٤٤ ٢٠٩</u>	الموارد العامة
<u>٥٨١ ٥١٥</u>	<u>٥٨٦ ٩٠٧</u>	الصناديق الاستثمارية الفرعية
<u>٢٩٠ ٤٠٤</u>	<u>٣٥٣ ٠١٣</u>	الأنشطة المملوكة من خارج الميزانية
<u>٩٥٢ ٤٩٩</u>	<u>١ ٠ ٤١ ٦٢٧</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان التاسع عشر

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستئمانية التي يديرها البرنامج

الصناديق الاستئمانية التي أنشأها مدير البرنامج

الصندوق الاستئماني للمساهمة النرويجية في مركز  
تدريب الأنغوليين في مجال النفط في سومبي

مركز الأموال في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣  
مع المقارنة بأرقام فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١  
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
٤٣ ٥٤٩	<u>الإيرادات والنفقات</u> إيرادات الفوائد	٦٦ ٥٩٩
-	مخصوصاً منها: النفقات	-
<u>٤٣ ٥٤٩</u>	الزيادة في الإيرادات	<u>٦٦ ٥٩٩</u>
	<u>الأصول</u>	
<u>٥٣٠ ٦٧٦</u>	المستحق على البرنامج الإنمائي	<u>٤٨٧ ١٢٧</u>
	<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	
	الموارد غير المنفقة	
٤٨٧ ١٢٧	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٤٢٠ ٥٤٨
<u>٤٣ ٥٤٩</u>	الزيادة في الإيرادات	<u>٦٦ ٥٩٩</u>
<u>٥٣٠ ٦٧٦</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (أ)	<u>٤٨٧ ١٢٧</u>
<u>٥٣٠ ٦٧٦</u>		<u>٤٨٧ ١٢٧</u>

يتكون من:

١٩٩٣	١٩٩١
<u>٥٠ ٠٠١</u>	<u>٥٠ ٠٠١</u>
<u>٤٨٠ ٦٧٥</u>	<u>٤٣٧ ١٢٦</u>
<u>٥٣٠ ٦٧٦</u>	<u>٤٨٧ ١٢٧</u>

مخصصات غير منفقة  
أموال غير مستعملة

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.



## البيان العشرون

برنامـج الأـمم المـتحـدة الإنـمـائـي: الصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية  
الـتي يـدـيرـها البرـنـامـج

الـصـنـادـيق الـاستـئـمـانـية الـتي أـنـشـأـها مدـيرـ البرـنـامـج

الـصـنـدـوق الـاسـتـئـمـانـي لـتـقـديـمـ المسـاعـدـةـ الطـارـئـةـ  
 لـجـمـهـورـيـةـ مـوـزـامـبـيقـ الشـعـبـيـةـ

مـركـزـ الأـمـوالـ فـيـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كـانـونـ اـلـأـولـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩٣ـ  
 مـعـ المـقارـنـ بـأـرـقـامـ فـتـرـةـ السـنـتـيـنـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ ٣١ـ كـانـونـ اـلـأـولـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٩١ـ

(بـدوـلـارـاتـ الـوـلـاـيـاتـ الـمـتـحـدةـ)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	<b>الإيرادات والنفقات</b>	
١ ٩٠٥ ٥٧٣	مساهمات تقاسم التكاليف	٦ ١٩٦ ٥٥٥
١٩٦ ٦٦٧	إيرادات الفوائد	١٥٥ ٦٠١
(١٦ ٦٦٨)	إيرادات نفقات متنوعة	-
٢ ٠٨٥ ٥٧٢		٦ ٣٥٢ ١٠٦
	<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>	
٢ ٤٣٩ ٣٥٠	تكاليف المشاريع	٤ ٦٤٥ ٤٣١
	تكاليف دعم البرامج:	
٢٤ ٥٨٨	الوكالات المنفذة	٢٠ ٢٠٥
٨٣ ٤٠٧	برنامـجـ الأـممـ المـتحـدةـ الإنـمـائـيـ	٧٢ ٩٥٦
٢ ٥٥٧ ٣٤٥		٤ ٧٣٨ ٥٩٤
(٤٧١ ٧٧٣)	الزيادة في الإيرادات/(النفقات)	١ ٦١٣ ٥١٤
	<b>الأصول</b>	

<u>١٩٩٣-١٩٩٢</u>		<u>١٩٩١-١٩٩٠</u>
<u>٦٥ ٤٣٦</u>	أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ مشاريع	<u>٢٠٤ ٢٧١</u>
-	أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة	<u>٣٣٠ ٠٠٠</u>
<u>١ ٧٥٧ ١٩٤</u>	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	<u>١ ٦١٢ ١٩٤</u>
<u>١ ٨٢٢ ٦٣٠</u>		<u>٢ ١٤٦ ٤٦٥</u>
	<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>	
<u>٣ ١٤٧</u>	أموال تشغيل مستحقة لحكومات لتنفيذ مشاريع	-
<u>١٠٧ ٠٧٠</u>	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	-
<u>٣٢ ٧٢١</u>	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	-
<u>١٤٧ ٩٣٨</u>		-
	<u>الموارد غير المنفقة</u>	
<u>٢ ١٤٦ ٤٦٥</u>	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	<u>٥٣٢ ٩٥١</u>
<u>(٤٧١ ٧٧٣)</u>	الزيادة في الإيرادات/(النفقات)	<u>١ ٦١٣ ٥١٤</u>
<u>١ ٦٧٤ ٦٩٢</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر(أ)	<u>٢ ١٤٦ ٤٦٥</u>
<u>١ ٨٢٢ ٦٣٠</u>		<u>٢ ١٤٦ ٤٦٥</u>

ملاحظة: المساهمات المستحقة على الحكومات بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٢٤١ ٦٦١ دولارا (١٩٩١: ٨١٦ ٩٢٠ دولارا). ويرد تحليل المبلغ في الملاحظة ٣١.

(أ) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	مخصصات غير منفقة
<u>١ ٤٦٦ ٢٥٨</u>	<u>٢ ٧٠٩ ٥٦٦</u>	
<u>٢٠٨ ٤٣٤</u>	<u>(٥٦٣ ١٠١)</u>	أموال غير مستعملة
<u>١ ٦٧٤ ٦٩٢</u>	<u>٢ ١٤٦ ٤٦٥</u>	زيادة المخصصات على الموارد

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان الحادى والعشرون

## برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستئمانية

### التي يديرها البرنامج

الصنايدِيق الاستئمانية التي أنشأها مدير البرنامج

الصندوق الاستئمانى لمرفق البيئة العالمية

مركز الأموال في فترة الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣  
مع المقارنة بأرقام فترة الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩١

## (الولايات المتحدة)

١٩٩٣-١٩٩٢		١٩٩١-١٩٩٠
	الإيرادات والنفقات	
٦٣ ٢٠٠ ٠٠٠	التبرعات المقدمة من الحكومات والممثرون الآخرين	٢ ٥٠٠ ٠٠
١ ٢٠٥ ٩٢٩	مساهمات تقاسم التكاليف	٧٠ ٠٠
	إيرادات الفوائد:	
٩٢١ ٥١٠	الموارد العامة وتقاسم التكاليف	-
(٦ ٤٤٧)	إيرادات/(نفقات) متنوعة	-
٦٥ ٣٢٠ ٩٩٢		٢ ٥٧٠ ٠٠٠
	مخصوصاً منها: النفقات	
	تكاليف المشاريع:	
٤١ ٤٤٣ ٤٦٧	الموارد العامة	١ ٨١١ ١٨٩
٢٧٩ ٦٨٨	تقاسم التكاليف	-
	تكاليف دعم البرامج: الوكالات المنفذة	
٢ ٢٦٥ ٢٥٧	الموارد العامة	١٩٩ ٧٧٣
١٠ ٨٧٥	تقاسم التكاليف	-
٣ ٥٨١ ٨٨٨	التكاليف الإدارية	-
٤٧ ٥٨١ ١٧٥		٤ ٠١٠ ٩١٢

<u>١٧ ٧٣٩ ٨١٧</u>	الزيادة في الإيرادات	<u>٥٥٩ ٠ ٨٨</u>
	<u>الأصول</u>	
<u>٩١٠ ١٢٥</u>	أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ مشاريع	-
<u>٢ ٣٨٧ ٩٥٥</u>	أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة	-
<u>٢٦ ٥٧٣ ٧٥٨</u>	المستحق على البرنامج الإنمائي	<u>١ ٣١٧ ٩٣٩</u>
<u>٢٩ ٨٧١ ٨٣٨</u>		<u>١ ٣١٧ ٩٣٩</u>
	<u>الخصوم والموارد غير المنفذة</u>	
<u>٣٩ ٢٨٣</u>	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	<u>٢٢ ٧٤٦</u>
<u>١٩٤ ٤٧٣</u>	حسابات الدفع	-
<u>١١ ٣٣٩ ١٧٧</u>	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	<u>٧٣٦ ١٠٥</u>
<u>١١ ٥٧٢ ٩٣٣</u>		<u>٧٥٨ ٨٥١</u>
	<u>الموارد غير المنفذة</u>	
<u>١٧ ٣١٣ ٥٣٩</u>	(الجدول ٩) الموارد العامة	<u>٤٨٩ ٠ ٨٨</u>
<u>٩٨٥ ٣٦٦</u>	(الجدول ٩) تقاسم التكاليف	<u>٧٠ ٠٠٠</u>
<u>١٨ ٢٩٨ ٩٠٥</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (أ)	<u>٥٥٩ ٠ ٨٨</u>
<u>٢٩ ٨٧١ ٨٣٨</u>		<u>١ ٣١٧ ٩٣٩</u>

ملاحظة: المساهمات المستحقة على الحكومات بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٦٧٧ ٨٥٢ دولارا (١٩٩١: لا شيء). ويرد تحليل المبلغ في الملاحظة ٣١.

(أ) يتكون من:

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩١</u>	مخصصات غير منفذة:
<u>١٢٣ ٦٢١ ٩٠٥</u>	<u>١ ٧٠٣ ٣٤٧</u>	الموارد العامة
<u>٢٢ ٤٦٦</u>	-	تقاسم التكاليف
<u>٩٦٢ ٩٠٠</u>	-	أموال غير مستعملة:
<u>(١٠٦ ٣٠٨ ٣٦٦)</u>	<u>(١ ١٤٤ ٢٥٩)</u>	تقاسم التكاليف
<u><u>١٨ ٢٩٨ ٩٠٥</u></u>	<u><u>٥٥٩ ٠ ٨٨</u></u>	زيادة المخصصات على الموارد:
		الموارد العامة
		(ب) انظر الملاحظة ٢٩.

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.  
البيان الثاني والعشرون

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستثمارية التي يديرها البرنامج

الصناديق الاستثمارية التي أنشأها مدير البرنامج

الصندوق الاستثماري لحفظ البيئة في بوتان

مركز الأموال في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣<sup>(٦)</sup>

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣-١٩٩٢

الإيرادات والنفقات

١٠ ٠٩٣ ٥٤٠	البر عات المقدمة من الحكومات
٣٥٨ ٥٨٤	إيرادات الفوائد
(٣٧ ٢٦٧)	إيرادات/(نفقات) متنوعة
<u>١٠ ٤١٤ ٨٥٧</u>	

مخصوصاً منها: النفقات

١٠ ٠٣٨	تكاليف المشاريع
	تكاليف دعم البرامج:
٣٠١	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>١٠ ٣٣٩</u>	

الزيادة في الإيرادات

٩ ٢٤٢ ٠٦٧	(الجدول ١٠)	الاستثمارات
٧١ ١٢٠		أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ المشاريع
٨٩٨ ٥١٠		المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>١٩٢ ٨٢١</u>		الفائدة المستحقة

١٩٩٣-١٩٩٢

١٠ ٤٠٤ ٥١٨

### الخصوم والموارد غير المنفقة

#### الموارد غير المنفقة

١٠ ٤٠٤ ٥١٨

الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢

١٠ ٤٠٤ ٥١٨

الزيادة في الإيرادات

١٠ ٤٠٤ ٥١٨

الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣<sup>(ب)</sup>

(أ) هذا الصندوق الاستئماني بدأ عملياته في عام ١٩٩٢.

<u>١٩٩٣</u>	(ب) يتكون من:
<u>١٠ ٤٠٤ ٥١٨</u>	أموال غير مستعملة

(ج) انظر الملاحظة .٣٠

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان الثالث والعشرون

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستثمارية التي يديرها البرنامج

الصناديق الاستثمارية التي أنشأها مدير البرنامج

الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتقديم المساعدة  
الإنسانية إلى كمبوديا وعمورها

مركز الأموال في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣<sup>(٦)</sup>

(بدولارات الولايات المتحدة)

---

١٩٩٣-١٩٩٢

---

#### الإيرادات والنفقات

مساهمات تقاسم التكاليف للصناديق الاستثمارية الفرعية

إيرادات الفوائد:

٨٤ ٤٩٢ الصناديق الاستثمارية الفرعية

٧١٥٩ ١٠٨

مخصوصاً منها: النفقات

تكاليف المشاريع:

٥ ٦٢٠ ٠٩٤ الصناديق الاستثمارية الفرعية

تكاليف دعم البرامج:

٥٩٧ ٩١٦ الوكالات المنفذة - الصناديق الاستثمارية الفرعية

٥٦ ٢٠١ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - الصناديق  
الاستثمارية الفرعية

٦ ٢٧٤ ٢١١

٨٨٤ ٨٩٧

الزيادة في الإيرادات

الأصول

١ ٢٦٤ ٤٧٩

المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

الخصوم والموارد غير المنفذة

٣٧٩ ٥٨٢

التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة

الموارد غير المنفذة

٨٨٤ ٨٩٧

الصناديق الاستثمارية الفرعية (البيان السابع والعشرون والجدول ٩)

٨٨٤ ٨٩٧

الرصيد في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣<sup>(ب)</sup>

١ ٢٦٤ ٤٧٩

(أ) هذا الصندوق الاستثماري بدأ عملياته في عام ١٩٩٢.

(ب) يتكون من:

مخصصات غير منفذة:

الصناديق الاستثمارية الفرعية

أموال غير مستعملة:

الصناديق الاستثمارية الفرعية

٨٨٤ ٨٩٧

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان الرابع والعشرون

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستئمانية التي يديرها البرنامج

الصناديق الاستئمانية التي أنشأها مدير البرنامج

الصندوق الاستئماني لبرنامج "بناء القدرة للقرن ٢١"

مركز الأموال في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣<sup>(٦)</sup>

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣-١٩٩٢

#### الإيرادات والنفقات

١٩٦٠٢٠٥٤

الtributations المقدمة من الحكومات

مخصوصا منها: النفقات

١٣٧ ٣٨٨

تكاليف المشاريع

١٧٨ ٥٣٨

التكاليف الإدارية

٣١٥ ٩٢٦

الزيادة في الإيرادات

١٩٢٨٦ ١٢٨

#### الأصول

٣٨ ٩٦٢

أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ المشاريع

١٩٢٨٤ ٧٩٩

المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

١٩٣٢٣ ٧٦١

#### الخصوم والموارد غير المنفقة

٣٧ ٦٢٣

حسابات الدفع

الموارد غير المنفقة

الرصيد في ١ كانون الثاني / يناير

١٩٢٨٦ ١٢٨

الزيادة في الإيرادات

---

١٩٩٣-١٩٩٢

١٩ ٢٨٦ ١٢٨  
١٩ ٣٢٣ ٧٦١

---

الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر<sup>(ب)</sup>

ملاحظة: المساهمات المستحقة على الحكومات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، بلغ مجموعها ٤٢٠٨٤ دولارات. ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٣١.

(أ) هذا الصندوق الاستثماري بدأ عملياته في عام ١٩٩٣.

١٩٩٣	(ب) يتكون من:
٧٧٦ ٦١١	مخصصات غير منفقة
١٨ ٥٠٩ ٥١٧	أموال غير مستعملة
<hr/> <b>١٩ ٢٨٦ ١٢٨</b>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان الخامس والعشرون

## برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستئمانية

### التي يديرها البرنامج

#### **بيان صناديق استئمانية أخرى أنشأها مدير البرنامج**

مركز الأموال في فترة الستينيات المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣  
مع المقارنة بأرقام الستينيات المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١  
(بولايات الولايات المتحدة)

الصندوق الاستثماري المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبرنامج بمقابلة يشترط للقدرة الوطنية على إجراء الدراسات الاستقصافية للأسر المعيشية الصندوق الاستثماري البرنامجي المشترك بين مكتب المساعدة الإنمائية الاسترالي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

الإيرادات والنفقات			
٥٤٦ ٠ ٧٩	٣٥٤ ٥٧٨	١ ٠ ٩٩ ٢٩٢	٤٥٧ ٩٧٩
-	١٠ ٥١٠	٨٧ ٤٥٣	٥٦ ٤٤٤
-	-	-	(٢٤٢)
<b>٥٤٦ ٠ ٧٩</b>	<b>٣٦٥ ٠ ٨٨</b>	<b>١ ١٨٦ ٧٤٥</b>	<b>٥١٤ ١٨١</b>
<b>٤٢٧ ٠٠٣</b>	<b>٢٤١ ٢٩٦</b>	<b>٨٨٩ ٣٩١</b>	<b>٤٤٨ ٣٢٤</b>
<b>٥٥ ٥١١</b>	<b>٣١ ٣٦٨</b>	<b>١٠٣ ٩٧١</b>	<b>٣٠ ٢٠٠</b>
<b>٤ ٢٧١</b>	<b>٢ ٤١٣</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>٤٨٦ ٧٨٥</b>	<b>٢٧٥ ٠ ٧٧</b>	<b>٩٩٣ ٣٦٢</b>	<b>٤٧٨ ٥٤٤</b>
<b>٥٩ ٢٨٤</b>	<b>٩٠ ٠١١</b>	<b>١٩٣ ٣٨٣</b>	<b>٣٥ ٦٥٧</b>
<b>الزيادة في الإيرادات</b>		<b>الأصول</b>	
-	-	٦٩ ٣٠٣	٦١ ١٠٩
-	-	٩٤ ٦٣٤	-
<b>٣٥٩ ٤٤٢</b>	<b>٧٧٢ ١١٨</b>	<b>٥٣٦ ٢١١</b>	<b>٦٧٥ ٩٤٤</b>
<b>٣٥٩ ٤٤٢</b>	<b>٧٧٢ ١١٨</b>	<b>٧٠٠ ١٤٨</b>	<b>٧٣٧ ٠١٣</b>
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>		<b>أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ المشاريع</b>	
<b>٢١٩ ٩٢٤</b>	<b>٥٤٤ ١٦٨</b>	<b>١٥ ٠ ٧٥</b>	<b>٢٩ ٢٧٢</b>
<b>٦٠ ٩٠٠</b>	<b>٩ ٣٢١</b>	<b>١٩ ٣٦٩</b>	<b>٦ ٣٨٠</b>
<b>٢٨٠ ٨٢٤</b>	<b>٥٥٣ ٤٨٩</b>	<b>٣٤ ٤٤٤</b>	<b>٣٥ ٦٥٢</b>
<b>الموارد غير المنفقة</b>		<b>أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة</b>	
<b>١٩ ٣٣٤</b>	<b>٧٨ ٦١٨</b>	<b>٤٧٢ ٢٢١</b>	<b>٦٦٥ ٧٠٤</b>
<b>٥٩ ٢٨٤</b>	<b>٩٠ ٠١١</b>	<b>١٩٣ ٣٨٣</b>	<b>٣٥ ٦٥٧</b>
<b>٧٨ ٦١٨</b>	<b>١٦٨ ٦٢٩</b>	<b>٦٦٥ ٧٠٤</b>	<b>٧٠١ ٣٦١</b>
<b>٣٥٩ ٤٤٢</b>	<b>٧٧٢ ١١٨</b>	<b>٧٠٠ ١٤٨</b>	<b>٧٣٧ ٠١٣</b>
<b>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</b>		<b>الزيادة في الإيرادات</b>	
<b>الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر</b>		<b>الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر</b>	
<b>٣٧٥ ٠ ٣٧</b>	<b>١١١ ٨٥٢</b>	<b>٤١٥ ٢٩٧</b>	<b>-</b>
-	٥٦ ٧٧٧	٢٥٠ ٤١٢	٧٠١ ٣٦١
<b>(أ) يتكون من:</b>		<b>مخصصات غير منفقة</b>	
<b>أموال غير مستعملة</b>		<b>أموال</b>	

أ) يتكون من:

مخصصات غير منفقة

أموال غير مستعملة

**زيادة المخصصات على الموارد**

(٢٩٦ ٤١٩)	-	-	-
<u>٧٨ ٦١٨</u>	<u>١٦٨ ٦٢٩</u>	<u>٦٦٥ ٧٠٤</u>	<u>٧٠١ ٣٦١</u>

**الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية والعشرون (تابع)**

الصندوق الاستثماري المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للبرограмم الباكتستاني للقدرة الوطنية على إجراء الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية

الصندوق الاستثماري المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرفق الأكاريبي لتنمية المشاريع

١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢
-----------	-----------	-----------	-----------

**الإيرادات والنفقات**

٨٣ ٦٤٥	١٦٤ ٨٠٢	٨٥١ ٤٥٠	٤٢٣ ٧٢٩	التبغات المقدمة من الحكومات والمتبغات الآخرين
<u>١١ ٥١٨</u>	<u>٥ ٦١٤</u>	<u>٢ ٥٨٩</u>	<u>١٩ ٤٧٢</u>	إيرادات الفوائد
<u>٩٥ ١٦٣</u>	<u>١٧٠ ٤١٦</u>	<u>٨٥٤ ٠٣٩</u>	<u>٤٤٣ ٢٠١</u>	مخصوصاً منها: النفقات
١٤٧ ٩٠٥	١٤٤ ١٧١	٧٨٩ ٨٠٩	٣٥٩ ٠٨٠	تكاليف المشاريع
١٩ ٢٢٧	١٨ ٧٤٣	٨٦ ٧٩٠	٣٩ ٤٩٩	تكاليف دعم البرنامج:
<u>١ ٤٧٩</u>	<u>٣ ٤١٣</u>	<u>٣٥ ٢٩٢</u>	<u>١٨ ٦٠٨</u>	الوكالات المنفذة
<u>١٦٨ ٦١١</u>	<u>١٦٦ ٣٢٧</u>	<u>٩١١ ٨٩١</u>	<u>٤١٧ ١٨٧</u>	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>(٧٣ ٤٤٨)</u>	<u>٤ ٠٨٩</u>	<u>(٥٧ ٨٥٢)</u>	<u>٢٦ ٠١٤</u>	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
٦٥ ٥٥٢	٣٩ ٢٥٦	-	-	الأصول
<u>١٧ ٥٣١</u>	<u>٤٢ ٥٣٤</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة
<u>٨٣ ٠٨٣</u>	<u>٨١ ٧٩٠</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>١١ ١٥٤</u>	<u>٥ ٧٧٢</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	الخصوم والموارد غير المنفذة
-	-	٣٢ ٧٠٣	٦ ٦٨٩	الالتزامات غير مصفحة للكالات المنفذة
<u>١١ ١٥٤</u>	<u>٥ ٧٧٢</u>	<u>٣٢ ٧٠٣</u>	<u>٦ ٦٨٩</u>	المستحق للبرنامج الإنمائي
١٤٥ ٣٧٧	٧١ ٩٢٩	٢٥ ١٤٩	(٢٢ ٧٠٣)	الموارد غير المنفذة
<u>(٧٣ ٤٤٨)</u>	<u>٤ ٠٨٩</u>	<u>(٥٧ ٨٥٢)</u>	<u>٢٦ ٠١٤</u>	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
<u>٧١ ٩٢٩</u>	<u>٧٦ ٠١٨</u>	<u>(٣٢ ٧٠٣)</u>	<u>(٦ ٦٨٩)</u>	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
<u>٨٣ ٠٨٣</u>	<u>٨١ ٧٩٠</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول ديسمبر (ب)

١٨٦ ٠٥٣	٣٣ ٣٠٨	٣٠٨ ٧٧٣	٢٧٠ ٦٦٥	(ب) يتكون من:
-	٤٢ ٧١٠	-	-	مخصصات غير منفذة
<u>(١١٤ ١٢٤)</u>		<u>(٣٠٨ ٧٧٣)</u>	<u>(٢٧٠ ٦٦٥)</u>	أموال غير مستعملة
-	-	<u>(٣٢ ٧٠٣)</u>	<u>(٦ ٦٨٩)</u>	زيادة المخصصات على الموارد
<u>٧١ ٩٢٩</u>	<u>٧٦ ٠١٨</u>	<u>(٣٢ ٧٠٣)</u>	<u>(٦ ٦٨٩)</u>	زيادة النفقات على الموارد

**الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.**



**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لاتخاذ إجراءات في القضايا الإنمائية		الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنقيب مدفوعات مستعملة المعرفة الكاريبي لتنمية المشاريع	
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢
<b>الإيرادات والنفقات</b>			
١ ٧٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٦٧٣ ٢٧١	١ ٢٧٨ ٢٢٧
١٨ ١٢٨	<u>٣ ٩٦٨</u>	٢٢ ٩٣٧	١٨ ٣٠٦
<u>١ ٧١٨ ١٢٨</u>	<u>٢ ٠٠٣ ٩٦٨</u>	<u>٧٦ ٢٠٨</u>	<u>١ ٢٩٦ ٥٤٣</u>
١ ٩٥٢ ٨٦٣	٢ ٢٢١ ١٠٨	٦٧٢ ٦٠٤	٤٢٨ ٦٦٩
٩٧ ٦٤٢	١١١ ٠٥٦	٧٣ ٩٨٠	٤٧ ١٥٤
٤٠ ٠٢٢	<u>٥٣ ٠٩٨</u>	<u>٩ ٢٢٣</u>	<u>٤ ٢٨٧</u>
<u>٢ ٠٩٠ ٥٣٧</u>	<u>٢ ٣٨٥ ٢٦٢</u>	<u>٧٥٥ ٨٠٧</u>	<u>٤٨٠ ١١٠</u>
<u>(٣٧٢ ٤٠٩)</u>	<u>(٣٨١ ٢٩٤)</u>	<u>(٤٩ ٥٩٩)</u>	<u>٨١٦ ٤٢٣</u>
٣٠ ٨٨٨	-	-	-
٨٢ ٥٥٤	-	١٦٤ ٠٧٣	٩٨٠ ٥٠٦
<u>١١٣ ٤٤٢</u>	<u>-</u>	<u>١٦٤ ٠٧٣</u>	<u>٩٨٠ ٥٠٦</u>
٢ ٧٣٠	-	-	-
-	٢٧٠ ٥٨٢	-	-
<u>٢ ٧٣٠</u>	<u>٢٧٠ ٥٨٢</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
٤٨٣ ١٢١	١١٠ ٧١٢	٢١٣ ٦٧٢	١٦٤ ٠٧٣
<u>(٣٧٢ ٤٠٩)</u>	<u>(٣٨١ ٢٩٤)</u>	<u>(٤٩ ٥٩٩)</u>	<u>٨١٦ ٤٢٣</u>
<u>١١٠ ٧١٢</u>	<u>٥٨٢</u> <u>(٧٧٠)</u>	<u>١٦٤ ٠٧٣</u>	<u>٩٨٠ ٥٠٦</u>
<u>١١٣ ٤٤٢</u>	<u>-</u>	<u>١٦٤ ٠٧٣</u>	<u>٩٨٠ ٥٠٦</u>
١٥٤ ٤٨٧	-	١٢٤ ٤٤١	١ ١٥٩ ٨٦٤
-	-	٣٩ ٦٣٢	-
(٤٣ ٧٧٥)	-	-	(١٧٩ ٣٥٨)
-	<u>٥٨٢</u> <u>(٧٧٠)</u>	-	-
<u>١١٠ ٧١٢</u>	<u>(٢٧٠ ٥٨٢)</u>	<u>١٦٤ ٠٧٣</u>	<u>٩٨٠ ٥٠٦</u>
(ج) يتكون من:			
مخصصات غير منفقة	أموال غير مستعملة	زيادة المخصصات على الموارد	زيادة النفقات على الموارد
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)	الرصيد في ٢١ كانون الأول ديسمبر <sup>(٢)</sup>	
الالتزامات غير المصفحة للوكالات المنفذة	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
حسابات القبض والنفقات المؤجلة			
الزيادة في الإيرادات في الإنفاق			

(د) وردت مساهمات إضافية بمبلغ ١٢٥ ٠٠٠ دولار في كانون الثاني/يناير ١٩٩٤.

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.



**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

				<b>الإيرادات والنفقات</b>
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	
٦٢٣ ٠٢٣	١٠ ٢٧٦	-	-	التيبرعات المقدمة من الحكومات والمتبصر عين الآخرين
٢١ ٩١٨	٢٢ ٧٧٩	٧٦ ٢٥٤	٤٧ ٠٦٦	إيرادات الفوائد
(٨٤٦)	(٧٨٩)	-	-	إيرادات/(نفقات) متنوعة
<u>٦٤٤ ٠٩٥</u>	<u>٢٢ ٢٦٦</u>	<u>٧٦ ٢٥٤</u>	<u>٤٧ ٠٦٦</u>	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>
٤٠٤ ٠٢٩	١٧٦ ٦٥٦	-	١٩٤ ٢٨٥	تكاليف المشاريع
<u>٢٤ ٩٢١</u>	<u>٨٣٩</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	تكاليف دعم البرامج:
<u>٤٢٨ ٩٥٠</u>	<u>١٧٧ ٤٩٥</u>	<u>-</u>	<u>١٩٤ ٢٨٥</u>	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>٢١٥ ١٤٥</u>	<u>(١٤٥ ٢٢٩)</u>	<u>٧٦ ٢٥٤</u>	<u>(١٤٧ ٢١٩)</u>	<u>الزيادة في الإيرادات/(نفقات)</u>
<u>٢٩ ٥٣٥</u>	<u>٩٩ ٥٤٩</u>	<u>١٩٤ ٢٨٥</u>	<u>-</u>	أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ المشاريع
<u>٢١١ ٣٦٥</u>	<u>٩٧ ١٢٢</u>	<u>٣٣٢ ١٤٠</u>	<u>-</u>	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>٣٤٠ ٩٠٠</u>	<u>١٩٥ ٦٧١</u>	<u>٥٢٦ ٤٢٥</u>	<u>-</u>	<u>الأصول</u>
<u>١٢٥ ٧٥٥</u>	<u>٣٤٠ ٩٠٠</u>	<u>٤٥٠ ١٧١</u>	<u>٥٢٦ ٤٢٥</u>	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
<u>٢١٥ ١٤٥</u>	<u>(١٤٥ ٢٢٩)</u>	<u>٧٦ ٢٥٤</u>	<u>(١٤٧ ٢١٩)</u>	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(٣٧٩ ٢٠٦)</u>	تحويل الموارد <sup>(٦)</sup>
<u>٣٤٠ ٩٠٠</u>	<u>١٩٥ ٦٧١</u>	<u>٥٢٦ ٤٢٥</u>	<u>-</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(٦)</sup>
<u>٣٤٠ ٩٠٠</u>	<u>١٩٥ ٦٧١</u>	<u>٥٢٦ ٤٢٥</u>	<u>-</u>	
				<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>
				<u>الموارد غير المنفقة</u>
<u>(٦٢ ٥١٦)</u>	<u>٦٤ ١٢٢</u>	<u>٦٣٩ ٠٨٤</u>	<u>-</u>	مخصصات غير منفقة
<u>٤٠٣ ٤١٦</u>	<u>١٣١ ٥٤٩</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	أموال غير مستعملة
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(١١٢ ٦٥٩)</u>	<u>-</u>	زيادة المخصصات على الموارد
<u>٣٤٠ ٩٠٠</u>	<u>١٩٥ ٦٧١</u>	<u>٥٢٦ ٤٢٥</u>	<u>-</u>	

في عام ١٩٩٤ (هـ) ردت مبالغ للمانحين وتمت عمليات تحويل الموارد غير المنفقة بناء على تعليمات المانحين. وسيغلق هذا الصندوق

<u>(٦٢ ٥١٦)</u>	<u>٦٤ ١٢٢</u>	<u>٦٣٩ ٠٨٤</u>	<u>-</u>	(و) يتكون من:
<u>٤٠٣ ٤١٦</u>	<u>١٣١ ٥٤٩</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	مخصصات غير منفقة
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(١١٢ ٦٥٩)</u>	<u>-</u>	أموال غير مستعملة
<u>٣٤٠ ٩٠٠</u>	<u>١٩٥ ٦٧١</u>	<u>٥٢٦ ٤٢٥</u>	<u>-</u>	زيادة المخصصات على الموارد

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

				<b>الإيرادات والتضئيلات</b>
الصندوق الاستثماري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومؤسسة الدعم الموحد للفنانين من أجل إفريقيا	الصندوق الاستثماري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومؤسسة الدعم الموحد للفنانين المتأتية من الحفلات الحية	1991-1990	1992-1993	<b>إيرادات الفوائد</b>
٥٠ ٤٥٤	٢٢ ١٩٤	٥ ٤٨٠	٣ ٥٨٢	إيرادات/(تضييلات) متنوعة
-	(١٧)	-	-	
<u>٥٠ ٤٥٤</u>	<u>٢٢ ١٧٧</u>	<u>٥ ٤٨٠</u>	<u>٣ ٥٨٢</u>	
-	٩٥ ٨٢٤	-	-	<b>مخصوصاً منها: التضييلات</b>
-	٩٦ ٧٨٢	-	-	تكاليف المشاريع
<u>٥٠ ٤٥٤</u>	<u>(٦٤ ٦٠٥)</u>	<u>٥ ٤٨٠</u>	<u>٣ ٥٨٢</u>	تكاليف دعم البرامج:
٨٩ ٨٦٢	-	-	-	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٢٧٠ ٢٤٣	٢٩٥ ٥٠٠	٤٠ ٠٦٨	٤٣ ٦٥٠	
<u>٣٦٠ ١٠٥</u>	<u>٢٩٥ ٥٠٠</u>	<u>٤٠ ٠٦٨</u>	<u>٤٣ ٦٥٠</u>	
٢٠٩ ٦٥١	٣٦٠ ١٠٥	٣٤ ٥٨٨	٤٠ ٠٦٨	<b>الخصوم والموارد غير المنفذة</b>
٥٠ ٤٥٤	(٦٤ ٦٠٥)	٥ ٤٨٠	٣ ٥٨٢	الموارد غير المنفذة
<u>٣٦٠ ١٠٥</u>	<u>٢٩٥ ٥٠٠</u>	<u>٤٠ ٠٦٨</u>	<u>٤٣ ٦٥٠</u>	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
<u>٣٦٠ ١٠٥</u>	<u>٢٩٥ ٥٠٠</u>	<u>٤٠ ٠٦٨</u>	<u>٤٣ ٦٥٠</u>	الزيادة في الإيرادات/(تضييلات)
٤ ١١٩	-	٣٠ ٣٠٩	-	الرصيد في ٣١ كانون الأول ديسمبر <sup>(٢)</sup>
٣٥٥ ٩٨٦	٢٩٥ ٥٠٠	٩ ٧٥٩	٤٣ ٦٥٠	
<u>٣٦٠ ١٠٥</u>	<u>٢٩٥ ٥٠٠</u>	<u>٤٠ ٠٦٨</u>	<u>٤٣ ٦٥٠</u>	

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

(ر) يتكون من:

مخصصات غير منفذة

أموال غير مستعملة

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

				صندوق الحكومة الفرنسية الاستثماري للبرنامج التقييمي لقطاع الطاقة المشترك بين البرنامج الإنمائي والبنك الدولي
خطة نيكوسيا الرئيسية: مرحلة التنفيذ	1991-1990	1992-1993	1990-1991	1992-1993
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>١١٥٢٦١٥</b>	<b>-</b>	<b>الإيرادات والتنيقات</b>
<b>١٨٤٨٤</b>	<b>٨٧٢٢</b>	<b>٧٨٣٤٦</b>	<b>١٠٣٧٤٦</b>	<b>التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبصر عين الآخرين</b>
<b>١٨٤٨٤</b>	<b>٨٧٢٢</b>	<b>١٢٢٠٩٧١</b>	<b>١٠٣٧٤٦</b>	<b>إيرادات الفوائد</b>
<b>٣٦٧٣٦</b>	<b>١٥٠٧٨</b>	<b>٤٩٢٦١١</b>	<b>٩٤٥٥٣</b>	<b>مخصوصاً منها: التنيقات</b>
<b>١٤٦٩</b>	<b>٦٠٣</b>	<b>٤٤٢٣٦</b>	<b>٨٥١٠</b>	<b>تكاليف المشاريع</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٩٨٥٢</b>	<b>١٨٩١</b>	<b>تكاليف دعم البرامج:</b>
<b>٣٨٢٠٥</b>	<b>١٥٦٨١</b>	<b>٥٤٦٧٩٩</b>	<b>١٠٤٩٥٤</b>	<b>الوكالات المنفذة</b>
<b>(١٩٧٢١)</b>	<b>(٦٩٥٩)</b>	<b>٦٨٤١٦٢</b>	<b>(١٢٠٨)</b>	<b>البرنامج الإنمائي</b>
<b>٣٦٧٣٦</b>	<b>١٥٠٧٨</b>	<b>٤٩٢٦١١</b>	<b>٩٤٥٥٣</b>	<b>الزيادة في الإيرادات/(التنقفات)</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>الأصول</b>
<b>٩٥٧٨٨</b>	<b>٨٨٨٢٩</b>	<b>١٥٧٨٤٢٣</b>	<b>١٣٠٢٧٨</b>	<b>أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة</b>
<b>٩٥٧٨٨</b>	<b>٨٨٨٢٩</b>	<b>١٥٧٨٤٢٣</b>	<b>١٣٠٢٧٨</b>	<b>المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>١٧٣٠٢٢</b>	<b>-</b>	<b>الخصوم والموارد غير المنفذة</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٨٣٥٠٠</b>	<b>-</b>	<b>أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢٥٦٥٢٢</b>	<b>-</b>	<b>الالتزامات غير المصفاة للوكالات المنفذة</b>
<b>١١٥٥٩</b>	<b>٩٥٧٨٨</b>	<b>٦٢٧٧٣٩</b>	<b>١٢٢١٩٠١</b>	<b>الموارد غير المنفذة</b>
<b>(١٩٧٢١)</b>	<b>(٦٩٥٩)</b>	<b>٦٨٤١٦٢</b>	<b>(١٢٠٨)</b>	<b>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</b>
<b>٩٥٧٨٨</b>	<b>٨٨٨٢٩</b>	<b>١٢٢١٩٠١</b>	<b>١٣٢٠٦٩٣</b>	<b>الزيادة في الإيرادات/(التنقفات)</b>
<b>٩٥٧٨٨</b>	<b>٨٨٨٢٩</b>	<b>١٥٧٨٤٢٣</b>	<b>١٣٢٠٦٩٣</b>	<b>الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر<sup>(٢)</sup></b>
<b>٥٦٦٨٥</b>	<b>٥٢١٨٧</b>	<b>١١٢٥٩٤٢</b>	<b>١٠٥٨٨١٣</b>	<b>(ج) يتكون من:</b>
<b>٣٩١٠٣</b>	<b>٣٦٦٤٢</b>	<b>١٩٥٩٥٩</b>	<b>٢٦١٨٨٠</b>	<b>مخصصات غير منفذة</b>
<b>٩٥٧٨٨</b>	<b>٨٨٨٢٩</b>	<b>١٢٢١٩٠١</b>	<b>١٣٢٠٦٩٣</b>	<b>أموال غير مستعملة</b>

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان الخامس والعشرون (تابع)

الصندوق الاستثماري التابع لفنلندا للأنشطة المتعلقة بتنمية مدارس زراعية التقنية الوطنية	الصندوق الاستثماري المشترك بين فنلندا والبرنامج الإنمائي لبناء مدرسة زراعية ببطريقة في روشاши <sup>(٣)</sup>	<b>١٩٩١-١٩٩٠</b> <b>١٩٩٣-١٩٩٢</b>	<b>١٩٩١-١٩٩٠</b> <b>١٩٩٣-١٩٩٢</b>	<b>٤٨٨ ٤٥٤</b> <b>٤٨٨ ٤٥٤</b>	<b>٤٨٨ ٤٥٤</b> <b>٤٧٨ ٧٨٦</b>
<b>الإيرادات والنفقات</b>					
٣١٠ ٨٧٤	١٠٩ ٠٣٩	٤٨٨ ٤٥٤	٤٨٨ ٤٥٤	٢٢٣ ٨٨٤	٢٥٤ ٩٠٢
<u>٣١٠ ٨٧٤</u>	<u>١٠٩ ٠٣٩</u>	<u>٤٨٨ ٤٥٤</u>	<u>٤٨٨ ٤٥٤</u>	<u>٤٧٨ ٧٨٦</u>	<u>٢٢٣ ٨٨٤</u>
<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>					
١٦١ ٥٨٦	٢٩٦ ٢٠٧	٤٣٤ ٤٥٧	١ ٧٧١ ٨١١	١ ٧٧١ ٨١١	٤٣٤ ٤٥٧
<u>١٦١ ٥٨٦</u>	<u>٢٩٦ ٢٠٧</u>	<u>٤٣٤ ٤٥٧</u>	<u>١ ٧٧١ ٨١١</u>	<u>٤٣٤ ٤٥٧</u>	<u>٢٢٣ ٨٨٤</u>
<b>تكاليف دعم البرامج:</b>					
١٢٧ ٧٧٥	٢٢ ٥٨٢	٨٦ ٠٦٧	١٠٦ ٣٠٩	١٠٦ ٣٠٩	٢٥٤ ٩٠٢
<u>٢٤ ٨٤٨</u>	<u>٨ ٨٩٠</u>	<u>١٥ ٠٣٤</u>	<u>١٧ ٧١٨</u>	<u>١٧ ٧١٨</u>	<u>٢٢٣ ٨٨٤</u>
<u>٣٢٤ ٢٠٩</u>	<u>٣٣٧ ٦٧٩</u>	<u>٥٣٥ ٥٥٨</u>	<u>١ ٨٩٥ ٨٣٨</u>	<u>١ ٨٩٥ ٨٣٨</u>	<u>٤٧٨ ٧٨٦</u>
<u>٠١٣ ٣٣٥</u>	<u>(٢٢٨ ٦٤٠)</u>	<u>٠٤٧ ١٠٤</u>	<u>(١ ٤١٧ ٥٢)</u>	<u>(١ ٤١٧ ٥٢)</u>	<u>(٢٢٣ ٨٨٤)</u>
<b>الزيادة في النفقات</b>					
<b>(زيادة النفقات على الإيرادات)</b>					
<b>الأصول</b>					
١ ٧٩٥	-	-	-	-	-
<u>١ ٢٢٧ ٨٦٢</u>	<u>١ ٠٢٨ ١٨٠</u>	<u>٣ ٦١٥ ٨٤١</u>	<u>١ ٥٠٥ ٨١٦</u>	<u>١ ٥٠٥ ٨١٦</u>	<u>١ ٧٩٥</u>
<u>١ ٢٢٩ ٦٥٧</u>	<u>١ ٠٢٨ ١٨٠</u>	<u>٣ ٦١٥ ٨٤١</u>	<u>١ ٥٠٥ ٨١٦</u>	<u>١ ٥٠٥ ٨١٦</u>	<u>١ ٢٢٧ ٨٦٢</u>
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>					
<u>٢٠ ١٩٩</u>	<u>٤٧ ٣٦٢</u>	<u>٤٨٨ ١٠٥</u>	<u>٢٤٥ ١٤٢</u>	<u>٢٤٥ ١٤٢</u>	<u>٤٧ ٣٦٢</u>
<b>الموارد غير المنفقة</b>					
٢ ٢٢٢ ٧٩٣	١ ٢٠٩ ٤٥٨	٧٢٤ ٨٤٠	٢ ٦٧٧ ٧٣٦	٢ ٦٧٧ ٧٣٦	٢ ٢٢٢ ٧٩٣
<u>٠١٣ ٣٣٥</u>	<u>(٢٢٨ ٦٤٠)</u>	<u>٠٤٧ ١٠٤</u>	<u>(١ ٤١٧ ٥٢)</u>	<u>(١ ٤١٧ ٥٢)</u>	<u>(٢ ٦٧٧ ٧٣٦)</u>
<u>١ ٢٠٩ ٤٥٨</u>	<u>٩٨٠ ٨١٨</u>	<u>٢ ٦٧٧ ٧٣٦</u>	<u>١ ٢٦٠ ٦٨٤</u>	<u>١ ٢٦٠ ٦٨٤</u>	<u>١ ٢٢٩ ٦٥٧</u>
<b>الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر (٢)</b>					
<b>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير (٣)</b>					
<b>(٤) يتكون من:</b>					
<u>٦٩٠ ٤٥٤</u>	<u>٤٦٨ ٥٧٢</u>	<u>٢ ٣٨٠ ١٢٦</u>	<u>٥٠٢ ٠٠٦</u>	<u>٥٠٢ ٠٠٦</u>	<u>٦٩٠ ٤٥٤</u>
<u>٥١٩ ٠٠٤</u>	<u>٥١٢ ٢٤٦</u>	<u>٢٩٧ ٦١٠</u>	<u>٧٥٨ ٦٧٨</u>	<u>٧٥٨ ٦٧٨</u>	<u>٥١٩ ٠٠٤</u>
<u>١ ٢٠٩ ٤٥٨</u>	<u>٩٨٠ ٨١٨</u>	<u>٢ ٦٧٧ ٧٣٦</u>	<u>١ ٢٦٠ ٦٨٤</u>	<u>١ ٢٦٠ ٦٨٤</u>	<u>١ ٢٠٩ ٤٥٨</u>

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

				الإيرادات والنفقات
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٢-١٩٩٢	
-	-	٧٠٤ ٩٦٩	٧٩٦ ٦٧٧	البرعاٰت المقدمة من الحكومات والمتبوعة الآخرين
-	٣٣٨	-	١٦ ٠٠٥	إيرادات الفوائد
-	٣٣٨	٧٠٤ ٩٦٩	٨١٢ ٦٨٢	مخصوصاً منها: النفقات
-	-	٥٥٠ ٣٤٤	٦٦٨ ١٠٧	تكاليف المشاريع
-	-	٦٠ ٥٣٨	٧٣ ٤٩٢	تكاليف دعم البرامج:
-	-	٩ ١١٧	٢٧ ٤٣٦	الوكالات المنفذة
-	-	٧١٩ ٩٩٩	٧٦٩ ٠٣٥	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
-	٢٢٨	٨٤ ٩٧٠	٤٣ ٦٤٧	الزيادة في الإيرادات
٧٦٠	-	١ ٨٧٢	١ ٨٧٤	الأصول
٢٩٤٤	-	٥٥٩ ٢٦٩	٢٧٤ ١١٥	أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة
٢٧٠٤	-	٥٦١ ١٤١	٢٧٥ ٩٨٩	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٣٧٠٤	٣٧٠٤	٢٥ ٤٣٠	١١٠ ٤٠٠	الخصوم والموارد غير المنفقة
-	٣٣٨	٨٤ ٩٧٠	٤٣ ٦٤٧	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة
-	(٤ ٤٤٢)	-	-	الالتزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة
٢٧٠٤	-	١١٠ ٤٠٠	١٥٤ ٠٤٧	الموارد غير المنفقة
٢٧٠٤	-	٥٦١ ١٤١	٢٧٥ ٩٨٩	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير

(ك) المساهمات المستحقة على الحكومات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ١٥١ ٥١٥ دولارا (١٩٩١: ٦٣٢ ٥٢ دولارا). ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٣١.

(ل) ردت مبالغ للمانحين وتمت عمليات تحويل الموارد غير المنفقة بناء على تعليمات المانحين. وقد أغلق هذا الصندوق في ٣١ ديسمبر ١٩٩٣.

-	-	١٠٩٠ ٤٢٠	٢٧٨ ٦٧٩	(م) يتكون من:
٣٧٠٤	-	-	-	مخصصات غير منفقة
-	-	(٩٨٠ ٠٢٠)	(٢٢٤ ٦٣٤) <sup>(ن)</sup>	أموال غير مستعملة
٣٧٠٤	-	١١٠ ٤٠٠	١٥٤ ٠٤٧	زيادة المخصصات على الموارد

(ن) تتجزأ المخصصات الزائدة على الموارد استناداً إلى المساهمات المستحقة.

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.  
البيان الخامس والعشرون (تابع)

الصندوق الاستثماري لبرامج المساعدة الاقتصادية الخاصة		صندوق هولندا الاستثماري لبرنامج العمل الخاص للإدارة العامة والتنظيم		
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	
<u>الإيرادات والنفقات</u>				
-	-	١ ٥٦ ٦٧٧	٥٣٤ ٩٨٩	التبرعات المقدمة من الحكومات والمتعهدين الآخرين
<u>٤٢ ٧٨٦</u>	<u>١٨ ٨٣٢</u>	<u>٥٢٧ ٤٠٠</u>	<u>٢٨٧ ٤٧٤</u>	إيرادات الفوائد
<u>٤٢ ٧٨٦</u>	<u>١٨ ٨٣٢</u>	<u>١ ٥٨٤ ٠٧٧</u>	<u>٨٢٢ ٤٦٣</u>	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>
<u>١٢ ١٧٠</u>	<u>١٢ ٠٠٠</u>	<u>١ ٩٣٥ ٢٣٩</u>	<u>١ ٢٢٣ ٨٩٨</u>	تكاليف المشاريع
<u>٢٥٠</u>	<u>١ ٣٢٠</u>	<u>٢٤٨ ٩٦٦</u>	<u>١٥٩ ٠٢٠</u>	تكاليف دعم البرامج
<u>٤٧٠</u>	<u>١٢٠</u>	<u>٢١ ٩٦٨</u>	<u>١٢ ٢٣٩</u>	الوكالات المنفذة
<u>١٢ ٨٩٠</u>	<u>١٣ ٤٤٠</u>	<u>٢ ٢٠٦ ١٧٣</u>	<u>١ ٣٩٥ ١٥٧</u>	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>١٩ ٨٩٦</u>	<u>٥ ٣٩٢</u>	<u>(٦٢٢ ٠٩٦)</u>	<u>(٥٧٢ ٦٩٤)</u>	الزيادة في الإيرادات/(النفقات)
<u>الأصول</u>				
<u>١٠٧</u>	-	-	-	حسابات القبض والنفقات المؤجلة
-	-	-	١٢٢ ٣٧٢	أموال تشغيل مقدمة للوكالات المنفذة
<u>٢١٤ ٢٥٤</u>	<u>٢١٩ ٧٥٣</u>	<u>٥٤٧ ٥٢٥</u>	<u>٢٠٦ ٦٠٨</u>	المستحقة على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>٢١٤ ٣٦١</u>	<u>٢١٩ ٧٥٣</u>	<u>٥٤٧ ٥٢٥</u>	<u>٣٢٨ ٩٨١</u>	<u>الخصوم والموارد غير المنفذة</u>
-	-	٩٦ ٧٨٩	٦٨٧ ٢١١	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة
-	-	٢٩٣ ١٥٧	٥٦ ٨٨٥	الالتزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة
-	-	٣٨٩ ٩٤٦	٧٤٤ ٠٩٦	الموارد غير المنفذة
<u>١٩٤ ٤٦٥</u>	<u>٢١٤ ٣٦١</u>	<u>٧٧٩ ٦٧٥</u>	<u>١٥٧ ٥٧٩</u>	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
<u>١٩ ٨٩٦</u>	<u>٥ ٣٩٢</u>	<u>(٦٢٢ ٠٩٦)</u>	<u>(٥٧٢ ٦٩٤)</u>	الزيادة في الإيرادات/(النفقات)
<u>٢١٤ ٣٦١</u>	<u>٢١٩ ٧٥٣</u>	<u>١٥٧ ٥٧٩</u>	<u>٥٨٤ ٨٨٥</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (س)
<u>٢١٤ ٣٦١</u>	<u>٢١٩ ٧٥٣</u>	<u>٥٤٧ ٥٢٥</u>	<u>٣٢٨ ٩٨١</u>	
(س) يتكون من:				
<u>٢١ ٣٦٥</u>	<u>٢١ ٨٣٥</u>	<u>١ ٧٨٧ ٧١٤</u>	<u>٨٤٤ ١٧٨</u>	مخصصات غير منفذة
<u>١٩٢ ٩٩٦</u>	<u>١٩٧ ٩١٨</u>	<u>١ ٣٦٩ ٨٦٥</u>	<u>١ ٧٤٠ ٧٠٧</u>	أموال غير مستعملة
<u>٢١٤ ٣٦١</u>	<u>٢١٩ ٧٥٣</u>	<u>٣ ١٥٧ ٥٧٩</u>	<u>٢ ٥٨٤ ٨٨٥</u>	

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

<b>الصندوق الاستثماري المشترك</b> بين <b>الوكالة الكندية للتنمية الدولية</b> وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم مشروع "التعداد العام للسكان والمساكن" في السنغال	<b>الصندوق الاستثماري لبرنامج</b> <b>الأمم المتحدة الإنمائي لتنمية</b> <b>المدفوعات من مستعمل</b> <b>الفرق</b> <b>الافريقي لتنمية المشاريع</b>	<b>1991-1990</b> <b>1993-1992</b> <b>1991-1990</b> <b>1993-1992</b>	
<b>الإيرادات والنفقات</b>			
-	-	١٨٧ ٥٤٤	٣٣٧ ٩٤٩
<u>٦٤ ٤٩٣</u>	<u>٤١ ٤٢٠</u>	<u>١٤ ٤٩٧</u>	<u>٣٠ ٧١٥</u>
<u><u>٦٤ ٤٩٣</u></u>	<u><u>٤١ ٤٢٠</u></u>	<u><u>٢٠٢ ٠٤١</u></u>	<u><u>٣٦٨ ٦٦٤</u></u>
<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>			
(٩ ٢٨٧)	٢ ٢٤٧	-	-
<u>(٩ ٣٨٠)</u>	<u>٢ ٢٧٩</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<u><u>٧٣ ٨٧٣</u></u>	<u><u>٢٩ ١٥١</u></u>	<u><u>٢٠٢ ٠٤١</u></u>	<u><u>٣٦٨ ٦٦٤</u></u>
<b>تكاليف المشاريع</b>			
(٩٣)	٢٢	-	-
<u>(٩ ٣٨٠)</u>	<u>٢ ٢٧٩</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<u><u>٧٣ ٨٧٣</u></u>	<u><u>٢٩ ١٥١</u></u>	<u><u>٢٠٢ ٠٤١</u></u>	<u><u>٣٦٨ ٦٦٤</u></u>
<b>تكاليف دعم البرامج:</b>			
برограмم الأمم المتحدة الإنمائي			
٣٩ ٣٤٠	٩٦ ٢٥٧	-	-
<u>٣٩ ٣٤٠</u>	<u>٩٦ ٢٥٧</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
-	-	-	١٧٥ ٠٠٠
٩٣	-	-	-
٤٢١ ٢٨٢	٤٠٣ ٦٠٩	٢٨٦ ٣١٥	٤٧٩ ٩٧٩
<u>٤٢١ ٢٨٢</u>	<u>٤٠٣ ٦٠٩</u>	<u>٢٨٦ ٣١٥</u>	<u>٤٧٩ ٩٧٩</u>
<u><u>٤٢١ ٢٨٢</u></u>	<u><u>٤٠٣ ٦٠٩</u></u>	<u><u>٢٨٦ ٣١٥</u></u>	<u><u>٤٧٩ ٩٧٩</u></u>
<b>الزيادة في الإيرادات</b>			
<b>الأصول</b>			
أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات لتنفيذ المشاريع			
أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة			
حسابات القبض والنفقات المؤجلة			
المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي			
٣٨٦ ٨٤٢	٤٦٠ ٧١٥	٨٤ ٢٧٤	٢٨٦ ٣١٥
<u>٣٨٦ ٨٤٢</u>	<u>٤٦٠ ٧١٥</u>	<u>٨٤ ٢٧٤</u>	<u>٢٨٦ ٣١٥</u>
<u><u>٣٨٦ ٨٤٢</u></u>	<u><u>٤٦٠ ٧١٥</u></u>	<u><u>٨٤ ٢٧٤</u></u>	<u><u>٢٨٦ ٣١٥</u></u>
٧٣ ٨٧٣	٣٩ ١٥١	٢٠٢ ٠٤١	٣٦٨ ٦٦٤
<u>٧٣ ٨٧٣</u>	<u>٣٩ ١٥١</u>	<u>٢٠٢ ٠٤١</u>	<u>٣٦٨ ٦٦٤</u>
<u><u>٧٣ ٨٧٣</u></u>	<u><u>٣٩ ١٥١</u></u>	<u><u>٢٠٢ ٠٤١</u></u>	<u><u>٣٦٨ ٦٦٤</u></u>
٤٦٠ ٧١٥	٤٩٩ ٨٦٦	٢٨٦ ٣١٥	٦٥٤ ٩٧٩
<u>٤٦٠ ٧١٥</u>	<u>٤٩٩ ٨٦٦</u>	<u>٢٨٦ ٣١٥</u>	<u>٦٥٤ ٩٧٩</u>
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>			
<b>الموارد غير المنفقة</b>			
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير			
الزيادة في الإيرادات			
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(٤)</sup>			
١٦٥ ٨٣٤	١٧٧ ٩٠٢	-	٥٢٤ ٦٠٤
<u>١٦٥ ٨٣٤</u>	<u>١٧٧ ٩٠٢</u>	<u>-</u>	<u>٥٢٤ ٦٠٤</u>
<u><u>١٦٥ ٨٣٤</u></u>	<u><u>١٧٧ ٩٠٢</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>٥٢٤ ٦٠٤</u></u>
٢٩٤ ٨٨١	٣٢١ ٩٧٤	٢٨٦ ٣١٥	١٣٠ ٣٧٥
<u>٢٩٤ ٨٨١</u>	<u>٣٢١ ٩٧٤</u>	<u>٢٨٦ ٣١٥</u>	<u>١٣٠ ٣٧٥</u>
<u><u>٢٩٤ ٨٨١</u></u>	<u><u>٣٢١ ٩٧٤</u></u>	<u><u>٢٨٦ ٣١٥</u></u>	<u><u>١٣٠ ٣٧٥</u></u>
٤٦٠ ٧١٥	٤٩٩ ٨٦٦	٢٨٦ ٣١٥	٦٥٤ ٩٧٩
<u>٤٦٠ ٧١٥</u>	<u>٤٩٩ ٨٦٦</u>	<u>٢٨٦ ٣١٥</u>	<u>٦٥٤ ٩٧٩</u>
<b>(ع) يتكون من:</b>			
<b>مخصصات غير منفقة</b>			
<b>أموال غير مستعملة</b>			

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

				<b>الصندوق الاستعماني لبرنامج الأمم المتحدة الإثنائي لشبكة برنامج إفريقيا حتى سنة ٢٠٠٠</b>
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	
<b>الإيرادات والنفقات</b>				
٨٦٠٤٧٢٤	٤٥٧٦٤٣٧	-	-	التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبصرة عين الآخرين
٦٥١٠٠٤	٦٢٣٥٨٨	١٤٢٠٧	٢٩٢٣	إيرادات الفوائد
<u>-</u>	<u>٣٠٠</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	إيرادات/(نفقات) متنوعة
<u>٩٢٥٥٧٢٨</u>	<u>٥٢٠٠٣٢٥</u>	<u>١٤٢٠٧</u>	<u>٢٩٢٣</u>	
<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>				
٤٩٦٢٠١٩	٧٠٦٢٤٢٩	٧٣٠٠٠	-	تكاليف المشاريع
٥٣١٤٩٩	٧٩٠٨٠٢	-	-	تكاليف دعم البرامج
١٤٤٩٥٤	٢١٥٦٧٣	-	-	الوكالات المنفذة
<u>٥٦٣٨٤٧٢</u>	<u>٨٠٦٨٩٠٤</u>	<u>٧٣٠٠٠</u>	<u>-</u>	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>٢٦١٧٢٥٦</u>	<u>(٢٨٦٨٥٧٩)</u>	<u>(٥٨٧٩٣)</u>	<u>٢٩٢٣</u>	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
<b>الأصول</b>				
٧٠	-	-	-	حسابات القبض والنفقات المؤجلة
<u>٩١٦٠٧٣٧</u>	<u>٦٧٥٩٣٧٧</u>	<u>٣٠٩١٧</u>	<u>-</u>	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>٩١٦٠٨٠٧</u>	<u>٦٧٥٩٣٧٧</u>	<u>٣٠٩١٧</u>	<u>-</u>	
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>				
١٠٢٧٣٧	٨١٢٢٠١	-	-	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة
٥٣٠٠٠	٢٨٧٦٨٥	-	-	اتفاقات الخدمات الإدارية
<u>٦٣٢٧٣٧</u>	<u>١٠٩٩٨٨٦</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	
<b>الموارد غير المنفقة</b>				
٤٩١٠٨١٤	٨٥٢٨٠٧٠	٨٩٧١٠	٣٠٩١٧	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
٣٦١٧٢٥٦	(٢٨٦٨٥٧٩)	(٥٨٧٩٣)	٢٩٢٣	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(٣٤٨٤٠)</u>	تحويل الموارد <sup>(ج)</sup>
<u>٨٥٢٨٠٧٠</u>	<u>٥٦٥٩٤٩١</u>	<u>٣٠٩١٧</u>	<u>-</u>	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(ص)</sup>
<u>٩١٦٠٨٠٧</u>	<u>٦٧٥٩٣٧٧</u>	<u>٣٠٩١٧</u>	<u>-</u>	

(ف) ردت مبالغ للمانحين وأجريت عمليات تحويل الموارد بناء على تعليمات المانحين. وقد أغلق هذا الصندوق في عام ١٩٩٣.

<b>(ص) يتكون من:</b>
٣٨٠٧٥٨٧
٤٧٢٠٤٨٣
<u>٨٥٢٨٠٧٠</u>

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

				الصندوق الاستئماني التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم اللجان التوجيهية لبرنامج عمل الأمم المتحدة من أجل الاتصال الاقتصادي والتنمية في افريقيا وأماكنه
1991-1990	1993-1992	1991-1990	1993-1992	
<b>الإيرادات والنفقات</b>				
٢ ٤٣٤ ٦٩٧	٢ ٢٠٥ ٦٤٤	١٣٨ ٩٢٩	١٦١ ٦٦٧	التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبوعين الآخرين
٢١١ ٧١٤	١١٥ ٨٢١	٤١ ١٥١	١٤ ٥١١	إيرادات الفوائد
<u>٢ ٦٤٦ ٤١١</u>	<u>٢ ٤٢١ ٤٦٥</u>	<u>١٨٠ ٠٨٠</u>	<u>١٧٦ ١٧٨</u>	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>
١ ٠٣٩ ٥٢٩	٤ ٤٦٥ ٩٢١	٢٧١ ٥٠٤	١٠٤ ٣٦٢	تكاليف المشاريع
١١٤ ٢٤٨	٤٩١ ٢٥١	١٦ ٢٩١	٦ ٢٦١	تكاليف دعم البرامج:
١ ٠ ٣٩٦	٤٤ ٦٥٨	١٢ ٦١٧	١ ٠٤٤	الوكالات المنفذة
<u>١ ١٦٤ ٢٧٣</u>	<u>٥ ٠٠١ ٨٣٠</u>	<u>٣٠٠ ٤١٢</u>	<u>١١١ ٦٦٧</u>	<u>برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</u>
<u>١ ٤٨٢ ١٣٨</u>	<u>(٢ ٥٨٠ ٣٦٥)</u>	<u>(١٢٠ ٣٣٢)</u>	<u>٦٤ ٥١١</u>	<u>الزيادة في الإيرادات/(النفقات)</u>
<b>الأصول</b>				
١ ٣٥٠ ٠٠٠	-	-	-	خطاب اعتماد حكومي
٢ ٤٦٨ ٧٧٣	١ ٩٤٥ ٥٨٠	١٨١ ٧٢٩	٢٥٤ ٣٣٢	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>٢ ٨١٨ ٧٧٣</u>	<u>١ ٩٤٥ ٥٨٠</u>	<u>١٨١ ٧٢٩</u>	<u>٢٥٤ ٣٣٢</u>	<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>
١٣٣ ٢٥٤	٨٦١ ٠٤٩	-	-	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة
٢٠ ٦٢٣	-	١ ٧٠٠	٩ ٧٩٢	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة
<u>١٥٣ ٨٧٧</u>	<u>٨٦١ ٠٤٩</u>	<u>١ ٧٠٠</u>	<u>٩ ٧٩٢</u>	<u>الموارد غير المنفقة</u>
٢ ١٨٢ ٧٥٨	٣ ٦٦٤ ٨٩٦	٣٠٠ ٣٦١	١٨٠ ٠٢٩	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
١ ٤٨٢ ١٣٨	(٢ ٥٨٠ ٣٦٥)	(١٢٠ ٣٣٢)	٦٤ ٥١١	الزيادة في الإيرادات/(النفقات)
<u>٢ ٦٦٤ ٨٩٦</u>	<u>١ ٠٨٤ ٥٣١</u>	<u>١٨٠ ٠٢٩</u>	<u>٢٤٤ ٥٤٠</u>	<u>الرصيد في ٢١ كانون الأول ديسمبر (ق)</u>
<u>٢ ٨١٨ ٧٧٣</u>	<u>١ ٩٤٥ ٥٨٠</u>	<u>١٨١ ٧٢٩</u>	<u>٢٥٤ ٣٣٢</u>	
(ق) يتكون من:				
٧ ٤٨٨ ٤٥٤	٢ ٠٠٦ ١٩١	-	٢٥٨ ٢٠٠	مخصصات غير منفقة
-	-	١٨٠ ٠٢٩	-	أموال غير مستعملة
<u>(٣ ٨٢٣ ٥٥٨)</u>	<u>(٩٢١ ٦٦٠)</u>	<u>-</u>	<u>(١٣ ٦٦٠)</u>	<u>زيادة المخصصات على الموارد</u>
<u>٢ ٦٦٤ ٨٩٦</u>	<u>١ ٠٨٤ ٥٣١</u>	<u>١٨٠ ٠٢٩</u>	<u>٢٤٤ ٥٤٠</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

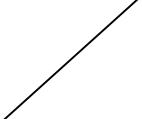
**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

الصندوق الأفريقي لاستخدام الأموال الإنمائية لصالح الأمم المتحدة		الصندوق الأفريقي لاستخدام الأموال الإنمائية لصالح الأمم المتحدة		الصندوق الأفريقي لاستخدام الأموال الإنمائية لصالح الأمم المتحدة	
1991-1990	1992-1993	1990-1991	1992-1993	1990-1991	1992-1993
<b>الإيرادات والنفقات</b>					
-	-	٣٤٤٢٣٥٠	٣٠٣٢٤٢٠	التبغات المقدمة من الحكومات والمتبغات الآخرين	
٦٤٩٨٧٨	٢٠٣٨١٣	١٨٠٦٩٩	-	إيرادات الفوائد	
<u>٦١٤٣</u>	<u>٢٠٣٨١٣</u>	<u>٣٦٢٣٠٤٩</u>	<u>٣٠٣٢٤٢٠</u>	إيرادات متنوعة	
<u>٦٥٦٠٢١</u>	<u>٢٠٣٨١٣</u>	<u>٣٦٢٣٠٤٩</u>	<u>٣٠٣٢٤٢٠</u>	<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>	
٢٠٧٢٢١٧	١٧٦٥٠١٨	٦٩٥٧٦٠٦	١٤٨٠٧١٠	تكاليف المشاريع	
٦٩٥٢١	(٩٨٧٤٨)	٧٣٦٣٦٢	١٥٠٢٠٥	تكاليف دعم البرامج:	
<u>٤٨٣٠٦</u>	<u>١٧٢٤٥</u>	<u>٣٣٨١١</u>	<u>١٥٣٧٩</u>	الوكالات المنفذة	
<u>٢١٩٠٠٤٤</u>	<u>١٦٨٣٥١٥</u>	<u>٧٧٢٧٧٧٩</u>	<u>١٦٤٦٢٩٤</u>	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
<u>(١٥٣٤٠٢٢)</u>	<u>(١٤٧٩٧٠٢)</u>	<u>١٠٤٧٣٠</u>	<u>١٣٨٦١٢٦</u>	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)	
<b>الأصول</b>					
-	٥٥٢	-	-	أموال تشغيل مقدمة للوكالات المنفذة	
-	-	٨	-	حسابات القبض والنفقات المؤجلة	
<u>٣٧٤٧٣٤٥</u>	<u>١٨٢٩٨٩٦</u>	<u>-</u>	<u>١٩٥٥٥٧</u>	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
<u>٣٧٤٧٣٤٥</u>	<u>١٨٢٠٤٤٨</u>	<u>٨</u>	<u>١٩٥٥٥٧</u>	<b>الخصوم والموارد غير المنفذة</b>	
١٢٠٢١٩٥	١٢١٧٤٧	-	-	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	
٤٧٥٠٠	٢٨٢٥٢	٤٣٩١٣٠	١٧٠٢٨٧	التزامات غير مصفلة للوكالات المنفذة	
-	-	٩٢١٧٣٤	-	المستحق لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
<u>١٦٧٧١٩٥</u>	<u>١٢٤٠٠٠</u>	<u>١٣٦٠٨٦٤</u>	<u>١٧٠٢٨٧</u>	<b>الموارد غير المنفذة</b>	
٣٦٠٤١٧٣	٢٠٧٠١٥٠	٢٧٤٣٨٧٤	٣٦٠٨٥٦	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	
<u>(١٥٣٤٠٢٢)</u>	<u>(١٤٧٩٧٠٢)</u>	<u>١٠٤٧٣٠</u>	<u>١٣٨٦١٢٦</u>	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)	
<u>٢٠٧٠١٥٠</u>	<u>٥٩٠٤٤٨</u>	<u>٣٦٠٨٥٦</u>	<u>٢٥٢٧٠</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (ش)	
<u>٣٧٤٧٣٤٥</u>	<u>١٨٢٠٤٤٨</u>	<u>٨</u>	<u>١٩٥٥٥٧</u>		

(ر) يشمل هذا المبلغ تسويات دائنة بمبلغ ١٢٥٠٠٠ دولار لنفقات فترة السنتين السابقة.

(ش) يتكون من:

١٨٥٩٥٢٠	١٧٨٣٧٠	١٣٧٦٨٥٩	٤٥٧٦٤٨	مخصصات غير منفذة
٢١٠٦٣٠	٤١٢٠٧٨	-	-	أموال غير مستعملة
-	-	<u>٧٣٧٧١٥</u>	<u>(٣٣٢٣٦٨)</u>	زيادة المخصصات على الموارد



٢٠٧٠ ١٥٠

٥٩٠ ٤٤٨

٣٦٠ ٨٥٦)  
(  
=

٢٥ ٢٧٠

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

				الإيرادات والنفقات
1991-1990	1992-1991	1991-1990	1992-1991	الإيرادات والنفقات
٥ ١٣٠ ٠٠٠	٩٥٩ ٤٢٦ ١٢	-	-	التبغات المقدمة من الحكومات والمتبغات الآخرين
٣٤٦ ٨٤٧	٢٩٤ ١٣١	٣٣٢ ٤٤١	٧٤ ٢١٣	إيرادات الفوائد
<u>٥ ٤٧٦ ٨٤٧</u>	<u>٢٥٣ ٥٥٧ ١٤</u>	<u>٣٣٤ ٨٠٤</u>	<u>٧٤ ٢١٣</u>	إيرادات/(نفقات) متنوعة
٣ ٧٤٨ ٥٤٢	٤ ٥١٠ ٠٢٠	١ ٧٢٨ ١٠٧	٤٥٨ ٠٠٠	مخصوصاً منها: النفقات
١٩٧ ٤١٦	٢٦٦ ٢٤٢	٨٦ ٤٠٥	٢٢ ٩٠٠	تكاليف المشاريع
<u>٣ ٩٨٣ ٤٤٣</u>	<u>٤ ٨٢١ ٣٦٢</u>	<u>١ ٨٣١ ٧٩٣</u>	<u>٤ ٨٥ ٤٨٠</u>	تكاليف دعم المشاريع:
<u>١ ٤٩٣ ٤٠٤</u>	<u>٨ ٤٢٢ ١٩٥</u>	<u>٤٩٦ ٩٨٩(١)</u>	<u>(٤١ ٢٦٧)</u>	الوكالات المنفذة
٢ ٢٠٥ ٦٢٠	<u>٩٤٢ ٤٣٣ ١٤</u>	<u>١ ٩٨٤ ٣٥٣</u>	<u>١ ٥١ ٧٨٢</u>	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٧٠ ٠٠٠	٣ ١١٠ ٠٠٠	-	-	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
<u>٢ ١٣٥ ٦٢٠</u>	<u>٩ ٨٢٢ ٤٣٣</u>	<u>١ ٠٨٢ ١٤٨</u>	<u>١ ٥١ ٧٨٢</u>	الأصول
٢ ٢٠٥ ٦٢٠	<u>٩٤٢ ٤٣٣ ١٤</u>	<u>١ ٩٨٤ ٣٥٣</u>	<u>١ ٥١ ٧٨٢</u>	خطاب اعتماد من الحكومة
-	-	-	-	أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة
٢٢٨ ٠٤٣	١ ٥٢٢ ٦٥١	١ ٤١٤ ٣٥٤	٢٠ ١٦٩	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>٢٢٨ ٠٤٣</u>	<u>١ ٥٢٢ ٦٥١</u>	<u>١ ٤١٤ ٣٥٤</u>	<u>٩٩٣ ٠٥٠</u>	الخصوم والموارد غير المنفذة
-	-	-	٩٧٢ ٨٨١	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة
٢ ٩٧٧ ٥٨٧	<u>٤٠٩ ٧٨٢ ١١</u>	<u>٥٦٩ ٩٩٩</u>	<u>١٥٨ ٧٢٢</u>	الالتزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة
<u>٣ ٢٠٥ ٦٢٠</u>	<u>٩٤٢ ٤٣٣ ١٤</u>	<u>١ ٩٨٤ ٣٥٣</u>	<u>١ ٥١ ٧٨٢</u>	الموارد غير المنفذة
٢ ٣٧٠ ٩٠٢	٧ ٥٨٩ ٥٢٨	٢١٣ ٠٨٢	١٥٨ ٧٢٢	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
٧٠٦ ٦٨٥	٣ ٨٢٠ ٢٥٤	٣٥٦ ٩١٧	-	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
<u>٢ ٩٧٧ ٥٨٧</u>	<u>٤٠٩ ٧٨٢ ١١</u>	<u>٥٦٩ ٩٩٩</u>	<u>١٥٨ ٧٢٢</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (ت)
(ت) يتكون من:				
-	-	-	-	مخصصات غير منفذة
-	-	-	-	أموال غير مستعملة

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

إعداد برنامج دولي لأبحاث الغابات المدارية		تنسيق البحوث الزراعية الدولية			
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢		
<b>الإيرادات والنفقات</b>					
-	-	٥٠ ٠٠٠	-	التبرعات المقدمة من الحكومات	
١٣ ٤٤٨	١ ٣٤٤	٦ ٦٦٩	٣٤٧	إيرادات الفوائد	
<u>١٣ ٤٤٨</u>	<u>١ ٣٤٤</u>	<u>٥٦ ٦٦٩</u>	<u>٣٤٧</u>		
<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>					
١١٨ ٢٦٩	-	٩٠ ٠٩٠	-	تكاليف المشاريع	
٤ ٧٣١	-	٩ ٩١٠	-	تكاليف دعم البرامج:	
<u>١٢٣ ٠٠٠</u>	<u>-</u>	<u>١٠٠ ٠٠٠</u>	<u>-</u>	الوكالات المنفذة	
<u>(١٠٩ ٥٥٢)</u>	<u>١ ٣٤٤</u>	<u>(٤٣ ٣٣١)</u>	<u>٣٤٧</u>	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)	
<u>١٥ ٧٠٣</u>	<u>-</u>	<u>٧ ٦٤٤</u>	<u>-</u>	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	<b>الأصول</b>
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>					
<b>الموارد غير المنفقة</b>					
١٢٥ ٢٥٥	١٥ ٧٠٣	٥٠ ٩٧٥	٧ ٦٤٤	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	
<u>(١٠٩ ٥٥٢)</u>	<u>١ ٣٤٤</u>	<u>(٤٣ ٣٣١)</u>	<u>٣٤٧</u>	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)	
<u>-</u>	<u>(١٧ ٠٤٧)</u>	<u>-</u>	<u>(٧ ٩٩١)</u>	تحويل الموارد <sup>(٢)</sup>	
<u>١٥ ٧٠٣</u>	<u>-</u>	<u>٧ ٦٤٤</u>	<u>-</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(٢)</sup>	
<u>١٥ ٧٠٣</u>	<u>-</u>	<u>٧ ٦٤٤</u>	<u>-</u>		

(بـ) ردت مبالغ للمانحين وتمت عمليات تحويل الموارد غير المنفقة بناء على تعليمات المانحين. وأغلق هذان الصندوقان في عام ١٩٩٣.

الاستئماديان في عام ١٩٩٣.

(خ) يتكون من:

١٥ ٧٠٣      -      ٧ ٦٤٤      -      **أموال غير مستعملة**

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

صندوق البرنامج الإنمائي الاستثماري لتقديم المساعدة الإنسانية الطارئة إلى أذفولا		صندوق البرنامج الإنمائي الاستثماري للتعبئة الاجتماعية من أجل التنمية		
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٢-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٢-١٩٩٢	
<b>الإيرادات والنفقات</b>				
١ ٥٥٥ ٢٤٨	٢٣٦ ١٦٤	-	-	النبرعات المقدمة من الحكومات والمترتبة على الآخرين
٣٨ ٨٣٦	٦٢ ١٦٧	٤ ٢٨٣	٤٩٢	إيرادات الفوائد
<u>١ ٥٩٤ ٠٨٤</u>	<u>٢٩٨ ٣٣١</u>	<u>٤ ٢٨٣</u>	<u>٤٩٢</u>	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>
-	١ ٨٢٨ ٥٠٧	٢٤ ٤٣٥	٦ ٠٠٠	تكاليف المشاريع
-	٢٠١ ١٣٦	٢ ٦٨٨	٦٦٠	تكاليف دعم البرنامج:
-	١٨ ٢٨٥	٦٨٧	٦٠	الوكالات المنفذة
-	<u>٢٠٤٧ ٩٢٨</u>	<u>٢٧ ٨١٠</u>	<u>٦ ٧٢٠</u>	<u>برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</u>
<u>١ ٥٩٤ ٠٨٤</u>	<u>(١ ٦٤٩ ٥٩٧)</u>	<u>(٢٣ ٥٢٧)</u>	<u>(٦ ٢٢٨)</u>	<u>الزيادة في الإيرادات/(النفقات)</u>
<b>الأصول</b>				
<u>١ ٨١٨ ٨٠٣</u>	<u>١٦٩ ٢٠٦</u>	<u>٧ ٤٨٢</u>	<u>١ ٢٥٤</u>	<u>المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</u>
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>				
٢٢٤ ٧١٩	١ ٨١٨ ٨٠٣	٣١ ٠٠٩	٧ ٤٨٢	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
<u>١ ٥٩٤ ٠٨٤</u>	<u>(١ ٦٤٩ ٥٩٧)</u>	<u>(٢٣ ٥٢٧)</u>	<u>(٦ ٢٢٨)</u>	<u>الزيادة في الإيرادات/(النفقات)</u>
<u>١ ٨١٨ ٨٠٣</u>	<u>١٦٩ ٢٠٦</u>	<u>٧ ٤٨٢</u>	<u>١ ٢٥٤</u>	<u>الرصيد في ٢١ كانون الأول ديسمبر<sup>(٣)</sup></u>
<u>١ ٨١٨ ٨٠٣</u>	<u>١٦٩ ٢٠٦</u>	<u>٧ ٤٨٢</u>	<u>١ ٢٥٤</u>	
(د) يتكون من:				
-	-	٧ ١٦١	٥٠١	مخصصات غير منفقة
<u>١ ٨١٨ ٨٠٣</u>	<u>١٦٩ ٢٠٦</u>	<u>٣٢١</u>	<u>٧٥٣</u>	<u>أموال غير مستعملة</u>
<u>١ ٨١٨ ٨٠٣</u>	<u>١٦٩ ٢٠٦</u>	<u>٧ ٤٨٢</u>	<u>١ ٢٥٤</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والترويج للخطة الخاصة للتعاون الاقتصادي في أمريكا الوسطى		صندوق البرنامج الإنمائي الاستثماري لـ ناميبيا <sup>(iii)</sup>			
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢		
<b>الإيرادات والنفقات</b>					
٣٩٦ ٦٦٦	-	٢ ٤٦١ ١٨٨	٣٩٤ ٩٦٥	التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبصر عن الآخرين	
١٥ ٥٨٥	١٠ ٠٢٦	١٦٥ ٤٠٠	١٥١ ٠٨٥	إيرادات الفوائد	
-	-	١٣ ٢٢٧	(١٣ ٢٢٧)	إيرادات/(نفقات) متنوعة	
<u>٤١٢ ٢٥١</u>	<u>١٠ ٠٢٦</u>	<u>٢ ٦٣٩ ٩١٥</u>	<u>٥٣٢ ٧٢٣</u>		
<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>					
٥٤٢ ١٤٢	١٤٦ ٦٦٣	٢ ٧٧٧ ٩٣١	١ ٠٧٨ ٦٦٥	تكاليف المشاريع	
٥٩ ٦٢٥	١٦ ١٣٤	٩١ ٣٥٠	٢٥ ٩٧٥	تكاليف دعم البرامج	
<u>٥ ٤٢١</u>	<u>١ ٤٦٧</u>	<u>٢٢ ٢٨٠</u>	<u>١٠ ٧٨٦</u>	الوكالات المنفذة	
<u>٦٠٧ ١٩٩</u>	<u>١٦٤ ٢٦٤</u>	<u>٢ ٨٤٥ ٥٦١</u>	<u>١ ١١٥ ٤٦٦</u>	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
<u>(١٩٤ ٩٤٨)</u>	<u>(١٥٤ ٢٣٨)</u>	<u>(٢٠٥ ٦٤٦)</u>	<u>(٥٨٢ ٧٠٣)</u>	الزيادة في النفقات	
<b>الأصول</b>					
-	-	-	٢٢ ٣٦٦	أموال تشغيل مقدمة للحكومات لتنفيذ المشاريع	
-	-	١٣ ٢٢٧	-	أموال تشغيل مقدمة للوكالات المنفذة	
<u>٢٠٦ ٣١٧</u>	<u>١٩ ١٨١</u>	<u>١ ٥١٤ ٧٠٩</u>	<u>١ ١١١ ٤٩٩</u>	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
<u>٢٠٦ ٣١٧</u>	<u>١٩ ١٨١</u>	<u>١ ٥٢٨ ٠٣٦</u>	<u>١ ١٤٣ ٨٦٥</u>		
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>					
-	-	-	١٩٨ ٥٣٢	أموال تشغيل مستحقة للوكالات المنفذة	
<u>٣٥ ٧٦٨</u>	<u>٢ ٨٧٠</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	الالتزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة	
<u>٣٥ ٧٦٨</u>	<u>٢ ٨٧٠</u>	<u>-</u>	<u>١٩٨ ٥٣٢</u>	الموارد غير المنفقة	
٣٦٥ ٤٩٧	١٧٠ ٥٤٩	١ ٧٣٣ ٦٨٢	١ ٥٢٨ ٠٣٦	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	
<u>(١٩٤ ٩٤٨)</u>	<u>(١٥٤ ٢٣٨)</u>	<u>(٢٠٥ ٦٤٦)</u>	<u>(٥٨٢ ٧٠٣)</u>	الزيادة في النفقات	
<u>١٧٠ ٥٤٩</u>	<u>١٦ ٣١١</u>	<u>١ ٥٢٨ ٠٣٦</u>	<u>٩٤٥ ٢٣٢</u>	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(iii)</sup>	
<u>٢٠٦ ٣١٧</u>	<u>١٩ ١٨١</u>	<u>١ ٥٢٨ ٠٣٦</u>	<u>١ ١٤٣ ٨٦٥</u>		

(ض): المساهمات المستحقة على الحكومات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، بلغ مجموعها ١٠ ٨١١ دولاراً ١١ ٧٢٢.

دولاراً. ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٣١.

(أ) يتكون من:

١٨٢ ٧٤٦	٢٥ ٣٧٠	١ ١٤٩ ٩٤١	٩٧٥ ٤٠٤	مخصصات غير منفقة
-	-	٣٧٨ ٠٩٥	-	أموال غير مستعملة
<u>(١٢ ١٩٧)</u>	<u>(٩ ٠٥٩)</u>	<u>-</u>	<u>(٣٠ ٠٧١)</u>	زيادة المخصصات على الموارد
<u>١٧٠ ٥٤٩</u>	<u>١٦ ٣١١</u>	<u>١ ٥٢٨ ٠٣٦</u>	<u>٩٤٥ ٢٣٢</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

الإيرادات والتضيقات		النفقات		البيان الخامس والعشرون (تابع)
الإيرادات	التضيقات	النفقات	النفقات	البيان الخامس والعشرون (تابع)
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٤٩٩٥٠</b>	<b>٣٠١٧٣</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>١٧٠٢٠</b>	<b>٥٧٩٩</b>	<b>٤٨١٢</b>	<b>٩٩٠٣</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>١٧٠٢٠</b>	<b>٥٧٩٩</b>	<b>٥٤٧٦٢</b>	<b>٤٠٠٧٦</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>٢٥٩٥٦٨</b>	<b>(٤٣٢٣)</b>	<b>-</b>	<b>١٦٠٨٤٧</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>٢٨٥٥٣</b>	<b>(٢٣٤٠)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>٥١٩٢</b>	<b>(٨٧)</b>	<b>-</b>	<b>١٦٠٨</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>٢٩٣٢١٣</b>	<b>(٦٧٤٠)</b>	<b>-</b>	<b>١٦٢٤٥٥</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>(٢٧٦٢٩٣)</b>	<b>١٢٥٣٩</b>	<b>٥٤٧٦٢</b>	<b>(١٢٢٣٧٩)</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>١٤٣٤٠٥</b>	<b>٥١٣٦٤</b>	<b>١٥٦٢٦٢</b>	<b>٣٣٨٨٣</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>١٠٥٥٨٠</b>	<b>١٠٠٠</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>١٠٥٥٨٠</b>	<b>١٠٠٠</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>٢١٤١١٨</b>	<b>٣٧٨٢٥</b>	<b>١٠١٥٠٠</b>	<b>١٥٦٢٦٢</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>(٢٧٦٢٩٣)</b>	<b>١٢٥٣٩</b>	<b>٥٤٧٦٢</b>	<b>(١٢٢٣٧٩)</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>٣٧٨٢٥</b>	<b>٥٠٣٦٤</b>	<b>١٥٦٢٦٢</b>	<b>٣٣٨٨٣</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>١٤٣٤٠٥</b>	<b>٥١٣٦٤</b>	<b>١٥٦٢٦٢</b>	<b>٣٣٨٨٣</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>١٥٢٦٧</b>	<b>٢٧١١٢</b>	<b>٣٠٠٠٠٠</b>	<b>١٠٠٠٠٠</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>٢٢٥٥٨</b>	<b>٢٣٢٥٢</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(١٤٣٧٣٨)</b>	<b>(٦٦١١٧)</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>
<b>٣٧٨٢٥</b>	<b>٥٠٣٦٤</b>	<b>١٦٥٢٦٢</b>	<b>٣٣٨٨٣</b>	<b>البيان الخامس والعشرون (تابع)</b>

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

اتفاق الصناديق الاستثمارية بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/المبادرة الأولى لكافحة حالات العجز التي يمكن تجنبها واللجنة التنظيمية الماليزية لمعلومات الألعاب الرياضية لعام 1988				
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	<u>الإيرادات والنفقات</u>
٢٤٤ ٥٦٤	١٤٥ ١٢١	٢٠٢ ٠٠٠	٣٩٨ ٠٠٠	التبغات المقدمة من الحكومات والمترتبة على الآخرين
<u>١ ٢٦٦</u>	<u>٣ ٢١٨</u>	<u>٧ ٨٩٨</u>	<u>١٢ ٨٨٠</u>	إيرادات الفوائد
<u>٢٤٥ ٨٣٠</u>	<u>١٤٨ ٣٣٩</u>	<u>٢٠ ٩ ٨٩٨</u>	<u>٤١٠ ٨٨٠</u>	مخصوصاً منها: النفقات
١٩٨ ٦٣٣	١١٦ ٤٦٥	٦٥ ٣٨١	٥٠ ٩٣١	تكاليف المشاريع
٩ ٩٣٢	٢٤ ٤٠٨	-	-	تكاليف دعم البرامج:
<u>١ ٩٨٦</u>	<u>١ ١٦٥</u>	<u>٦٥٤</u>	<u>٥١٦</u>	الوكالات المنفذة
<u>٢١٠ ٥٥١</u>	<u>١٤٢ ٠٨٨</u>	<u>٦٦ ٠٣٥</u>	<u>٥١ ٤٤٧</u>	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>٣٥ ٢٧٩</u>	<u>٦ ٢٥١</u>	<u>١٤٣ ٨٦٣</u>	<u>٣٥٩ ٤٤٣</u>	الزيادة في الإيرادات
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>الأصول</u>
-	-	٨ ٨٨٧	٢٠ ٦٦٤	أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات
<u>٣٥ ٢٧٩</u>	<u>٩٠ ٠٥٣</u>	<u>١٣٤ ٩٧٦</u>	<u>٤٨٢ ٦٣٢</u>	تنفيذ المشاريع
<u>٣٥ ٢٧٩</u>	<u>٩٠ ٠٥٣</u>	<u>١٤٣ ٨٦٣</u>	<u>٥٠ ٣ ٢٩٦</u>	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>-</u>	<u>٤٨ ٥٢٣</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>الخصوم والموارد غير المنفذة</u>
-	-	-	-	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة
<u>-</u>	<u>٣٥ ٢٧٩</u>	<u>-</u>	<u>١٤٣ ٨٦٣</u>	<u>الموارد غير المنفذة</u>
<u>٣٥ ٢٧٩</u>	<u>٦ ٢٥١</u>	<u>١٤٣ ٨٦٣</u>	<u>٣٥٩ ٤٤٣</u>	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
<u>٣٥ ٢٧٩</u>	<u>٤١ ٥٣٠</u>	<u>١٤٣ ٨٦٣</u>	<u>٥٠ ٣ ٢٩٦</u>	الزيادة في الإيرادات
<u>٣٥ ٢٧٩</u>	<u>٩٠ ٠٥٣</u>	<u>١٤٣ ٨٦٣</u>	<u>٥٠ ٣ ٢٩٦</u>	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر (٢)
<u>٣٤ ٠١٣</u>	<u>٢ ٨٣٢</u>	<u>١٣٦ ٦١٩</u>	<u>٨٥ ٦٨٧</u>	(ج) يتكون من:
<u>١ ٢٦٦</u>	<u>٢٨ ٦٩٨</u>	<u>٧ ٢٤٤</u>	<u>٤١٧ ٦٠٩</u>	مخصصات غير منفذة
<u>٣٥ ٢٧٩</u>	<u>٤١ ٥٣٠</u>	<u>١٤٣ ٨٦٣</u>	<u>٥٠ ٣ ٢٩٦</u>	أموال غير مستعملة

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

				<b>الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامجه الأمم المتحدة الإنمائي وسويسرا لتناميها</b>
<b>١٩٩١-١٩٩٠</b>	<b>١٩٩٣-١٩٩٢</b>	<b>١٩٩١-١٩٩٠</b>	<b>١٩٩٣-١٩٩٢</b>	<b>الإيرادات والنفقات</b>
١٧٠٦	-	٥٢٤ ٧٤٥	٤٠ ٠٧٠	التبيرات المقدمة من الحكومات والمتبصرة عن الآخرين
-	١٢٠٤	-	١٨ ٨٩٥	إيرادات الفوائد
<u>١٧٠٦</u>	<u>١٢٠٤</u>	<u>٥٢٤ ٧٤٥</u>	<u>٥٨ ٩٦٥</u>	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>
-	-	-	٤١٨ ٠٧٧	تكاليف المشاريع
-	-	-	٤ ١٨١	تكاليف دعم البرامج:
-	-	-	٤٢٢ ٢٥٨	برنامجه الأمم المتحدة الإنمائي
<u>١٧٠٦</u>	<u>١٢٠٤</u>	<u>٥٢٤ ٧٤٥</u>	<u>(٣٦٣ ٢٩٣)</u>	<u>الزيادة في الإيرادات/(النفقات)</u>
<u>١٧٠٦</u>	<u>١٨ ٢٢٠</u>	<u>٥٢٤ ٧٤٥</u>	<u>١٦١ ٤٥٢</u>	<u>الأصول</u>
١٧٠٦	١٨ ٢٢٠	٥٢٤ ٧٤٥	١٦١ ٤٥٢	المستحق على برنامجه الأمم المتحدة الإنمائي
-	١٧٠٦	-	٥٢٤ ٧٤٥	الخصوم والموارد غير المنفقة
١٧٠٦	١٢٠٤	٥٢٤ ٧٤٥	(٣٦٣ ٢٩٣)	الموارد غير المنفقة
<u>١٧٠٦</u>	<u>١٨ ٢٢٠</u>	<u>٥٢٤ ٧٤٥</u>	<u>١٦١ ٤٥٢</u>	<u>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</u>
<u>١٧٠٦</u>	<u>١٨ ٢٢٠</u>	<u>٥٢٤ ٧٤٥</u>	<u>١٦١ ٤٥٢</u>	<u>الزيادة في الإيرادات/(النفقات)</u>
<u>١٧٠٦</u>	<u>١٨ ٢٢٠</u>	<u>٥٢٤ ٧٤٥</u>	<u>١٦١ ٤٥٢</u>	<u>الرصيد في ٣١ كانون الأول ديسمبر (٢٠٠٣)</u>
-	١٤ ٣٣٢	-	٣٠ ١٣	يتكون من: (د)
<u>١٧٠٦</u>	<u>٣ ٨٨٨</u>	<u>٥٢٤ ٧٤٥</u>	<u>١٥٨ ٤٣٩</u>	مخصصات غير منفقة
<u>١٧٠٦</u>	<u>١٨ ٢٢٠</u>	<u>٥٢٤ ٧٤٥</u>	<u>١٦١ ٤٥٢</u>	أموال غير مستعملة

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

<b>الصندوق الاستثماري المشترك</b> <b>بين برنامج الأمم المتحدة</b> <b>الإنساني والمنظمة اليابانية</b> <b>للتنمية الدولية لتمويل الاتصال</b> <b>التجريبي للقطن في سي أيلند</b> <b>لصالح البلدان النامية</b>	<b>1991-1990</b> <b>1992-1993</b> <b>1991-1990</b> <b>1992-1993</b>		
<b>الإيرادات والنفقات</b>			
	١٣٠ ٠٠٠	٢٢٤ ٤٥٠	٣٠٠ ٦٣٥
	-	٩٣٨	-
<b>إيرادات الفوائد</b>			
	١٣٠ ٠٠٠	٢٢٥ ٢٨٨	٣٠٠ ٦٣٥
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	١٠٣ ٢٠٤	٣٣٥ ٤٠٩	١٤٠ ٨٢٠
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>تكاليف المشاريع</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>تكاليف دعم البرامج:</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>الوكالات المنفذة</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>الزيادة في الإيرادات/(نفقات)</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>الأصول</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>الموارد غير المنفقة</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>الزيادة في الإيرادات/(نفقات)</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥
<b>الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر (٢٠٠٥)</b>			
	٩١ ٣٣١	٢٩٦ ٨٢٣	١٣٩ ٤٢٦
	١١ ٨٧٣	٣٠ ٨٢٣	-
	-	٧ ٧٦٣	١ ٣٩٤
	٢٦ ٧٩٦	(١٠ ١٢١)	١٥٩ ٨١٥

(هـ هـ) يتكون من:

<b>مخصصات غير منفقة</b> <b>أموال غير مستعملة</b> <b>زيادة المخصصات على الموارد</b>	<b>١٩٠ ٥٩٦</b> <b>١ ٤٠٣ ٦٧٠</b> <b>١٥٩ ٨١٥</b> <b>٧٧ ٥٧٨</b> <b>-</b> <b>-</b> <b>-</b> <b>١٣ ٥١٦</b> <b>(١٦٣ ٨٠٠)</b> <b>(١ ٣٨٦ ٩٩٥)</b> <b>-</b> <b>-</b>
	<b>٢٦ ٧٩٦</b> <b>١ ٦ ٦٧٥</b> <b>١٥٩ ٨١٥</b> <b>٩١ ٠٩٤</b>

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

				الصندوق الاستثماري للجامعة المؤقت المتعدد الأطراف في إطار بروتوكول مونتريال	الإيرادات والنفقات
الصندوق الاستثماري للجامعة البحرية العالمية	1991-1990	1993-1992	1991-1990	1992-1992	
					<b>الإيرادات والنفقات</b>
	٢٩ ٦٦٤	١٥٣ ٥٥٨	١ ٢٦١ ٨٠٠	٢٣٨ ٥٢٨ ٢٥	التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبوعة الآخرين
	-	١ ٤٦٦	-	٢٠٢ ٨٥١	إيرادات الفوائد
	-	-	-	(١ ٨٠٤)	إيرادات/(نفقات) متعددة
	<u>٢٩ ٦٦٤</u>	<u>١٥٥ ٠٢٤</u>	<u>١ ٢٦١ ٨٠٠</u>	<u>٥٣٩ ٥٧٥</u> <u>٢٥</u>	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>
	-	-	٢٥٠ ٣٠٩	٧ ٣٥٧ ٩٦٦	تكاليف المشاريع
	-	-	٢٨ ٥٣٤	٤٥٨ ٣٥٩	تكاليف دعم البرنامج: الوكالات المنفذة
	-	-	-	٩٣ ٧٦٣	التكاليف الإدارية
	-	-	٣٨٨ ٨٤٣	٧ ٩١٠ ٠٨٨	
	<u>٢٩ ٦٦٤</u>	<u>١٥٥ ٠٢٤</u>	<u>٨٧٢ ٩٥٧</u>	<u>٦٢٩ ٤٨٧</u> <u>١٧</u>	الزيادة في الإيرادات
					<u>الأصول</u>
					أموال تشغيل مقدمة للحكومات لتنفيذ المشاريع
	-	-	-	١٠٦ ٣٩٦	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
	<u>٢٩ ٦٦٤</u>	<u>١٩٤ ٧٨٨</u>	<u>٩٣٤ ٠٨٠</u>	<u>٤٧٧ ٤٥٢</u> <u>٤١</u>	الخصوم والموارد غير المنفقة
	<u>٢٩ ٦٦٤</u>	<u>١٩٤ ٧٨٨</u>	<u>٩٣٤ ٠٨٠</u>	<u>٥٨٣ ٨٤٨</u> <u>٤١</u>	أموال تشغيل مستحقة للحكومات لتنفيذ المشاريع الالتزامات غير مصفاة للكالات المنفذة
	-	-	-	٤ ٤٦٦	
	-	-	٦١ ١٢٣	٣ ٠٧٦ ٩٣٨	
	-	-	٦١ ١٢٣	٣ ٠٨١ ٤٠٤	
					الموارد غير المنفقة
					الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
	-	٣٩ ٦٦٤	-	٨٧٢ ٩٥٧	الزيادة في الإيرادات
	<u>٣٩ ٦٦٤</u>	<u>١٥٥ ٠٢٤</u>	<u>٨٧٢ ٩٥٧</u>	<u>٦٢٩ ٤٨٧</u> <u>١٧</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (٦)
	<u>٣٩ ٦٦٤</u>	<u>١٩٤ ٧٨٨</u>	<u>٨٧٢ ٩٥٧</u>	<u>٥٠٢ ٤٤٤</u> <u>١٨</u>	
	<u>٣٩ ٦٦٤</u>	<u>١٩٤ ٧٨٨</u>	<u>٩٣٤ ٠٨٠</u>	<u>٥٨٣ ٨٤٨</u> <u>٤١</u>	
					يتكون من:
	-	٧٥ ٠٠٠	٣٧١ ٥٠٧	٧ ٢٦٤ ١٢٨	مخصصات غير منفقة

أموال غير مستعملة

<u>٣٩ ٦٦٤</u>	<u>١١٩ ٦٨٨</u>	<u>٥٠١ ٤٥٠</u>	<u>٢٣٨ ٣٠٦</u>
<u><u>٣٩ ٦٦٤</u></u>	<u><u>١٩٤ ٦٨٨</u></u>	<u><u>٨٧٢ ٩٥٧</u></u>	<u><u>٥٠٢ ٤٤٤</u></u>

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

صندوق حكومة ألمانيا الاستئماني للبرامج المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي للمساعدة الإدارية في قطاع الطاقة	برنامج التدريب على الإدارة في حالات الكوارث <sup>(ز)</sup> في البرامج الإنمائية
<b>١٩٩١-١٩٩٠</b>	<b>١٩٩٢-١٩٩٢</b>
<b>١٩٩٢-١٩٩٢</b>	<b>١٩٩١-١٩٩٠</b>
<b>٤٢٢ ٦٠</b>	<b>٢٣٠ ٠٣٠</b>
<b>-</b>	<b>٨ ٣٨٩</b>
<b>٤٢٢ ٦٠</b>	<b>٢٣٨ ٤١٩</b>
<b>-</b>	<b>٤٨٧ ٨٥٠</b>
<b>-</b>	<b>٥٠ ٧٠٥</b>
<b>-</b>	<b>٩ ٧٥٧</b>
<b>-</b>	<b>٥٤٨ ٣١٢</b>
<b>٤٢٢ ٦٠</b>	<b>(٣٠٩ ٨٩٣)</b>
<b>٧١٥ ٧٦٥</b>	<b>٧١٥ ٧٦٥</b>
<b>-</b>	<b>-</b>
<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>	<b>٩٠ ٧٢٢</b>
<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>	<b>١١٢ ١٦٧</b>
<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>	<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>
<b>٢١ ٤٤٥</b>	<b>٧١٥ ٧٦٥</b>
<b>٩٠ ٧٢٢</b>	<b>٨٦ ٩٢٥</b>
<b>٧١٥ ٧٦٥</b>	<b>٨٦ ٩٢٥</b>
<b>-</b>	<b>-</b>
<b>٥٢ ٦٤٠</b>	<b>٥٢ ٦٤٠</b>
<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>	<b>(٣٠٩ ٨٩٣)</b>
<b>٧١٥ ٧٦٥</b>	<b>(٦٨١ ٤٨٠)</b>
<b>١١٢ ١٦٧</b>	<b>٣٤ ٢٨٥</b>
<b>٧١٥ ٧٦٥</b>	<b>٨٦ ٩٢٥</b>
<b>-</b>	<b>-</b>
<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>	<b>١١٢ ١٦٧</b>
<b>٧١٥ ٧٦٥</b>	<b>٣٤ ٢٨٥</b>
<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>	<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>
<b>١٠١ ٩٩٥</b>	<b>٥٩٠ ٠٠٣</b>
<b>١٠ ١٧٢</b>	<b>-</b>
<b>٧١٥ ٧٦٥</b>	<b>٣٤ ٢٨٥</b>
<b>-</b>	<b>(٥٥٥ ٧١٨)</b>
<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>	<b>١١٢ ١٦٧</b>
<b>٧١٥ ٧٦٥</b>	<b>٣٤ ٢٨٥</b>

(ز) المساهمات المستحقة على الحكومات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٤٣ ٧٦٧ دولاراً (١٩٩١: ٦٤ ٧٦١ دولاراً). ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة .٣١.

(ح ح) يتكون من:

مخصصات غير منفقة	<b>٥٩٠ ٠٠٣</b>
أموال غير مستعملة	<b>-</b>
زيادة المخصصات على الموارد	<b>(٥٥٥ ٧١٨)</b>
<b>٤٢٢ ٠٦٠</b>	<b>١١٢ ١٦٧</b>
<b>٧١٥ ٧٦٥</b>	<b>٣٤ ٢٨٥</b>

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.



**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

الصندوق الاستثماري الدولي لصحة الأسرة (أ.ي.)		وضع أسلوب وتقنيات التطبيق العملي لمفهوم التنمية البشرية (ط ط)		<b>الإيرادات والنفقات</b>
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٢-١٩٩٢	
-	٥٠ ٠٠	٢٩٣ ٠٢٨	-	التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبوعة الآخرين
-	١ ٤٨٥	-	٩ ٤١٤	إيرادات الفوائد
-	٥١ ٤٨٥	٢٩٣ ٠٢٨	٩ ٤١٤	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>
-	٤٥ ٠٤٥	-	٢٠٠ ٣٣٨	تكاليف المشاريع
-	٤ ٩٥٥	-	٣٣ ٠٣٧	تكاليف دعم البرامج
-	٤٠	-	٣ ٠٠٤	الوكالات المنفذة
-	٥٠ ٤٥٠	-	٢٣٦ ٣٧٩	البرنامج الإنمائي
-	١ ٠٣٥	٢٩٣ ٠٢٨	(٢٢٦ ٩٦٥)	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
<u>-</u>	<u>١ ٠٣٥</u>	<u>٢٩٣ ٠٢٨</u>	<u>٦٠ ٠٠٨</u>	<u>الأصول</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٩٣ ٩٤٥</u>	<u>المستحق على البرنامج الإنمائي</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>الموارد غير المنفقة</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٩٣ ٠٢٨</u>	<u>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</u>
<u>-</u>	<u>١ ٠٣٥</u>	<u>٢٩٣ ٠٢٨</u>	<u>(٢٢٦ ٩٦٥)</u>	<u>الزيادة في الإيرادات/(نفقات)</u>
<u>-</u>	<u>١ ٠٣٥</u>	<u>٢٩٣ ٠٢٨</u>	<u>(٣٣ ٩٣٧)</u>	<u>الرصيد في ٢١ كانون الأول ديسمبر (ك)</u>
<u>-</u>	<u>١ ٠٣٥</u>	<u>٢٩٣ ٠٢٨</u>	<u>٦٠ ٠٠٨</u>	

(ط ط) المساهمات المستحقة على الحكومات في ٢١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ١٧ ٦٣٥ دولاراً (١٩٩١: ١٨ ٨٤٧ دولاراً). ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٣١.

(ي ي) هذا الصندوق الاستثماري بدأ عملياته في عام ١٩٩٢

(ك ك) يتكون من:

-	١ ٠٣٥	٢٩٣ ٠٢٨	-	أموال غير مستعملة
-	-	-	(٣٣ ٩٣٧)	زيادة النفقات على الموارد
-	١ ٠٣٥	٢٩٣ ٠٢٨	(٣٣ ٩٣٧)	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

الصندوق الاستئماني لنقل قوات فارابوندو مارتي للتحرير الوطني إلى موقع جديدة في السلفادور (ل) 1991-1990      1992-1991      1991-1990      1992-1991				<u>الإيرادات والنفقات</u>
<u>تقديم المساعدة لإنعاش مقاطعة</u>				<u>الإيرادات المقدمة من الحكومات والمثير عين الآخرين</u>
<u>اتهوي بعد كارثة البيضان (ل)</u>				<u>إيرادات الفوائد</u>
<u>1991-1990      1992-1991      1991-1990      1992-1991</u>				<u>إيرادات/نفقات) متنوعة</u>
<u>- ٥٩٠٩٤٢٤</u>	<u>- ٦٩٧٤٩٧</u>	<u>- ٦٤٦٨</u>	<u>- ٦٥٤٦</u>	<u>مخصوصاً منها: النفقات</u>
<u>- (٢١٨٧٧)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>تكاليف المشاريع</u>
<u>- ٥٨٩٤٠١٥</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>١٧٠٤٠٤٢</u>	<u>تكاليف دعم البرامج:</u>
<u>- ٥١٣١٢٩٩</u>	<u>- ٦٩٧٤٩٧</u>	<u>- ٥١٣١</u>	<u>-</u>	<u>البرنامج الإنمائي</u>
<u>- ٥١٨٢٦١٢</u>	<u>- ٦٩٧٤٩٧</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>الزيادة في الإيرادات</u>
<u>- ٧١١٤٠٣</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>الأصول</u>
<u>- ٥٠٠٠٠٠</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المنفذة</u>
<u>- ٢٦٥٠٢٤</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>المستحق على البرنامج الإنمائي</u>
<u>- ٧٦٥٠٢٤</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>الخصوم والموارد غير المنفذة</u>
<u>- ٥٣٦٢١</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>أموال تشغيل مستحقة للحكومات لتنفيذ المشاريع</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>الموارد غير المنفذة</u>
<u>- ٧١١٤٠٣</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>-</u>	<u>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</u>
<u>- ٧١١٤٠٣</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>-</u>	<u>الزيادة في الإيرادات</u>
<u>- ٧٦٥٠٢٤</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>-</u>	<u>الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (٢)</u>
<u>- ١٢٨٣٠١٧</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	
<u>- -</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>-</u>	
<u>- (٥٧١٦١٤)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	
<u>- ٧١١٤٠٣</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>-</u>	
<u>- ٧٦٥٠٢٤</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>-</u>	
<u>- ٥٣٦٢١</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	
<u>- ١٢٨٣٠١٧</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	
<u>- -</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>-</u>	
<u>- (٥٧١٦١٤)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	
<u>- ٧١١٤٠٣</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>-</u>	
<u>- ٧٦٥٠٢٤</u>	<u>-</u>	<u>٦٥٤٦</u>	<u>-</u>	

(ل) هذا الصندوق الاستئماني بدأ عملياته في عام ١٩٩٢.

(م) يتكون من:

مخصصات غير منفذة

أموال غير مستعملة

زيادة المخصصات على الموارد

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.



**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

الصندوق الاستثماري لمراكز بحوث التنمية الدولية لمجموعات التدريب على إدارة المعلومات (س.س)		الصندوق الاستثماري لإدخال التنمية البشرية في صلب الأنشطة التنفيذية (س.س)		
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٢-١٩٩٢	
<b>الإيرادات والنفقات</b>				
-	١٦٤ ٤٥٨	-	١ ٩٤٨ ٣٨٧	التبرعات المقدمة من الحكومات والمتعهدين الآخرين
-	-	-	١٠ ٢٩٩	إيرادات الفوائد
-	١٦٤ ٤٥٨	-	١ ٩٥٨ ٦٨٦	
<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>				
-	١٥٥ ٣٩٧	-	٤٥٧ ٩٥٤	تكاليف المشاريع
-	١٧٠ ٩٣	-	٥٠ ٣٧٥	تكاليف دعم البرامج:
-	٣١٠ ٨	-	٤ ٥٨٠	الوكالات المنفذة
-	١٧٥ ٥٩٨	-	٥١٢ ٩٠٩	البرنامج الإنمائي
-	(١١ ١٤٠)	-	١ ٤٤٥ ٧٧٧	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
-	-	-	١ ٥٦٢ ٨١٢	
<b>الأصول</b>				
-	-	-	١ ٥٦٢ ٨١٢	المستحق على البرنامج الإنمائي
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>				
-	-	-	١١٧ ٠٣٥	التزامات غير مصفاة للكتابات المنفذة
-	١١ ١٤٠	-	-	المستحق للبرنامج الإنمائي
-	١١ ١٤٠	-	٠ ٣٥	الموارد غير المنفقة
-	-	-	٠ ١١٧	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
-	(١١ ١٤٠)	-	١ ٤٤٥ ٧٧٧	الزيادة في الإيرادات/(نفقات)
-	(١١ ١٤٠)	-	١ ٤٤٥ ٧٧٧	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر (٤)
-	-	-	١ ٥٦٢ ٨١٢	

(ن ن) هذا الصندوق الاستثماري بدأ عملياته في عام ١٩٩٢.

(س.س) المساهمات المستحقة على الحكومات في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٦٩٦ ١١ دولاراً. ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٢١.

(ع ع) يتكون من:

-	١٧ ٦٩٢	-	٤٥١ ٥٦٩	مخصصات غير منفقة
-	-	-	٩٩٤ ٢٠٨	أموال غير مستعملة
-	(١٧ ٦٩٢)	-	-	زيادة المخصصات على الموارد
-	(١١ ١٤٠)	-	-	زيادة النفقات على الموارد
-	(١١ ١٤٠)	-	١ ٤٤٥ ٧٧٧	

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

<b>الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمجتمعات بحر البلطيق (ص ص)</b>				<b>الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لموزامبيق (ف ف)</b>
<b>1991-1990</b>	<b>1993-1992</b>	<b>1991-1990</b>	<b>1992-1992</b>	
				<b>الإيرادات والنفقات</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٧ ١٥٣ ٤٥٧</u>	<b>التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبوعة في الآخرين</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>١ ٥٢٢ ٠٩٥</u>	<b>مخصوصاً منها: النفقات</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٦٦ ٠٠٠</u>	<b>تكاليف المشاريع</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>١ ٥٨٨ ٠٩٥</u>	<b>تكاليف دعم البرامج:</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٥ ٥٦٥ ٣٦٢</u>	<b>البرنامج الإنمائي</b>
				<b>الزيادة في الإيرادات</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٥ ٥٦٥ ٣٦٢</u>	<b>الأصول</b>
				<b>المستحق على البرنامج الإنمائي</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٥ ٥٦٥ ٣٦٢</u>	<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>-</u>	<b>الموارد غير المنفقة</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>-</u>	<b>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٥ ٥٦٥ ٣٦٢</u>	<b>الزيادة في الإيرادات</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٥ ٥٦٥ ٣٦٢</u>	<b>الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر (ف ف)</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٥ ٥٦٥ ٣٦٢</u>	

(ف ف) هذا الصندوق الاستئماني بدأ عملياته في عام ١٩٩٢.

(ص ص) هذا الصندوق الاستئماني بدأ عملياته في عام ١٩٩٣.

(ق ق) يتكون من:

-	-	-	<u>٦٧٧ ٩٠٥</u>	<b>مخصصات غير منفقة</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٤ ٨٨٧ ٤٥٧</u>	<b>أموال غير مستعملة</b>
-	<u>٥٨٤ ٩٦١</u>	-	<u>٥ ٥٦٥ ٣٦٢</u>	

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان الخامس والعشرون (تابع)

الصندوق الاستثماري لدعم تحقيق الديمقراطية والعلمية الانتخابية في غينيا - بيساو (د.ر.)	الصندوق الاستثماري لدعم أنشطة بناء السلام في السلفادور (د.ر.)	1991-1990	1993-1992	1991-1990	1993-1992
٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠

الإيرادات والنفقات

عات المقدمة من الحكومات والمترتب عين الآخرين		٤٠٠٧٤		٤٥٤٢٧٥٩	
-	-	-	-	-	-
-	٤٥٤٤١٥	-	-	١٩١٠٣	٤٥٤٢٧٥٩
-	-	-	-	١٨٠٩	٤٥٤٢٧٥٩
-	-	-	-	١٩١	٤٥٤٤١٥
-	٤٥٨٩٥٩	-	-	٢١١٠٣	٤٥٤٤١٥
-	٤٠٨٣٨٠٠	-	-	١٨٩٧١	٤٠٠٧٤
الزيادة في الإيرادات		٤٠٠٧٤		٤٥٤٢٧٥٩	

الأصول

## **أموال تشغيل مقدمة الى الحكومات لتنفيذ المشاريع المستحق على البرنامج الانئائي**

المستحق على البرنامج الإنمائي

## **مخصوصاً منها: النفقات**

تكاليف المشاوير

تكاليف دعم البرامج:

الوكالات المنفذة

الزيادة في الاصدارات

(ر) هذا الصندوق الاستئمانى بدأ عملياته فى عام ١٩٩٣.

(ش.ش) المساهمات المستحقة على الحكومات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٤٦٢ ٣٨ دولاراً ويرد تحويل لهذا الملك في الملاحظة ٣١.

(ت) يتكون من:

مخصصات غير منفقة

أموال غير مستعملة

## زيادة المخصصات على الموارد

(ث ث) نتجت المخصصات الزائدة على الموارد استنادا الى المساهمات المستحقة.

الملحوظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

الصندوق الاستثماري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والدانمرك لمشروع المساعدة الانتخابية في بوروندي <sup>(ج)</sup> <hr/> ١٩٩١-١٩٩٠      ١٩٩٣-١٩٩٢      ١٩٩١-١٩٩٠      ١٩٩٣-١٩٩٢	الصندوق الاستثماري المشروع التاريخ الذي يضطلع به البرنامج الإنمائي <sup>(ج)</sup> <hr/> -      ١٥٠ ٠٠٠      -      ٤٥ ٩٧٧	التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبصر عين الآخرين <hr/> مخصوصاً منها: النفقات الزيادة في الإيرادات	<b>الإيرادات والنفقات</b> <hr/> -      ١٥٠ ٠٠٠      -      ٤٥ ٩٧٧	<b>الأصول</b> <hr/> المستحق على البرنامج الإنمائي	<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b> <hr/> الموارد غير المنفقة الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير الزيادة في الإيرادات	<hr/> -      ١٥٠ ٠٠٠      -      ٤٥ ٩٧٧
					(خ) هذا الصندوق الاستثماري بدأ عملياته في عام ١٩٩٣.	
					(ذ) المساهمات المستحقة على الحكومات في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ٢٦٠٤٢ دولاراً. ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٣١.	
					(ض) يتكون من: أموال غير مستعملة	
			-      ١٥٠ ٠٠٠      -      ٤٥ ٩٧٧			

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

**البيان الخامس والعشرون (تابع)**

<b>الصندوق الاستثماري المشترك</b> <b>بين برنامج الأمم المتحدة</b> <b>الإثنائي والدروبيج لتقديم</b> <b>المساعدة للعملية</b> <b>الانتخابية في موزامبيق</b> <b>(١١٦)</b>	<b>الصندوق الاستثماري المشترك</b> <b>بين برنامج الأمم المتحدة</b> <b>الإثنائي والدروبيج لتقديم</b> <b>المساعدة للعملية</b> <b>الانتخابية في موزامبيق</b> <b>(١١٦)</b>
<b>١٩٩١-١٩٩٠</b>	<b>١٩٩٣-١٩٩٢</b>
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
-	-
-	-
-	-
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
<b>١٩٩١-١٩٩٠</b>	<b>١٩٩٢-١٩٩٢</b>
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
-	-
-	-
-	-
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
<b>الإيرادات والنفقات</b>	<b>البر عات المقدمة من الحكومات والمتب رعين الآخرين</b>
-	-
-	-
-	-
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
<b>الإيرادات</b>	<b>مخصوما منها: النفقات</b>
-	-
-	-
-	-
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
<b>الأصول</b>	<b>المستحق على البرنامج الإنمائي</b>
-	-
-	-
-	-
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
<b>الخصوم والموارد غير المنفقة</b>	<b>الموارد غير المنفقة</b>
-	-
-	-
-	-
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
<b>الزيادة في الإيرادات</b>	<b>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</b>
-	-
-	-
-	-
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
<b>الزيادة في الأصول</b>	<b>الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (ب ب ب)</b>
-	-
-	-
-	-
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
<b>(أ) هذا الصندوق الاستثماري بدأ عملياته في عام ١٩٩٣</b>	<b>(ب ب ب) يتكون من:</b>
-	-
<b>٢ ٤٣٢ ٧٨٣</b>	<b>٦٧٦ ٣٦١</b>
<b>أموال غير مستعملة</b>	<b>الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.</b>

البيان السادس والعشرون

## برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستئمانية التي يديرها البرنامج

## الإمارات العربية المتحدة للأمم الإقليمية

مركز الأموال في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ مع المقلوب ترتيباً رقم الاكتاب السادس عشر ديسمبر ١٩٩١

(الولايات المتحدة) بدولارات

البيان السادس والعشرون (تابع)

البيان السادس والعشرون (تابع)

برنامج الدراسات الإنمائية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي		صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للبرنامج التشغيلي في ليسوتو <sup>(أ)</sup>		
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢	
٤٢٤ ٦٠١	٣٧٠ ٢٦٩	٢١٣ ١٤٧	٤٧٢ ٠٢١	المستحق على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٤٧٤ ٦٠١	٣٧٠ ٢٦٩	٤٤٦ ٩١٩	٤٨٠ ٧٦٠	
				<u>الخصوم والموارد غير المنفقة</u>
٣ ٧٢٠	٣ ٢٠٠	١ ٦٥٧	-	التزامات غير مصفاة للوكالات المنفذة
				<u>الموارد غير المنفقة</u>
٤٤٤ ٦٢٣	٤٧٠ ٨٨١	٤٠٣ ٢٠٢	٤٤٥ ٢٦٢	الرصيد في ٣١ كانون الثاني/يناير
٢٦ ٢٥٨	(١٠٣ ٨١٢)	٤٢ ٠٦٠	٣٥ ٤٩٨	الزيادة في الإيرادات/(النفقات)
٤٧٠ ٨٨١	٣٦٧ ٠٦٩	٤٤٥ ٢٦٢	٤٨٠ ٧٦٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر <sup>(ب)</sup>
٤٧٤ ٦٠١	٣٧٠ ٢٦٩	٤٤٦ ٩١٩	٤٨٠ ٧٦٠	

(أ) المساهمات المستحقة على الحكومات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بلغ مجموعها ١١٨ ٣٤٣ دولارا (١٩٩١: ٤٩٣ ١٦٩ دولارا). ويرد تحليل لهذا المبلغ في الملاحظة ٣١.

(ب) يتكون من:

٢٤٧ ٨٣٩	٣٦٦ ٩٧٧	-	٥ ٢٨٣	مخصصات غير منفقة
٢٢٣ ٠٤٢	٩٢	٤٤٥ ٢٦٢	٤٧٥ ٣٧٧	أموال غير مستعملة
٤٧٠ ٨٨١	٣٦٧ ٠٦٩	٤٤٥ ٢٦٢	٤٨٠ ٧٦٠	

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان السابع والعشرون

### برنامـج الأـممـ المتـحدـةـ الإـنـمـائـيـ الصـنـادـيقـ الـاستـئـمـانـيـ الـتيـ يـدـيرـهاـ برنـامـجـ الأـممـ المتـحدـةـ الإـنـمـائـيـ

#### بيان إيرادات ونفقات الصناديق الاستثمارية الفرعية التي أنشأها مدير البرنامج

**مركز الأموال في فترة السنين المنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣**

#### (بـدولـارـاتـ الـولاـيـاتـ الـمـتـحـدةـ)

البيان السابع والعشرون (تابع)

المساهمات المعلنة من الحكومات للسنة الحالية والسنوات السابقة	المخصصات غير المتفققة	الرصيد في كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣	الموارد المحولة <sup>(أ)</sup>	النفقات			الإيرادات			الرصيد في كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	الصندوق الاستثماري
				التحويلات/ الأموال المردودة <sup>(أ)</sup>	تكاليف دعم البرامج	تكاليف المشاريع	إيرادات الфонاد	المساهمات الواردة			
											١ - صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية
٢٥١٤٦٢٠	-	(١٢٣٩٢٣)	-	-	٧٠٠٨	٢٥١١٤٩	-	١٢٤٢٤	-		الجهة المانحة: ألمانيا تنمية إمكانات زراعة الأرض في وادي باشي
-	-	-	-	-	-	٤٢٧٦	٣٥٨	-	٢٩١٨		الجهة المانحة: إيطاليا إصلاح خزانات المياه الرئيسية
-	-	٢٨١٨٧٧	-	-	٥٣٠	١٠٢٢٨٢	٣٧٣٦	-	٢٥٢١٨٩		الجهة المانحة: بلجيكا الزراعة المروية في سهل فارفار
-	-	-	-	-	-	١٣٣٧٤	-	-	١٢٢٧٤		الجهة المانحة: بلجيكا الصندوق الاستثماري للخبراء البلجيكيين
-	٢٧٩٩٩	٤٤٥٤٨٦	-	-	-	٦٨٢٨	٩٧٧٨	٢٢٥٠٠	١٠٧٥٣٦		الجهة المانحة: سويسرا الجسور المعلقة (المرحلة الثانية)
٧٢٨٢٧٠	١٣٦٥١٥	٤١١٧٨٥	-	-	٥٦٨	١٦٠٠٩٠	٥٨٩٤٣	-	٥١٣٥٠٠		الجهة المانحة: سويسرا الجسور المعلقة (المرحلة الثالثة)
-	٥٧٢٠	٤١٠٦١	-	-	١٠٦٥	٢٨٢٩٩	٧٢٦٥	-	٦٣١٦٠		الجهة المانحة: الترويج لانتاج الأثاث المدرسي
-	-	١٦٨١	-	-	-	١٢٠٠٠	١٦٨١	١٢٠٠٠	-		الجهة المانحة: الترويج للمبادى التوجيهية للادارة البيئية
٢٦٨٥٩٠١	٢٨٣٦٨٦٢	٢٠٢٨	-	-	١٦٥٧٢٢	٢٦٨٩٤١٥	١١٠٦	٢٨٤٦١٥٠	-		الجهة المانحة: هولندا مشروع غرامين ديب تيبل للري

المساهمات المعلنة من الحكومات الستة الحالية والسنوات السابقة	المخصصات غير المدققة	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣	الموارد المحولة (١)	النفقات		الإيرادات		الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	الصندوق الاستئماني	
				التحويلات/ الاموال المردودة (١)	تكليف دعم البرامج	تكليف المشاريع	إيرادات الفوائد			
٦٩٤٨٧٩١	٥٢٢١١٠٧	١٠٤٩٩٨٠	-	-	١٧٩٦٦٤	٤٣٧٨١٤	١٢٦٤٠٧	٤٤٢٥٢٧٤	١٠٥٢٦٧٧	
	(البيان الخامس)									
										- صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية
										الجهة المانحة: التزويع المبادئ التوجيهية لحماية البيئة لصندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية
-	٩٧٣٥	١٢٥٣٤	-	-	٧٢٩٣	٢٧٩٩	-	١٧٠٢٨		الجهة المانحة: اليابان التتنقيب عن المعادن في منطقة مؤتمر لتنسيق الإنمائي للجنوب الإفريقي
-	٥٠٠٠٥	٥٤٥٦٣	-	-	-	٤٥٥٨	-	٥٠٠٠٥		- صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية
										الجهة المانحة: إيطاليا تشييد وتحسين وصيانة الطرق الثانوية - اللواء الثاني في النجير
-	١٨٢٣٩	-	-	-	-	١٤٧٤	-	١٦٧٦٥		الجهة المانحة: إيطاليا تشييد وتحسين وصيانة الطرق الثانوية - اللواء الثاني في السنغال
-	١٦٢١٣٥	-	-	-	-	١٢٣٠٧	-	١٤٩٨٢٨		الجهة المانحة: إيطاليا تعزيز "تطوير الإحصاءات الزراعية" مشروع يشمل أنشطة تربية لاماشية
-	٥٨٥	-	-	-	-	٢٢	-	٥٢٥		الجهة المانحة: الدانمرک استخدام طاقة الرياح في مشاريع الكهرباء
-	-	(٤٧١٧٦٨)	-	-	-	-	-	٤٧١٧٦٨		الجهة المانحة: السويد إدارة موارد الرعي حول المصادر الدائمة للإمداد بالمياه
-	-	(١١٧٦١٧)	-	-	-	٩٥٦٥	-	١٠٨٠٥٢		الجهة المانحة: السويد إنشاء مساحات مزروعة بالأخشاب للأسر العقيمية في منطقة كوتوغو
-	-	(٢١٠١٨)	-	-	-	١٧٧٥	-	١٩٢٩٣		الجهة المانحة: السويد إنشاء مساحات مزروعة بالأخشاب في مقاطعتي بوكلبيهه وسانفي
-	٩٩٢٣	-	٢١٢١٣	-	-	٥٤٠٢	-	٢٥٧٣٤		الجهة المانحة: السويد
										الجهة المانحة: السويد

المساهمات المحلنة من الحكومات لسنة ال الحالية والسنوات السابقة	المخصصات غير المتنفعة	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣	الموارد المحولة(١)	النفقات				الإيرادات				الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	الصندوق الاستئماني تحسين واحتاج مواقد الطهي (المرحلة الثانية)
				التحويلات/ المدرودة(١)	تكاليف دعم البرامج	تكاليف المشاريع	إيرادات الفوائد	المساهمات الواردة	الإيرادات	الإيرادات	الإيرادات		
-	-	٤٤٧ ٧٢٠	-	١١٥ ٨٩٣	-	-	٤٥ ٤٤٥	-	-	-	-	٥١٨ ١٦٨	الجهة المانحة: السويد تحسين مواقد الطهي في السهل
-	-	-	(٥ ٦٤٨)	-	-	-	٤٥٤	-	-	-	-	٥ ١٩٤	الجهة المانحة: السويد تحديث تنمية الحراجة في جنوب شرقى النiger
-	-	٢٢٥ ٢٠٨	-	٨٩ ٠١٦	-	-	٢٦ ٩٢٠	-	-	-	-	٢٨٧ ٣٠٤	الجهة المانحة: السويد مشروع نموذجي في تنمية الحراجة الزراعية في دوسو
-	-	-	(٢٨٧ ٨٦٤)	-	-	-	١٦ ٧٤٤	-	-	-	-	٢٧١ ١٢٠	الجهة المانحة: السويد التنمية الحراجية الريفية المتكاملة في لوغا وباهل - السنغال
٧٥ ٢٥٩	-	(٧٢)	-	(١٩٢ ٦٥٢)	٤٨ ٨٦٣	٩٧٧ ٢٥٠	-	٧٨٨ ١٠٠	-	-	-	٤٤ ٢٨٨	الجهة المانحة: السويد دعم تقييد ونشر استخدام المواقد الخشبية المحسنة
١ ٤٦٠ ٧٧٣	١ ١٧٥ ٦٤٦	(١٣٩ ٥٥١)	-	(٢٥٨ ٥٩٩)	١٠٢ ٥٣٣	٢ ٠٧٠ ٦٦٠	-	١ ٧٧٢ ٦٠٦	-	-	-	٣ ٤٣٧	الجهة المانحة: السويد إنشاء مساحات مزروعة بالأختشاب للترى والأسر في مقاطعى سانغى وبوكيمده، بوركينا فاسو
١ ٢٧٥ ٤٦٥	١ ٤٤٨ ٢٣٨	١٠١ ٦٣٩	-	(٢٢١ ٩٩٢)	٩٧ ٩٩٦	١ ٤٨٠ ٥٣٢	-	١ ٩١٣ ٥٢٠	(٤٦٥ ٣٤٦)	-	-	-	الجهة المانحة: السويد مشروع التنمية الحراجية المتكاملة في منطقة لوغا وباهل وباهلى بلنسفال
٢٠٧ ٧٧٥	١ ٩٥٦ ٥١٨	(٤ ١١١)	-	(٢١٥)	٦٨ ١٧٤	١ ٠٣٩ ٨٦٥	٨٠ ٦	٩٦٥ ٠٢٠	١٣٧ ٨٨٧	-	-	-	الجهة المانحة: السويد ادارة استخدام الأراضي وتنمية الحراجة الزراعية في دوسو - لنجر
٣٧ ٧٧٤	-	٦٨ ٠٨٥	-	٢ ٥٢٥	٧٠	٥٤١	٢ ٥٢٥	٧ ٤٨١	٦١ ٢١٥	-	-	-	الجهة المانحة: السويد إدارة الموارد الطبيعية (المرحلة التحضيرية) في مقاطعى كوموى وكينيدوغو، بوركينا فاسو
٢٠٥٦ ٩٩٦	٤ ٥٨٠ ٥٠٠	٨٩٠ ٧٧٣	(٩٧٢ ٧٤)	(٤٥٥ ٨١٤)	٣١٨ ٦٣٦	٥ ٥٦٨ ٨٤٨	١٢٩ ٠٠٠	٥ ٤٤٦ ٧٧٧	١ ٧١٨ ٧٩١	-	-	-	-
		(البيان السابع)											٤- برنامج منطوعي الأمم المتحدة
													الجهة المانحة: الأمم المتحدة

المساهمات المعلنة من الحكومات للسنوات الحالية والسنوات السابقة	المخصصات غير المتفققة	الرصيد في كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٢	الموارد المحولة (١)	النفقات			الإيرادات			الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٣	الصندوق الاستئماني
				التحويلات/ الأموال المردودة (١)	تكاليف دعم البرامج	تكاليف المشاريع	إيرادات الفوائد	المساهمات الواردة			
٨٤٠ ٠٠٠	٨٧٥ ٤٥٩	١٥٧ ٨٢٢	-	-	١٤١ ٩٥١	١ ١٨٣ ٠٢٢	٢٠ ٣٥١	١ ٣٠٠ ٠٠٠	١٥٢ ٤٥٤	برنامج تقديم المساعدات الاقتصادية الإنسانية إلى أفغانستان	الجهة المانحة: الأمم المتحدة
-	٧٢ ٠٨٨	٧٢ ٠٨٨	-	-	١٢ ٣٨٤	١٩٠ ٥٢٨	-	٢٧٥ ٠٠٠	-	دعم برنامج متطوعي الأمم المتحدة لبرنامج الأمم المتحدة الإنساني المشترك بين الوكالات في العراق	الجهة المانحة: الأمم المتحدة
-	٧٥٢ ٧٧٧	٨٧٥ ٧٢٤	-	-	٢٦٦ ٩٠٦	٢ ٠٦٠ ٦٠٩	٦٤ ٤٦١	١ ٧٤٥ ٤٤٧	١ ٣٩٣ ٢٢١	برنامج الخدمات الإنمائية المحلية لأفريقيا	الجهة المانحة: ألمانيا
-	١٥٠ ٠٢٦	٢٢٩ ١٦٤	-	-	١٢ ٣٢٩	١٩٣ ٠٩٨	١٦ ١٢٥	-	٥١٨ ٤٦٦	صندوق جمهورية كوريا لمنتطوعي الأمم المتحدة والتدريب	الجهة المانحة: جمهورية كوريا
-	٢٤ ٠٧١	٢٢ ٩٦٢	-	-	٣٧ ٦٧٠	٣١٣ ٩٢٣	٨ ٨٩١	١٢٦ ١٠٣	٢٤٩ ٥٦١	المساعدة الإنسانية في منطقة الخليج	الجهة المانحة: السويد
-	٦٨ ٦٠٧	٧٠ ١٨٩	-	-	٦ ٠٥٣	٩٩ ٥٥٦	١ ٥٨٢	١٧٤ ٢١٦	-	أخصائيو متطوعي الأمم المتحدة للامانة الإنسانية في القرن الإفريقي	الجهة المانحة: السويد
-	-	-	-	-	١٢ ٨١٧	١٩٧ ١٨٠	-	٢٠٩ ٩٩٧	-	دعم برنامج متطوعي الأمم المتحدة لبرامج المفوضية في منطقة أمريكا اللاتينية	الجهة المانحة: السويد
-	١١٥ ٠٤٢	١١٧ ٠٦٨	-	-	٤ ٥٠٢	٧٠ ١٩٩	٢ ٠٤٦	١٨٩ ٧٤٣	-	برنامج الطوارئ المتعلقة بالجهاز في الجنوب الإفريقي	الجهة المانحة: السويد
-	٩٨ ٨٨٩	٩٩ ٩٦٦	-	-	١٢ ٠٥٨	٦٩ ٠٥٣	١ ٠٧٧	١٨٠ ٠٠٠	-	البرنامج الإقليمي للخدمات الإنمائية المحلية في آسيا	الجهة المانحة: سويسرا
-	٦٢٢ ٠١٧	٧٩١ ٤٤٨	-	-	١٥ ٥٧٥	٤٠٥ ١١٩	٩٢ ٤٥٦	-	١ ١٦٩ ٦٨٦	دعم الحكومة الفرنسية لتنمية العمل التطوعي	الجهة المانحة: فرنسا
-	-	-	-	-	٢ ٥٩٧	٢٩ ٩٤٩	-	٤٢ ٥٤٦	-	صندوق كندا لبيريا الاستئماني للإغاثة في حالات الطوارئ	الجهة المانحة: كندا
											الجهة المانحة: كندا

المساهمات المعلنة من الحكومات للسنة الحالية والسنوات السابقة	المخصصات غير المدققة	الرصيد في كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٢	الموارد المحولة (١)	النفقات			الإيرادات			الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٣	الصدقوق الاستئماني
				التحويلات / الأمم وال المددودة (١)	تكاليف دعم البرامج	تكاليف المشاريع	إيرادات الفوائد	المساهمات الواردة			
-	٢٨ ٨٦٨	٢٨ ٨٦٨	-	-	-	-	-	٢٨ ٨٦٨	-		أخصائيو متطوعي الأمم المتحدة لدعم أنشطة المساعدة الإنسانية التابعة للمفوضية
-	٢٦ ٣٠١	٢٦ ٣٠١	-	-	-	١ ١٢٠	-	٢٧ ٧٧٢	(٣١)		الجهة المانحة: المملكة المتحدة تقديم مساعدة تحضيرية لوضع مشروع تحربي للبيئة الحضرية
-	٧٢ ٠١٧	٧٦ ٨٠٥	-	١٣ ٨٧٤	٢١٢ ٤٥٥	٤ ٧٨٨	١٧٢ ١٩١	١٢٧ ١٥٥			الجهة المانحة: المملكة المتحدة الصدقوق الاستئماني المشتركة بين المملكة المتحدة وليبيريا للإغاثة في حالات الطوارئ
-	-	(١٠ ٠٢٧)	-	١ ٩٦١	٢٠ ١٦٦	-	٢٢ ١٠٠	-			الجهة المانحة: المملكة المتحدة مشروع الرعاية البيئية الأولية القائم على مشاركة المجتمعات المحلية الحضرية المنخفضة الدخل
-	١٤٣ ٥٣٤	١٤٣ ٥٣٤	-	٢٩٥	٦ ٧١	-	١٥٠ ٠٠٠	-			الجهة المانحة: الترويج نداء الصومال
-	٨٦٧ ٦٧٨	٨٨٦ ٢٨٦	-	٤١ ٧١٩	٦٤١ ٨٢١	١٨ ٦٠٧	١ ١٤٦ ٠٣٢	٤٠٥ ١٨٧			الجهة المانحة: هولندا المرفق الهولندي لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة الدعم المقدم من أوروبا الوسطى إلى البلدان النامية
-	١٦٦ ٣٠٧	١٦٩ ٤٠٦	-	١٢ ٢٤٢	١٨٦ ٠٠٤	٣ ٠٩٩	٣٠٤ ٠٠١	٦٠ ٦٥٢			الجهة المانحة: هولندا الدعم المقدم من هولندا لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة الخدمات الإنمائية المحلية
-	١٧١ ٦٧٩	١٧٤ ٢٥٨	-	٤ ٥٩٨	٧٠ ٧٤٥	٢ ٥٧٩	٢٤٧ ٠٢٢	-			الجهة المانحة: هولندا البرنامج الإنساني المشتركة بين الوكالات للعراق/الكويت
-	٣٧٤ ٨٩٩	٣٧٤ ٨٩٩	-	١١ ٤٨٣	١٧٦ ٦٦٥	-	٥٦٣ ٠٤٧	-			الجهة المانحة: هولندا وزع أخصائيين من برنامج متطوعي الأمم المتحدة لدعم أنشطة المساعدة الإنسانية التابعة للأمم المتحدة في الصومال
-	٨٢ ٧٩٩	٨٢ ٧٩٩	-	١٤ ٤٦٧	٢١٩ ٤٩٧	-	٣١٦ ٤٦٣	-			الجهة المانحة: هولندا برنامج الغرب - الشرق والجنوب محاضرون في جامعة إدواردو مودلين
											الجهة المانحة: هولندا

المساهمات المعلنة من الحكومات للسنة الحالية والسنوات السابقة	المخصصات غير المتفققة	الرصيد في كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٢	الموارد المحولة (١)	النفقات			الإيرادات			الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٣	الصدقوق الاستئماني
				التحويلات / الأموال المردودة (١)	تكاليف دعم البرامج	تكاليف المشاريع	إيرادات الفوائد	المساهمات الواردة			
-	٢٤٠ ٥٢٢	٢٤٠ ٥٢٢	-	-	١١٢٣	١٧٤٢٢	-	٢٥٩ ٠٨٨	-	برограм المساعدة الطارئة الخاصة لنداء القرن الإفريقي - ١٩٩٢	الجهة المانحة: الولايات المتحدة
-	١٥٢ ٢٥٥	١٥٢ ٢٥٥	-	-	٤٥٤٠٨	٤١١ ٢٦٧	-	٥٩٠ ٠٠٠	-	متطوعو الأمم المتحدة لتقديم الخدمات بالاشتراك مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأغذية العالمي	الجهة المانحة: الولايات المتحدة
-	٢٢٠٧١	٢٢٠٧١	-	-	١٨٦٧١	٢٨٧ ٢٥٨	-	٢٢٨ ٠٠٠	-	البرنامج الإنساني المشترك بين الوكالات للعراق	الجهة المانحة: الولايات المتحدة
-	٩٧٧٧	١١١ ٧٤٤	-	-	٥٠٠٢	١٢٥ ٠٥٠	٢٧ ٧٥١	-	٢١٤ ٠٤٥	الدعم المتعدد القطاعات المقدم من الأشخاصين في جنوب لمحيط لهوى	الجهة المانحة: اليابان
-	-	-	-	-	٢٩٦	٩٩٠٩	-	-	١٠ ٣٠٥	المساهمة المقدمة من اليابان لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة تقديم المساعدة إلى برنامج اللاجئين التابع لمفوضية في هونغ كونغ	الجهة المانحة: اليابان
-	-	-	-	-	٧١٧	٨٣	-	٦٣٤	-	المساهمة المقدمة من اليابان لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة الاجتماع الاستشاري في طوكيو	الجهة المانحة: اليابان
-	-	-	-	-	١٠ ٧٤٦	١٠ ٧٤٦	-	-	-	الدعم التقني المقدم من متطوعي الأمم المتحدة إلى خطة العمل الإنسانية الإقليمية المتصلة بالأزمة بين العراق وكوبي	الجهة المانحة: اليابان
-	٣٤١٧٣	٦٥٢٥٨	-	-	١٤٧٧٨	٣٦٨ ١٩٥	٢١٠٨٥	-	٤١٧ ٠٩٦	الدعم التقني المقدم من متطوعي الأمم المتحدة إلى برنامج تقديم المساعدة الإنسانية والغوثية إلى اللاجئين في جنوب شرق آسيا	الجهة المانحة: اليابان
-	-	-	-	-	٥٣٩٩	١٣٤ ٩٦٥	٦٨١١	-	١٢٣ ٥٥٣	الدعم التقني المقدم من متطوعي الأمم المتحدة إلى برنامج المساعدة الإنسانية الإقليمية المتصلة بالأزمة الناشرة في العراق/الكونغو	الجهة المانحة: اليابان
											الجهة المانحة: اليابان

المساهمات المعلنة من الحكومات لسنوات الحالية والسابقة	المخصصات غير المتفقة	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣	الموارد المحولة (١)	النفقات			الإيرادات			الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	الصندوق الاستئماني
				التحويلات/ الاموال المردودة (١)	تكاليف دعم البرامج	تكاليف المشاريع	إيرادات الفوائد	المساهمات الواردة			
-	٨٢ ٨٢٦	٩٣ ٥٧٢	-	-	٤ ٦٠٧	١١٢ ٥٦٧	١٠ ٧٤٦	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	الجهة المانحة: البيان الدعم التقني المتعدد القطاعات المقدم من متطوعي الأمم المتحدة للمساعدات الإنسانية والإنسانية (المرحلة الثانية)
-	٦٧ ٤٨٤	٧٣ ٩٦٢	-	-	٨ ١٠٠	١٤٤ ٦١٦	٦ ٦٧٨	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	الجهة المانحة: البيان الدعم التقني المتعدد القطاعات المقدم من متطوعي الأمم المتحدة للمساعدات الإنسانية والإنسانية (المرحلة الثالثة)
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	الجهة المانحة: البيان الدعم التقني المتعدد القطاعات المقدم من متطوعي الأمم المتحدة للمساعدات الإنسانية والإنسانية مجل المساعدات الإنسانية لكمبوديا
-	١١٢ ١٨٠	١١٦ ٣٦٠	-	-	٨ ٤١٢	١٤٩ ٤٠٨	٤ ١٨٠	٢٥٠ ٠٠٠	-	-	الجهة المانحة: البيان الدعم التقني المقدم إلى المنظوية وغيرها من وكالات الأمم المتحدة في مجل المساعدات الإنسانية لكمبوديا
-	٦٦ ٩١٦	٧٨ ٦٧٥	-	-	٢٩ ٦١١	٤٥٩ ٦٤٧	١١ ٧٥٩	٥٥٦ ١٧٤	-	-	الجهة المانحة: البيان الدعم التقني المقدم من متطوعي الأمم المتحدة للمساعدات الف nomine والإنسانية إلى جنوب شرق آسيا ومناطق الأخرى - المرحلة الأولى
-	١٢٩ ٤١٦	١٣٦ ٥٠٤	-	-	٤ ٢٣٦	٦٦ ٣٤٨	٧ ٠٨٨	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	الجهة المانحة: البيان المساعدة التحضيرية المقدمة من متطوعي الأمم المتحدة إلى سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا لإجراء الانتخابات في كمبوديا
-	١ ٢٩٨ ٥٣٣	١ ٢٩٩ ٩٧٥	-	-	٣٦ ٧٠٩	٥٦٤ ٧٥٨	١ ٤٢٢	١ ٩٠٠ ٠٠٠	-	-	الجهة المانحة: البيان برنامج عمل المائة يوم للأمم المتحدة للمساعدة الإنسانية لمجلة لصوصل
-	٢٢٧ ١٠٣	٢٣٨ ٤٣٦	-	-	١٥ ٨٥١	٢٤٧ ٠٤٦	١ ٢٢٢	٦٠٠ ٠٠٠	-	-	الجهة المانحة: البيان الدعم التقني المقدم من متطوعي الأمم المتحدة للمساعدات الف nomine والإنسانية في جنوب شرق آسيا ومناطق الأخرى - المرحلة الثانية
-	٢٤١ ٠٧٦	٢٤١ ٠٧٦	-	-	٤٦٤	٨ ٤٦٠	-	٢٥٠ ٠٠٠	-	-	الجهة المانحة: البيان المساعدة المقدمة لتطوير التعليم الأساسي في المقاطعات الشمالية الغربية، كمبوديا

المساهمات المعلنة من الحكومات الستة الحالية والسنوات السابقة	المخصصات غير المدققة	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣	الموارد المحولة (١)	النفقات		الإيرادات		الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	الصندوق الاستئماني
				التحويلات/ الأموال المردودة (١)	تكليف دعم البرامج	تكليف المشاريع	إيرادات الفنادق		
									٥ - صندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية
٢٢٧٤٨	١٢٢٤٦٩	١٩٨٠٤٥	-	١٥٠٩٢٢	١١٨١٢٢٩	٥٨٠٨٤	١٢٢١٠٦	٢٤٠١١٧	الجهة المانحة: المانيا جلسات حوار في مجال السياسات لتعزيز القرارات المحلية في مجال العلم والتكنولوجيا
-	٦٢٧١٨	٦٨١٧٤	-	٢٣٤٨٤	٢٠٥٠٥٠	٥٤٥٦	-	٣٠١٢٥٢	الجهة المانحة: ألمانيا سلسلة مؤتمرات دولية معنية بتكنولوجيات استخدام الفحم السليمة ببيشة للصين والهند
-	٩٣٩١	-	-	١٨٠٢	٢٢٥٣٣	٢١٩٧	-	٣١٥٢٩	الجهة المانحة: إيطاليا الشبكة الإقليمية للاختيار غير الاتلاف في لمنطقة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي - المرحلة الثانية
-	٥٢٢٢	٤٠٦١٤	-	-	-	٢٣١٨	-	٢٧٢٩٦	الجهة المانحة: إيطاليا تنمية القدرات العلمية والتكنولوجية الوطنية في مجال استشعار الموارد الطبيعية من بعد عن طريق تفسير الصور الجوية والسائلية
٥٠٨٢٩	٢٧٣٥	٢٦١٦٦	-	-	(٥٣٨)	٢١٧٦	-	٢٢٤٥٢	الجهة المانحة: إيطاليا تطبيق التكنولوجيات الملائمة للمناطق الريفية - المرحلة الثانية
-	-	(١٧١٢)	-	-	-	٦٠	-	١٦٥٣	الجهة المانحة: إيطاليا نظام نموذجي للمعلومات التكنولوجية (مرحلة البيان العلمي)
-	١٣٠٠٧٩	٢٤٤٠٢٢	-	(٤٢٨٥)	٢٧٤١٤٩	٤٠٧٣٦	-	٤٧٣١٥٠	الجهة المانحة: إيطاليا إنشاء مركز بكلين الوطني للبحث والتطوير في مجال تكنولوجيا الأعذية وضبط الجودة
-	-	(٢٢٧٨)	-	-	٢١٤١٨٢	٦١٦١	-	٢١٠٢٩٩	الجهة المانحة: إيطاليا نظام نموذجي للمعلومات التكنولوجية للمرحلة شبه التجارية (الاستقلالية)
									الجهة المانحة: فرنسا

المساهمات المعلنة من الحكومات لسنة الحالية والسنوات السابقة	المخصصات غير المتفققة	الرصيد في كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٢	الموارد المحولة (١)	النفقات				الإيرادات				الصندوق الاستئماني
				التحوييلات / الأموال المردودة (١)	تكاليف دعم البرامج	تكاليف المشاريع	إيرادات الفوائد	المساهمات	الواردة			
-	٢٩٥٣٤	٦١٥٣٨	-	-	-	١٥١٠٦٧	١٧٤٣٦	-	-	١٩٥١٦٩		
-	-	-	(١٨٢١٧)	-	-	-	٤٠٥	-	-	١٧٤١٢	الجهة المانحة: الترويج برنامج التدريب على الادارة باستعمال الحاسوب	
-	(٧٠٠٥٠)	(٥١٧٣١)	-	(١٨٢١٧)	٢١١٧٦	٢٥٩٦٥٠	٢٠٥٢٦	-	-	١٩٢٢٥٢	الجهة المانحة: الترويج تعزيز التعليم الحاسوبي والقدرات الحاسوبية في المعهد الآسيوي للتكنولوجيا	
٧٣٥٧٧	٢٨٣٧١٧	(٦٠٥٥٥٢) البيان التاسع	(٢٢٣٠٨)	(١٨٢١٧)	٢٠٥١١٠	٢٢٢٠٥٨	١٦٢١٥٦	١٢٢١٠٦	-	١٧٤٧٤٤٩		
-	-	-	-	-	٤٨٦٧٧	٢٧٤٧٠٦	٢٥٠٢٢	٥٩٩٢٩	-	٣٢٨٤٢٢	٦ - صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة الجهة المانحة: استراليا إشراك المرأة في صلب عملية التخطيط الإنمائي	
١٦٠١٢١٦	٢٤٢١٧٤٢	٩٥٤٦٣	-	٤٣١٠٤١	١٣٢٨١٧	١٢٧٥١٥٩	٢٢٨٦٤٣	-	-	٢٦٦٠٨٢٧	الجهة المانحة: الدانمرك خطبة اجتماعية لأنشطة المرأة الانتاجية في جمهورية تنزانيا المتحدة	
-	-	٢٥٤	-	-	٧٤٥٢	٩٨٨٩١	٧٥٦٦	-	-	٩٩٠٢٢	الجهة المانحة: كندا الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، لتدريب المرأة في مجال تكنولوجيا الدورة الغذائية المناسبة في إفريقيا	
-	-	-	-	-	(١٠٤٩٢)	١٧٣٨	-	-	(١١٢٢٢١)	الجهة المانحة: منظمة غير حكومية مشروع التكنولوجيات الغذائية الملائمة للمرأة في جمهورية تنزانيا المتحدة		
-	٢٤٢٩٠	١٤٥٤٠٥	-	-	-	-	١٣٤٨٤	-	١٣١٩٢١	الجهة المانحة: اليابان تقديم تبرع لمراكز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية		
١٦٠١٢١٦	٢٤٤٦٠٣٢	١٠٩٦١٢٢ البيان الحادي عشر	-	٤٣١٠٤١	١٨٨٩٤٧	١٨٣٨٢٦٢	٢٧٦٤٥٣	٥٩٩٢٩	-	٣٢١٧٩٩١		
												٧ - الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمكافحة الفقر والجوع في إفريقيا

المساهمات المعلنة من الحكومات للسنة الحالية والسنوات السابقة	المخصصات غير المدققة	الرصيد في ٢٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣	الموارد المحولة (١)	النفقات		الإيرادات		الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	الصندوق الاستئماني	
				التحويلات/ الاموال المردودة (١)	تكليف دعم البرامج	تكليف المشاريع	إيرادات الفوائد			
-	٣٤ ٨٦٢	٦١٦ ٣٧٧ اليهود التأمين عشر	-	-	٩ ١٦٣	٧٦ ٣٥٧	٥٧ ٤٩٢	-	٦٤٤ ٤٠٥	الجهة المانحة: إيطاليا برنامج أثيوبيا - إيطاليا للإنعاش والتنمية
-										٨ - الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنساني المساعدة الإنسانية والمساعدة في عملية الإنعاش لكمبوديا
-	١٣ ٤٤٥	١٨ ٤٠٥	-	٥٣٣ ٩٢٦	٤ ٤٩٢ ٥٥٤	٨٤ ١٥٨	٤ ٩٦٠ ٧٢٧	-		الجهة المانحة: السويد البرنامج المشترك بين البرنامج الإنمائي والسويد لإصلاح الهيكل الأساس في كمبوديا
-	٩ ٧٢٩	٨ ٧٧٤	-	٩ ٥٥٦	٩٥ ٥٥٩	-	١١٣ ٨٨٩	-		الجهة المانحة: هولندا الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وهولندا لكمبوديا
-	٨٤٩ ٦٨٤	٨٥٧ ٧١٨	-	١١٠ ٦٣٥	١٠ ٣١ ٩٨١	٣٣٤	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-		الجهة المانحة: الولايات المتحدة الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والولايات المتحدة لكمبوديا
-	٨٧٢ ٨٥٨	٨٨٤ ٨٩٧ البيان الثالث والعشرون	-	٦٥٤ ١١٧	٥ ٦٢٠ ٠٩٤	٨٤ ٤٩٢	٧ ٠٧٤ ٦١٦	-		

(أ) تم رد الأموال إلى الجهات المانحة وأجرت تحويلات للموارد غير المنقحة بناء على تعليمات الجهات المانحة.

الملحوظات المرفقة جزء لا يتجزأ من السياسات المالية.

الجدول ١

برنامـج الـأمم المـتحدة الإنـمائي: حـساب البرـنامج الإنـمائي

الإيرادات والنفقات المتنوعة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ مع المقارنة بأرقام فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩١  
(بدولارات الولايات المتحدة)

1993-1994 1991-1992

٩٤ ٠ ٨٣ ١٣٦		ايرادات من الاستثمارات	١٨٢ ٤٥٨ ٩٦١
٦٢٥ ٣١٣		فوائد على قروض البناء	٣٣٥ ٥٣٤
(٢ ٨٩١ ١٦٨)		نفقات متنوعة من حسابات الوكالات المنفذة (صافية)	٦٢٩ ٣٧٥
(٩ ٢٩٦ ٧٦١)	(الملاحظة ٦)	فوائد على المساهمات في تقاسم التكاليف المحولة الى الموارد الخارجية عن الميزانية	(١٦ ٧٣٢ ٠٠٣)
		فوائد متعلقة بالسنوات السابقة محولة الى:	
(٥ ٣٥٦ ٥٢٨)		مساهمات الصناديق الاستثمارية	(٥ ٦١٨ ٠٤٦)
(٥ ٣٠٤ ٥٥٩)		السلف الخاصة باتفاقات الخدمات الإدارية	(٩ ٧٧٧ ٧٢٢)
(٥٢ ١٤٤ ٩٩٧)	(الملاحظة ١ (د))	تسويات صافية في إعادة تقييم العملات وأرباح/خسائر ناجمة عن أسعار الصرف	٥ ٦٧٧ ٥٠٨
٣ ٩٩١ ٠ ٩٠		وفورات في تصفية الالتزامات عن فترة السنتين السابقة	٦ ٣٦٤ ٧٥٦
(١٥٤ ٩٤١)		خسائر مشطوبة متنوعة	(٩٧٦ ٠٩٦)
(٧٧٩ ٩٧٤)	(الملاحظة ٢)	تمويل فترات عدم وجود الخبراء، وتكاليف الأجزاء المرضية الممتدة، ومدفوعات التعويض	(٨٦٥ ٣٣٣)
(٦٥٥ ٥٨١)		سداد/استعادة التكاليف الإضافية لدعم البرامج	-
١٠ ٥٥٠		هبات	٣٢ ٠ ٧٨
٢ ٢٦١ ٥٥٤		غير ذلك	١ ١٧١ ٦٨٩
٢٤ ٣٨٧ ١٣٤	(البيان الأول)	المجموع	١٦٢ ٧٥٠ ٧٠١

## الجدول ٢

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج الإنمائي

نفقات البرنامج لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣  
(بدولارات الولايات المتحدة)

### الجدول ٢ (تابع)

94-25949

-171-

八八八八八

七七

94-25949

-172-

بالضافة إلى لشنته المكتوبة أعلاه بقرار كل من صندوق العربي للدفاع الاقتصادي وعده الأمم المتحدة للتربية وليبحث قد أُنفق نحو مليوني دولار في المنشآت.  
١٩٩٤-١٩٩٣، وسيسجل هذان البياعان في عام ١٩٩٤ بعد إقرار الوكالات المعنية بهذه المنشآت.

## **برنامـج الأممـ المتـحدـةـ الإـنـمائـيـ: حـسابـ البرـنـامـجـ الإـنـمائـيـ**

**تكاليف دعم الوكالات وخدمات الدعم التقني المنشورة في ٣ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣**

(جنة الارات الالكترونية للمتحدة) (جنة الارات الالكترونية للمتحدة)

١-٢ (٦٣)

(الجداول ١، ٢، ٣ (إلاع)

النظام القديم		الخدمات الإدارية والتشغيلية						الخدمات الدعم		الوكالة	
المجموع	المكونات	القديمة	المنفذة	الخدمات	الخدمات	الخدمات	الخدمات	أو غيرها	ثانية	第三次	البنية الفرعية
٦٤٣٦٢٦٤٢٦٢٦٩	التجهيز	٧٨٠٥	٨٧٨٧٧٨٨	٦٠٥٦٠٥	-	-	-	٢٩٢٨٧٦٢	٧٦٢	٨٧٨٨٧٥	٦٢٦٥٦٢٦٣٦٢
١٥٤٢٦٤٢٦٢٦٩	المنظامة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	البنك الدولي
١٥١٩٥٣٢	٢٠٥٣٢	-	-	١٠٨١	١٠٩٢٨	-	-	٧٣٩١	٧	٦١٥٦١٥٣٢	ال المؤسسة المالية الدولية
٢٤٦٧٨	-	-	٧٦٩٢٠٦	-	-	-	-	٨٠٥	-	-	الاتحاد البريدي العالمي
٣٤٢٧٤٣	٦٦٤٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٣٤٦٣٤	-	-	الإتحاد الدولي للمواصلات السلكية
١٣٩٣٦١	٦١٦٢٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٤٥٤٨	-	-	والاسلكية
٤٣٥٥٢٥	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٣٤٦٣٤	-	-	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
٦٤٦٠٤٦	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٢١٩	-	-	المنظمة البحرية الدولية
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٢٢٣٢٢	-	-	المنظمة العالمية للملكية الفكرية
١٣٦٣٦١	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٦٧٣٦	-	-	الوكالة الدولية للطاقه الذريه
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٦١٠	-	-	مركز التجارة الدولية
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٨٤٨٦	-	-	المنظمة العالمية للمساحة
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٥٠	-	-	مصرف التنمية الآسيوي
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٨٩	-	-	مصرف التضييق
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٣٤٣٦٣	-	-	صندوق النقد الدولي
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٢٣٩١	-	-	البندوق الغربي لبلاء الاقتصادي
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٦٢٤٢	-	-	والبنادق الأخرى
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٦٢٤٢	-	-	البنك الدولي للتنمية والتعزيز
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٦٠٨٢٤	-	-	برنامجه مطبوع الأمم المتحدة
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	-	-	-	الحكومات
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٥٠٥٣٤	١	١١٨٧٦٣	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٦٠٩٠٦	-	-	بنود أخرى
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	-	-	-	المجموع (شاملة تفاصيل التكاليف)
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	١٥٦٥٦١٥٦	٦٧٨٩٧٦	٦١٦٥٦١٥٦	مقدمة على حساب:
٣٦٧٤٣	٦١٦٣٦	-	٦٦٦١٦	-	-	-	-	٦٧٨٨٧٦	٦٧٧٦٧٦	٦١٦٥٦١٥٦	مقدمة الأول حسب عنوان كل عمود

(ج)

卷之二

الحادي عشر

94-25949

-176-

### الجدول ٣

#### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج الإنمائي

#### ميزانية فترة السنين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

تكليف أنشطة الخدمات الإدارية ودعم وإعداد البرامج  
لفترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣ (تابع)

الرصيد غير المستعمل	النفقات					الاعتمادات المنقحة <sup>(٦)</sup>	
	صافي النفقات	الإيرادات المقبوضة	إجمالي النفقات	الالتزامات غير المحسنة	المدفوعات		
							الأنشطة الأساسية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي:
٥٧٠١ ٨٨٥	١٤٢ ٥٥١ ٧١٥	-	١٤٢ ٥٥١ ٧١٥	٦١٢٨ ٦٧٧	١٣٦ ٤١٢ ٠٣٨	١٤٨ ٢٥٣ ٦٠٠	المقر
٢١٣٤٠ ٤٤٣	٣٠٩ ٩٨١ ٩٥٧	-	٣٠٩ ٩٨١ ٩٥٧	١٣٠٩٤ ٢٢٢	٢٩٦ ٨٨٧ ٦٣٥	٣٢١ ٣٢٢ ٤٠٠	المكتب الميداني
٢٧٠٤٢ ٣٢٨	٤٥٢ ٥٣٣ ٦٧٧	-	(٤٥٢ ٥٣٣ ٦٧٧)	١٩٢٢٢ ٩٩٩	٤٣٣ ٣٠٠ ٦٧٣	٤٧٩ ٥٧٦ ٠٠٠	
(٢٦٥١ ٩٠٥)	٣٤٦٥١ ٩٠٥	٣٤٦٥١ ٩٠٥	-	-	-	٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠	الإيرادات المقبوضة
٢٩٦٩٤ ٢٢٣	(٤١٧ ٨٨١ ٧٦٧)	٣٤٦٥١ ٩٠٥	٤٥٢ ٥٣٣ ٦٧٧	١٩٢٢٢ ٩٩٩	٤٣٣ ٣٠٠ ٦٧٣	٤٤٧ ٥٧٦ ٠٠٠	
							أنشطة دعم وإعداد البرامج:
٤٦٨٨ ٤٨٢	١٦٥٩٧ ٥١٨	-	١٦٥٩٧ ٥١٨	٣٥٥ ٥٩٠	١٦٢٤١ ٩٢٨	٢١٢٨٦ ٠٠٠	أنشطة إعداد البرامج
							خدمات تنفيذ المشاريع/البرامج:
٩٣٠ ٥٥١	٤٨٥٨ ١٤٩	-	٤٨٥٨ ١٤٩	٢٨٩ ٨٨١	٤٤٦٨ ٢٦٨	٥٧٨٨ ٧٠٠	خدمات الدعم الإنمائي
٣٩٧٢ ٢٨٢	(٥٢٨ ٨٢١ ٠١٨)	-	٢٨٨٢١ ٠١٨	٦٠١ ٦٩٠	٢٨٢١٩ ٣٢٨	٣٢٧٩٣ ٣٠٠	مكتب خدمات المشاريع

**الجدول ٣ (تابع)**

الرصيد غير المستعمل	النفقات					الاعتمادات المنقحة <sup>(٦)</sup>	
	صافي النفقات	الإيرادات المقبوضة	إجمالي النفقات	الالتزامات غير المصنفة	المدفوعات		
١١٨٥٣٦	٤٤٨٤٠٨٤	-	٤٤٨٤٠٨٤	-	٤٤٨٤٠٨٤	٥٦٦٩٤٠٠	مكتب خدمات المشتريات المشترك بين الوكالات
٦٤١٨٨٧	٣٠٠٨٦٢١٣	-	٣٠٠٨٦٢١٣	٤٧٣٦٤٩	٢٩٦١٢٦٦٤	٣٠٧٢٨٢٠٠	برنامج متطوعي الأمم المتحدة
٣٩٩٥٣٨	٢٢٩١٠٦٢	-	٢٢٩١٠٦٢	٥١٨٠١	٢٢٣٩٢٦١	٢٦٩٠٦٠٠	التنفيذ الوطني
٧١٢٩٥٧٤	٧٠٥٤٠٦٢٦	-	٧٠٥٤٠٦٢٦	١٥١٧٠٢١	٦٩٠٢٢٦٠٥	٧٧٦٧٠٢٠٠	
٢٧٩١٧٨	٢٠٢٠٨٢٢	-	٢٠٢٠٨٢٢	-	٢٠٢٠٨٢٢	٢٣٠٠٠	دعم البرامج
١٢٠٩٧٢٣٤	(٢)٨٩١٥٨٩٦٦	-	٨٩١٥٨٩٦٦	١٨٧٢٦١١	٨٧٢٨٦٣٥	١٠١٢٥٦٢٠٠	
(٤)٤١٧٩١٤٦٧	٥٠٧٠٤٠٧٣٣	(٣)٣٤٦٥١٩٠٥	٥٤١٦٩٢٦٣٨	٢١١٠٥٦١٠	٥٢٠٥٨٧٠٢٨	٥٤٨٨٣٢٢٠٠	المجموع

(أ) على النحو الذي قدمت به إلى مجلس الإدارة في دورته الأربعين في حزيران/يونيه ١٩٩٣.

(ب) انظر الجدول ٣ - ١.

(ج) انظر البيان الأول.

(د) انظر الملاحظة ٨.

(هـ) انظر الملاحظة ٩.

(و) انظر الملاحظة ٧.

الجدول ١-٣

برنامـج الأـمم المـتحـدة الإـنـمـائـي: حـساب البرـنـامـج

النفقات المحمولة على الأنشطة الأساسية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي حسب أوجه الإنفاق الرئيسية لفترة السنتين المنتهية في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

(بـدولـارـات الـولاـيـات الـمـتـحـدة)

النفقات			الاعتمادات المنقحة	
المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات		
١٩١ ٧٤٤ ٩٠٥	٦٥٨ ١٤٥	١٩١ ٠٨٦ ٧٦٠	٢٠٧ ٥٧٣ ٧٠٠	المرتبات والأجور
١٣٩ ٢٤٥ ٨٢٩	٧ ٥٧٤ ٤٤٣	١٣١ ٦٧١ ٣٨٦	١٤١ ٠٥٩ ٢٠٠	التكاليف العامة للموظفين
١١ ٤٦٢ ٩٧٤	٨٠٢ ٤٧٧	١٠ ٦٦٠ ٤٩٧	١١ ٣٣١ ٠٠٠	السفر في مهام رسمية
٩ ٤٨٤ ٥٨٢	٨٦٠ ٤٣٩	٨ ٦٢٤ ١٤٣	٨ ٨٤٣ ١٠٠	الخدمات التعاقدية
٦١ ٥٠٣ ٧٢٩	٢ ٢٩٧ ٧٩٦	٥٩ ٢٠٥ ٩٣٣	٧١ ٠١٧ ٠٠٠	مصاريف التشغيل العامة
٧ ٣٢٦ ٧٥١	٤٤٢ ٧٦٠	٦ ٨٨٣ ٩٩١	٩ ٢٨٥ ٧٠٠	اللوازم والمواد
١٧ ٤٠٧ ٦٤٩	٣ ٦٧٤ ٨١١	١٣ ٧٣٢ ٨٣٨	١٧ ٨٣٢ ٢٠٠	اقتناء الأثاث والمعدات
١٤ ٣٥٧ ٢٥٣	٢ ٩٢٢ ١٢٨	١١ ٤٣٥ ١٢٥	١٢ ٦٣٤ ١٠٠	حصة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الأنشطة المشتركة داخل منظومة الأمم المتحدة
<u>٤٥٢ ٥٢٣ ٦٧٢</u>	<u>١٩ ٢٣٢ ٩٩٩</u>	<u>٤٣٣ ٣٠٠ ٦٧٣</u>	<u>٤٧٩ ٥٧٦ ٠٠٠</u>	<u>المجموع (الجدول ٣)</u>

الجدول ٤

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج

الإيرادات والنفقات الخارجية عن الميزانية لفترة  
الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣	النفقات				تحويلات بين المدفوعات وارد	الإيرادات المقبوضة	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	بيانات
	مجموع النفقات	الوفورات في تصفية التزامات السنّة الماضية	الالتزامات غير المصفاة	الالتزامات غير المدفوعات				
٩٦١٤٩٥٦	٢٥٥٢١٦٧٢	١١٠٢٩٧	٨٠٩٧٧٩	٢٤٨٢٢٢٤٠	-	٧٧٠٩٢٦٤٤	٨٠٤٣٩٨٤	خدمات الدعم التي تقدمها الأنشطة الأساسية للبرنامج الإنمائي إلى الأنشطة غير الأساسية للبرنامج والصناديق الاستثمارية التي يديرها البرنامج
٢٥٨٤٠٣	١٩٠٥٦	-	-	١٩٠٥٦	-	١٩٧٨٧٣	٧٩٥٨٦	الدعم الإداري للأنشطة الممولة من احتياطي الأماكن في الميدان
٢٦١٤٠٠٢٦	٤٠٥٢٥٣٢٣	٢٦٥٩٥٠	٩٤٢٠٩٧	٢٩٨٤٩١٧٦	١٩٠١٦٥٥٦	٥٢٨٠٨٢٨٧٦	١٩٥٦٥٩١٧	دعم البرامج والدعم الإداري في المكاتب الميدانية
٣٨١٠٦٤	٣٢٥٨٧٤١	٣٠٨٦	١٩٠٩٣	٢٢٤٢٧٣٤	-	٣١٢٤١٨١	٥١٥٦٢٤	خدمات الشراء التي يقدمها مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات
٧١٨٥٦٦٣	(٣١١٦٦١٣٤)	-	٦٠٢٧٤٤	٣٠٥٦٣٣٩٠	-	(٣٤٠٤٩٧٤٨)	٤٣٠٢٠٤٩	أنشطة مكتب خدمات المشاريع المتعلقة بالصناديق الاستثمارية واتفاقيات الخدمات الإدارية

<u>٤٣ ٥٨٠ ١١٢</u>	<u>١٠٠ ٤٩٠ ٩٢٦</u>	<u>٣٧٩ ٣٣٣</u>	<u>٢ ٣٧٣ ٦٦٣</u>	<u>٩٨ ٤٩٦ ٥٩٦</u>	<u>١٩ ٠١٦ ٥٥٦</u>	<u>٩٢ ٥٤٧ ٣٢٢</u>	<u>٣٢ ٥٠٧ ١٦٠</u>	المجموع (بيان الرابع)
(بيان الثاني)	(بيان الأول)					(بيان الأول)		

(أ) انظر الملاحظة .٦  
 (ب) انظر الملاحظة .٨

### الجدول ٥

#### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج

مركز الموارد الثانية والموارد الأخرى المحصلة  
 بمحب اتفاقات الخدمات الادارية لفترة السنتين المنتهية  
 في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

#### الجدول ٥ (تابع)

الرصيد غير المستعمل في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣	تكلفة الخدمات			الإيرادات المقبولة (أ)	الرصيد في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٩٤	البلد المستفيد	مصدر التمويل
	المجموع	الالتزامات غير المصفحة	المدفوعات				
تنفيذ مكتب خدمات المشاريع							
٣٤٧ ١٠٨	١ ٦١٩ ١٦٧	١٨٢ ٧٨٤	١ ٤٣٦ ٣٨٣	١ ٩٦٦ ٢٧٥	-	الباتا	الجماعية الاقتصادية الأوروبية
٢٠١ ٦٩٦	(١١٥ ٩٨٩)	-	(١١٥ ٩٨٩)	٣٠٥ ٨١٧	(٢٢٠ ١١٠)	الأرجنتين	مصرف التنمية للبلدان الأمريكية
١٠ ٥٨٩ ١٥١	٢٨ ٤٢٦ ٨٦٠	٤ ٩٨٥ ٢٢٧	٢٢ ٤٤١ ٦٣٣	٢٢ ٩٩٦ ٧٨٥	٦ ٠١٩ ٢٢٦	الأرجنتين	البنك الدولي
٩٠ ٥٢١	٢٩ ٤٥٢	-	٢٩ ٤٥٢	١٣ ١٧٧	١١٦ ٨٠٦	الأرجنتين / أوروجواي	إيطاليا

**الجدول ٥ (قابع)**

الرصيد غير المستعمل في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٢	تكلفة الخدمات			الإيداد المقبول (أ)	الرصيد في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٩٣	البلد المستفيد	مصدر التمويل
	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات				
٢٨١٤٤٢٨	٢١٥٧٤٥٧٧	٢٠٨٠١٣٧٧	٧٧٣٢٠٠	٤٥٣٨٦٠٠٠	-	-	-
٤٦٦٣٣٠٧	٧٧٦٢٣٨٦	٣٨٢٢٢٥٢	٣٩٤٠١٣٤	٨٧٤٣٣٥	٣٧١٣٥٨	-	-
٥٧٦٦	٢٧٩٢٧٥	٢٠٦٤٥	٢٥٨٦٣٠	٢٨٥٠٤١	-	-	-
٧٠٦٤٣٨	٢١٦٢٢٠٥	١٠٢٢٨٥	٣٠٦٠٩٢٠	٢٢٧٢٧٧	(١)٥٩٦٨٦٦	-	-
١٢٤٦٣	-	-	-	١٢٤٦٣	-	-	-
١١٤٠٩١٦	٢٧٧٥٣١٣	١٥٦٨٠٥	٣٦١٨٥٠٨	٢٨٩٦٠٧٣	(٢)٢٠٠١٥٦	-	-
٦٣٦٤٥٣	١٢٤٧١٧٤	٣٤٧٦٨	١٢١٢٤٠٦	١٧٥٢٩٣٧	١٢٠٦٩١	-	-
٦٠٠٣٣	٧٧٦٤١٣٩	١٠٢٩٧٥	٧٦٦١١٦٤	٧٨٢٤١٧٢	-	-	-
٤٤٥٥٧١	٥٦٣٧١٧	-	٥٦٣٧١٧	١٠٠٩٢٨٨	-	-	-
٥٣٨٦٢	٢٦١٤٦٤٧	١٦٤٦	٣٦١٣٠٠١	٢٦٦٨٥٠٩	-	-	-
-	(٩٢٧٧)	-	(٩٢٧٧)	(٢٢٧٦٩٩)	٢١٨٤٢٢	-	-
٤٢٩٣٧٣	٢١٢٨٨٠٧	٣٧١٨٧٧	١٧٥٦٩٣٥	٢٥٥٨١٨١	-	-	طهو
٦١٣٠٤	٦٩٠٢١٠٦	٥٠٥٧٠	٦٣٩٦٤٠١	٧٥١٥١١٠	-	-	-
٧٧٠٨٤	٤٦٤٧٠٧٦	٢٩٢٩٩٧٠	١٧١٧١٥٦	٤٢٨٢٦٤٣	٤٤١٠١٦	-	-
١٨١٨٤٠٣	٥٢٦١٧٥٤	٧٥٤٩٤٤	٤٥١٥٨١٠	٢٩٤٠٥٩٣	٣١٣٩٥٦٤	-	وطني
٥٩٧٣٧	٥٩٠٩٧	-	٥٩٠٩٧	١١٦٨٠	١٠٧١٥٣	-	-
(٣٢٤٠٨٧)	٣٢٤٠٨٧	٢٩٨٣٢٧	٢٥٧٦٠	-	-	-	-
١١٢٧٥	-	-	-	٢٩٦	١٠٨٧٩	-	-
٢٣٠١٨	٦٤٤٩	-	٦٤٤٩	٤٠٧٠	٢٥٣٩٧	-	-
٤٤٩١٨	٤١٠	-	٤١٠	١٥٩١	٤٢٧٢٧	-	-
٢٢٧٢٨	٧٤٢٩	-	٧٤٢٩	٢٣٨٦	٢٨٧٧١	-	-
٣١٩٣٥٧	١٢٥٧٨٨	٧٨٦٦	١١٧٩٢٢	٤٤٥١٤٥	-	-	-
٧١٦٧٧	٧٩٧٥٤٢	٩٥٧٦٠	٥٨٤٧٧٧	٧٤٧١٩٩	١٠٥٠٠	-	-
٤٥٥٨٨٦٠	٦٢٦٥١٨٧	١٠٤٧٥٣٨	٥٢٢٦٣٩	١٠٦٧٨٣٠٩	١٥٥٧٣٨	-	اكوا
٤٣٦٢	٤٠٣٤٤٣	١١٩٧٦٠	٨٢٦٨٣	١٢٧٤٠	١٩٥٠٧٥	-	-
٨٨٣٩٩	(٢)٩٧٢	-	(٢)٩٧٢	٣٠٧٤	٨٢٣٥٣	-	-

**الجدول ٥ (قابع)**

الرصيد غير المستعمل في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣	تكلفة الخدمات			الإيداد المقبول (أ) الإيداد المقبول (أ)	الرصيد في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٩٤	البلد المستفيد	مصدر التمويل
	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات				
٢٩٨٥٠٨٤	٥١٩١٩٢	٢٢٢٧٦	٤٩٦٩٢٢	٢٢٢٦٦٩٣	١٧٧٥٨٤		أضا
٩٩٣٩٣١	١١٧٥٣٥٥٧	٦٢٢٨٨٩٥	٥٥٢٥٦٦٢	١٢٧٤٨٤٨٨	-		أضا
٢١٤٣٢٢	٩٩٩٧	-	٩٩٩٧	٢٣٠٤٥	٢٠١٢٧٣		
٤٠٦٥٤١	٨٣٦٥٨١	٢٩٦٨٤	٨٠٦٨٩٧	١١٦٢٥٠٥	٨٣٦١٧		
١٢٤٩٠٤	-	-	-	١٠٢٥٢	١١٤٦٥٢		لليبيا
٩١١١٠	١٥٠١٢١	-	١٥٠١٢١	٢٠٦٥٥	٢٢٠٥٧٦		٥
٤٣٩٠٠	٢٥٢٨	١٧٤١٨	٧٨٦٢	٦٩١٨	-		٥
١١١٧٦٤١٧	٢٨٢٧٩٦	٢٥٥٨٩٣	٣٣٢٦٧	٢٩٩٣٢٣٠٩	٨١٠٦٨		
٤١٩٨	-	-	-	١٤٨	٤٠٥٠		
(٢٥١٦٢٥١)	٣٥٩٦٨٢	٦٣٢٩	٣٥٣٣٤٣	٢٥٣٤٢٨	٢٩٩٠٣		روندي
٦٢٢٥٣	٢٧٠٥٣١	٣٦٧١٠٠	٣٢٨٢١٠	٢٢٦٨٨٣	٣٥٤٦٨٠		روندي
٥٩٧٢	-	-	-	٢١٠	٥٧٦٢		
٤٢٨٦٦٠٨	١٧٥٣٠٥٩	٤٣١١٦	١٢٢٣٠٤٣	٤٧٧٧٤٣٢	١٢٥٢٢٣٥		
٦٢١٢٢٣	٥٥٥٢٣٩	١١١٣٥٩	٤٤٣٨٨	٨٦٩١١٧	٣٠٧٣٦		
-	١٣٠٤٢٠	-	١٣٠٤٢٠	١٣٠٤٢٠	-		را
-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	-		كوبيلو
٢١٠٢٠	٥٦٢٩٢٢	-	٥٦٢٩٢٢	٥٨٢٩٤٢	-		بونينا
٣٤	٤٠٩٩٦٦	-	٤٠٩٩٦٦	٤١٠٠	-		بونينا
٢٦٩٣٣	-	-	-	٢٠٥٠	٢٤٨٨٣		و
٥٦٣٨٨	١٤٣٦١٢	٤٧٨٤٣	٩٥٧٧٩	٢٠٠٠	-		
٩٨٨٥٥١٨	٩١٢٦٩٩٣	٥٦٢٣٠٧٥	٣٥١٢٩١٨	١٠٧٩٤٣٥٥	٨٢٢٧٠٥٦		
٢١٨٥٤٣	٨٥٩٦٢٤٥	٨٢٧٧٠٧٠	٣١٩١٧٥	٨٧٩٤٧٦	٢٠٠٢٧		
١٠٤٩٥	٤٧٨٦٤٤٦	-	٤٧٨٦٤٤٦	٢٩٣١٢٣٩	٨٦٥٦٠٢		
٢٧٦٤١	٢٧٧٥٩	٦١٧	٢٧١٤٢	٧٥٤٠	-		
(٢١٥٣٦)	٨٣٤٣٩	١٤٤٢٣	٧٩٠١٦	٧٠٩٠٣	-		٢١ فنلندا
٣٨٤١١٨	١٧٠٢٩١٨	١٦٥٠١٥	١٥٣٧٩٠٣	٢٠٨٧٠٣٦	-		
-	٨٨٤٢٠١	-	٨٨٤٢٠١	(٢٤٦٧)	٨٨٦٦٦		
٢٢٢١٠٢٢	١٤٨٧٥٤٤٧	٦٣٨٢٥٨٥	٨٣٩٢٨٩٢	١٦٥٨٢٣٨	٥١٤١١٥		

**الجدول ٥ (قابع)**

الرصيد غير المستعمل في كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٢	تكلفة الخدمات			الإيرادات المقبولة(أ)	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٣	البلد المستفيد	مصدر التمويل
	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات				
٧٦٢٦٣	٩٩٠٤٠٤	١٤٥٥٩	٩٧٥٨٦٥	١٠٦٦٦٧	-		
٩٥٣٢	٢٨٠٩٧	١٩٥٤٥	٢٦٠٥٥٢	٢٠٦٢٣	٢٦٩٠٠٦		
٥١١١٠٢	٧٧٣٢٦٣	٢٦٧١٤٢١	٥٦٢٢٠٢	٨١٥٨٨٦٢	٨٥٨٧٣		
٦٤٧٦	٦٩٦	-	٦٩٦	٢٣٥	٦٩٣٧		
٩١٣١١٧١	٥٦٣٦٠٢٢	٢٨٦٥٩	٥٦٠٧٣٦٣	١٢٧٦٢٩٦	٢٠٠٤٢٢٣		
٢٧٣٢١٨	١١١٧٩٢٣	٧٠٧٤٩	١٠٤٧١٨٣	٩٣٣١٢٤	٣٥٨٠٢٧		
٧٦٠٢	٦٠١٢٢	-	٦٠١٢٢	٣٢٦٣	٦٤٤٦١		
٣٦٦٥٢	١٨٦٠٠	-	١٨٦٠٠	٥٥٢٥٢	-		
١٨٧٠٣	-	-	-	١٣٨٦	١٧٣١٧		
١٤٩٣٧٥	٢٩٨٣٢٣٧	٥٩١٢٧٧١	٢٢٩٢٠٥٦٦	٢٩٩٨٣٧١٢	-		
١٢٦١	٤٢٢٧٧٢	٧٨٧٨٤	٣٤٣٩٣٨	٣٢٣٩٨٣	-		
٢٢٠٠٠	١٨٥٢٢٢	-	١٨٥٢٢٢	٣٠٥٢٢٢	-		
٧٢٠٩٤٩	٢٤٢٠٥٥	٢٩٥٠٧	٣٠٤٥٣٨	٨٦١٤٠	٩٨٨٨٠٣		
(١٠٦٢٤)	٢٤٢١٨٥١	٣٢٦٩٩٧	٢٠٩٤٨٥٣	٢٧٧٥٢٨٦	(٢٦٤٦٩)		
٥٧١٠٥٠	٣١٢٨٢٠	-	٣١٢٨٢٠	٨٨٣٨٨٠	-		
-	٢٤٥٠٠	-	٢٤٥٠٠	٢٤٥٠٠	-		
٣٥٧٥٩٨	٤٢٨٧٨٦	٦٦٣٠	٣٦٢٣٨٦	٤٠٠٧٧	٧٥٦٣٠٧		
٢٥٩٨٤٦	٢٢٣١٩٦	١٧٦٥١٨	٣٦٦٧٨	٣٨٣٤٢	-		
٨٢٨٦٠١	١١٠٠٠٢٩	١٠٦٠٠٢٩	٤٠٠٠	١٩٢٨٦٣٠	-		
١١٠٤٨٧٤	٣١٨٧٤	-	٣١٨٧٤	٩٣٣٥٤	١٠٤٢٩٤		
٢	(٩٩٩)	-	(٩٩٩)	-	(٩٩٧)		
٤٩٧٤٩٣	١٢٢٨٩٩٥	٧٤٣١٨	١١٥٣٦٧٧	٢٢٥١٢٢	١٤٩١٣٦٢		
-	(٩٨٨)	-	(٩٨٨)	(٩١٢٢)	١١٣٤		
١٠٦٧٧٠٣	٢٤٩٦٧١٠	٦٦٦٢٢٤	٢٨٣٣٨٦	٣٣٧٨٤٥	١٨٦٤٦٨		
٣٨٢٠٩٤	٢٤٢٤٣٤٧	-	٣٤٢٤٣٤٧	٢٩٥٢٢٧	٢٧٦١١٠٩		

**الجدول ٥ (قابع)**

الرصيد غير المستعمل في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣	تكلفة الخدمات			الإيرادات المقبولة (أ)	الرصيد في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٩٤	البلد المستفيد	مصدر التمويل
	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات				
	٢١٩٧٤٥٠	٦٠٨٨٨٣٦	١٧٨٦٢٤	٥٩١٠٢١٢	٦٢٢٤٧٢٤	٢٠٦١٥٦٢	١
	٨٥٤٩٩	٣٩٥٨٨٤	٤١٢٤٩	٣٥٤٦٣٥	٤٦٥٣٦١	١٦٠١١	١
	٢١٨٩٥٢	٦٩٥٨٨	٦١٣٨٨	٨٢٠٠	٢٨٨٥٤٠	-	١
	١٥٨٠٥١	(٢٧٨٥٢)	-	(٢٧٨٥٢)	٢٩٤٨٥	١٠٠٧١٤	١
	٩٠٩٨	١٤١٨٥٤	-	١٤١٨٥٤	٢٥٨٦٣٧	(١٠٧٦٨٥)	١
	١٩٣٤٢٤	(١٤٢٦٦٦)	١٧٥٢٢٢	(٣١٧٩٩٩)	(٩٧٦)	٦٤٧٣	١
	٧٣٥٨٨٥٠٦	٢٤٦٦٢٢٢٢٤	٧٨٣٢٨٠٢٤	٣٠٥٢٠٠ ١٥٨	٢٦٢٨٦٤٥٥٧	٤٧٣٥٧١٧٣	١
	٤٧٢٣٧٩	٢٨١٦	-	٢٨١٦	(٦٦٥٢٥)	٤٤٢٧٢٠	١
	٧٣٩٦٠٨٨٥	٢٤٦٦٣٧٠٤٠	٣٢٨٠٢٤ (٥٧٨)	٣٠٩٠١٦ ١٥٨	٢٦٢٧٩٨٠٣٢	٤٧٧٩٩٨٩٣	١

يتضمن مجموع الإيرادات المقبوضة ما يلي: مدفوعات تحت الحساب قدرها ٢٥٧ ٨٨٣ ٩٣٣ دولار جاءت من المانحين وفقاً لاتفاقات الخدمات الإدارية التي عقدتها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتوفير الخدمات للبرامج الثنائية ولبرامج أخرى، وفائدة قدرها ٠٩٩ ٩١٤ ٤ دولار مكتسبة من هذه المدفوعات تحت

نُقل مبلغ ٤٠٦ ٠٦٢ ١ دولارات من بند مصرف التنمية للبلدان الأمريكية الخاص ببوليفيا إلى  
ة الإنمائية الدولية لخالص ببوليفيا، لكي يبين بشكل سليم الأرصدة في بداية فترة لستين هذه  
عند إعداد هذه البيانات المالية، كانت قد قبضت في عام ١٩٩٤ أموال تكفي لإزالة العجز.

ظر للجنة (٦)

## الجدول ٦

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج

الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ مع المقارنة  
بأرقام في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣	النوع	١٩٩١
٣ ٧١٣ ٣٢٨	حسابات جارية مدرة للفائدة	٤ ١٠٠ ٤٧٥
٣ ٩٤٧ ٤٦٠	ودائع تحت الطلب	١ ١٩٦ ١٠٧
٧١٢ ٤٩١ ٣٩٤	ودائع لأجل	٥٥٧ ٧٩٠ ١٦٦
٢٠٥ ٥٧١ ٦٢٨	السندات والأذونات	١٨٣ ٣٧٣ ٦٨٢
٨ ٤١٩ ٠١٢	أوراق مالية أخرى	٧٠ ٦١٩ ٠٧٠
٩٣٤ ١٤٢ ٨٢٢ (البيان الثاني)	المجموع	٨١٧ ٠٧٩ ٥٠٠

## الجدول ٧

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج

مركز استثمارات وأنشطة احتياطي الأماكن في الميدان  
في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

الالتزامات المستحقة <sup>(١)</sup>	الدفقات المقدمة	
-	٣ ٤٤٨ ٠٥١	قروض التشييد للحكومات
-	١٠ ٥٣١ ٩٠٥	الاستثمارات المنجزة
١ ٠٣٥ ٣٨٧	٢٢ ٣٥٥ ٢٧٤	أعمال التشييد الجديدة
-	٥٩٤ ١٥١	خطة استئجار الأجهزة المنزلية
-	٤ ٥٧٣ ٥٧٥	إصلاح المنازل وترميمها
١ ٠٣٥ ٣٨٧	٤١ ٥٠٢ ٩٥٦ <sup>(٢)</sup>	مجموع المستحقات
	(١٦ ٥٠٢ ٩٥٦)	الزيادة في النفقات
	(٤٥ ٠٠٠ ٠٠٠) <sup>(٢)</sup>	مستوى الاحتياطي المأذون به

(أ) انظر الملاحظة ١ (و).

(ب) انظر البيان الثاني.

## الجدول ٨

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: حساب البرنامج

#### برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين

**مركز الأموال في فترة السنتين المنتهية في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣**

(بدولارات الولايات المتحدة)

#### الجدول ٨ (تابع)

الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣	المدفوعات	المقبوضات	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٢	مصادر التمويل
<u>الحكومات</u>				
(٨٦٢ ٦٤٣)	١ ٩٩٢ ١٦٣	٢ ٢٦٤ ٠٥٧	(١ ١٣٤ ٥٣٧)	اسبانيا
٩ ٢٩٠	٢٩٤ ٣٢٢	٢٦٧ ٦٦٤	٣٥ ٩٤٨	استراليا
١ ٢٩٦ ٧٩٥	٤ ٠٨٢ ٥٣١	٣ ٨٤٧ ٥٨٩	١ ٥٣١ ٧٣٧	ألمانيا
٤٩١	٦٠	-	٢٧٩	ايرلندا
(٣٧٣ ٥٩١)	٩٨٠ ٢٩٧	١ ٣٣٦ ٢٦٦	(٧٢٩ ٥٦٠)	ايطاليا
(٢٦ ٨٨٣)	٢٦ ٨٨٣	-	-	البرتغال
٨٥٤ ٠٠٩	٢ ٥٨٣ ٦٤٢	٣ ٤٤٧ ٢٠٦	(٩ ٥٥٥)	بلجيكا
١ ٠٣٦ ٢٩٦	٥ ٨٤٠ ٥٠٨	٥ ٩٤٠ ٩٧٩	٩٣٥ ٨٢٥	الدانمرك
٨٨١ ٦٢٩	٣ ٥٧٣ ٨٩٣	٣ ٥٦٢ ٦٤٨	٨٩٢ ٨٧٤	السويد
٢٦٢ ٠٠٩	١ ٠١٦ ٤٨٦	١ ٢٤٤ ٩٩٠	٣٣ ٥٠٥	سويسرا
٥٨١ ٦٩٤	٣ ٧٦٥ ٢٢٧	٤ ٩٣٠ ٦٠٤	(٥٨٣ ٦٨٣)	فرنسا
٩٨٦ ٣١٧	٢ ٣٤٩ ٩٨٣	٢ ٦٦٨ ٦٦١	٦٦٧ ٦٣٩	فنلندا
١ ٠٤٨ ١٨٢	٣ ١١٠ ٠٤٧	٢ ٨٦٥ ٧٤٠	١ ٢٩٢ ٤٨٩	كندا

**الجدول ٨ (تابع)**

الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣	المدفوعات	المقبوضات	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٢	مصادر التمويل
١٣ ٥٨٢	١٦١ ٨١١	١٧٥ ٤٩٣	-	لكمبرغ
(١١٨ ٢٦٧)	٨٩٧ ٦٣٤	١ ٠٥٥ ٢٣١	(١٧٥ ٨٦٤)	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
٨٢٥ ٦٨١	٢ ٦٨٦ ٣٤١	٣ ٠٠٨ ٩٢٨	٥٠ ٣ ٠٩٤	النرويج
١٠٥ ٧٦٠	١ ٠٢٧ ٤٧١	١ ١٠٩ ٥٣٨	٢٣ ٦٩٣	النمسا
(٦ ٦٣٤)	٨ ٢٩١ ٣٤٠	٨ ٩٥٤ ٦٣٧	(٦٦٩ ٩٣١)	هولندا
(٤٥١ ٥٨٠)	٢ ٤٢٣ ٣٣٠	٢ ٥٧٧ ٩٩٥	(٦٠ ٦ ٢٤٥)	اليابان
٦ ٠٦١ ٨٦٥ (البيان الثاني)	٤٥ ١٠٣ ٩٦٩	٤٩ ٢٥٨ ١٢٦	١ ٩٠٧ ٧٠٨	المجموع

(أ) وقت إعداد البيانات المالية قُبضت الأموال التالية في عام ١٩٩٤: من هولندا ١٢٧٥ ٠٠٠ دولار، ومن أسبانيا ١٥٩ ٥٦٥ دولار، ومن المملكة المتحدة ١١٨ ٢٦٧ دولار.

## الجدول ٩

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصناديق الاستثمارية التي يديرها البرنامج

حركة الموارد في فترة السنتين المنتهية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٩ (تابع)

الأنشطة الخارجية عن الصيرامة			الصناديق الاستثمارية الفرعية			تقاسم التكاليف			الموارد العامة			الصناديق الاستثمارية	رقم البيان
الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢	الزيادة في الأيرادات/( النفقات )	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣	الزيادة في الأيرادات/( النفقات )	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣	الزيادة في الأيرادات/( النفقات )	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	الرصيد في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣	الزيادة في الأيرادات/( النفقات )	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤		
-	-	-	١٠٤٩٩٨٠	(٢٦٩٧)	١٠٥٢٦٧٧	١٤٤٠٠٣	٢٢٧٩٩٣	(٨٤٩٩٠)	٧٨٨٧٩٤٠٦	(٤٩٨٨٠٧٠٨)	١٠٨٧٦٠١١٤	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية <sup>(١)</sup>	الخامس
-	-	-	٦٨٠٩٧	١٠٦٤	٦٧٠٢٢	-	-	-	٢١٥٠٢٢٦	(٩٦٥٧٨)	٢٢٤٦٩١٤	صندوق الأمم المتحدة الدائرة لاستئثار الموارد الطبيعية	السادس
-	-	-	٨٩٠٧٧٣	(٨٤٨٠١٨)	١٧١٨٧٩١	٨٢٤٩٨٩٣	(٧٢٧٢٠٧٢)	١٥٦٢١٩٦٥	٢٥٧٨٩٦٤٥	(٩١٥١١٥٩)	٢٤٩٤٠٨٠٤	صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية <sup>(٢)</sup>	السابع
-	-	-	٧٦٨٠٨٣١	٢٦٢٩٠١٧	٥٠٥١٨١٤	-	-	-	٩١٦٦٥٢٣	٢٦٣٠٧١١	٦٨٥٥٨١٢	برنامج متطوعي الأمم المتحدة	الثامن

الجدول ٩ (تابع)

(ب) تمثل الزراعة في المدنات في بند تقاسم التكاليف وقدرها ١١٦٥٠ دولاراً يمثل موارد محلية من صناديق الاستهلاكية لغير عمالة، وتشمل الزراعة في المدنات في بند الصناديق الاستهلاكية لغير عمالة وقدرها ٦٤٠٧٧٣٠ دولاراً يمثل موارد

(ج) تشمل الزيادة في المدفوعات في بند الصاديق الاستهلاكية الفرعية وقدرها ٣٠٨,٨٣٧ دولاً، بعثل موارد لم تتفق حولت أو أعيدت بسبب إغفال الصاديق الاستهلاكية الفرعية، وهو يشمل مبلغ ٩٩٣ دولاً نظر إلى الموارد العاملة.

94-25949

-192-

## الجدول ١٠

### البرنامج الإنمائي: الصناديق الاستثمارية التي يديرها البرنامج

الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣  
مع المقارنة بأرقام عام ١٩٩١

(بدولارات الولايات المتحدة)

#### الجدول ١٠ (تابع)

١٩٩٣	الصناديق الاستثمارية	١٩٩١
	<u>صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية</u>	
٣ ٨٢٠	حسابات جارية مدرة للفائدة	١٤ ٣٣٣
٥٠ ٩٠٠	ودائع تحت الطلب	١٤٠ ٠٠٠
٨١ ٥٢٥ ٠٠٠	ودائع لأجل	١١٦ ٨٥٠ ٠٠٠
٥٩ ٤٨٩ ٥٩٣	سندات وأذونات	٤٨ ١٨١ ٥٨١
١٤١ ٠٦٩ ٣١٣	المجموع	١٦٥ ١٨٥ ٩١٤
	<u>صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية</u>	
٢٧ ٠٠٠	ودائع تحت الطلب	١٣٣ ٠٠٠
١ ٦٨٠ ٠٠٠	ودائع لأجل	١ ٥٥٠ ٠٠٠
١ ٧٠٧ ٠٠٠	المجموع	١ ٦٨٣ ٠٠٠
	<u>صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية</u>	
١ ١٠٣	حسابات جارية مدرة للفائدة	١ ٠١٣
١٧ ٨٠٠	ودائع تحت الطلب	١١٦ ٠٠٠
١٩ ٧٠٧ ٠٠٠	ودائع لأجل	٤٦ ٧٥٠ ٠٠٠
١٣ ١٤٨ ٩١٤	سندات وأذونات	٨ ٠٤٧ ٨٩٢
٣٢ ٨٧٤ ٨١٧	المجموع	٥٤ ٩١٤ ٩٠٥
	<u>برنامج متطلع للأمم المتحدة</u>	
١٠ ٩٨٠	حسابات جارية مدرة للفائدة	٢٣ ٣٧٤
١٢٠ ٠٠٠	ودائع تحت الطلب	٤٦٠ ٠٠٠
٢٠ ٧٥٠ ٠٠٠	ودائع لأجل	١٩ ٦٥٠ ٠٠٠

الجدول ١٠ (تابع)

١٩٩٣	الصناديق الاستثمارية	١٩٩١
٢٠ ٨٨٠ ٩٨٠	(البيان الثامن)	المجموع
	<u>صندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية</u>	
٢١ ٠٠٠	ودائع تحت الطلب	١٠٠ ٠٠٠
٤ ٤٤٥ ٠٠٠	ودائع لأجل	٤ ٥٠٠ ٠٠٠
٢ ٢٧٦ ٠٠٠	(البيان التاسع)	المجموع
	<u>الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الخاص ببرنامج بناء الدولة التابع لصندوق ناميبيا</u>	
٢٥ ٠٠٠	ودائع تحت الطلب	١٤٠ ٠٠٠
٣٥٠ ٠٠٠	ودائع لأجل	١ ٤٠٠ ٠٠٠
٣٨٥ ٠٠٠	(البيان العاشر)	المجموع
	<u>صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة</u>	
٢٩ ٠٠٠	ودائع تحت الطلب	١٤٠ ٠٠٠
١٢ ٦٤٥ ٠٠٠	ودائع لأجل	١٢ ٧٠٠ ٠٠٠
١ ٠٠٠ ٠٠٠	سدادات وأذونات	١ ٧٥٠ ٠٠٠
١٣ ٦٧٤ ٠٠٠	(البيان الحادي عشر)	المجموع
	<u>صندوق بيريز - غيريري الاستثماري لأغراض التعاون الاقتصادي والتقني فيما بين البلدان النامية</u>	
٢١٤ ٠٠٠	ودائع لأجل	١ ٥٠٠ ٠٠٠
٥ ٦٤٨ ٠٢٧	سدادات وأذونات	٥ ٠٦١ ٧٠٤
٥ ٨٦٢ ٠٢٧	(البيان السادس عشر)	المجموع
	<u>الصندوق الاستثماري لحفظ البيئة في بوتان</u>	
٩ ٢٤٢ ٠٦٧	(البيان الثاني والعشرون)	سدادات وأذونات
	<u>صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للبرنامج التشييلي في ليسوتو</u>	
-	(البيان السادس والعشرون)	حسابات جارية مدرة للفائدة
		٥٤ ٧١٧



## الجدول ١١

### البرنامج الإنمائي: الصناديق الاستئمانية التي يديرها البرنامج

اعتمادات الميزانية والنفقات لفترة السنتين المنتهية  
في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

الرصيد غير المستعمل	النفقات			صافي الاعتمادات المنقحة	الصندوق الاستئماني
	مجموع النفقات	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات		
١ ٧٧٢ ١٦٥	٨ ٩٩٣ ٨٣٥	١١٢ ٩٣٨	٨ ٨٨٠ ٨٩٧	١٠ ٧٦٦ ٠٠٠	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية
١ ٧٣٠ ٥٤٣	٦٢ ٦٢٦ ٠٥٧	٤٠ ٤١٩	٢ ٦٠٥ ٦٣٨	٤ ٣٥٦ ٦٠٠	صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية، وصندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية
١ ٢٨٣ ٩٣٢	٦ ٧٢٠ ٣٦٨	١٧١ ٧٤٥	٦ ٥٤٨ ٦٢٣	٨ ٠٠٤ ٣٠٠	صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية
٤٠٦ ٥٣٨	٥ ١٩٩ ٠٦٢	٦٧ ٠٤٤	٥ ١٣٢ ٠١٨	٥ ٦٠٥ ٦٠٠	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة
	مجموع النفقات	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات	فيما يلي توزيع النفقات:	
	١ ٨٤٣ ٣٢٥	٤٠ ٤١٩	١ ٨٢٢ ٩٠٦	(أ) صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية	
	٧٨٢ ٧٣٢	-	٧٨٢ ٧٣٢	صندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية	
	٢ ٦٢٦ ٠٥٧	٤٠ ٤١٩	٢ ٦٠٥ ٦٣٨		



## ملاحظات على البيانات المالية

### الملاحظة ١ - موجز السياسات المحاسبية الهامة

تعكس البيانات المالية تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية:

#### (أ) الإيرادات

تستحق إيرادات الفوائد بوصفها إيرادات في فترة السنين التي تتعلق بها. أما جميع الإيرادات الأخرى فتكون معالجتها محاسبياً على أساس نقدى باستثناء الإيرادات المستحقة بناءً على خطابات اعتماد حكومية غير قابلة للإلغاء (انظر الملاحظة ١٢). والمساهمات الحكومية قيد التحصيل عن السنة الحالية وفترات السنين السابقة مبينة في الملاحظة ٣ في حساب البرنامج الإنمائى، وفي الملاحظة ٢١ وملاحظات على مركز أموال الصناديق الاستئمانية (البيانات من الخامس إلى السابع والعشرين).

#### (ب) النفقات

تعالج جميع نفقات البرنامج الإنمائى على أساس الاستحقاق فيما عدا النفقات المتصلة باستحقاقات الموظفين والمشاريع التي تنفذها الحكومات، فإنها تعالج على أساس أنها مدفوعات نقدية فقط. وتشمل نفقات المشاريع الالتزامات غير المصفاة التي أورتها الوكالات المنفذة (فيما عدا الحكومات) وتطبق عليها المعايير التالية بصفة عامة:

الخبراء وغيرهم من موظفي المشاريع  
التكاليف المتعلقة بفترة الخدمة التعاقدية الواقعة ضمن  
فترة السنين الجارية وفي حدود المبلغ المرصود في  
الميزانية الجارية؛

السفر لأعمال رسمية  
تكليف السفر خلال فترة السنين الجارية والسفر  
الذى يبدأ قبل نهاية فترة السنين الجارية ويمتد إلى  
فترة السنين التالية؛

العقود من الباطن  
المدفوعات المستحقة في فترة السنين الجارية وفقاً  
لشروط العقد أو جدول المدفوعات؛

الزمالات  
تكلفة الزمالات من التاريخ المتوقع لبدء الدراسة، أو بداية  
فترة السنين الجارية حتى استكمال الدراسة أو نهاية  
فترة السنين الجارية، أيهما أسبق؛

التكاليف الكاملة لأي نشاط تدريبي يجري في فترة السنتين الجارية أو يبدأ في فترة السنتين الجارية وينتهي في فترة السنتين التالية:

تدريب المجموعات

التكاليف الكاملة لاتفاق التعاقد أو لأمر شراء نهائياً قدماً إلى المورد قبل نهاية فترة السنتين الجارية في حدود المبلغ المرصود في الميزانية الجارية:

المعدات

تكاليف مناسبات حدثت (كالاستضافة) نهائية، أو سلع أو خدمات سلمت أو أوامر شراء مقدمة للتسلیم في فترة السنتين الجارية.

بنود متعددة

وقد تحصل ارتباطات في فترة السنتين الجارية وتحمل على ميزانيات سنوات مقبلة. وتقييد هذه بوصفها ارتباطات آجلة وترتدى في الملاحظة .١٨

ويمكن تطبيق أحكام معينة للعرونة على النفقات. ففي أية سنة معينة يحوز أن تزيد النفقات على ميزانية المشروع المعتمدة لتلك السنة بمقدار ٢٠٠٠ دولار أو بنسبة ٤ في المائة من ميزانيته أيهما أكبر، شريطة ألا تتکبد الوکالة المنفذة نفقات إجمالية لتلك السنة تتجاوز نسبة ٢ في المائة من مخصصاتها الإجمالية. وإضافة إلى ذلك، فإن الوکالات المنفذة مخولة أيضاً، لفترة تجريبية مدتها ثلث سنوات تبدأ في ١ تموز/ يوليه ١٩٨٧ (مددت لستين إضافيتين في عام ١٩٩٠)، بأن تسجل التزامات في السنة الجارية حتى ٢٠ في المائة من ميزانية المشاريع في السنة التالية. ويستمر الأخذ بهذا الترتيب رهنا بتصديق مجلس الإدارة.

#### (ج) تكاليف دعم الوکالات وخدمات الدعم التقني

تبين تكاليف دعم برامج الوکالات النسبة المئوية لمجموع تكاليف المشاريع التي أذن مجلس الإدارة بدفعها للوکالات المنفذة والمعاونة، وإلى الوکلاء المنجزين، سداداً لهم عن التكاليف المتکبدة في الإدارة (الفنية وغيرها) للمشاريع التي يمولها البرنامج الإنمائي. وتقوم تكاليف الدعم هذه على مجموع النفقات البرنامجية السنوية. ولبعض الوکالات المتخصصة ترتيبات للعرونة، ومن ثم تتوقف تكاليف الدعم المستحقة لها على مجموع النفقات البرنامجية السنوية للمشاريع التي يمولها البرنامج الإنمائي. كما تدفع تكاليف الدعم القطاعي لبعض الوکالات لإسداء المشورة القطاعية إلى الحكومات والبرنامج الإنمائي. ويحدد مجلس الإدارة مستوى الدعم القطاعي ومدى استخدام موارده لأية دورة محددة.

وكان مجلس الإدارة قد اعتمد في دورته الثامنة والثلاثين في عام ١٩٩١ تشريعاً شاملاً يتعلق بترتيبات الخلف في تكاليف دعم الوکالات. وتسرى هذه الترتيبات اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢، وهي تخص جميع

المشاريع المعتمدة بعد ذلك التاريخ، وستحل محل الترتيبات السابقة لتكاليف الدعم التي نصحتها مجلس الإدارة لآخر مرة في دورته السابعة والعشرين في عام ١٩٨٠ وفي دورته الثامنة والعشرين في عام ١٩٨١ على التوالي. والسمات الرئيسية للترتيبات الجديدة هي الفصل بين نوعين متميزين من خدمات الدعم التقني هما خدمات الدعم التقني على مستوى البرامج وخدمات الدعم التقني على مستوى المشاريع ويخدم أولهما البرامج وثانيهما المشاريع، من ناحية، وبين خدمات الدعم الإداري والتشغيلي المقدمة على صعيد المشاريع من ناحية أخرى. ويمكن الحصول على خدمات الدعم الإداري والتشغيلي من عدد مختلف من الوكالء المنجزين ومنهم الوكالء والوكالء الخارجيون. ويبين الجدول ١-٢ تفاصيل تكاليف الدعم في إطار الترتيبات السابقة وترتيبات الخلف.

كما ينطبق سداد النفقات المتعلقة بخدمات الدعم الإداري والتشغيلي على الصناديق الاستثمارية. وترتدي هذه المبالغ تحت بند تكاليف دعم البرامج: الوكالات المنفذة فيما يتعلق بمركز أموال الصناديق الاستثمارية. وفيما يتعلق بتكاليف دعم البرامج: يبين البرنامج الإنمائي النسبة المئوية لمجموع تكاليف المشاريع كما حددتها الاتفاق الخاص بكل صندوق استثماري، المدفوعة للبرنامج الإنمائي باعتبارها سداداً لتكاليف المتکبدة في إدارة الصناديق.

#### (د) أسعار الصرف

تحول التبرعات المقبوسة من الحكومات إلى دولايات الولايات المتحدة بسعر الصرف المعتمد به في الأمم المتحدة في تاريخ الدفع.

وتسجل تسويات أسعار الصرف الناتجة عن دفع الحكومات للمساهمات، بوصفها زيادات أو انخفاضات في هذه المساهمات، وهي مدرجة في البيان الأول. وقد سجلت جميع تسويات أسعار الصرف الأخرى كنفقات صافية متنوعة، وهي واردة في الجدول ١.

ولأغراض المعالجة المحاسبية للأصول والخصوم والمعاملات ومسك السجلات المالية الأخرى، تحول العملات الأخرى إلى دولايات الولايات المتحدة بسعر الصرف المعتمد به في الأمم المتحدة في تاريخ إعداد التقرير أو إجراء المعاملة.

#### (ه) النفقات الرأسمالية

تحمل التكاليف الكاملة للمعدات اللا مستهلكة على ميزانية برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لفترة الستين أو على المشروع المختص بها في فترة الستين التي اشتريت فيها هذه المعدات. ويحتفظ بقائمة جرد بجميع المعدات اللا مستهلكة (وتعرّيفها هو أصناف المعدات التي تبلغ قيمة الوحدة منها ٥٠٠ دولار أو أكثر ولا يقل عمرها الإنتاجي عن خمس سنوات، وأصناف المعدات المدرجة في أية قوائم خاصة يحتفظ لها بسجلات جرد رسمية).

#### (و) الارتباطات خصماً من الاحتياطي للأماكن في الميدان

يتعلق المبلغ الإجمالي لارتباطات القروض الوارد في الجدول ٧ باتفاقات القروض والاستثمارات الموقعة مع الحكومات المعنية لتشييد المكاتب والمساكن، وكذلك بأموال خطة استئجار الأجهزة المنزلية وإصلاح المساكن وترميمها. وقد أذن مجلس الإدارة، في دورته السابعة والثلاثين في عام ١٩٩٠ بزيادة الارتباطات خصما من الاحتياطي بمبلغ ١٠ ملايين دولار، بشرط ألا تتجاوز الأموال المنفقة مبلغ ٢٥ مليون دولار في كل مرة.

(ز) الاحتياطي التشغيلي

وافق مجلس الإدارة في دورته السابعة والثلاثين في عام ١٩٩٠ على إجراء تغيير في أساس حساب الاحتياطي التشغيلي للبرنامج الإنمائي بحيث يصل إلى ٢٠ في المائة من المساهمات المقدرة، أو إلى نسبة ٢٠ في المائة من النفقات المسقطة، أيهما أكبر. وترتدي المبالغ المحولة لتعديل مستوى الاحتياطي في البيان الرابع والملاحظة .١٧

وتناقش في الملاحظات الخاصة بمركز كل صندوق، حيثما ينطبق ذلك، الاحتياطيات التشغيلية للصناديق الاستثمارية.

الملاحظة ٢ - طريقة عرض البيانات المالية

دخل تنقيح على شكل البيانات المالية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بالمقارنة بالبيانات المالية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ في عدة مجالات. وفيما يلي هذه التغييرات والمبالغ التي تخصها والأرقام المقارنة التي أعيد بيانها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١:

**تكاليف دعم البرامج:** كانت تكاليف دعم البرامج الواردة في البيان الأول تظهر قبل ذلك في صورة مبلغ واحد، فأصبحت الآن مصنفة باعتبارها تكاليف دعم الوكالات وخدمات الدعم التقني (كانت في الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ تبلغ ٧٧٩ ٨٤٤ ١٥٨ دولارا، وفي الفترة ١٩٩١-١٩٩٠ تبلغ ٣٥٣ ٩٧٦ ٢٠٨ دولارا)، وباعتبارها أنشطة دعم وإعداد البرامج (كانت في ١٩٩٣-١٩٩٢ تبلغ ١٥٨ ٩٦٦ ٨٩ ١٥٨ دولارا؛ وفي الفترة ١٩٩١-١٩٩٠ تبلغ ٦١ ٠٩٧ ٨٩٧ دولارا). وباعتبارها تكاليف الدعم القطاعي للبرنامج الإنمائي (كانت الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ تبلغ ١٤٠ ٣٨ ١٩١٠ دولارا، وفي الفترة ١٩٩١-١٩٩٠ تبلغ ٦٧١ ٩٦٨ ١٠ دولارا). أما أنشطة دعم وإعداد البرامج في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ فقد نقلت من الجدول ٣ إلى الجدول ٢، وأدرجت في المبلغ المتعلق بتكليف دعم البرامج الوارد في البيان الأول. وهي الآن تنقل إلى البيان الأول مباشرة من الجدول ٢. وكانت تكاليف الدعم القطاعي للبرنامج الإنمائي تظهر قبل ذلك على حدة أسفل تكاليف دعم البرامج في البيان الأول.

وقد أصبح الجدول ٢ السابق، نفقات البرامج، ينقسم إلى الجدول ٢، نفقات البرامج، وإلى الجدول ١-٢ تكاليف دعم الوكالات وخدمات الدعم التقني. كما أن مكتب خدمات المشاريع يرد الآن منفصلا عن بند النفقات

الأخرى للبرنامج الإنمائي. أما تكاليف دعم البرامج التي تنفق على مكتب خدمات المشاريع فهي مبنية، ولكنها باستثناء تكاليف الدعم المتعلقة بالأنشطة الخارجية عن الميزانية، قد أزييلت من الجدول ١-٢. وفيما مضى لم تكن تظهر في بد تكاليف دعم البرنامج الإنمائي سوى أنشطة دعم وإعداد البرامج.

تمويل فترات عدم وجود، وتكاليف الإجازات المرضية الممتدة، ومدفو عات التعويض: كان كل من هذه المبالغ مبينا على حدة في البيان الأول (كانت في الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ تبلغ ٧٧٩ ٩٧٤ دولار؛ وفي الفترة ١٩٩١-١٩٩٠ تبلغ ٣٣٣ ٨٦٥ دولار)، فأصبحت الآن مدرجة كإيرادات متنوعة (صافية) في الجدول ١ والبيان الأول.

الاستثمارات: بلغت استثمارات الاحتياطي التشغيلي ٢٠٠٠٠٠ دولار (في عام ١٩٩١ بلغت ٢٠٠٠٠ دولار)، كما تبلغ استثمارات احتياطي الأماكن في الميدان صفرًا (مقابل ١١٥٤٠٥ دولاراً عام ١٩٩١)، وهي مبنية حالياً مع الموارد العامة واستثمارات للبرامج الفرعية في بند الاستثمارات في البيان الثاني. وكانت هذه المبالغ مبنية على حدة في البيان الثاني. أما الأنشطة التي تدخل في إطار احتياطي الأماكن في الميدان وقيمتها ٩٥٦٥٠٢ دولاراً (مقابل ٨٨٥٥٩٤ دولاراً في عام ١٩٩١) والمبنية في الجدول ٧، فما زالت بندًا منفصلًا في البيان الثاني.

وهناك الاستثمارات المحتفظ بها مقابل التزامات خطة التأمين الطبي ولللتزامات غير المحسنة لاتفاقات الخدمات الإدارية والصناديق الائتمانية التي أنشأها مدير البرنامج وكانت قبل ذلك مبنية كاستثمارات للموارد العامة، وهي الآن مبنية كاستثمارات للبرامج الفرعية في البيان الثاني. ونتيجة لذلك، حولت استثمارات قيمتها ٤٦١٤ دولاراً من الموارد العامة إلى استثمارات البرامج الفرعية (مقابل ٤٦٠٥٨ دولاراً عام ١٩٩١).

هذه التغييرات في طريقة العرض لا تؤثر على الزيادة في الإيرادات/(النفقات) لفترة السنطين المنتهية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، ولا في الأرقام المقارنة في فترة السنطين المنتهية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١.

**الملحوظة ٣ - التبرعات المقدمة من الحكومات والمتبصر عين الآخرين - حساب البرنامج الإنمائي**  
كانت التبرعات المستحقة على الحكومات والمتبصر عين الآخرين حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣ كما يلي:

(بـدولارات الولايات المتحدة)

					والسنوات السابقة	١٩٨٩
١٢ ٥١٤ ٥٤٦	٢ ٤٤٧ ٩٢٣	٦ ٠٨٦ ٢٢٨	٢ ٣٧٣	٢ ٩٧٨ ٠١٢		
٧ ٣٢١ ٠٠٩	٥٢٦ ١٤٣	٥ ٨٦٩ ٨٠٢	٤ ٨٧٨	٩٢٠ ١٨٦		١٩٩٠
٣٤ ١٤٧ ١٣٨	٣٢٢ ٥١٦	١١ ٦٥٥ ٧٠٢	١٣ ٣٧٨	٢٢ ١٥٥ ٥٤٢		١٩٩١
٢٥ ٧٠٣ ٥٤٣	١ ٣٦٩ ٢٨٤	٢٢ ٧٢٠ ٦١٣	صفر	١ ٦١٣ ٦٤٦		١٩٩٢
<u>١٣٠ ٢٦٠ ٤٢١</u>	<u>١ ٧٨٤ ٥٧٩</u>	<u>١٠٦ ٨٦٣ ٢٨٤</u>	<u>١ ٠٠٠</u>	<u>٢١ ٦١١ ٥٥٨</u>		<u>١٩٩٣</u>
<u>٢٠٩ ٩٤٦ ٦٥٧</u>	<u>٦ ٤٥٠ ٤٤٥</u>	<u>١٥٣ ١٩٥ ٦٢٩</u>	<u>٢١ ٦٢٩</u>	<u>٥٠ ٢٧٨ ٩٤٤</u>		<u>المجموع</u>

وفي ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩١ بلغت التبرعات المستحقة ٦٢٥ ٥١٩ ٦٢١ دولارا.

وتحسب المبالغ المتعلقة بتقاسم التكاليف والمساهمات النقدية المناظرة على أساس النفقات المرصودة في الميزانية للسنة، وتقسم تسويتها عند إعادة توزيع هذه النفقات.

وحيث أن البرنامج الإنمائي يعالج إيراداته من التبرعات على أساس نقدى، فإن هذه المبالغ ليست واردة في الإيرادات الآتية من التبرعات المذكورة في البيان الأول. أما إذا سجل البرنامج الإنمائي إيراداته على أساس الاستحقاق، فإن الإيرادات من التبرعات لفترة السنتين ستكون كما يلى:

بـدولارات الولايات المتحدة

<u>١٩٩١ - ١٩٩٠</u>	<u>١٩٩٣ - ١٩٩٢</u>	
٢ ٠٥٧ ٢٣٥ ٤٥٥	١ ٩٦٣ ٣٠٤ ١١٦	التبرعات
١٢ ٨٣٠ ٠٣١	٤٢ ٢٥٢	البرعات لصندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا
٢٨١ ١٧٤ ٤٨٢	٧٢٤ ٦٢٩ ٤٣٦	مساهمات تقاسم التكاليف
<u>٢١ ٥١٥ ١٦٧</u>	<u>٢٢ ٥٣١ ٦٦٩</u>	المساهمات النقدية المناظرة
<u>٢ ٤٧٢ ٧٥٥ ١٣٥</u>	<u>٢ ٧١٠ ٥٠٧ ٤٧٣</u>	<u>المجموع</u>

الملاحظة ٤ - التبرعات غير محددة الغرض

تقيد التبرعات الواردة، إذا لم تكن محددة الغرض، باعتبارها حسابات دفع إلى أن يتحدد الغرض منها، وتقييد عند ذلك بوصفها إيرادات. وقد قيد مبلغ ٤٩٩ ٥ ٣٤٥ دولارا من هذه التبرعات على أنها حسابات دفع في

٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، وأثبتت بوصفها إيرادات في فترة الستين الحالية (مقابل ٢٠٦ ٣٠٠ دولار) في الفترة ١٩٩٠-١٩٩١). وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، قيدت مقوضات غير محددة الغرض قدرها ٢٧١٨ ٢٥٦ دولاراً بوصفها حسابات دفع. ويرد هذا المبلغ في الملاحظة ١٦ (ب) تحت بند حسابات دفع متنوعة.

**الملاحظة ٥ - الصلة المحاسبية بين التبرعات والمساهمات في تكاليف المكاتب المحلية**  
أدنى مجلس الإدارة في دورته الحادية والثلاثين في عام ١٩٨٤ بإقامة صلة محاسبية لكل قطر بين التبرعات (ومنها المساهمات في تكاليف البرامج الطوعية) والمساهمات في تكاليف المكاتب المحلية، بحيث تعالج التبرعات أولاً مقابل أي نقص في مساهمات تكاليف المكاتب المحلية. والمبلغ الإجمالي المحول من بند التبرعات (البيان الأول) وقدره ٩٨٥٨٠٨٧ دولاراً من أجل هذه الصلة (مقابل ٤٩٧٠٩٢ ١١ دولاراً للفترة ١٩٩٠-١٩٩١)، يدخل في مبلغ ٩٠٥ ٦٥١ دولاراً الوارد في الجدول ٣، كما أنه مبين في الملاحظة ٩.

**الملاحظة ٦ - الفائدة على مساهمات تقاسم التكاليف في فترة الستين السابقة**  
هناك مبلغ ٧٦١ ٢٩٦ دولاراً وارد في الجدول ١، ومبلغ ٢٨٠٨٢ ٨٧٦ دولاراً في الجدول ٤، وهما يشملان مبلغ ٤٤٤٥ دولاراً يمثل الفائدة المكتسبة من مساهمات تقاسم التكاليف في فترة الستين السابقة، وقد نقل من بند الموارد العامة للبرامج الخارجة عن الميزانية للبرنامج الإنمائي في فترة الستين هذه (مقابل ٥٦٠ ٨٥٦ دولاراً للفترة ١٩٩٠-١٩٩١).

**الملاحظة ٧ - مخصصات الاحتياطيات الحسابية**  
وافق مجلس الإدارة في دورته الأربعين في عام ١٩٩٣ على مقترنات مدير البرنامج بشأن استخدام فورات ميزانية الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ لكي تدعم سهولة تنفيذ استراتيجية ميزانية الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥. ولذلك أضيف الاحتياطيان التاليان إلى الزيادة في إيرادات فترة الستين ١٩٩٣-١٩٩٤:

(أ) احتياطي التدابير الانتقالية: وهو يبلغ ٧٢٠٠٠٠ دولار (أي ما يعادل الحد الأقصى وقدره ١,٥ في المائة من الاعتمادات الأساسية للفترة ١٩٩٣-١٩٩٢)، وذلك من أجل تمويل التكاليف الانتقالية للموظفين فيما يتعلق بتوقيت حالات انتهاء الخدمة، والتدريب، وتطوير النظم، ونفقات أخرى ذات صلة.

(ب) احتياطي لحالات انتهاء الخدمة المعتمدة في الميزانية: وهو يبلغ ٣٥٩٠٠٠ دولار لتغطية التكاليف الفعلية لاتفاقات انتهاء الخدمة في حد ذاتها، وهي اتفاقات أبرمت ولكنها لم تكتمل تماماً خلال ١٩٩٣.

وهذا الاحتياطي يأتي من الرصيد غير المستعمل للبرنامج الإنمائي في ميزانية فترة الستين ١٩٩٢ وقدره ٤٦٧٤١ ٧٩١ دولاراً، كما هو مبين في الجدول ٣.

والاعتمادات لهذه الاحتياطيات واردة في البيان الأول، كما أن الاحتياطيات في حد ذاتها واردة في البيان الثاني. أما النفقات المتعلقة بالغرض من تكوين هذه الاحتياطيات فسوف تخصم من حسابهما خلال فترة السنتين .١٩٩٤-١٩٩٥

#### الملاحظة ٨ - تكاليف دعم البرامج الخاصة بالبرنامج الإنمائي

بلغت إيرادات مكتب خدمات المشاريع خلال الفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ من نفقات دعم البرنامج ٤٧٠٠٤٧ دولاً بوصفيه وكالة منفذة للمشاريع التي يمولها البرنامج الإنمائي، بالإضافة إلى إيراد قدره ١٧٧٧٧٦٢ دولاً بوصفيه وكالة منفذة للمشاريع التي يمول البرنامج الإنمائي تنفيذها قطرياً؛ وإلى ٦٨٦٩٤٢ دولاً باعتباره وكالة مساعدة في المشاريع التي يمولها البرنامج الإنمائي. ومبين في الجدول ١-٢. ما يتصل بذلك من إنفاق البرنامج الإنمائي على تكاليف دعم البرامج.

وقد نال مكتب تنفيذ المشاريع من هذه الإيرادات مبلغ ١١١٥١٧ دولاً لمشاريع يمولها البرنامج الإنمائي بمقتضى مساهمات حكومية تقدمة مناظرة، ومبلاع ٨٦٠٩٧ دولاً لتقاسم تكاليف مشاريع يمولها البرنامج الإنمائي. ونقل مبلغ ٢٢٣١ دولاً باعتباره نشاطاً ممولاً من خارج الميزانية، لكي يصبح جزءاً من مبلغ ٨٧٦٠٨٢ دولاً يمثل إيرادات المكاتب الميدانية للبرنامج الإنمائي المملوكة من خارج الميزانية، كما هو مبين في الجدول ٤. بينما أدرجباقي وقدره ٨٧٤٦ دولاً ضمن إيرادات مكتب تنفيذ المشاريع الآتية من خارج الميزانية وقدرها ٧٤٨٠٤٩ دولاً، وهذا وارد أيضاً في الجدول ٤. أما سائر الإيرادات الأخرى وصافيها ٣٨٠٤٠٣ دولاً التي دفعها المكتب إلى الوكالات المعاونة الأخرى لمشاريع يمولها البرنامج الإنمائي وينفذها المكتب فقد شطبت من مجموع الإنفاق على تكاليف دعم البرامج، كما هو مبين في الجدول ١-٢ وفي البيان الأول.

والتكاليف التي دفعها المكتب لخدمات الدعم المقدمة من البرنامج الإنمائي وقدرها ١١٠٥٢٨٢ دولارات تدخل في مبلغ ٠١٨٨٢١ دولاً الذي ورد في الجدول ٣، بالإضافة إلى ٤٨٩٦٨٠٢ دولاً تدخل في مبلغ ١٣٤١٦٦ دولاً الوارد في الجدول ٤، باعتبار ذلك جزءاً من مجموع نفقات المكتب. وأي جزء من تكاليف خدمات الدعم هذه ممول من تكاليف دعم البرنامج يظهر الإنفاق عليه في بد تكاليف دعم البرنامج للبرنامج الإنمائي، وفي إيرادات والنفقات الخارجة عن الميزانية.

#### الملاحظة ٩ - الإيرادات المقبوضة لميزانية فترة السنتين

يتألف مبلغ ٦٥١٣٤ دولاً الوارد في الجدول ٣ وفي البيان الأول والذي يمثل الإيرادات المقبوضة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ من المساهمات النقدية للحكومات المضيفة وقدرها ٨٨٦٧١٤ دولاً، ومن إيرادات أخرى قدرها ٩٣٧٠١٩ دولاً.

أما المساهمات النقدية للحكومات المضيفة فتتألف من:

### بدولارات الولايات المتحدة

<u>١٩٩٠ - ١٩٩١</u>	<u>١٩٩٢ - ١٩٩٣</u>	
٢٠ ٧٩٠ ٠٥٦	٢٢ ٨٥٦ ٧٩٩	المساهمات الحكومية في المكاتب المحلية
١١ ٤٩٧ ٠٩٢	٩ ٨٥٨ ٠٨٧	تحويلات من التبرعات
<u>٢٢ ٢٨٧ ١٤٨</u>	<u>٣٣ ٧١٤ ٨٨٦</u>	

#### الملاحظة ١٠ - مخصص تخفيض القيمة الدفترية لحسابات القبض والنفقات المؤجلة

هذا المخصص الذي أنشئ في عام ١٩٨٧ لخفض العجز في تشغيل مجموعة سفن صيد الأسماك التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة، انقص إلى ٤٨٧ ٥٣٧ دولاراً ليعكس القيمة الدفترية الحالية لحسابات القبض. وأضيف الخفض البالغ ٥٣٩ ١٧١ دولاراً إلى المخصص الوارد في البيان الأول، ويظهر المخصص المعدل في الملاحظة ١٦ (أ).

#### الملاحظة ١١ - تقييم النقدية والاستثمارات بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في كانون الثاني/يناير

١٩٩٤

وفقاً للسياسة المحاسبية المبينة في الملاحظة ١ (د)، فإن مجموع النقدية وقدره ٥٦٥ ٣٨٩٦٠ دولاراً الوارد في البيان الثاني، ومجموع الاستثمارات وقدره ٩٣٤ ١٤٢ ٨٢٢ دولاراً الوارد في البيان الثاني والجدول ٦، يشملان ما يعادل قيمة النقدية والاستثمارات بالعملات الأخرى عند استخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة المحدد في ١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ والساري في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣. وباستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة الساري في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ والذي يعبر بشكل أدق عن أسعار الصرف السارية في السوق في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣، تقل قيمة النقدية المبينة في الحسابات بمقدار ٤٩٧ ٥٠٥ دولارات، وتزداد قيمة الاستثمارات المبينة فيها بمقدار ٤٦٧ ٨٥١ دولاراً (في عام ١٩٩١ كانت النقدية أكثر بمبلغ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار، والاستثمارات أكثر بمبلغ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار).

#### الملاحظة ١٢ - خطابات الاعتماد الحكومية

يمثل المبلغ الوارد في البيان الثاني خطاب اعتماد من حكومة معينة إلى البرنامج الإنمائي بشأن مساهمات تقاسم التكاليف، وهو يشمل ما يلي:

### بدولارات الولايات المتحدة

<u>١٩٩١</u>	<u>١٩٩٣</u>	
٢٣٨ ٦٨٩	١٠٣ ٣٠٠	معلومات عن النظام القضائي في أوروجواي
-	٣٢٠ ٠٠٠	وحدة الإغاثة الطارئة في السودان
٥٠ ٠٠٠	١٢٥ ٩٠٠	تعزيز النظام القضائي في أوروجواي
-	٤٩٩ ٥٠٠	عمليات الأمم المتحدة للإغاثة الطارئة في ليبيريا
-	٣٨٠ ٠٠٠	وحدة البرنامج الإنمائي الطارئة لمساعدة الروانديين الذين
-	٢٠ ٠٠٠	شردتهم الحرب
-	٥٠٠ ٠٠٠	إنشاء صناعات تكنولوجية صغيرة ومتعددة
٤١٩ ٨٩٦	-	دعم عمليات المساعدة الإنسانية في أنغولا
١ ٦٩٥ ٠٠٠	-	دعم أنشطة بقاء الطفل في إفريقيا
٦ ٨٧٥	-	مشاريع إقليمية في إفريقيا
٢٥٠ ٠٠٠	-	دعم توفير مياه الشرب على الصعيد الدولي
٣٠٠ ٠٠٠	-	التدريب على الاقتصاد الكلي والجزئي في منغوليا
٢٥٠ ٠٠٠	-	مشروع تحديث الدولة في أوروجواي
<u>٣٢١٠ ٤٦٠</u>	<u>١ ٩٤٨ ٧٠٠</u>	<u>تعزيز القطاع العام</u>
		<u>المجموع</u>

وحيث أن خطاب الاعتماد غير قابل للإلغاء، فإن المبلغ يرد مع النقدية والاستثمارات في البيان الثاني، كما أنه يدخل في مساهمات تقاسم التكاليف في البيان الأول.

الملاحظة ١٣ - عقود التعامل الآجل بالنقد الأجنبي  
لا يوجد لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، عقود للتعامل الآجل بالنقد الأجنبي.

الملاحظة ١٤ - القيمة السوقية للاستثمارات  
تزيد القيمة السوقية للسندات والأذونات عن مبلغ ٦٢٨ ٥٧١ ٢٠٥ دولاراً المسجل في الجدول وعن مبلغ ٨٢٢ ٩٣٤ ١٤٢ دولاراً المسجل في البيان الثاني بمبلغ ٣٧٩ ٣٤٣ ٢ دولاراً فيما لو قيمت بالقيم السوقية السائدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ وحولت إلى ما يعادلها بدولارات الولايات المتحدة باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ (كما هو موضح في الحاشية ١١).

الملاحظة ١٥ - المبالغ المستحقة على الصناديق الاستثمارية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أو المستحقة لها

يسلف برنامج الأمم المتحدة الأموال للصناديق الاستثمارية التي يديرها، ويستلم الأموال المستحقة لها. ويظهر في البيان المالي المتعلق بكل صندوق استثماري (البيانات من الخامس إلى السابع والعشرين) رصيد هذه المعاملات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

الملاحظة ١٦ - حسابات القبض وحسابات الدفع  
(أ) حسابات القبض والنفقات المؤجلة

يتتألف المبلغ الموضح في البيان الثاني وقدره ٦٤٥ ٩٩١ ٦٤٥ دولاراً مما يلي:

بدولارات الولايات المتحدة

١٩٩١	١٩٩٣	
٨٤٧٧٨٣٠	٧٧٥٥١٣١	سلف مقدمة للموظفين والخبراء الاستشاريين
٥٣٩١٢٧٤	٤٠٣٨٣٥٠	نفقات مؤجلة
١٣٠٠٩٥٩٥	٨٤٣٨٩٨٧	حسابات قبض للوكالات
١٩٢٧٧٤٤٢	١٢٢٩٦٠٧١	حسابات قبض متنوعة للمكاتب الميدانية
١٢٧٣٦٥	٥٩٣	حسابات قبض متنوعة
٤٦٢٨٣٤٨٦	٣٢٥٢٩١٣٢	المجموع الفرعي
<hr/>		<u>مخصوصاً منه:</u>
٧٠٩٠٢٦	٥٣٧٤٨٧	مخصص تخفيض القيمة الدفترية لحسابات القبض
٤٥٥٧٤٤٦٠	٣١٩٩١٦٤٥	المجموع

(ب) حسابات الدفع

يتتألف المبلغ الموضح في البيان الثاني وقدره ١٥٤ ٩٨٧ ٤٧٩ دولارا مما يلي:

بدولارات الولايات المتحدة

<u>١٩٩١</u>	<u>١٩٩٣</u>
٩ ٩٨٠ ٦٤٦	٦ ٢٩٥ ٣٣٠
١٧ ٢٢٢ ٧٧٣	٢٣ ٩٨٨ ٩٣٨
٤٩ ٢٠٨ ٧١٠	٧٨ ٣٢٨ ٠٢٤
٣ ٩٨٦ ٠٢٠	٦ ٢٩٣ ٣٣٣
١٨٦ ٨٧١	١٤٧ ٦٩٣
١١ ٩١٩ ٠٩٩	١٠ ٢٩٨ ١٣١
٢٧ ٣٤٩ ٥٩٥	٢٩ ١٢٨ ٥٣٨
<u>١١٩ ٨٥٣ ٧٢٤</u>	<u>١٥٤ ٤٧٩ ٩٨٧</u>

مبالغ مقبوضة فيما يتعلق ببرامج منظمات الأمم المتحدة الأخرى التزامات غير مصفاة من ميزانية السنتين والأنشطة الخارجية عن الميزانية التزامات غير مصفاة متعلقة باتفاقات الخدمات الإدارية صندوق خطة التأمين الطبي عائدات التأمين فيما يتعلق بحادث تحطم الطائرة في جمهورية تنزانيا المتحدة حسابات دفع متنوعة للمكاتب الميدانية حسابات دفع متنوعة المجموع

الملاحظة ١٧ - الاحتياطي التشغيلي

وفقا للمقرر الذي اتخذه مجلس الإدارة في عام ١٩٩٠، كما هو مبين في الحاشية ١ (ز)، تم نقل استثمارات إضافية قدرها ١٠ ملايين دولار إلى الاحتياطي التشغيلي واستثمرت في حسابه في عام ١٩٩٢. وفي عام ١٩٩٣ خفض الاحتياطي بنفس المقدار للحفاظ على المستوى المطلوب.

ويرد في البيان الثاني رصيد الاحتياطي (١٩٩٣ و ١٩٩١: ٢٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار) وتفرد تفاصيل الاستثمارات في الجدول ٦.

الملاحظة ١٨ - المخصصات غير المنفقة والارتباطات المقبلة

(أ) المخصصات غير المنفقة

بلغت المخصصات غير المنفقة التي رصدت مقابل موارد حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣، مبلغا قدره ٦٦٧ مليون دولار تقريباً أبلغت الوكالات المنفذة عن ارتباطات آجلة خصما منها تبلغ قيمتها ١٢٥ مليون دولار تقريباً.

(ب) ارتباطات عقود الاستئجار

تبلغ ارتباطات عقود الاستئجار المقبلة مقابل موارد حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، مبلغاً قدره ٢٩٥ ٧٥٠ ١٤ دولاراً من أجل اتفاقات استئجار المكاتب الميدانية ومبلغاً قدره ٣٦٦ ٥٩ دولار لاتفاقات استئجار المقر الرئيسي.

#### الملاحظة ١٩ - الالتزامات الطارئة

##### (أ) استحقاقات نهاية الخدمة

يقدر الالتزام الطارئ الناجم عن استحقاقات نهاية الخدمة التي سيتوجب على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي دفعها لموظفيه خلال فترات الستين المقبلة، محسوباً بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، بمبلغ ٣٦٩ ٥٠٢ ٢١ دولاراً فيما يتعلق بمنحة الإعادة إلى الوطن، وبمبلغ ٣٢٧ ٥٦٤ ٣ دولاراً فيما يتعلق بتعويض نهاية الخدمة (١٩٩١): ٧٧٩ ٨٩٠ ١٨ ٢٤٨ دولاراً و ٩٨٤ ٢ دولاراً على التوالي).

##### (ب) حادث تحطم الطائرة الذي وقع في تنزانيا

في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠، توفي أربعة من موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في حادث تحطم طائرة في جمهورية تنزانيا المتحدة. ونتيجة لذلك، حصل البرنامج على عائدات من التأمين بلغ مجموعها ٩٤٨ ٩٤٨ ٦٢٣ دولاراً يدفع منها تعويضاً للمستفيدين المنتسبين إلى ضحايا حادث الطائرة. وبلغ رصيد العائدات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ ما مجموعه ٦٩٣ ٦٩٣ ١٤٧ دولاراً. ولدى استنفاد هذه العائدات، ستسجل مدفوعات التعويض بوصفها نفقات خصماً من ميزانية فترة الستين التي تتعلق بها تلك المدفوعات.

#### الملاحظة ٢٠ - صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية

(أ) يشمل مبلغ ١٧٨ ٥٦٦ ١٠٤ دولاراً الوارد بوصفه تكاليف مشاريع ممولة من الموارد العامة، تسويات دائنة لفترات سنتين سابقة قدرها ١٠٩ ١٢١ دولاراً. ويشمل مبلغ ٨٨٨ ٨٧٨ ٣ دولاراً الوارد بوصفه تكاليف دعم البرامج الممولة من الموارد العامة تسويات دائنة لفترات سنتين سابقة قدرها ٦٧ ٩٩٦ دولاراً.

(ب) كان مجلس الإدارة قد وافق في دورته الثامنة والثلاثين المعقدة في عام ١٩٩١ على وضع ميزانيات للدعم التقني. وتمشياً مع هذا المقرر، تظهر تكاليف الدعم التقني التي تكبدها الصندوق في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ وبالبالغة ١٩٨٢ ١٠٦ دولاراً بصورة منفصلة في البيان الخامس.

وفي فترات الستين السابقة، كانت تطرح هذه التكاليف من حساب الموارد الخارجية عن الميزانية. وفي الفترة ١٩٩٠-١٩٩١، خفض حساب الموارد الخارجية عن الميزانية بمبلغ ٣٣٩ ٨٢٠ ١ دولاراً يمثل تكاليف الدعم التقني المتكبدة في الفترة ١٩٩١-١٩٩٠.

(ج) يمثل مبلغ ٤٠٧ ٤٤٦ ١١ دولاراً (١٩٩١: ٨٥٦ ٨٠٤ ٤٢ دولاراً) الوارد في البيان الخامس بوصفه قروضاً مقدمة إلى الحكومات، مجموع القروض المستحقة التي أقرضها الصندوق إلى حكومتي بوتسوانا ونيبال، ويتألف المبلغ مما يلي:

البلد المتبقي	عدد المشاريع	مبلغ القرض	الدفعات المسددة	مبلغ القروض المستحقة	1991	1993
بوتسوانا	BOT/87/CO2	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	(٤٢٨ ٥٧١)	٣ ٥٧١ ٤٢٩	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٩٩١
(بدولارات الولايات المتحدة)						
نيبال	NEP/85/CO1	٥٠٨ ٦٤١	٧٢ ٦٦٣	٤٣٥ ٩٧٨	٣٠٢ ٨٥٦	٤ ٦٩٩ ٠٠٠
		١٢ ٩٤٧ ٦٤١	(١ ٥٠١ ٢٣٤)	١١ ٤٤٦ ٤٠٧	٨ ٠٤٢ ٨٥٦	-

و هذه القروض تستحق الدفع على فترة مدتها عشر سنوات.

(د) يمثل مبلغ لا ٢ ٩٨٥ ٧٠١ دولارا (٩٣١: ١٩٩١) الوارد في البيان الخامس بوصفه حساب الموارد الخارجية عن الميزانية، الرصيد غير المنفق في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ من المبالغ المحمولة على مشاريع صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية مقابل تكاليفها غير المباشرة. و مركز هذا الحساب هو كما يلي:

#### بدولارات الولايات المتحدة

1991	1993	
١ ٣٣٥ ٣٥١	٥٤١ ٩٣١	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
٣ ٧١٦ ٩٨١	٤ ٩٥٣ ١٥٠	المبالغ المحمولة على مشاريع صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية خلال فترة السنتين
-	٥٠٠ ٠٠٠	المساهمات المقدمة من حكومة النرويج فيما يتعلق بمؤتمر محفل طوكيو
٥ ٠٠٢ ٣٣٢	٥ ٩٩٥ ٠٨١	المبالغ المستخدمة خلال فترة السنتين
(٤ ٥١٠ ٤٠١)	(٣ ٠٠٩ ٣٨٠)	الرصيد في ٣١ كانون الأول ديسمبر
<u>٥٤١ ٩٣١</u>	<u>٢ ٩٨٥ ٧٠١</u>	

(ه) وافق مجلس الإدارة، في دورته السادسة والعشرين المعقدة في عام ١٩٧٩ على إنشاء ارتباطات المشاريع والالتزامات الطارئة من أجل الضمانات التي يدخل فيها الصندوق فيما يتصل بقروض المصارف للحكومات (باستثناء ترتيبات الصناديق الاستثمارية الفرعية واقتسام التكاليف). وتمشيا مع هذا المقرر، عدل الاحتياطي التشغيلي ليصبح ٥٥,٩ مليون دولار في عام ١٩٩٣ (١٩٩١: ٥٨,٩ مليون دولار).

(و) وفي عام ١٩٧٩، وافق المجلس أساساً في دورته السادسة والعشرين على نظام التمويل الجزئي. وفي دورته الرابعة والثلاثين المعقدة في عام ١٩٨٧ استعرض مجلس الإدارة هذا النظام وعدل صيغة حساب الحد الأعلى المسموح به للمخصصات المتبقية بحيث يساوي مجموع الموارد السائلة باستثناء الاحتياطي التشغيلي ومضافاً إليه التبرعات المتوقعة عن خمس سنوات.

وتمشياً مع هذا المقرر، خصصت اعتمادات فعلية للمشاريع قدرها ٨٠,٢ مليون دولار في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ (باستثناء ترتيبات تقاسم التكاليف والصناديق الاستثمارية الفرعية). وكما هو مبين في الحاشية<sup>(٥)</sup> من البيان الخامس، بلغ مجموع المخصصات غير المنفقة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ مبلغاً قدره ٢٣٩,٢ مليون دولار (١٦٠,٣ مليون دولار زيادة على الموارد. ويسمح نظام التمويل الجزئي بمبلغ أقصاه ٢٦٧ مليون دولار من المخصصات المتبقية المقبلة.

(ز) وتم رصد المخصصات بما يتجاوز الموارد على أساس المساهمات المستحقة القبض من الحكومات البالغة ٣ ملايين دولار بالنسبة لترتيبات تقاسم التكاليف و ٦,٩ مليون دولار بالنسبة للصناديق الاستثمارية الفرعية. وأدرج هذان المبالغ في المساهمات المستحقة القبض ٧,٦ مليون دولار الواردة في حاشية البيان الخامس والمفصلة في الملاحظة ٣١.

الملاحظة ٢١ - صندوق الأمم المتحدة الدائري لاستكشاف الموارد الطبيعية  
(أ) يشمل هذا المبلغ ايرادات تغذية من أنشطة التعدين من حكومة الفلبين وقدرها ١٥٠٤ دولاراً (١٩٩٠-١٩٩١: لا شيء).

(ب) مبلغ ٨٠٣١ دولار (١٩٩٠: ٩٣٩٤ دولاراً) الوارد في البيان السادس يشمل نفقات سابقة للمشاريع قدرها ١٢٧٠٨٥ دولاراً تسوية دائنة (١٩٩١-١٩٩٠: ٧٧٩٧٠١ دولاراً).

(ج) تعتبر نفقات الدعم التقني التي تكبدتها الصندوق جزءاً لا يتجزأ من ميزانيات المشاريع وهي ليست جزءاً من نفقات ميزانية فترة الستين. وفي فترات الستين السابقة، أدرجت هذه التكاليف بوصفها جزءاً من تكاليف المشاريع. بيد أن مجلس الإدارة وافق في دورته الثامنة والثلاثين المعقدة في عام ١٩٩١ على وضع ميزانيات للدعم التقني. وتمشياً مع هذا المقرر، تظهر تكاليف الدعم التقني الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ البالغة ٩٤٨٥٩٥ دولاراً بصورة منفصلة في البيان السادس. ولأغراض المقارنة، جرى تعديل تكاليف المشاريع للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ لتصبح ٤٩٢٩٣٩ دولاراً وبظهور مبلغ ٢٤٨٦٢٤ دولاراً بوصفه تكاليف للدعم التقني.

(د) ومبلغ ٣٤٥٥٢٢ دولاراً الوارد في البيان السادس بوصفه قروضاً مقدمة إلى الحكومات يمثل قرضاً قدمه الصندوق إلى حكومة الكونغو ويستحق الدفع على مدى فترة ٤ سنوات. ويشمل هذا المبلغ رسوم خدمة قدرها

١٢٠١٥ دولارا. وفي عام ١٩٩١، أدرج المبلغ الأصلي البالغ ٥٠٩ ٣٣٠ دولارا تحت بند حسابات القبض والنفقات المؤجلة. ولأغراض المقارنة، جرى تعديل حسابات القبض والنفقات المؤجلة عام ١٩٩١ للتصبح ١٢ ٧٦٦ دولارا ويظهر مبلغ ٥٠٩ ٣٣٠ دولارا بصورة منفصلة الآن بوصفه قروضا مقدمة إلى الحكومات في عام ١٩٩١.

(ه) مبلغ لا ١٧٨ ٣٣ دولارا (١٩٩١: ٤٠٦ ٣٠ دولارات) الوارد في البيان السادس يمثل رصيد الأموال غير المنفقة بموجب اتفاق الخدمات الإدارية المبرمة بين حكومة السويد والصندوق. ومركز هذا الحساب هو كما يلي:

#### بدولارات الولايات المتحدة

<u>١٩٩١</u>	<u>١٩٩٣</u>	
٥١١ ٠٦٢	٣٠ ٤٠٦	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
١٣٢ ٩٠٤	٢ ٧٧٢	الإيرادات المقبوضة خلال فترة السنطين
٦٤٣ ٩٦٦	٢٣ ١٧٨	تكلفة الخدمات المقدمة خلال فترة السنطين
٦١٣ ٥٦٠	-	الرصيد في ٣١ كانون الأول ديسمبر
<u>٣٠ ٤٠٦</u>	<u>٣٣ ١٧٨</u>	

#### الملاحظة ٢٢ - صندوق الأمم المتحدة للاستئماني للأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية

(أ) مبلغ لا ٤٨٧ ٩١٣ دولارا (١٩٩١: ٦٣٧ ٢٠٢٣ دولارا) الوارد في البيان السابع يمثل الرصيد فيما يتعلق باتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة بين البلدان المانحة والصندوق. ومركز الإيرادات المقبوضة والنفقات المتکبدة حتى ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣ هو كما يلي:

الرصيد غير المُتقل في ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٣	مصدر التمويل	البلد المتألق	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢	الإيرادات المقبوضة	تكلفة الخدمات المحولة	الإيرادات المُوفدة	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
(بدولارات الولايات المتحدة)							
٣٤٨ ٩٦١	السويد	بوكينا فاصو	٧١١ ٤٢٦	١ ٢٢٧ ٤٢٠	-	(١ ٥٨٩ ٨٨٥)	(٣٤٨ ٩٦١)
٢٢٢ ٧٦٨	السويد	النيجر	٧١٣ ٣٧٣	٣٤٣ ١٨٧	(١١٧ ٧٤٠)	(٦١٦ ٠٥٢)	(٢٢٢ ٧٦٨)
٢٤١ ٧٥٨	السويد	السنغال	٥٩٨ ٨٢٨	١ ٠٧٢ ٣٧٧	(١١٨ ٤٤٣)	(١ ٣١ ٠٠٤)	(٢٤١ ٧٥٨)
<u>٩١٣ ٤٨٧</u>			<u>٢ ٦٤٢ ٩٨٤</u>	<u>٢ ٦٤٢ ٩٨٤</u>	<u>(٢٣٦ ١٨٣)</u>	<u>(٣ ٥١٦ ٩٤١)</u>	<u>٣٤٨ ٩٦١</u>

(ب) ومبلغ لا ٥٤٢ ٥١٧ دولارا (١٩٩١: ٣٧٩ ٢٨٨ دولارا) الوارد في البيان السابع يمثل الرصيد المستحق من برنامج الأمم المتحدة للبيئة مقابل الدعم المؤسسي والدعم البرنامجي فيما يتعلق بخطة العمل لمكافحة التصحر

في المنطقة السودانية الساحلية. ومركز المساهمات المقبوسة والنفقات المتکبدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ هو كما يلي:

<u>المجموع</u>	<u>الدعم البرنامجي</u>	<u>الدعم (بدولارات الولايات المتحدة)</u>	<u>الدعم المؤسسي</u>	
<u>١٩٩١</u>	<u>١٩٩٣</u>			
<u>١٢١٥٦٨</u>	<u>(٣٧٩٢٨٨)</u>	<u>(٢٨٦٩٩٥)</u>	<u>(٩٢٢٩٣)</u>	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير المساهمات المقبوسة لفترة السنتين
<u>١٤٦٠٨٦١</u>	<u>٢١٥٣٨٧٠</u>	<u>١٠٨٥٣٧٠</u>	<u>١٠٦٨٥٠٠</u>	من برنامج الأمم المتحدة للبيئة
<u>١٩٦١٧١٧</u>	<u>٢١٢٠٨٦٨</u>	<u>١٢٥٤٠٨</u>	<u>٩١٥٤٦٠</u>	من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>٣٤٢٢٥٧٨</u>	<u>٤٢٧٤٧٣٨</u>	<u>٢٢٩٠٧٧٨</u>	<u>١٩٨٣٩٦٠</u>	النفقات المتکبدة لفترة السنتين
<u>(١٩٦١٧١٧)</u>	<u>(٢٣١٧٠٩٩)</u>	<u>(١٤٠١٦٢٨)</u>	<u>(٩١٥٤٦١)</u>	من جانب برنامج الأمم المتحدة للبيئة
<u>(١٩٦١٧١٧)</u>	<u>(٢١٢٠٨٦٨)</u>	<u>(١٢٥٤٠٨)</u>	<u>(٩١٥٤٦٠)</u>	من جانب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
<u>(٣٩٢٣٤٢٤)</u>	<u>(٤٤٣٧٩٦٧)</u>	<u>(٢٦٠٧٠٤٦)</u>	<u>(١٨٣٠٩٢١)</u>	
<u>(٣٧٩٢٨٨)</u>	<u>(٥٤٢٥١٧)</u>	<u>(٦٠٣٢٦٣)</u>	<u>٦٠٧٤٦</u>	الرصيد المستحق على برنامج الأمم المتحدة للبيئة في ٢١ كانون الأول/ديسمبر

أدرجت حصة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نفقات المشاريع المشتركة لفترة السنتين ١٩٩٢ على الدعم المؤسسي البالغة ٤٦٠ دولاًر ضمن مبلغ المليوني دولار الوارد في الجدول ٣ بوصفه دعماً برنامجياً. وأدرجت حصة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نفقات المشاريع المشتركة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ على الدعم البرنامجي البالغة ٢٠٥٤٠٨ دولاًر، ضمن مبلغ ٥,٨ ملايين دولار الوارد في الجدول ٢ بوصفه نفقات أخرى لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وعقد مكتب الأمم المتحدة لمنطقة السودانية الساحلية اتفاقاً مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة لإدارة ارتياطات السنة المقبلة في عام ١٩٩٣ وقدرها ٢٦٢٢١٠ دولاًر.

(ج) ومبلاًع إلٍ ٢١٣٧٠٩ دولاًرا الوارد في البيان السابع بوصفه حساب الموارد الخارجية عن الميزانية، يمثل الرصيد غير المنفق في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ من المبالغ المتحصلة من الأنشطة غير الأساسية. ومركز هذا الحساب هو كما يلي:

<u>بدولارات الولايات المتحدة</u>		
<u>١٩٩١</u>	<u>١٩٩٣</u>	
<u>٥٢٢٤٠٧</u>	<u>٧١٠٢٤٤</u>	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
<u>٣١٣٠٢٩</u>	<u>٢٧٨٤٤٢</u>	المبلغ المقيد على الصناديق الاستئمانية الفرعية خلال فترة السنتين
<u>٦٨٠٨٠٥</u>	<u>٥٥٦٧٨٦</u>	إيرادات الفوائد من موارد تقاسم التكاليف
<u>١٨٣١٧٧</u>	<u>٦١٦٣٣</u>	المبلغ المحول من اتفاقيات الخدمات الإدارية
<u>٨٠٠٠</u>	<u>-</u>	المبلغ المحول من الموارد العامة لمكتب الأمم المتحدة لمنطقة السودانية الساحلية
<u>١٧٧٩٤١٨</u>	<u>١٦٠٧١٠٥</u>	
<u>(١٠٦٩١٧٤)</u>	<u>(١٣٩٣٣٩٦)</u>	المبالغ المستخدمة خلال فترة السنتين

(د) تم رصد مخصصات بما يتجاوز الموارد على أساس المساهمات المستحقة القبض من الحكومات وقدرها ١٢,٤ مليون دولار لتقاسم التكاليف و ٣,١ مليون دولار للصناديق الاستئمانية الفرعية. وأدرج هذان المبلغان في المساهمات المستحقة القبض وقدرها ١٥,٨ مليون دولار الواردة في حاشية البيان السابع والمفصلة في الملاحظة ٣١.

#### الملاحظة ٢٣ - برنامج متطوعي الأمم المتحدة

(أ) قام مجلس الادارة في دورته التاسعة والثلاثين المعقدة في عام ١٩٩٢ بتنقيح المبادئ التوجيهية المتعلقة باستخدام صندوق التبرعات الخاصة والإجراءات المتعلقة باسترداد التكاليف الخارجية. وتقرر أن تحمل بالكامل التكاليف الخارجية لمتطوعي الأمم المتحدة على ميزانيات المشاريع، باستثناء الحالات التي يتاح فيها تمويل خاص، وذلك على أساس تقدير مبدئي للتكلفة. ويتحمل صندوق التبرعات الخاصة أي فرق بين التكاليف المقدرة على أساس مبدئي والتكاليف الفعلية. خلال فترة السنتين تم استرداد التكاليف الخارجية البالغ مجموعها ١٨٢ ٦٩٧ ٩ دولارا (١٩٩١ ١٧٤ ٦٨٥ ٧ دولارا) وقيدت في الحساب بوصفها إيرادات للصندوق.

وتقرر أيضا أن يستخدم الإيراد الذي سوف يستحق لصندوق التبرعات الخاصة والمتأتي من التبرعات وإيرادات الفوائد لتغطية النفقات المتعلقة بالمشاريع الرائدة والتجريبية، والإحاطة الإعلامية للمتخصصين من متطوعي الأمم المتحدة، وتدريب المتخصصين القطريين والعاملين الميدانيين في دوائر التنمية المحلية، وحملات التوظيف الخاصة وغيرها من المشاريع ذات الطابع المماثل.

و قبل اتخاذ هذا المقرر، كان يستخدم ٨٥ في المائة من الإيراد المتحصل لصندوق التبرعات الخاصة لتغطية التكاليف الخارجية للمتطوعين. وحملت ميزانيات المشاريع مبلغا مقررا لتغطية التكاليف الخارجية التي لا يمكن تغطيتها من صندوق التبرعات الخاصة.

(ب) والمبلغان الواردان في البيان الثامن وقدرهما ١٣٧ ٥٨٣ دولارا (١٩٩١: عجز قدره ٩٥ ٣٦٠ دولارا) و ٧٣٣ ٣ دولارا (١٩٩١: ٣٤٥ ١ دولارا)، يمثلان رصيدين غير منتفقين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ من الموارد التي وفرها مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين والحكومات المانحة لتمويل مشاريع محددة. ومركز هذين الحسابين هو كما يلي:

الحكومات المانحة		مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين		
(بدولارات الولايات المتحدة)				
١٩٩٣	١٩٩٣	١٩٩١	١٩٩٣	
٧٧٤ ٦٣٢	١ ٣٥٨ ٣٤٥	(٥٨ ٢٩٩)	(٩٥ ٣٦٠)	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
٣ ٢٦٥ ٥٤٨	٦ ٣٥٩ ٤٣٨	١ ١٢٥ ٤٣٩	١ ٠٢١ ٠٤٥	الإيرادات المقبوسة خلال فترة الستين
٤ ٠٤٠ ١٨٠	٧ ٧١٧ ٧٨٣	١ ٠٦٧ ١٤٠	٩٢٥ ٦٨٥	المجموع
(٢ ٦٨١ ٨٣٥)	(٤ ١٠٦ ٠٥٠)	(١ ١٦٢ ٥٠٠)	(٧٨٨ ١٠٢)	النفقات المتکبدة خلال فترة الستين
١ ٣٥٨ ٣٤٥	٣ ٦١١ ٧٣٣	(٩٥ ٣٦٠)	١٣٧ ٥٨٣	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

والرصيد غير المنفق والبالغ ٣ ٦١١ ٧٣٣ دولارا (١٩٩١: ١ ٣٥٨ ٣٤٥ دولارا) الوارد من الحكومات المانحة يمثل سلفا لتفطية تكاليف المهام الجارية للمتطوعين. وبالتالي فهو غير متاح لمزيد من البرمجة.

(ج) والمبلغ الوارد في البيان الثامن بوصفه حساب الموارد الخارجية عن الميزانية وقدره ٢ ١٠٢ ٣٤٠ دولارا (١٩٩١: ٤٣٦ ٥٥٦ دولارا) يمثل الرصيد غير المنفق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ من المبالغ المتحصلة من الأنشطة غير الأساسية. ومركز هذا الحساب هو كما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)		
١٩٩١	١٩٩٣	
٣٨ ٥١٣	٥٥٦ ٤٣٦	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
٦٢٢ ٢٩٤	٢ ٧٣٥ ٣١٢	الإيرادات المقبوسة خلال فترة الستين
٦٦٠ ٨٠٧	٣ ٢٩١ ٧٤٨	
(١٠٤ ٣٧١)	١ ١٨٩ ٤٠٨	النفقات المتکبدة خلال فترة الستين
٥٥٦ ٤٣٦	٢ ١٠٢ ٣٤٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

(د) ويمثل مبلغ ٣٧٧ ١١٦ دولاً (١٩٩١: ١٧٣ ٤٣٥ ٥ دولاً) المسجل بوصفه مخصصات غير منفقة ارتباطات مقدرة فيما يتعلق بالسفر للإعادة إلى الوطن وبدلات إعادة الاستقرار للمتطوعين العاملين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

(ه) وتم رصد مخصصات بما يتجاوز الموارد على أساس المساهمات المستحقة القبض من الحكومات وقدرها ٨,٠ مليون دولار للصناديق الاستثمارية الفرعية. وقد أدرج هذا المبلغ ضمن المساهمات المستحقة القبض وقدرها ١,١ مليون دولار المبينة في حاشية البيان التاسع والمفصلة في الملاحظة ٣١.

#### الملاحظة ٢٤ - صندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية

(أ) المبلغ الوارد في البيان التاسع بوصفه "حساب الموارد الخارجية عن الميزانية وقدره ٦٨٩ ٦٨٩ دولاً (١٩٩١: ٣٥٦ ٦٥ دولاً)، يمثل الرصيد غير المنفق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، للمبالغ التي حملها الصندوق على صناديقه الاستثمارية الفرعية بوصفها تكاليف دعم. ومركز هذا الحساب هو كما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)		الرصيد في ٣١ كانون الثاني/يناير
١٩٩١	١٩٩٣	
٩٣١	٦٥ ٣٥٦	الإيرادات المقبوسة خلال فترة السنطين
٢٣٣ ٦٢٦	٨٦ ٢٩٩	النفقات المتکبدة خلال فترة السنطين
٢٣٤ ٥٥٧	١٥١ ٦٥٥	
(١٦٩ ٢٠١)	(١٣٩ ٩٦٦)	
٦٥ ٣٥٦	١١ ٦٨٩	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

(ب) المبلغ الوارد في البيان التاسع بوصفه موارد غير منفقة في إطار الأنشطة الخارجية عن الميزانية وقدره ٥٩ ٩٣٥ دولاً (١٩٩١: ١٤٩ ٦٠ دولاً)، يمثل رصيداً غير منفق من مساهمة من حكومة مانحة لتفعيلية التكاليف المتصلة بتنشيط التبرعات المعلنة العينية من القطاع الخاص.

(ج) رصدت مخصصات بما يتجاوز الموارد على أساس المساهمات المستحقة القبض من الحكومات وبالنسبة ٥٢ ٥٥٦ دولاً لتقاسم التكاليف. وقد أدرج هذا المبلغ في مبلغ المساهمات المستحقة القبض البالغ ٨٢٠ ٧٥٨ دولاً، المبين في حاشية البيان التاسع والمفصل في الملاحظة ٣١.

#### الملاحظة ٢٥ - الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي الخاص ببرنامج بناء الدولة الناميّة التابع لصندوق

##### ناميبيا

يمثل مبلغ ٥٨٨ ٦٠ دولاراً الوارد بوصفه حسابات دفع في البيان العاشر ايرادات فوائد قدرها ٨١٣ ٣٢ دولاراً اكتسبها الصندوق في عام ١٩٩١ و مبلغ ٢٧ ٧٧٥ دولاراً مكتسباً في فترة السنتين الحالية. وهذا المبلغان مستحقان للأمم المتحدة وفقاً للمبادئ التوجيهية الموضوعة لتشغيل الصناديق.

#### الملاحظة ٢٦ - صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

(أ) وافق مجلس الإدارة في دورته الثامنة والثلاثين في عام ١٩٩١ على إنشاء ميزانيات للدعم التقني. وتمشياً مع هذا المقرر، ترد تكاليف الدعم التقني التي تكبدتها الصندوق وقررها ٦١٣ ١٨٥ دولاراً (١٩٩٠ - ١٩٩١: ٢٦١ ٧٧٢ ١ دولاراً) منفصلة في البيان الحادي عشر.

(ب) ويمثل المبلغ ١٦ ١٩٧ دولاراً (١٩٩١: ١٦ ١٩٧ دولاراً) الوارد في البيان الحادي عشر أموالاً مقبوسة بموجب اتفاق للخدمات الإدارية بين حكومة إيطاليا والصندوق.

(ج) ووافق مجلس الإدارة في دورته الخامسة والثلاثين في عام ١٩٨٨، على إنشاء احتياطي تشغيلي يبلغ مستوى ٤٥ في المائة من المتبقى من المواقف على المشاريع الموصى بها ومن المخصصات غير المنفقة. وقام المجلس، في دورته السابعة والثلاثين في عام ١٩٩٠، باعادة النظر في الاحتياطي التشغيلي وتنقیح أساس الحساب. ويحدد مستوى الاحتياطي التشغيلي باستخدام جدول نسب مئوية متحرك يطبق على ارتباطات الصندوق الآجلة لفترة ثلاثة سنوات. وعلى أساس هذا الحساب، جرى تعديل الاحتياطي التشغيلي إلى ٥,١ مليون دولار في عام ١٩٩٣ (١٩٩١: ٦,٢ مليون دولار).

(د) ورصدت مخصصات بما يتجاوز الموارد على أساس المساهمات المستحقة القبض من الحكومات وقدرها ٩,٠ مليون دولار لتقاسم التكاليف و ١,٦ مليون دولار للصناديق الاستثمارية الفرعية. وقد أدرج هذان المبلغان في المساهمات المستحقة القبض البالغة ٢,٥ مليون دولار والواردة في حاشية البيان الحادي عشر والمفصلة في الملاحظة ٣١.

#### الملاحظة ٢٧ - الصندوق الاستثماري لتدريب أخصائيين من البلدان النامية في الاتحاد الروسي

يتكون المبلغ الوارد بوصفه ايرادات/(نفقات) متنوعة في البيان الثالث عشر مما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)	
١٩٩١-١٩٩٠	١٩٩٣-١٩٩٢

صافي التسويات المتعلقة بإعادة تقييم الأرصدة		
٤٢١ ٥٠٣) (٢	(٤٦٩ ٦٠٤)	الأرصدة المحتفظ بها بالروبل
(١ ٩٤٦)	-	تسويات أخرى لأرباح/خسائر أسعار الصرف
(٧٠ ٨٤٠)	(٨ ٠٨٧)	إيرادات/مصاريف متنوعة من حسابات الوكالات المنفذة - صافية
-	٣٨٠ ٣٨٩	تسويات نفقات متنوعة لفترات سنتين سابقة
(٢ ٤٩٤ ٢٨٩)	(٩٧ ٣٠٢)	المجموع

**الملاحظة ٢٨ - صندوق بيريز - غويريرو الاستئماني للتعاون الاقتصادي والتكنولوجيا فيما بين البلدان النامية**  
 من أصل مبلغ ٥,٩ مليون دولار غير المستعمل : ١٩٩١ (٥,٥ مليون دولار) الوارد في البيان السادس عشر، تم الاحتفاظ بمبلغ ٥ ملايين دولار بصفة دائمة وفقاً للمقرر الذي اتخذته الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين المعقدة في عام ١٩٨٦. وتقرر كذلك ألا تصرف على البرمجة سوى عائدات الفوائد المتأنية من استثمارات الصندوق.

**الملاحظة ٢٩ - الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية**  
 تم رصد مخصصات بما يتجاوز الموارد على أساس خطابات الالتزام الواردة من البنك الدولي التي يؤكد فيها مخصصات قدرها ٢٠٠ مليون لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويقوم البنك الدولي بتمويل المبالغ وفق ما يطلبه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ولغاية تاريخه، بلغ مجموع ما تم استلامه ٦٥,٧ مليون دولار.

**الملاحظة ٣٠ - الصندوق الاستئماني لحفظ البيئة في بوتان**  
 من أصل المبلغ غير المستعمل البالغ ٤,١٠ مليون دولار، احتفظ بمبلغ قدره ٩,٢ مليون دولار بوصفه استثمارات للصندوق كما يظهر في البيان الثاني والعشرين. ووفقاً للمبادئ التوجيهية المتعلقة بعمليات الصندوق، ستمول الأنشطة البرنامجية من جزء من عائدات الفوائد المتأنية من هذه الاستثمارات. وتنص المبادئ التوجيهية كذلك على ضرورة ألا تقل استثمارات الصندوق عن مبلغ قدره ٨,٥ مليون دولار.

الملحاظة - ٣١ - المسهات المستحثة على المكوايات وغيرها من المساهين للصلان يق الاستئمانية التي يهدوها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي حتى ٢٠٢١ كاسنون لأول ديسنسر ١٩٩٣

المساحة المنشورة
١٢٧٦٨٢
١٢٦١١
٣٤٧٣٥
٦١١٣٤
٢٩٤٥٧٥
١٠١٣٤
٢٧٤٥٧٨
١٠١٣٧٢
١٥٨٤١٦
١٠١٣٧٠
٨٢٨٨
١٠١٣٧١
١٥٨٤١٦
٣٤٧٣٥
٦١١٣٤
١٢٦١١
١٢٧٦٨٢
المساحة المنشورة



المساهمات المستنثة	متحدة
١٠٢٤٠٨١	٦٥٨٦٥
١٠١٥٥١٥٥	٥١٥٥
١٠٧٦٣٧	٧٦٣٧
١٠٨١١	٨١١
٢٦٤٣٦٢	٤٣٦٢
١١٦٩٦١	٦٩٦١
١٧٦٤٥	٦٤٥
١١٦٩٦١	٦٩٦١
٢٦٤٣٦٢	٤٣٦٢
١١٨٣٢٨	٨٣٢٨
١١٨٣٢٨	٨٣٢٨